

Związkowcy z OPZZ zapowiadają starcia z policją w czasie nyskich prawyborów

## Manifest wyborczy



W ubiegłym tygodniu burmistrz Nysy Janusz Sanocki zakazał związkowcom z OPZZ i „Solidarności” organizowania manifestacji 22 kwietnia. Burmistrz Sanocki uzasadnił zakaz przeprowadzenia manifestacji odbywającymi się w tym samym czasie i miejscu prawyborami parlamentarnymi.

- Od protestu nie odstępimy. Nie wykluczamy nawet starć z policją - zapowiadał przewodniczący OPZZ Tadeusz Błacha.

• str. 4

## Sojusz bez Warzochy

Mieczysław Warzocha zawiesił swoje członkostwo w SLD i wpłacił 80 tysięcy złotych kaucji do kasy sądu. Dzięki tej wpłacie uniknął aresztowania.

• str. 3

## Komornik w szkole

W dwóch otmuchowskich szkołach podstawowych - 1 i 3 - komornik zajął sprzęt komputerowy. W tej pierwszej opieczetowane zostały dwa komputery, mniej szczęścia miała Trójka, gdzie zajęto całe wyposażenie pracowni komputerowej.

• str. 5

### Niemodlin

#### Już niedługo

Niemodlińska Komisja Referendalna po wygranej dla siebie referendum 4 kwietnia przekształciła się w Referendalny Komitet Wyborczy dla Ziemi Niemodlińskiej.

Przewodniczącym komitetu został Stanisław Chalimoniuk.

• str. 14

### Otmuchów

#### Po sesji

Otmuchowscy radni pobili rekord długości trwania obrad sesji Rady Miejskiej. Ich ostatnie zebranie nie trwało nawet pięć minut.

• str. 11

### Głucholazy

#### Do odstrzału

Na znak protestu radni klubu AWS w czasie ostatniej sesji podczas głosowania nad uchwałą w sprawie zmiany statutu sołectw opuścili salę obrad

• str. 13

### Frączków

#### Kościół z biurowca

Frączków lata świetności ma poza sobą. Gdy nagle zabrakło kościoła czara goryczy przepełniła się. Wówczas ksiądz Wiktor Małecki wraz z parafianami postanowił, że we Frączkowie stanie kościół.

• str. 21

## Radosnego Alleluja!



Staropolskim obyczajem  
Jajkiem dzieląc się święconym,  
Życzymy sobie szczęścia wzajem  
W dniu tradycją uświęconym

wszystkim Czytelnikom  
Redakcja



## APEL

### Do emerytów i rencistów w III Rzeczypospolitej

Jest nas, emerytów i rencistów 11 milionów. Stoimy w kolejce po starość, upokorzenie, krzywdę. Za nami młodość i lata spełnień życiowych. Teraz powinniśmy cieszyć się doświadczeniami, na miarę swoich sił pracować, żyć z satysfakcją godności.

Starość to siostra młodości. Ale w naszym państwie „nie wypada być starym”. W naszym państwie starość jest wstydem. W naszym państwie 11 milionów ludzi to przestrzeń zaniechania społecznego, ekonomicznego, kulturowego. Kiedy mówimy o naszym życiu, o latach pracy, ambicjach, tak często odpowiedzią jest tylko milczenie.

Niestety wydawać by się mogło, że centralne instytucje Rzeczypospolitej oczekują od nas właśnie tego milczenia. Po co wydawać budżetowe pieniądze na emerytury i renty, skoro tych, którzy na to czekają i tak już za parę, czy kilkanaście lat nie będzie w spisach obywateli naszego państwa, bo odejdą na zawsze?

A można ich lekceważyć, bo są słabsi, bo już nie potrafią walczyć, bo zbladły ich nadzieje. Można ich lekceważyć, bo nie zbiórą się już na stutysięcznych wiecach, bo nie potrafią żądać, wymuszać, wymagać. Można ich lekceważyć, bo w ich obronie nie stanie nawet konstytucja, której zasady wolności, demokracji i sprawiedliwości społecznej, są dla emerytów i rencistów tylko formą, a nie treścią ich codziennego życia.

Ale my, ludzie tych jedenastu milionów, mamy wielką, ciągle nie spełnioną szansę.

Jeden stary człowiek jest słaby. To jak małe piórko na wietrze. Ale już dwóch, stu, już tysiąc, już milion, już 11 milionów to siła lawiny.

Wszystkie ugrupowania polityczne chciałyby, żebyśmy podczas najbliższych wyborów parlamentarnych przekazywali im swoje zaufanie.

• cd. na str. 3

## HORROR...

• str. 8, 9





### Młotem w gangsterów

- Specjalna grupa prokuratorów i policjantów będzie ścigać gangsterów terroryzujących małe miasta - zapowiedział minister Lech Kaczyński.

O niewielkich miejscowościach, którymi rządzą bandyci, mówi się już od połowy lat 90.

- Istnieje problem miasteczek terrorizowanych przez bandytów - przyznaje minister Kaczyński. Dlatego jego resort wraz z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych i Administracji powołał specjalną grupę „uderzeniową”, która ma walczyć z terrorem bandytów.

Do rozpracowania bandytów w małych miejscowościach kierowani są policjanci i prokuratorzy „z zewnątrz” - nie związani z miejscowymi organami ścigania.

### Katowali dziecko

Na 4,5 roku więzienia skazał warszawski sąd okręgowy 20-letniego Tomasza C. za znęcanie się nad 2-letnim synem swojej konkubiny. Starsza od mężczyzny o pięć lat matka dziecka Sylwia B. spędziła w więzieniu 2,5 roku. Kobieta jest w zaawansowanej ciąży.

Chłopiec trafił w maju 1999 r. do szpitala z poważnymi obrażeniami ciała. Lekarka, która go przyjmowała stwierdziła, że nigdy nie widziała tak skatowanego dziecka. Dwulatek miał rozległego krwiaka na głowie, rozerwany pęcherz moczowy i oparzenia na twarzy. Policja ustaliła, że został pobity w czasie wspólnej libacji Tomasza i Sylwii.

On bił, a ona to tolerowała. Do tego stopnia zaniedbywała dziecko, że doprowadziła do jego intelektualnego niedorozwoju. Dwulatek nie znał nawet podstawowych słów.

### Satyra nie szkodzi

Czy można satyrę postawić przed sądem, a satyryka oskarżać o nadmiar ciętego humoru? Okazuje się, że tak. Spotkało to znanego prześmiewcę Stanisława Tyma. Sąd w Augustowie sprawę umorzył ze względu na małą szkodliwość społeczną czynu.

Satyryka pozwól prokurator wojskowy płk Sławomir Gorzkiewicz. Istotę sporu stanowiły sformułowania z dwóch felietonów Tyma opublikowanych w 1996 r. na łamach tygodnika „Wprost”. Bohaterem jednego z nich był prawnik, który umorzył śledztwo w sprawie domniemanego szpiegostwa Józefa Oleksego.

Tym napisał, że prokurator „ma osobowość nieskomplikowaną, prostolinijną i czystą, można rzec ekologiczną, przyjazną Oleksemu”.

### Kłopot z Klossem

Trwają przygotowania do kinowej wersji kapitana Klossa. Tymczasem powróciła sprawa wojennej przeszłości współautora „Stawki większej niż życie”.

- Zbigniew Safjan dawno powinien stanąć przed sądem. Ze stosownym pozwem wystąpiliśmy przed pięcioma laty, zarówno brat ofiary, jak i my - mówi Stanisław Szuro, prezes krakowskiego oddziału Związku Byłych Więźniów Okresu Stalinowskiego, który twierdzi, że na skutek donosu Safjana skazano człowieka na śmierć. Współautor „Stawki większej niż życie” i „Życia na gorąco” - dwóch bardzo popularnych seriali telewizyjnych PRL-u ma dziś 78 lat. O oskarżeniu nie chce mówić z dziennikarzami.

W październiku 30 kolejnych rodzin wprowadzi się do nowych bloków przy ul. Zwycięstwa

## Jak grzyby po deszczu



Blok, którego inwestorem jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa przy KEN w Nysie, stanie już z końcem września. - Wprawdzie są drobne obawy, że termin ten może się nieznacznie przesunąć, ale 30 września mieszkania powinny być oddane do użytku w stanie surowym - zapewnia prezes spółdzielni Feliks Kamienik.

W budynku tym mieścić się będzie jeden mały lokal użytkowy o powierzchni 40 m<sup>2</sup> oraz jedno małe mieszkanie o powierzchni 20 m<sup>2</sup> przeznaczone dla osoby niepełnosprawnej. Pozostałe mieszkania to typowe M-3. Ich powierzchnia wynosi ponad 40 m<sup>2</sup>. Jest też sześć lokali o pow. 53 m<sup>2</sup>.

- Oczekujących na mieszkanie jest ponad 700, ale ci ludzie chcieliby uzyskać mieszkania na starych

zasadach, czyli wpłacić tylko 10 - 20% najniższego wkładu. Dzisiaj już tak nie ma - tłumaczy Kamienik. - Ale za to spółdzielnia jest w stanie udzielić korzystnej pożyczki.

Oferta będzie kierowana najpierw do członków spółdzielni. Jest to też szansa dla posiadaczy książeczek mieszkaniowych. Jeśli nie będzie tylu chętnych, wówczas oferta zostanie zaproponowana pozostałym mieszkańcom miasta. Cena jednego metra kwadratowego wynosi 1.500 zł.

Cały program przewiduje budowę 300 mieszkań. Docelowo ma być ich 800. Pierwsze 60 gmina już postawiła, następne 30 buduje spółdzielnia. Gmina Nysa jest pierwszą gminą w Polsce, która zdecydowała się na taką inwestycję z własnego budżetu.

an

**Zapraszamy mieszkańców NYSY  
na spotkanie z prezesem  
RUCHU KATOLICKO-NARODOWEGO  
- posłem Antonim Macierewiczem.  
Spotkanie rozpocznie się  
o godz. 18.00 w środę  
11 KWIETNIA w sali widowiskowej  
Nyskiego Domu Kultury**

## Nareszcie ulica



Mieszkańcy ul. Grunwaldzkiej i sąsiadujących z nią nareszcie doczekali się „normalnej” drogi. Do tej pory, aby dostać się do swoich domów, musieli przejeżdżać po dziurawej jak ser szwajcarski ulicy.

W tej chwili trwają tam prace nad położeniem nowej nawierzchni z kostki brukowej, i chodnika. Remont ma zostać zakończony do Wielkanocy. To niestety ostatnia inwestycja w tym roku dotycząca remontu dróg w tym rejonie.

an

# Oplata nie tylko w banku

Rodzice przedszkolaków skarżą się, że od 1 marca nie mogą dokonywać opłat za przedszkole w kasie Urzędu Miejskiego, która nie pobierała od transakcji prowizji. Zmuszeni są natomiast wpłacać pieniądze do Banku Śląskiego, który żąda zbyt wysokiej, ich zdaniem, prowizji.

Jak nas poinformowała rzeczniczka prasowa Urzędu Edyta Bednarska-Kolbierz zmiana dotychczasowych przepisów podyktowana jest wewnętrznym regulaminem BŚ. - Przeprowadzona ostatnio kontrola w banku wykazała, że kasa UM nie spełniała podstawowych warunków bezpieczeństwa. Przy tak dużej liczbie rodziców (ok. 1400) nie było możliwości, aby dobrze zabezpieczyć wpłacane przez nich pieniądze - powiedziała rzeczniczka.

Rodzicom zaproponowano bezgotówkowy sposób dokonywania opłat za przedszkole w formie zle-

ceń stałych ze swoich kont bankowych. Część już z tego skorzystała. Jest też druga ewentualność. Pieniądze można by wpłacać do kasy SKOK, która również mieści się w Urzędzie Miejskim. Dyrektor GZO prowadzi już na ten temat rozmowy z dyrekcją SKOK-u. Najprawdopodobniej SKOK udostępni rodzicom przedszkolaków swoją kasę. - Oczywiście bez pobierania prowizji - mówi rzeczniczka.

an

## Potrącił rowerzystkę

W piątek 6 kwietnia ok. godz. 11.35 na ul. Zwycięstwa w Nysie kierowca opla vectry najechał na 78-letnią kobietę jadącą rowerem i wykonującą manewr skrętu w lewo. Poszkodowaną odwieziono do szpitala z obrażeniami.

dw

## Zaproszenie

Emerytów, byłych pracowników Biura Projektowo-Konstrukcyjnego przy Zakładach Urządzeń Przemysłowych w Nysie zapraszamy na spotkanie towarzyskie, które odbędzie się 25 kwietnia 2001 r. w kawiarni Staromiejska (dawny klub KTIR) o godz. 17.00.

Jeden z organizatorów  
Zygmunt Wojciechowski  
tel. 4334163

# Mikrobus dla niepełnosprawnych

Już niedługo w Nysie pojawi się pierwszy na Opolszczyźnie 14-osobowy mercedes sprinter przeznaczony do przewozu niepełnosprawnych.

Dodatkowym atutem mikrobusu jest możliwość podróżowania osób na wózkach inwalidzkich. - Zamontowane są w nim specjalne szyny, w których wózek jest blokowany w czasie jazdy - wyjaśnia prezes MZK Krzysztof Głowacki. - Zapewnia to pasażerom całkowite bezpieczeństwo.

Do tej pory niepełnosprawne dzieci korzystały z samochodu Caritasu, który dowoził je do szkół. Od nowego roku szkolnego obowiązki dowozu dzieci do szkoły i na pływally przejmie gminny mikrobus.

Jest to jedyny autobus, który spełnia warunki PFRON. Instytucja ta dołoży do zakupu pojazdu połowę jego ceny, czyli 75 tys. zł. Resztę wraz z podatkiem pokryje Urząd Miejski z dotacji dla MZK.

an

Wszystkim, którzy uczestniczyli  
w ostatnim pożegnaniu  
**ŚP. PIOTRA SZOPA**  
serdeczne podziękowania składa  
rodzina

„Śpieszmy się kochać ludzi,  
tak szybko odchodzą...”

Serdeczne podziękowania wszystkim,  
którzy łączyli się z nami w żalu i bólu i tym,  
którzy uczestniczyli w ostatniej drodze Żony i Córk  
**ŚP. VIOLETY ŻUKOWSKIEJ**  
składają  
mąż i rodzice

2371

**Mieczysław Warzocha zawiesił swoje członkostwo w SLD i wpłacił 80 tysięcy złotych kaucji do kasy sądu. Dzięki tej wpłacie uniknął aresztowania.**

# Sojusz bez Warzochy

Mieczysław Warzocha, były burmistrz Nysy, radny SLD, któremu nyska prokuratura postawiła zarzut korupcji, w ostatni piątek, 6 kwietnia wpłacił do kasy sądu 80 tysięcy złotych. Dzięki temu był burmistrz uniknął aresztu. Ale w dalszym ciągu nie wolno mu opuszczać kraju i ma zatrzymany paszport.

## Zrzutka towarzyszy

Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, przez cały ubiegły tydzień trwały nerwowe zabiegi członków nyskiego SLD w celu uzbierania ustalonej przez prokuraturę kwoty. W zbiórkę zaangażowanych było większość z działaczy Sojuszu.

60 tysięcy złotych do kasy sądu wpłacił prezes Polleny Paczków, członek zarządu spółki dzierżawiającej gorzelnię w Goświnowicach Janusz M. To właśnie Janusz M. sfinalizował transakcję z byłym burmistrzem Nysy, przekazując mu materiały wyborcze w zamian za decyzję o umorzeniu podatku. Po wpłaceniu 60 tysięcy złotych kaucji, areszt opuścił prezes firmy wręczającej korzyść majątkową, współwłaściciel Polleny Marek R.

Janusza M. i Marka R. obowiązuje zakaz wyjeżdżania z Polski, obu podejrzanym prokuratura zatrzymała paszporty.

## Etyka partyjna

Kilka dni wcześniej, we wtorek, goszczący z wizytą w Nysie przewodniczący SLD Leszek Miller poinformował dziennikarzy, że Mieczysław Warzocha, po przedstawieniu mu zarzutów przez prokuraturę, zawiesił swoje członkostwo w SLD. Zdaniem Millera, Warzocha zaprzecza, jakoby wykorzystywał jakiegokolwiek nielegalne pieniądze na kampanię dla SLD.

- Najlepszym miejscem do ferowania wyroków jest sąd - skwitował całą sprawę przewodniczący SLD. Z kolei szef opolskiego SLD poseł Jerzy Szteliga zapowiedział postawienie Warzochy przed komisją etyki partyjnej.

- 10 kwietnia odbędzie się posiedzenie komisji etyki partyjnej SLD, która zajmie się sprawą pana Warzochy. Już wcześniej domagaliśmy się od niego, aby przeciwko dziennikarzom, którzy go pomawiają skierował sprawę do sądu. Nie zrobił tego - powiedział w ubiegły wtorek na łamach „NTO” poseł Szteliga.

Przypomnijmy: pod koniec marca nyska prokuratura przedstawiła byłemu burmistrzowi Nysy zarzut korupcji, polegający na uzależnieniu wydania decyzji administracyjnej od uzyskania korzyści majątkowej i przyjęciu tej korzyści. Za umorzenie 190 tys. złotych podatku, prywatna firma dzierżawiąca gorzelnię w Goświnowicach zafundowała nyskiemu komitetowi wyborczemu SLD materiały promocyjne o wartości 65 tys. zł. Przystępstwo popełniono 1 października 1998 roku, dziesięć dni przed wyborami samorządowymi.

## Jakubowska wie najlepiej

Najbardziej zaskakującą wypowiedzią w całej sprawie popisała się

pani poseł Aleksandra Jakubowska z SLD.

- Czas wyciągnięcia tych zarzutów przez burmistrza Sanockiego powinien budzić zastanowienie. Dziwne, że trzy lata po wyborach samorządowych, a kilka tygodni przed prawyborami mnoży się zarzuty przeciw byłemu burmistrzowi - powiedziała posłanka Jakubowska.

Przy takiej wypowiedzi nie pozostaje nam nic innego jak przedstawić posłance Jakubowskiej genezę sprawy i oświecić w temacie.

Trzeciego lipca 1998 roku Marek R., prezes spółki RBS Zarządzanie i Inwestycje, właściciel spółki Wolmet kupił bez przetargu większościowe udziały Polleny Paczków. W listopadzie 1998 roku Marek R. zatrudnił na stanowisku prezesa Polleny byłego burmistrza Nysy, radnego SLD Mieczysława Warzochę. W lutym 1999 roku ówczesny wiceprezes Polleny Paczków Krzysztof B. założył spółkę JKM Consulting. Spółka została zarejestrowana w siedzibie SLD i biurze posła Jerzego Pilarczyka przy ulicy Marcinkowskiego w Nysie. Nie ulega wątpliwości, że o powstaniu spółki JKM doskonale wiedzieli lokalni działacze SLD i sam Warzocha.

## Prasowa alternatywa

Spółka została powołana w celu stworzenia prasowej alternatywy dla „Nowin Nyskich” i wsparcia lokalnej lewicy. Kilka miesięcy później, w październiku 1999 roku ukazał się pierwszy numer tygodnika wydawanego przez JKM. Ludziom SLD i właścicielom spółki JKM wydawało się, że wszystko przebiega zgodnie z planem. Ci pierwsi uzyskali prasowego sojusznika, ci drudzy wpływy wśród lokalnych polityków. Sielanka trwała do połowy lutego 2000 roku.

17 lutego 2000 roku na łamach „Nowin Nyskich” opublikowany został artykuł „Sojusz Lewych Dochodów”, w którym zdemaskowano przestępczą działalność. „Nowiny” ujawniły, że tygodnik lewicy wydawano za pieniądze wyłudzone z Polleny, a sam zakład okradany jest przez członków Zarządu i podstawione spółki. Straty Polleny z tego tytułu wyniosły blisko dwa miliony złotych.

Po tej publikacji prokuratura wszczęła śledztwo, a policja intensywnie działała operacyjnie. Główny uczestnik przestępczego procederu, prezes Polleny, a zarazem właściciel JKM-u Krzysztof B. trafił do aresztu. Za kilkoma osobami rozesłano listy gończe,



Od ferowania wyroków są sądy - uważa Leszek Miller

kilka innych objęto dozorem policyjnym. To wszystko działo się na przełomie lutego i marca 2000 roku. Sprawa się rozwijała. Po trzech miesiącach Krzysztof B. opuścił areszt z zakazem wyjazdu z Polski, bez paszportu i policyjnym dozorem. Jeszcze przed aresztowaniem, w lutym stracił posadę prezesa Polleny. Został dyscyplinarnie zwolniony. Jego miejsce zajął członek zarządu RBS-u Janusz M.

## Zemsta

Krzysztof B., który w jednej chwili stracił niemal wszystko, po wyjściu z aresztu zwrócił się do swoich niedawnych przyjaciół o pomoc. Miał podstawy jej oczekiwać, bo wziął na siebie największą odpowiedzialność za przestępstwa gospodarcze popełniane we wspólnym interesie. Ale pomocy nie było. Zarówno działacze SLD, jak i współwłaściciele Polleny zostawili go na lodzie. Krzysztofowi B. pozostały wpływy w upadającym tygodniku. Nie chciał być kozłem ofiarnym. Zemścił się, ujawniając w sierpniu ubiegłego roku sprawę umorzenia. Zrobił to na łamach tygodnika, który powstał przy współpracy z SLD i dla SLD.

Tak sprawa umorzenia podatku ujrzała światło dzienne, jako jeszcze jeden z wątków Sojuszu Lewych Dochodów. Wiedzieliśmy o tym umorzeniu wcześniej, ale dla dobra śledztwa (zachodziły poważne obawy mactwa ze strony głównych podejrzanych) „Nowiny Nyskie” wstrzymały się z publikacją materiału.

6 października 2000 roku z akt sprawy Polleny wyłączono do odrębnego prowadzenia materiały w sprawie umorzenia podatku od nieruchomości na rzecz spółki RBS Zarządzanie i Inwestycje przez burmistrza Nysy Mieczysława Warzochę. Po sześciu miesiącach śledztwa trzem głównym podejrzanym prokuratura przedstawiła zarzuty. To wszystko.

Artur Kurowski

# Palmy i bazie



W Niedzielę Palmową katolicy święcą palmy, na pamiątkę triumfalnego wjazdu Chrystusa do Jerozolimy.

W miarę upływu lat zmieniają one swój wygląd. Trudno już spotkać tradycyjne bazie, przyozdobione pierwszymi wiosennymi kwiatami. Królują sztuczne palemki z barwionych kłosów zbóż, traw, suszonych kwiatów.

W nyskim kościele pw. M.B. Wniebowziętej msza św. tradycyjnie rozpoczęła się na placu Solnym. Stąd parafianie ze śpiewem, z lasem kolorowych palm w górze, weszli do świątyni. Tradycyjnym obchodom Niedzieli Palmowej w Nysie w tym roku nie przeszkodził nawet deszcz, który nie przestawał padać ani na chwilę. Na szczęście nie zniszczył kolorowych palemek.

dw

# Święta u sióstr

Wspólnota Apostolska św. Elżbiety w Nysie organizuje spotkanie wielkanocne dla osób samotnych, bezdomnych i chorych. Odbędzie się ono 16 kwietnia, w drugi dzień świąt, o godz. 13 w I LO „Carolinum” w Nysie.

Siostry zapewniają dowóz dla osób, które mają trudności z poruszaniem się. Należy wcześniej zgłosić ten fakt do sióstr elżbietanek, przy ul. Sobieskiego 7, tel. 433 68 12.

dw



# APEL

## Do emerytów i rencistów w III Rzeczypospolitej

dokończenie ze str. 1

Po co jednak się dzielić, po co osłabiać swoje możliwości? Każde ugrupowanie chciałoby zdobyć nasze zaufanie, naszą siłę. Uczyńmy jednak polityczny rachunek, zwyczajny domowy rejestr „winien” i „ma”. Jakże wiele pozycji odnoszących się do sytuacji emerytów i rencistów znajdzie się w „dokonaniach” najważniejszych ugrupowań jedynie w pozycji „winien”. A to co innego jak zawinięcie naszej krzywdy, niesprawiedliwości wobec 11 milionów emerytów i rencistów.

Co więc możemy uczynić?

Nic prostszego. Powinniśmy jedynie zrealizować swoje szanse. Przed nami wybory parlamentarne. Jest ugrupowanie, które jest nasze, które powstało wśród nas i dla nas.

To Krajowa Partia Emerytów i Rencistów.

Realizację jej programu, to nic innego jak możliwość godności życia dla każdego człowieka z tych 11 milionów. Jeśli w dniu wyborów poprzemy kandydatów KPEiR, to udzielimy mandatu właśnie sobie.

Mandat parlamentarny dla 11 milionów obywateli - o to właśnie chodzi!

KPEiR to prostu TY! Bądź sobą podczas zbliżającej się narodowej decyzji!

Znajdźmy raz jeszcze swoją młodość podczas tej jesieni. Młodość odwagi, konsekwencji i decyzji. Mało już mamy czasu, dlatego ceniśmy każdą swoją chwilę. Jeśli tęsknimy do urody życia - musimy być odważni i zdecydowani. I pamiętajmy: jest nas 11 milionów. Bądźmy razem. Wtedy wygramy. Wygramy siebie!

Krajowa Partia Emerytów i Rencistów  
Polska, wiosna 2001 r.

Związkowcy z OPZZ zapowiadają starcia z policją  
w czasie nyskich prawyborów

# Manifest wyborczy

W ubiegłym tygodniu burmistrz Nysy Janusz Sanocki zakazał związkowcom z OPZZ i „Solidarności” organizowania manifestacji 22 kwietnia. Burmistrz Sanocki uzasadnił zakaz przeprowadzenia manifestacji odbywającymi się w tym samym czasie i miejscu prawyborami parlamentarnymi. Chodzi o bezpieczeństwo uczestników prawyborów. Organizatorzy manifestacji planują przeprowadzić ją na nyskim Rynku, tam, gdzie będzie się odbywać prezentacja sztabów i programów wyborczych.

Na zakaz nerwowo zareagował szef OPZZ nyskiego ZUP Tadeusz Błacha. - To kompletna bzdura, burmistrzowi Sanockiemu pomieszała się demokracja z dyktaturą - komentował publicznie decyzję burmistrza Nysy przewodniczący Błacha. Zapowiedział odwołanie się od tej decyzji do wojewody opolskiego Adama Pęziola.

- Od protestu nie odstępimy. Nie wykluczamy nawet starć z policją - zapowiadał Błacha.

W poniedziałek wojewoda uwzględnił odwołanie związkowców i zezwolił na manifestację.

Niestety, zapowiadana manifestacja może nie tylko zagrozić porządkowi w mieście, ale także ujemnie wpłynąć na wyniki głosowania. I to nie w sensie politycz-

nego sukcesu prawicy bądź lewicy. Rzecz w tym, że wynik nyskich prawyborów może zostać wypaczony nastrojami społecznymi i znacznie odbiegać od wyniku oficjalnego głosowania w październiku. A to oznaczałoby koniec prawyborów w Nysie.

## Pomysł na prawybor

Zapowiedź starć z policją to rzecz niesłychanie groźna. I wcale nie chodzi o samo zdrowie ludzi. Chodzi o myślenie. Tylko odpowiedzialny człowiek może zapowiadać takie rzeczy. Nikt rozsądny w Nysie nie powinien podejmować działań zmierzających do odwołania prawyborów. Tak proszę państwa - ODWOŁANIA PRAWYBORÓW. Taka realna groźba istnieje. Żaden ośrodek badań wyborczych nie zorganizuje prawyborów w mieście, w którym dochodzi do demonstracji. Nie będzie prawyborów tam, gdzie związkowi decydenci zapowiadają na dzień głosowania starcia z policją. Przy takich zapowiedziach możemy zapomnieć o następnych prawyborach we wrześniu tego roku, tuż przed oficjalnymi wyborami parlamentarnymi. Pożegnamy się z promocją naszego miasta i szansą, jakie stwarzają prawybor dla setek osób prowadzących mały i średni biznes.

## Powiew przeszłości

Tadeusz Błacha miał już w swoim publicznym życiu okazję do pokazania, co potrafi. W lipcu 1998 roku jako członek Zarządu Gminy Paczków sprzedał nieznanej spółce 60% udziałów paczkowskiej Polleny. Sprzedał, pomimo że nie uczestniczył w żadnych negocjacjach dotyczących tej transakcji. Nawet nie przeczytał umowy kupna-sprzedaży, którą w imieniu władz gminy Paczków podpisał. Ówczesny radca prawny gminy Paczków Małgorzata Koelner przyszła do niego z umową i powiedziała: „Niech pan to podpisze, panie Tadeuszu”. I pan Tadeusz podpisał. Sprzedał zakład i ludzi bez zastanowienia. Nie piszę „bez namysłu”, bo to cecha ludzi rozumnych. Wskutek tej decyzji dziesiątki osób straciło pracę, a dobrze prosperujący zakład i gmina Paczków miliony złotych.

Dlatego dziś zamiast wyprowadzać ludzi na ulicę, trzeba sobie powiedzieć brutalną prawdę: taka demonstracja nic ZUP-owi nie da. Nikt nie będzie inwestował w bankruta. Jedynym rozsądnym wyjściem wydaje się ogłoszenie upadłości firmy i ustanowienie syndyka masy upadłości. Tylko niezależny syndyk mógłby jeszcze coś zrobić. Zaspokoić wierzyteli, a w dalszej kolejności sprzedać firmę potencjalnemu inwestorowi. Bez przeterminowanych wierzyteli i związkowców. Bo firmy z 20 milionami złotych długu i działaczami związkowymi organizującymi uliczne starcia z policją nikt nie kupi.

## Krótką pamięć

Do obecnej zapaści ZUP w dużej mierze przyczynił się Narodowy Fundusz Inwestycyjny. NFI przejął kontrolę nad ZUP decyzją ministra Kaczmarka i rządu premiera Cimoszewicza. Ludzi SLD. Tak, tak. To nie kto inny, tylko rząd SLD skazał ZUP na porażkę przekazując go do NFI. Tylko że o tym przewodniczący Błacha woli nie wspominać. Wszak jego OPZZ jest w politycznym sojuszu z Sojuszem. On sam w tamtym czasie jako „specjalista od prywatyzacji i przekształceń” zajmował się sprzedażą majątku gminy Paczków, w tym Polleny.

A ponieważ w demonstracji mieli uczestniczyć także związkowcy z Nysa Motor, to im, i wszystkim pracownikom tej firmy należy się przypomnienie - zakład w ręce Daweoo trafił po decyzji ministra Wiesława Kaczmarka. To minister Kaczmarek i premier Cimoszewicz sprzedali ich Koreańczykom. Widać, z jakim skutkiem. Na nieszczęście dziś wszyscy kojarzą nyski zakład z nazwą koreańskiego bankruta. A przecież miało być tak pięknie. Tak pięknie, jak opowiada na spotkaniach przedwyborczych Leszek Miller. Szef SLD.

Artur Kurowski

# Najmłodszy ekolodzy



Laureaci konkursu

Prawie czterdziestu najmłodszych ekologów wzięło udział w Miejsko-Gminnym Konkursie Ekologicznym, który odbył się 7 kwietnia w Szkole Podstawowej nr 10 w Nysie.

W szranki stanęli laureaci rozgrywek szkolnych, którzy reprezentowali dziesięć podstawówek nyskiej gminy. Uczniowie klas drugich startowali w konkursie plastycznym, a trzecioklasiści musieli wykazać się wiedzą. Wszystkie rysunki były bardzo ładne i komisja miała nie lada problem, żeby wybrać zwycięzców.

- Wyrównany był również sprawdzian wiedzy, mimo że pytania były bardzo trudne - powiedziała w czasie ogłoszenia wyników Halina Kamińska, przewodnicząca jury. - Laureaci mieli od 36 do 34 punktów, a wszyscy pozostali - po 33 i zajęli czwarte miejsce. To wasza zasługa i waszych nauczycieli.

Organizatorzy uhonorowali nagrodami książkowymi nie tylko zwycięzców, ale wszystkich uczestników. Dla nich koledzy z kl. IIIg z Dziesiątki oraz z kl. Ii Gimnazjum nr 2 przygotowali inscenizację o tematyce ekologicznej.

dw



Autorzy najlepszych prac

## Przypadkowa wpadka

W sobotę 7 kwietnia o godz. 21 na trasie Pakosławice-Frączków policjanci w trakcie kontroli drogowej złapali złodziei z towarem. Okazali się nimi dwaj młodzi (22 i 23 lat) mieszkańcy Frączkowa. W fordzie fiście przewozili środki ochrony roślin oraz 40 litrów oleju napędowego, skradzione z gospodarstwa rolnego z Frączkowa.

dw

## Ruszył Motor

Od poniedziałku część załogi Nysa Motor powróciła do pracy. Na razie produkowany jest tylko truck.

Montaż citroena rozpocznie się natychmiast po rozładowaniu części, które właśnie dotarły do zakładu. - Być może zaczniemy go montować już we wtorek, jeżeli nie zdążymy to w środę - powiedziano nam w dyrekcji zakładu. Na jak długo wystarczy zajęcia? Nie wiadomo.

MB

## Miss Wiosny 2001

19 maja poznamy Miss Wiosny 2001. W tym roku o tytuł najpiękniejszej ubiegać będzie się 15 sympatycznych dziewcząt z całego powiatu nyskiego.

Swoją miss wybiorą również Czytelnicy „Nowin Nyskich”. W jednym z najbliższych numerów naszego tygodnika zaprezentujemy wszystkie kandydatki do tytułu Miss Wiosny i kupon do głosowania.

Miss Czytelników „Nowin Nyskich” otrzyma telewizor. Atrakcyjną nagrodą zostanie rozlosowana wśród uczestników naszej zabawy.

ag

## Wypalanie traw

Palila się sucha trawa na zboczach kanału ulgi w Parku Miejskim w Nysie, zagrażając rosnącym opodał drzewom. Funkcjonariusze Straży Miejskiej szybko ustalili podpalaczy. Okazali się nimi dwaj 15-latkowie i 16-latek, mieszkańcy pobliskiego osiedla. Płonące trawy ugasili strażacy.

Przypominamy, że za wypalanie traw możemy zostać ukarani wysokim mandatem karnym lub trafić przed oblicze kolegium.

JOTPE

SERDECZNIE ZAPRASZAMY  
DO SALONÓW W NYSIE

przy ul. Orzeszkowej 16 (za Transbudem).

Tel. 433 46 38

przy ul. Jagiellońskiej 2 (obok ZEC).

Tel. 433 06 80

TERAL



**PŁYTKI CERAMICZNE  
I ARMATURA SANITARNA**

# Komornik w szkole

W dwóch otmuchowskich szkołach podstawowych - 1 i 3 - komornik zajął sprzęt komputerowy. W tej pierwszej opieczętowane zostały dwa komputery, mniej szczęścia miała Trójka, gdzie zajęto całe wyposażenie pracowni komputerowej.

Jest to konsekwencja wyroku jaki zapadł pod koniec stycznia br. Wówczas to Sąd Pracy w Nysie uznał słuszność roszczeń otmuchowskich nauczycieli, którzy domagali się od dyrektorów szkół wypłaty należnych im wyrównań z tytułu nowelizacji Karty nauczyciela.

## To nie jest gminy

- Ja nie jestem dysponentem środków finansowych. Za każdym razem w tej sprawie muszę zwracać się do Zespołu Obsługi Szkolnictwa. To oni rozdzielają pieniądze - wyjaśnia dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3 w Otmuchowie Teresa Skiba.

Dyrektorka szkoły nie kryje oburzenia - Jestem naprawdę zła. Te komputery mamy od niedawna. Co my mamy teraz powiedzieć naszym uczniom? - pyta Teresa Skiba.

- To nie jest mienie gminy tylko szkoły - wtrąca opiekunka pracowni komputerowej nauczycielka Katarzyna Storoż. - Pieniądze pochodziły ze zbiorów, jakie organizowaliśmy podczas festynów, zabaw, kiermaszów, składek rodziców i datków od sponsorów. Sama od siebie trochę dałam. Kto nam teraz zaufa i sprezentuje taki sprzęt, skoro wszystko może zabrać komornik?

## Gmina miała, ale nie dała

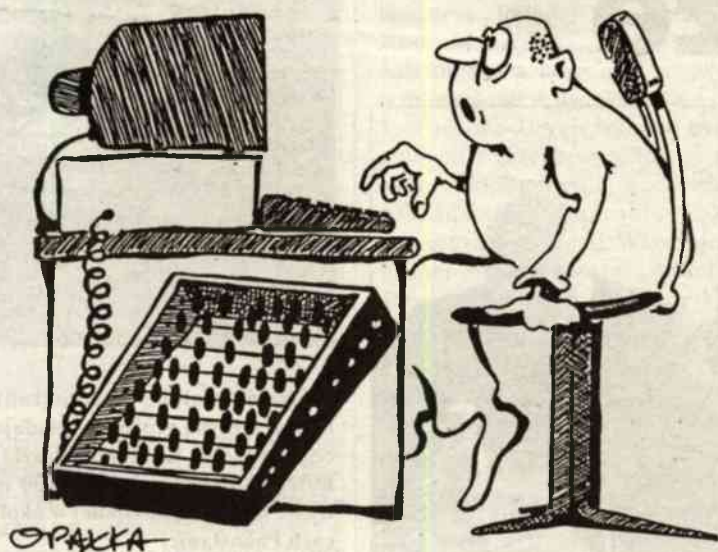
W przypadku gminy Otmuchów skutki wprowadzenia nowelizacji Karty nauczyciela według danych dostarczonych przez samorząd gminy kuratorowi oświaty wynieść miały prawie 828 tys. zł. Jednak ministerialni urzędnicy błędnie obliczyli środki przeznaczone na realizację Karty i przekazali w ramach subwencji tylko 175 tys. zł.

Będąca w tarapatkach finansowych gmina Otmuchów, jako jedna z niewielu w Polsce, otrzymała brakującą kwotę już w październiku. Pieniądze napłynęły w dwóch transzach - 116 i 536 tys. zł.

Pełniący obowiązki dyrektor Departamentu Kadr w MEN Tadeusz Matusz w piśmie do MOZ NSZZ "Solidarność" pracowników oświaty w Otmuchowie wyjaśnił, że przekazana kwota wyczerpuje zobowiązania budżetu państwa wobec gminy.

W piśmie tym czytamy: "W opinii Departamentu trudno znaleźć uzasadnienie dla faktu niewypłacenia nauczycielom przez wspomnianą gminę należnych im kwot wyrównania za okres od stycznia do sierpnia ubiegłego roku, a także niezrealizowania pozostałych zobowiązań finansowych wobec nauczycieli".

- Otrzymaliśmy nie tylko pieniądze, które dało ministerstwo, ale jeszcze dorzuciliśmy z własnego budżetu gminy 57 proc. I tak zabrakło nam środków na utrzymanie płynności finansowej w zakresie m.in. opłacenia ZUS-u i wyrównania dla nauczycieli - tłumaczył w rozmowie z "Nowinami" (nr 6) burmistrz Krzysztof Konik.



## Kredyt był, ale się zmył

Władze gminy, aby ratować sytuację, zaciągnęły kredyt w wysokości 1,4 mln zł, z czego na wyrównanie dla nauczycieli przeznaczono prawie 1,3 mln zł (resztę pochłonięła administracja Urzędu Gminy). Nauczycielom wypłacono tylko 700 tys. zł i znowu okazało się, że pieniędzy nie ma. W tym przypadku burmistrz Konik tłumaczył, że pozostała część kredytu (ponad 500 tys.) musiał zwrócić do innych działów w budżecie gminy, z których wcześniej pieniądze przeznaczył na potrzeby oświaty. Zniecierpliwieni nauczyciele wystąpili na drogę sądową przeciwko dyrektorom szkół. Organem założycielskim tych ostatnich jest Urząd Gminy, który pieniędzy nie ma. W ubiegły piątek komornik zajął mienie w szkołach podstawowych nr 1 i 3 w Otmuchowie. W Trójce, w której wszyscy nauczyciele wystąpili z roszczeniami, należności, które ma do ściągnięcia komornik, wynoszą wraz z odsetkami ponad 19 tys. zł, do tego należy doliczyć koszty komornicze - ponad 4 tys. zł. Dużo mniej ma on do ścią-

gnięcia w Jedynce gdzie z roszczeniem wystąpił jeden nauczyciel i dlatego opieczętowano tylko dwa komputery. - To dla nas i tak duża strata, bo jest to nowiutki sprzęt, dopiero niedawno zakupiony - mówi nauczyciel Piotr Storoż.

## Burmistrz przed sąd

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 Teresa Skiba zapowiedziała złożenie pozwu przeciw dyrektorowi Zespołu Obsługi Szkolnictwa i burmistrzowi Konikowi. - Zażadam od nich pieniędzy na wypłacenie nauczycielom należnych pensji, to w końcu oni są dysponentami pieniędzy - mówi zdenerwowana Teresa Skiba. Po chwili dodaje. - Wie pan co powiedziała mi pani komornik? Że pierwszy raz w życiu musi zajmować majątek szkoły.

Dyrektorzy obu szkół mają czas do piątku na uregulowanie zobowiązań. W innym przypadku komornik zabierze to, co zabezpieczył.

- Wychodzi na to, że pieniądze otrzymamy po zlicytowaniu wyposażenia naszej szkoły - denerwuje się Katarzyna Storoż.

Maciej Byczek

## Skarbówka u siebie



Wszystko wskazuje na to, że do końca bieżącego roku zostanie zakończony remont dawnej siedziby Urzędu Skarbowego w Nysie. W budynku przy ul. Krzywoustego pojawiły się, po kilku latach nieobecności, ekipy remontowe.

Przypomnijmy, że remont obiektu miał rozpocząć się tuż przed powodzią w 1997 roku. Zniszczenia powodziowe i bankructwo pierwotnego wykonawcy przedłużyły termin rozpoczęcia prac. Później przyszedł

czas na porządkowanie dokumentacji, uzyskanie stosownych pozwoleń, wykonanie nowego projektu i znalezienie nowej firmy remontowej. Procedura ta zakończyła się dopiero z końcem 2000 roku.

W marcu br. rozpoczęły się właściwe prace. Na razie polegają one na odwadnianiu budynku i szacuje się, że zakończą się one w maju. Całość ma być oddana do użytku jeszcze w tym roku.

ag

Co roku ruch samochodowy w mieście wzrasta o 7 proc.

## Będzie rondo?



W miniony poniedziałek, 9 kwietnia w Urzędzie Miejskim w Nysie odbyło się spotkanie dotyczące zmiany organizacji wewnętrznego ruchu w mieście. W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele Głównej Dyrekcji Dróg Publicznych w Opolu, władz samorządowych, policji oraz Zarządu Dróg Krajowych i Powiatowego Zarządu Dróg w Nysie.

Jak wykazały analizy każdego roku ruch samochodowy w mieście wzrasta o 7 proc. By ułatwić poruszanie się po Nysie coraz większej

ilości pojazdów potrzebne są nowe rozwiązania.

Zgodnie z ustaleniami podjętymi podczas spotkania jednym z tego typu ułatwień miałyby być budowa ronda jednopasmowego na skrzyżowaniu ulic Kolejowej i Bema. Z powstaniem ronda wiązałoby się m.in. przesunięcie przystanków autobusowych i zakaz niektórych lewoskrętów. Inwestycja zostałaby sfinansowana w całości ze środków krajowych.

Istnieje szansa, że budowa ronda ruszy w przyszłym roku.

ag

## Krewkie nastolatki

Trzy 16-letnie dziewczyny, uczennice nyskich gimnazjów rozpiekała wiosenna pogoda. Wzbierającą siłą postanowiły wypróbować na koszu na śmieci, który stanął na ich drodze w parku. Wywały go z ziemi i... w tym momencie wpadły w objęcia funkcjonariuszy Straży Miejskiej. Zdarzenie miało miejsce 7 kwietnia około godziny 19.30 w parku obok stadionu przy ul. Kraszewskiego.

JOTPE

reklama



**ORIX**  
Leasing

Oddział Nysa, **FINANS**  
tel. / fax 077 433 44 68, 40 90 320  
ul. Grzybowa 3 (boczna rynku)

Procedura  
uproszczona  
już od **10%**



**Renault Scenic**  
Rabat 7000,- PLN



**Fiat Doblo**  
Rabat 10 %



**Opel Zafira**  
Rabat 8 %  
Pakiet ubezpieczeń gratis

**Peugeot - rabat 7 %, Nissan - rabat 7 %**

Wymagane dokumenty: REGON, NIP, wpis do ewidencji / RHB  
**Oferujemy atrakcyjne ubezpieczenia w PZU S.A.**  
AC - 2,75%, OC, NW, ZK - 480,00 PLN

# Dowiemy się kto bierze

W czwartek 5 kwietnia Nysę odwiedzili delegaci z Wyższej Szkoły Policji w Szczytnie. Celem wizyty było przeprowadzenie ankiety dotyczącej w głównej mierze zjawiska narkomanii, przemocy wśród młodzieży i alkoholizmu. Badaniu zostało poddanych 2100 uczniów szóstych klas szkół podstawowych, gimnazjów oraz szkół średnich.

- Badania powstały z inicjatywy Komendy Wojewódzkiej Policji - mówi podinspektor dr Ryszard Chmielewski z WSP. - To jej władze zdecydowały na terenie których miast zostanie przeprowadzona ankieta. Z województwa opolskiego wybrano ich sześć - Opole, Kędzierzyn-Koźle, Kluczbork, Strzelce Opolskie, Brzeg i Nysę. 50 ankierów z Wyższej Szkoły Policji przez dwa dni odwiedzało nyskie szkoły celem przeprowadzania ankiety. Były one całkowicie anonimowe. Ich przeprowadzanie odbywało się bez obecności nauczyciela. Dzięki badaniom będzie można ocenić skalę zjawisk patologicznych na terenie Nysy. Wyniki poznamy do 15 maja.

- Wcześniej przeprowadzaliśmy takie badania w Gdańsku i Białymstoku, teraz w Opolu. Pozwoli nam to ocenić które rejony Polski są najbardziej zagrożone - powiedział Ryszard Chmielewski.

- Walkę z narkomanią można by podzielić na zwalczanie doraźne tj. odbieranie narkotyków, bądź działania profilaktyczne, aby każdy potrafił powiedzieć „nie” - mówił komisarz Maciej



Maciej Hausman i Ryszard Chmielewski

Hausman z WSP. - Naszym głównym zadaniem jest przełamanie barier. Każdy zdaje sobie sprawę, że zjawisko narkomanii występuje, ale jednocześnie uważa, że nie dotyczy jego dziecka, bądź ucznia - twierdzi Ryszard Chmielewski. - To typowe dla dyrektorów szkół, pedagogów, nauczycieli. Także rodzice muszą zrozumieć, że problem narkomanii może dotyczyć również ich dzieci. Trzeba także rozpropagować wzorce narkomanów. Do tej pory kojarzył się on z ćpunem z ranami po strzykawkach. A narkomanem może być człowiek, którego nikt o to nie podejrzewa.

Policjanci mówili także, że trzeba uświadomić młodzieży, że nie ma narkotyków lekkich. Wszystkie uzależniają. - Już w

szkołach podstawowych istnieje zagrożenie - mówi Maciej Hausman. - Uczniowie sami się przyznają, że mają kontakt z narkotykiem. Im starsza młodzież tym ten kontakt jest częstszy i poważniejszy. 40% badanych uczniów szkół warszawskich miało kontakt z marihuaną. Na podstawie badań, które do tej pory przeprowadzaliśmy wynika, że uczniowie nie mają żadnego problemu z dostępem do narkotyków. 80% twierdzi, że gdyby chciało to w każdej chwili mogłoby go kupić. Nie do wszystkich jeszcze dotarło, że wg grudniowej nowelizacji Ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii, posiadanie choćby najmniejszej ilości narkotyków jest przestępstwem.

ab

## Otwarte dla złodzieja

Znów drzwi nyskich mieszkań stoją otworem dla złodziei. Ktoś skorzystał z takiej okazji przy ul. Podolskiej i nocą 4/5 kwietnia zabrał telewizor, wieżę, grę komputerową i płyty CD. Straty wstępnie oszacowano na ponad 3 tys. zł.

## Złodziej kasownika

Nyscy policjanci ustalili, kto w minionym tygodniu skradł kasownik z nyskiego autobusu MZK. Sprawcą okazał się 16-letni mieszkaniec Morowa. Na razie nieznane są motywy kradzieży. Może został złapany za jazdę na gapę i się mścił?

dw

## KOMUNIKAT

Wydział Oświaty, Kultury i Opieki Społecznej Urzędu Miejskiego w Nysie informuje, że nabór dzieci do placówek przedszkolnych na terenie miasta i gminy Nysa na rok szkolny 2001/2002 trwa do 30 kwietnia br. Karty zgłoszeń należy pobierać w poszczególnych placówkach.

Naczelnik Wydziału  
mgr Zuzanna Tracz-Latawska

## 0 włos od śmierci



Niedozwolone wyprzedzanie było przyczyną groźnie wyglądającego wypadku, do którego doszło 5 kwietnia około godziny 15.00 na trasie nr 46 (Nysa-Opole) w okolicach Pakosławic.

Jadący od strony Nysy polonez UOP-u nie zważając na występujące w tym miejscu ograniczenie prędkości oraz podwójną linię ciągłą, rozpoczął manewr wyprzedzania kilku samochodów. W tym cza-

sie peugeot 405 skręcał już w lewo, do Pakosławic. Rozpędzony polonez uderzył czerwonego peugeot w miejsce tuż obok kierowcy. Siła uderzenia była tak duża, że oba pojazdy przeleciały przez głęboki w tym miejscu rów i zatrzymały się na polu. O dużym szczęściu może mówić kierowca peugeot (z Nysy), który doznał tylko drobnych obrażeń i przebywa w szpitalu. Obaj kierujący byli trzeźwi.

JOTPE

## Kto opiekuje się chorymi?



Białe samochody w z czerwonymi emblematami Caritas na drzwiach na trwale wpisały się w nyski krajobraz. Jeżdżą nimi pielęgniarki ze Stacji Opieki Caritas Diecezji Opolskiej. Obsługują cały nyski powiat.

Stacja ruszyła jako jedna z pierwszych w kraju w 1992 r. Na początku pracowały w niej 4 pielęgniarki, z czego dwa etaty płacił ZOZ, a dwa Caritas. Dzisiaj pracuje 5: Urszula Udała - kierownik stacji, siostra Dawida Olewicz, Grażyna Wajdzik, Wioleta Raczek, Wioleta Pacholik.

- Od tego czasu wiele się zmieniło - wspomina szefowa stacji. - Pierwsze miesiące to była niewiadoma. Pielęgniarki musiały poznać teren, specyfikę pracy, przyzwyczaić ludzi do siebie. Niektórych raził fakt, że siostra jeździ - jak na owe czasy - dobrym samochodem, a przecież by pokonywać takie odległości i robić tyle kilometrów dziennie musiały mieć do dyspozycji sprawne i niezawodne auta.

Miesięcznie jedna pielęgniarka robi ok. 1000 km, odwiedzając dziennie średnio 10 pacjentów. W ubiegłym roku panie odwiedziły 7.019 chorych.

Praca daje im wiele satysfakcji. Niektórzy pacjenci bardzo przyzwyczajają się do swoich pielęgniarek. Traktują je jak członków rodziny. - Chorzy są bardzo serdeczni, potrzebują nas. Brakuje im przede wszystkim towarzystwa. Jeśli możemy to rozmawiamy, ale długo się nie da siedzieć w domu pacjenta, ponieważ mamy świadomość, że czekają na nas następni potrzebujący - mówią pielęgniarki. Pracują 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Zawsze jest jedna pielęgniarka dyżurna, która ma do dyspozycji telefon komórkowy. Pacjent może zadzwonić do niej o każdej porze dnia i nocy.

Oprócz usług pielęgniarskich w stacji można jeszcze wypożyczyć sprzęt medyczny, zarówno ten podstawowy jak baseny, baloniki, kule oraz bardziej specjalistyczny, np. materac kompresorowy, koncentrator tlenowy, lampę bioptronową. Taki sprzęt pożyczają się za drobną opłatą. Czasem pacjent korzysta z niego do końca, kiedy jest bardzo ciężko chory. Zwykle trwa to od kilku do kilkunastu miesięcy.

Stacja Opieki Caritas czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 9.00 i od 13.00 do 15.00

an

## BĄDŹ ZAPOBIEGLIWY - KUPUJ TANIEJ!

### ARMATURA SANITARNA TECHNIKI GRZEWcze WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK



- Kotle, ogrzewacze wody
- Zbiorniki olejowe
- Grzejniki i zawory
- Pompy do c.o.
- Wodomierze
- Zawory bezpieczeństwa
- Zawory kulowe do wody i gazu
- Naczynia przepływowe wyrównawcze
- Filtry i reduktory ciśnienia
- Kanalizacja
- Rynny

- Instalacje z miedzi
- Instalacje z tworzywa klejone i zgrzewane
- Spłuczki podtynkowe
- Złączki stalowe
- Wkłady kominowe
- Baterie
- Ceramika sanitarna
- Zlewomywalki
- Kabiny natryskowe
- Parawany na wanny
- Panele natryskowe
- Wanny i brodziki



Zapraszamy firmy handlowe, budowlane i instalatorskie do kompleksowej obsługi inwestycji

**BATER**  
HURTOWNIA  
ARMATURY

WROCLAW, ul. Popielskiego 1, tel. (071) 341 69 44, 343 60 94  
NYSA, ul. Podolska 20, tel. 433 68 30,  
NYSA, ul. Chopina 6-9, tel. 433 66 51

## Pomnik trochę później



Przesunięty zostanie nieco termin odsłonięcia pomnika „Patriotom Polskim”, który stanie na placu Kopernika w Nysie (vis-a-vis Urzędu Miejskiego).

Pomnik stanie, nie jak wcześniej zapowiadano w połowie kwietnia, a 25 maja. Będzie to więc ważne wydarzenie podczas tego-

rocznych Dni Nysy, które właśnie rozpoczną się w tym dniu. Tymczasem już trwają prace przygotowawcze do postawienia tu pomnika i zagospodarowania placu wokół niego.

Przypomnijmy, że autorem pomnika „Patriotom Polskim” jest nyski artysta Marian Molenda.

ag

## Szkaplerze dla młodych

Światowe Święto Młodzieży, które corocznie odbywa się w Watykanie w Niedzielę Palmową, ma swój oddźwięk również w Nysie.

W wigilię święta, w sobotę odbywa się w katedrze spotkanie młodych z naszego dekanatu. W tym roku w sobotę 7 kwietnia obchody zainicjowane zostały spotkaniem w małym kościele przy I

LO „Carolinum”, skąd młodzież przeszła w procesji do kościoła św. Jakuba, niosąc obraz Matki Boskiej Wspomożenia Wiernych. W czasie uroczystej mszy uczestnicy otrzymali specjalne szkaplerze wykonane ze skrawków tkaniny. Mają one symbolizować opiekunkę płaszcz Maryi, matki wszystkich ludzi.

dw

## Wymusił pierwszeństwo



Do groźnego wypadku doszło w poniedziałek wieczorem ok. godz. 21.30 na skrzyżowaniu ulic Sudeckiej i Rodziewiczówny. Kierowca toyoty cariny wymusił pierwszeństwo, w wyniku czego trzy osoby jadące fiatem 126p poniosły obrażenia ciała.

an, ag

**Najserdeczniejsze życzenia zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych oraz wiele radości i optymizmu z nadchodzącą wiosną, życzy wszystkim mieszkańcom**

Przewodniczący  
Rady Miejskiej w Nysie  
Ryszard Rogowski



# Najlepsi ogrodnicy

Krystyna i Jerzy Derejczykowie z Nysy zostali laureatami VII konkursu „Rolnik - Farmer Roku 2000”. 24 marca wzięli udział w finale konkursu, który miał miejsce w Filharmonii w Bydgoszczy.

Państwo Derejczykowie byli jednymi z trzech wyróżnionych osób w kategorii „nowoczesne gospodarstwo szklarniowe”. Z rąk prezesa Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa Adama Tańskiego otrzymali statuetkę „Złotego Jabłka” oraz dwa dyplomy gratulacyjne. Prawdziwą niespodzianką dla zwycięzców było zaproszenie wojewody opolskiego Adama Pęziola.

Państwo Derejczykowie ogrodnictwem zajmują się od 25 lat. W tej chwili prowadzą uprawę anturium w szklarniach o powierzchni 3000 m<sup>2</sup>.

Do konkursu gospodarstwo państwa Derejczyków zgłosił Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Nysie. - Następnie przyjechała do nas kapituła konkursu, głównie byli to naukowcy z Akademii Rolniczo-Technicznej w Bydgoszczy - opowiada Jerzy Derejczyk. Na tym etapie spośród kilkuset uczestników



Krystyna i Jerzy Derejczykowie wśród swoich kwiatów

wyłoniono 43 finalistów. Zaproszono ich na finał do Bydgoszczy. - Jechaliśmy tam z przekonaniem, że będzie to impreza regionalna, tymczasem okazało się, że to olbrzymi konkurs ogólnopolski - mówi laureat. - Zaproszenie na estradę było wielką niespodzianką. Po uroczystości wręczenia nagród odbył się bankiet, który trwał do białego

rana.

Gospodarstwo państwa Derejczyków rzeczywiście jest imponujące. Nie dziwi więc wręczone wyróżnienie. Gospodarze mogą pochwalić się wieloma osiągnięciami.

- Nasza hodowla oparta jest na nowoczesnych technologiach - sterowanie ogrzewaniem, nawożeniem i dokarmianiem dwutlenkiem węgla, które jest w pełni zautomatyzowane - opowiada Krystyna Derejczyk. - Mamy także jedyną w regionie ekologiczną kotłownię. To dla nas naprawdę duże wyróżnienie. Zostaliśmy dostrzeżeni nie tylko tutaj w rejonie, ale także w skali całej Polski - pani Krystyna nie ukrywa zadowolenia.

Konkurs „Rolnik - Farmer Roku” organizowany jest od 7 lat by ukazać najaktywniejszych i najlepiej gospodarujących rolników i ogrodników, przygotowanych na konkurencyjne warunki funkcjonowania po integracji z Unią Europejską. Dużą promocją dla naszego miasta jest fakt, iż gospodarstwo nysan zostało dostrzeżone przez profesjonalistów.

ab



„Złote Jabłko”

## Niepubliczna podstawówka

Od września realizujemy program Unii Europejskiej Socrates - Comenius wraz ze szkołami w Laval (Francja) i Ludus (Rumunia) oraz Gimnazjum nr 3 z Nysy.

- W ramach programu zostały przygotowane i kilkakrotnie wystawione jasełka (30-minutowy spektakl teatralny).

- Został przeprowadzony konkurs wiedzy o Francji i konkurs plastyczny - zabytki Francji.

- „Na ukończeniu” tańce narodowe - stroje szyje wspaniała krawcowa.

- Przed nami teatrzyk kukielkowy, do którego lalki wykonujemy samodzielnie pod okiem pana A. Jaworskiego.

Całość jest nagrywana przez profesjonalnego kamerzystę (ustawianie światła i dźwięku zrobiło na nas duże wrażenie). Ale szkoła to nie tylko Comenius. Bierzemy udział w konkursach międzyszkolnych. Nasza III klasa (wych. B. Wójcik) zajęła II miejsce w konkursie plastycznym na marzannę 2001 roku. Przygotowujemy się do konkursu ortograficznego. Uczymy się w małych grupach, chodzimy bez



W szkolnej pracowni

tornistrów, uczymy się od 8.00 do 12.00 z przerwami, a po obiedzie uczestniczymy w zajęciach dodatkowych (j. angielski, informatyka, gлина, teatr, muzyka, kinezjologia).

- Organizujemy Międzyszkolny Konkurs Teatrzyków Lalkowych.

**Plany na przyszłość**

- Przyjęcie sporej grupy pierwszoklasistów i zerówkowiczów (zgłoszenia w sekretariacie szkoły).

- Uroczyste nadanie szkole imienia Jerzego Kozarzewskiego.

Zonę poety dr Magdaleny Kozarzewską gościliśmy w szkole 13 października 2000 r. Przyjęła nasze słu-

bowanie, z Jej rąk otrzymaliśmy legitymacje szkolne - dziękujemy.

- Wyjazd uczniów do Francji (Laval) w ramach programu unijnego.

Jeśli chcesz zobaczyć jak się uczymy i bawimy zajrzyj na stronę internetową [www.strony.wp.pl/wp/nspnysa/](http://www.strony.wp.pl/wp/nspnysa/). Dołącz do uczniów naszej szkoły. Z pozdrowieniami z pracowni gliny.

inf. wł.

Niepubliczna Szkoła  
Podstawowa  
Nysa, ul. Kościuszki 9  
tel. 448 26 00  
e:mail nsp.nysa@poczta.wp.pl

Wystarczyło jedno badanie usg i moje dzieci żyłyby, a ja nie przesłabym horroru

# Horror na porodówce

Monika K., matka bliźniaczek syjamskich, które urodziły się w grudniu ub. roku w nyskim szpitalu, złożyła zażalenie do Prokuratury Rejonowej w Nysie na działania lekarzy oddziału ginekologiczno-położniczego. - Zlekceważyli moje wielokrotne prośby o wykonanie usg. Działając na ślepo, bez określenia położenia płodów, zmusili mnie do porodu naturalnego. Potem kleszczami wydzielali mi dziecko - mówi kobieta.

- Prawdopodobnie zrobiliśmy usg tej pani w ostatnim okresie ciąży - mówią ordynator dr n. med. Norbert Krajczy i jego zastępca Witold L.

## PIERWSZE NIEPOKOJE

Monika wiosną ubiegłego roku była przepełniona radością, że względu na drugą ciążę. Oboje z mężem cieszyli się, że ich starsza córeczka już nie będzie jedynaczką.

- O tym, że jest to prawdopodobnie ciąża bliźniacza dowiedziałam się będąc w czwartym miesiącu ciąży. Ordynator oddziału dr Norbert Krajczy zrobił mi usg. Pokazał mi monitorkę, tam były dwa płody, widoczne były dwie główki. Lekarz wyczuwał tylko jedno serduszko i jedno tętno, ale uspokoił mnie, że ciąża jest zbyt mała (bo to dwójka dzieci) i jedno maleństwo jest pod drugim i tętna się nakładają. Leżałam na oddziale ginekologicznym trzy dni. W momencie wypisu jeszcze raz zostałam wzięta na usg. Wynik usg był taki sam. W piątym miesiącu ciąży zgłosiłam się ponownie i znów był taki sam wynik: płody dwa, tętno jedno.

Kiedy po raz drugi usłyszałam o braku tętna jednego z dzieci, zaczęłam się bać. Obawiałam się czy donoszę tę ciążę, bo pierwszą bardzo źle przechodziłam. Bardziej zaczęłam dbać o siebie. Regularnie zgłaszałam się do Poradni K na wyznaczone wizyty. Bardzo się cieszyłam, kiedy w końcu pojawiły się dwa tętna. Moje obawy o dzieciaczki ustąpiły. Tętno płodów miałam badane przy każdej wizycie i zawsze było właściwe. Jedyne obawy lekarzy dotyczyły nieoczekiwanych skurczów. Z tego powodu trzy razy leżałam na oddziale ginekologicznym, ale krótko - tylko po cztery, pięć dni.

## ZRÓBCIE MI USG, PROSZĘ...

Małżonkom K. wydawało się, że ich nienarodzonym maleństwu nie grożą żadne przykre niespodzianki, ale...

- 16 października w 23 tygodniu ciąży miałam kolejne usg. I znów się zaniepokoiłam, bo ułożenie płodów było dziwne: jeden był główką do dołu, drugi - do góry. Poszłam do kontroli do Poradni K z tymi wynikami. Lekarz powiedział, że bym się nie denerwowała, bo są jeszcze 3 miesiące ciąży i jedno dzieciątko może się przewrócić i do czasu porodu ułożyć właściwie. Ale nie musi! Zapytałam wówczas:

to co, będzie cesarka? Ginekolog wytłumaczył mi, że to będzie zależało od tego, które z dzieci będzie wychodziło wcześniej. Jeśli pierwsze to z główką do dołu, to będzie czas aby to drugie odpowiednio przewrócić i obejdzie się bez cesarki. A jeżeli nie, to oczywiście będzie cięcie.

I to było moje ostatnie badanie usg. 15 grudnia zgłosiłam się znów do przychodni. Doktor Piotr S. stwierdził, że sączą mi się wody płodowe i wskazane byłoby usg. Przekazałam to przy przyjęciu do szpitala. Usłyszałam, że nie ma takiej potrzeby.

Monika czuła, że dzieci żyją, ale miała obawy, czy aby maluszki leżą tak jak powinny.

- Leżałam na oddziale od 15 do 27 grudnia - dnia porodu. Dzień w dzień przy porannym obchodzie lekarskim prosiłam o zrobienie usg. Słyszałam od lekarzy: Co się pani tak uparła. My lepiej wiemy, co robić. Na wszystko przyjdzie pora.

A ja się bałam, śniły mi się wstrętne rzeczy, tak jakbym coś przeczuwała.

Nie powiem, żeby wtedy ktoś mnie zaniedbywał na oddziale. W momentach, kiedy wydawało mi się, że nie słyszę ruchów, błyskawicznie przychodziła pielęgniarka i badała tętno dzieci. Tętna moich maluszków na szczęście były słyszalne wyraźnie na bieżąco i to dwa, i ten fakt był dla mnie jedyną pociechą.

## DZIEŃ HORRORU

Przyszedł dzień porodu. Dzień, który dla matki powinien być dniem radości, pozostanie dla Moniki wspomnieniem horroru. Najgorsze, że ona nie była widzem, ale grała główną rolę.

- 27 grudnia rano, w czasie ogólnej wizyty, lekarka pani doktor Z. popatrzyła na mnie i powiedziała: pani jest coś niewyraźna, weźmiemy panią na badanie ginekologiczne. Okazało się, że zaczyna się akcja porodowa. A ja nic nie czułam. Kazano mi się spakować i pójść na górę, na oddział położniczy.

Była godzina 9 rano. Tam położna przygotowała mnie do porodu. Wtedy znów poprosiłam: siostrzyczko, czy mogłaby mi pani zrobić usg? Jedno z dzieci było odwrócone główką do góry, nie wiem czy się obróciło. Proszę... - powiedziała mi do niej błagalnym głosem. Niestety usłyszałam, że ona nie ma takiego prawa.

Lekarz zalecił zastrzyki na przyspieszenie skurczów. O godz. 14.50 wzięły mnie niesamowite bóle. Akurat spojrzałam na zegarek. Położono mnie na łóżko. Podeszły do mnie siostry. Zaczęły się poród. Zaczęłam przec, starałam się, aby ułatwić dzieciaczkom przyjście na świat. Parłam bardzo długo, ale już nie miałam siły. Ból rozrywał mnie na kawałki. A doktor Z. krzyczała: kochanie mocniej, mocniej, bo już jest główka! Dziewczyno przyj! Przyj! - darty się poło-

ne. Ja jednak nie mogłam, słabłam coraz bardziej. Czułam, jak mi coś strzela, jak kości rozchodzą się, tak jakby łamała się miednica. To był ból, jakiego nigdy w życiu nie czułam. A przecież już kiedyś rodziłam i też nie było łatwo. Ale nie aż tak!!!

## DAWAĆ KLESZCZE!

- Doktor powiedziała, że główka utknęła w kroczu i zażądała kleszczy. Nałożyła je na główkę dziecka i powiedziała do mnie: jak będziesz miała ból, przyj! Pielęgniarki wszystkie trzy rzuciły mi się na brzuch i zaczęły wyciskać ze mnie dziecko. Zaczęłam krzyczeć, bo nie mogłam złapać powietrza. One mnie dusiły! Zrobiły mi przerwę, nałożyły maskę tlenową na twarz. A jak przychodził ból, znów rzucały się na mnie i dusiły, a ja musiałam przec. To był horror, modliłam się w duchu, aby się skończył. Po jakimś czasie nagle usłyszałam jak doktor krzyknęła: rączka, paluszki! I zaczęła się biegania, panika.

Muszę dodać, że przez cały czas porodu było badane tętno dzieci. Było unormowane. A w momencie kiedy pojawiła się ta rączka - nie wiem, co miało to znaczyć, ale dobrze pamiętam te słowa - stało się coś strasznego: gdzie by na brzuchu położna nie przyłożyła słuchawki, tam tętno waliło tak, jakby nie wiadomo ile dzieci było w środku! Słyszałam jeszcze krzyki lekarzy i położnej: wezwać OIOM, przygotować salę na cesarkę, wezwać drugiego lekarza. Padło słowo: Rantunku! Zostałam przewieziona obok, na salę i... urwało się.

## GDZIE SĄ MOJE DZIECI?!

Ze snu Monika budziła się z ulgą i nadzieją, że nareszcie skończył się koszmar, że za chwilę będzie mogła przytulić swoje narodzone drobinki do piersi. Nie przeczuwała, że horror się nie skończył.

- Jak już się ocknęłam spytałam: gdzie są moje dzieci? Położna powiedziała: Pani mąż zaraz do pani przyjdzie, tylko się przebierz.

- Ale gdzie są moje dzieci!? - krzyknęłam zaniepokojona. - Chcę je zobaczyć, co z nimi jest!

- Niech się pani uspokoi, wszystko jest w porządku, przyjdzie pani doktor i wszystko wytłumaczy - usłyszałam życzliwy głos położnej. Przyjęłam to za dobrą monetę, byłam po środkach uspokajających, niewiele do mnie docierało.

Przewieziono mnie na salę operacyjną. Tam przyszedł mój mąż. Popatrzył na mnie i odwrócił się w drugą stronę, płakał... (Monika mówiła to nie może opanować płaczu). Zapytałam: Piotrek, co się stało? A on na to: Monika, to były dwie dziewczynki, ale nie żyją.

- Dlaczego mnie kłamiesz? - zapytałam z wyrzutem. A on wziął mnie za rękę i powiedział: Najważniejsze, że ty żyjesz!

- Dlaczego mnie okłamujesz! - mówiłam z niedowierzaniem. On mnie zapewniał: Naprawdę, nie



żyją. Miałem je na rękach. Dziewczynki są śliczne, ale były zrosnięte brzuskami. Chcesz je zobaczyć?

## BYŁY ŚLICZNE

Pewnie że chciałam. Położna przyniosła je, Piotrek wziął je na ręce. To były normalne dziewczynki, żadnych wad nie miały. Miały pięknie ukształtowane buźki, normalne rączki, nóżki, dwie pępowiny. Tylko były zrosnięte skórkami brzusków. Były ładniejsze od swojej starszej siostrzyczki, bo miały bujne czarne czupryny. Aż się zastanawialiśmy, po kim miały takie piękne włosy.

Mąż siedział z bliźniaczkami koło mnie, ja je dotykałam. Miały normalną, gładziutką skórę - jak każdy noworodek. Zawinięte były w kolorowy rożek. Nie mogłam wstać, wziąć ich na ręce, bo miałam wokół aparaturę, tlen, kroplówkę. Cały czas dostawałam leki uspokajające.

Mężowi powiedziano, że dzieci urodziły się martwe i nie miały żadnych szans na przeżycie. Czy wierzył w to? Nie wiem, on też był w szoku. Cieszył się, że ja przeżyłam. Bo jak mnie zobaczył, nie mógł uwierzyć jak człowiek może się tak zmienić w ciągu kilku godzin. Wyglądałaś okropnie. Tylko jak ma wyglądać ktoś, kogo maltretowano przez ponad dwie godziny, nieomal doprowadzając do śmierci?!

O dziewczynkach teraz raczej staramy się nie mówić. Mąż powtarza: trudno, stało się! A ja nie mogę, ciągle płaczę! Wiem, że dziewczynki żyłyby, gdyby lekarze mnie posłuchali i zrobili usg. Zobaczyliby, w jakiej pozycji są ułożone

i zastosowaliby poród operacyjny. Nie męczyliby mnie i dzieci.

## MAM WĄTPLIWOŚCI

Zresztą przypuszczam, że one urodziły się żywe. Martwych dzieci się nie chrzci, a ja otrzymałam karteczkę: Anna i Maria urodzone 27 grudnia godz. 17.30 ochrzczone z wody przez położną D. Poza tym w momencie, kiedy zostałam wzięta na cesarkę, one żyły. Słyszałam tętno, czułam że się ruszają. Podejrzewam, że w momencie kiedy pani doktor wyciągała je kleszczami a one były zrosnięte i nie mogły wyjść, to pozrywała kręgi szyjne. Jedna dziewczynka była cała posiniaczona, opuchnięta głowa, pół uszka urwane, naderwana warga. Lekarka próbowała wmówić mi, że to warga zajęcza, ale to było widać: była żywcem rozerwana kleszczami.

Zastępca ordynatora oddziału położniczego doktor L. zaproponował mojemu mężowi, że wykonałby sekcję naszych dzieci, żeby sprawdzić czy miały szansę na przeżycie. Piotr kategorycznie odmówił, powiedział że nie wyrażamy zgody. Wtedy lekarz zaczął robić problemy z wydaniem ciała i straszyć męża prokuraturą. Mąż poszedł sam na prokuraturę. Tam usłyszał, że nie mają prawa robić takich trudności. Wydano mu w końcu dzieci, ale pod warunkiem, że podpisze oświadczenie, że nie będziemy rościć żadnych pretensji względem lekarzy. Mąż natomiast zastrzegł, aby żadna informacja o naszych dzieciach nie wyszła ze szpitala.

• dokończenie obok

# MÓWIĄ LEKARZE

**Ordynator dr n. med. Norbert Krajczy**

...wyjaśnił „Nowinom”, że dokumentacja dotycząca pani Moniki K. została przesłana do Prokuratury Rejonowej w Nysie. Twierdzi, że kilkakrotnie było robione usg, przyznał, że sam robił to badanie w pierwszych miesiącach ciąży i stwierdził ciążę bliźniaczą. Przypuszcza, że usg było też robione w czasie ostatniego pobytu ciężarnej na oddziale.

- Nie znam jednak na tyle sprawy, bo nie prowadziłem tej pani w czasie ciąży. Nie byłem w czasie porodu, a na zapytanie „Nowin” o poród bliźniąt syjamskich zebrałem informacje od lekarzy, którzy robili cesarkę - pana doktora Witolda L. i pani doktor Czesława Z. - i przekazałem gazecie, ale bez podawania nazwisk. Teraz państwo K. zarzucają mi, że ujawniłem informację, ale ja uważam, że jako administrator nie popełniłem błędu. To typowo roszczeniowa sprawa, ci państwo przecież świadomie odstąpili od sekcji i podpisali oświadczenie, że nie mają pretensji do lekarzy i szpitala. Więcej informacji uzyska pani od pana doktora L. i pani doktor Z.

**Dr Czesława Z.**

...pamięta ten poród bardzo dokładnie, bo „bardzo go przeżyła”.

- Miałam tego dnia dyżur. Rano nic nie zapowiadało takiego finału, bo miało to być poród jak każdy. To była wieloródka. Ginekologicznie stwierdziłam prawidłowe ułożenie dzieci: główkami w dół. Tętna ich były miarowe. Nie było przeszkód do porodu siłami natury. Nie mogłam przewidzieć, że to będą zrosłaki.

Na pytanie, czy sprawdzała wyniki usg, czy w ogóle było takie badanie robione w ostatnich tygodniach pobytu Moniki K. na oddziale ginekologicznym, pani doktor powiedziała:

- Nie sprawdzałam, ale usg nic by tu nie pomogło, bo bardzo trudno byłoby wykryć zrosnięcie. One miały zrosnięte klatki piersiowe od szyi i brzuszki, główki miały odwrócone na boki. Kiedy sprawdziłam, że poród naturalny nie daje efektu zdecydowałam zrobić cesarkę. Kleszcze? To była tylko rutynowa próba...

Dr Czesława Z. twierdzi, że dzieci raczej nie przeżyłyby, bo miały liczne wady rozwojowe: rozszczep podniebienia twardego i miękkiego, rozszczep warg aż do skrzydełek nosa i przepuklinę brzuszną (między brzuskami zrobił się dodatkowy worek z jelitkami).

Co do wizyty Moniki K. w poradni i jej prośby o skierowanie do chirurga ortopedy, lekarz przyznaje, że rzeczywiście uznała, że nie ma takiej potrzeby.

- Nie rodziła naturalnie, tylko przy pomocy cesarskiego cięcia, więc nie było podejrzeń o uszkodzenie. A połów u kobiety bywa bolesny, nawet do 8 tygodni.

**Zastępca ordynatora dr Witold L.**

...twierdzi, że usg najprawdopodobniej było robione w grudniu zaraz po przyjęciu Moniki K. na oddział ginekologiczny.

On tego nie robił, nie zna też nazwiska lekarza, który wykonywał badanie, ale natknął się na wynik przy przygotowywaniu dokumentów do prokuratury. Uważa jednak, że usg nic nie zmieniłoby w przebiegu porodu, bo dawało jedynie pewność ciąży bliźniaczej, ale nie „zrosłaczęj”. Przyznał, że lekarz nadzorujący poród powinien wcześniej sprawdzić w dokumentacji jakie są wyniki badań (pani doktor Z. przyznała, że nie sprawdzała). Nie chciał też komentować, czy wcześniejsza interwencja operacyjna dawałaby szansę na przeżycie dzieciom, skoro do ostatniej chwili ich tętna były miarowe.

- Może tak, a może nie. Rodzice nie zgodzili się na sekcję. Być może były wady wewnętrzne, a dzieci żyły do czasu porodu utrzymywane przez łożysko.

Dr Witold L. powiedział, że oprócz zrosnięcia ciał nie dostrzegł żadnych zewnętrznych wad, np. rozszczepów.

**Danuta Wąsowicz-Hołota**

# Horror na porodówce

• dalszy ciąg

Ja też podpisywałam bardzo dużo dokumentów, ale nie wiem co. To było na drugi dzień, zaraz po wybudzeniu z narkozy. Ja i mąż działaliśmy w szoku. Dotknęła nas przecież straszna tragedia.

**SKIEROWANIE?  
NIE MA POTRZEBY!**

Kilka dni po porodzie zaczęły się problemy ze zdrowiem: potwornie puchły mi nogi, bolały, traciłam w nich czucie.

Lekarze tłumaczyli mi, że to skutek wykrwawienia się przy porodzie. Konsultowano się z chirurgiem ortopedą. Leżałam na wyciągu, nie chodziłam, brałam kroplówki i różne leki, które musiałam sobie wykupić.

W czasie odwiedzin mój szwagier powiedział nam, że pisano o nas w gazecie i ordynator wypowiedział się dla „Nowin”, że urodziły się bliźniaki syjamskie z licznymi wadami rozwojowymi. Strasznie się zdenerwowaliśmy. Powtarzaliśmy: Jak mógł powiedzieć, że miały wady, skoro nawet nie widział naszych dzieci! Poza tym obiecano nam, że nic nie wyjdzie poza szpital!

Ta informacja przysporzyła mi przykrości. Niech sobie pani wyobrazi, że stoję kiedyś w sklepie, a jakaś kobieta mówi do mnie: Czy pani wie, że w Nysie urodziły się porastane potworki? Dobrze, że

były martwe! Myślałam, że serce mi pęknie! Przecież one były normalne, jak zwyczajne dzieci. Były piękne!

Wysłałam do domu 5 stycznia br. Dwa dni minęły, a ja skrzywiona, chodzić nie mogę. Moja mama, zaniepokojona, wzięła mnie do lekarza. Poszliśmy do szpitala na oddział ginekologiczno-położniczy. Weszliśmy do gabinetu zastępcy ordynatora doktora L. i mama powiedziała: Panie doktorze, niech pan zobaczy jak córka chodzi... proszę jej dać skierowanie do ortopedy. Bo coś jest nie tak!

Usłyszałyśmy: Proszę pani, córka już nie podlega pod nas. Proszę się udać do Poradni K.

Więc my dawaj w drogę. Zanim się tam doczłgałam, to minęło chyba ponad pół godziny. A tam kolejna niespodzianka: pani doktor Z. powiedziała, że mi nie wypisze żadnego skierowania, bo nie ma potrzeby! Znowu się powtórzył scenariusz: taki sam jak z usg. Nie było potrzeby, a jednak moje dziecko zmarło!

Zdesperowana poszłam do ortopedy i tam wręcz błagałam: Pomóżcie mi, urodziłam niedawno dzieci, coś złego się ze mną dzieje!

Kobieta w rejestracji wzruszyła się, ale rozłożyła bezradnie ręce: Kochanie, nic nie zrobię, musi być skierowanie. Spróbuj pójść do rejonu.

**KTO MI TO ZROBIŁ?**

I znowu wędrówka do przychodni rejonowej, powrót do ortopedy. Tam po zrobieniu zdjęć i konsultacji u neurologa wyszło, że mam poważne problemy z kręgosłupem. Leczenie trwa do dziś. Zastrzyki, masaże, tabletki, rehabilitacja - to wszystko kosztuje. Cały czas jestem na chorobowym i otrzymuję niższe wynagrodzenie. Teraz muszę stanąć przed lekarzem, który określi moją przydatność do wykonywanej dotąd pracy. A jeśli okaże się, że się nie nadaje, to co? Zostanę bez pracy?!

Monika zadaje sobie pytanie, komu to wszystko zawdzięcza. Wciąż ma koszmary, śni jej się horror, jaki przeżyła na nyskiej porodówce.

- Lekarze, którzy doprowadzili do mojego kalectwa, narazili mnie na koszty leczenia, utratę zarobków, bo nie zrobili mi usg i wyszarpali ze mnie moje nienarodzone dzieci, czują się dobrze. Mam dopiero 26 lat, a kręgosłup i psychikę kobiety w podeszłym wieku!

Z czystym sumieniem odsyłałam mnie całą obolałą od lekarza do lekarza po głupie skierowanie. Czy tak ma wyglądać opieka nad nienarodzonymi dziećmi i kobietą w połogu? - zadaje sobie pytanie, zastanawiając się, ile jeszcze kobiet będzie musiało przechodzić taki koszmar jak ona. Żeby temu zapobiec, skierowała sprawę do Prokuratury Rejonowej w Nysie i ma nadzieję na sprawiedliwość.

**Danuta Wąsowicz-Hołota**

## Pożyczki dla niepełnosprawnych

Już po raz trzeci Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych rozpoczął realizację programów „Pegaz” i „Komputer dla Homera”.

W ramach programu celowego „Pegaz” osoby niepełnosprawne z dysfunkcją narządu ruchu będą mogły ubiegać się o nieoprocentowaną pożyczkę na zakup i montaż specjalnego oprzyrządowania do posiadanego pojazdu. W programie celowym „Komputer dla Ho-

mera” o pożyczkę na zakup sprzętu komputerowego oraz oprogramowania umożliwiającego naukę i pracę mogą ubiegać się osoby niewidome lub niedowidzące.

W latach 1999 - 2000 z obydwu programów skorzystało ok. 400 niepełnosprawnych osób z województwa opolskiego. Do tej pory 298 niepełnosprawnych z dysfunkcją narządu ruchu zakupiło ze środków PFRON samochód osobowy, a 113 osób niewidomych lub

niedowidzących stało się posiadaczami sprzętu komputerowego, który służy im jako narzędzie pracy oraz ułatwia rehabilitację.

Wnioski o pożyczkę na zakup samochodu bądź sprzętu komputerowego będą przyjmowane do końca maja br. Szczegółowych informacji udziela opolski oddział PFRON przy ul. Koraszewskiego 8 - 16 w godz. 8.00 - 16.00 lub telefonicznie pod numerem 456 - 72 - 54 i 453 - 95 - 91.

an

reklama

**REMONTY I USZCZELNIANIE OKIEN**  
\* techniką szwedzką - EURO  
\* nowe okna i drzwi  
\* Zabudowa balkonów

**NOWOŚĆ**

Zadzwoń - obejrzymy i doradzimy bezpłatnie

tel. 448 40 04, 448 38 00, 0 607 292 874

**NYSA**  
ul. Mariacka 10

reklama

**Smacznego jajka oraz zdrowych i pogodnych Świąt Wielkanocnych**  
Życzą Właściciele i Pracownicy Firmy

**LIK S.C.** 48-300 NYSA, PODOLSKA 19,  
tel. 433-43-53

**OTMUCHÓW**

Zajączki, kurczaczki, baranki i coś jeszcze...

# Wielkanocne ozdoby

Dużą wystawę prac wielkanocnych zorganizowali uczniowie otmuchowskich szkół. Ich arcydzieła można było podziwiać przez sobotę i niedzielę w sali miejscowego byłego kina.

A było na co popatrzeć: malowane i drapane pisanki, zajączki z papieru i waty, wiklinowe koszyki pełne wymyślnych ozdób świątecznych oraz wszelkiego rodzaju gliniane wypalanki.

Wszystko to można było nabyć za drobną sumę, która przeznaczona będzie na potrzeby szkół, które je wystawiały - miejscowa Jedynka i Dwójka (organizator wystawy),



Wspaniałe ozdoby wykonały dzieci



Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem

gimnazjum oraz szkoły z Meszna, Łąki i Ligoty Wielkiej. Nie zabrakło też prac uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej z Jędrzejowa.

Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem mieszkańców Otmuchowa. - Nie spodziewaliśmy się tylu zwiedzających, to miłe, że ludzie przychodzą i podziwiają te wszystkie wspaniałe ozdoby wykonane przez dzieciaki - mówi wyraźnie zadowolony jeden z organizatorów wystawy - kiermaszu Jerzy Baran, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Otmuchowie.

MB



Jeden z eksponatów

**GŁUCHOŁAZY**

646 prac zgromadzono w Wielkim Konkursie Wielkanocnym

## Konkurs rozstrzygnięto

Po raz trzeci Polski Komitet Pomocy Społecznej, Towarzystwo Rodzin i Przyjaciół Dzieci Uzależnionych „Powrót z U” oraz Państwowa Szkoła Muzyczna zorganizowali wielkanocny konkurs.

Celem konkursu jest utrzymanie i propagowanie współczesnej plastyki ludowej związanej z obchodami i tradycją Wielkiej Nocy wśród dzieci, młodzieży i dorosłych.

W tym roku organizatorzy zgromadzili rekordową liczbę prac: 646. Jury obradowało w składzie: Agnieszka Kulpa-Orzeł, Stanisław Rogalski, Mirosław Żurawski, Barbara Hajduga, Barbara Morajko, Wiesława Wiktor, Andrzej Gach, Irena Maciejczyk, Joanna Bławicka.

dokończenie na str. 13

**GŁUCHOŁAZY**

## Ibiza zatańczyła

7 kwietnia br. w sali balowej ośrodka Caritas odbył się pokaz tańca w wykonaniu członków klubu tańca sportowego Ibiza w Głucholazach.

16 par zaprezentowało się w dwóch stylach: standardowym oraz latioamerykańskim. Rodzice i zaproszeni goście mogli podziwiać swoje pociechy podczas ośmiu tańców. Dla niektórych tancerzy był to pierwszy występ na takiej imprezie i w tak pięknej sali.

Klub Ibiza działa od dwóch lat przy Centrum Upowszechniania Kultury i Rekreacji. Prowadzą go od początku Brygida i Robert Nowakowie.

an



Pokaz tańca



Uroczyste rozpoczęcie



Wszystko to można było nabyć za drobną sumę



Było na co popatrzeć



Fragment wystawy



Dłuuugi stół obfitości

## OTMUCHÓW

Kto za, kto przeciw i...

# Po sesji

Otmuchowscy radni pobili rekord długości trwania obrad sesji Rady Miejskiej. Ich ostatnie zebranie nie trwało nawet pięć minut.

Z wnioskiem o zwołanie sesji na dzień 3 kwietnia wystąpili opozycyjni radni z klubu "Nasza Gmina 2000". Domagali się w nim uchylecia uchwały absolutoryjnej za rok 1999, odwołania przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Piotra Burskiego oraz członków tej komisji Władysława Konika i Teresy Nosal. Głosami radnych z rządzącej koalicji proponowany porządek obrad został odrzucony i było po sesji.

- To było do przewidzenia. Co mogli innego zrobić? Fakty są niepodważalne - gmina jest bankrutem i tego już nic nie zmieni. Przecież głosząc przeciw zaproponowanemu przez nas punktowi opowiedzieliby się za łamaniem prawa - mówili opuszczający otmuchiowski zamek opozycyjni radni. - A tak nie przyjęli porządku obrad i mają to z głowy.

## Czego chce opozycja

Opozycja zarzuca Piotrowi Burskiemu brak należytej kontroli nad realizacją budżetu za 1999 r. Kierowana przez niego komisja poparła wniosek o udzielenie Zarządowi absolutorium, mimo że zawierał on nieprawdziwe fakty i został sporządzony na podstawie sprawozdania Zarządu, zawierającego błędy. Głośno o tym mówił ówczesny członek Zarządu Zbigniew Wawryk, który pod koniec 1999 roku zwracał uwagę na fatalne posunięcia finansowe władz gminy. Następstwem jego krytycznych uwag była decyzja o odwołaniu go z funkcji członka Zarządu i powołaniu na jego miejsce Edwarda Żurka, byłego wiceburmistrza, współodpowiedzialnego za sytuację

finansową, w jakiej znalazła się gmina pod koniec drugiej kadencji Rady (1994 - 1998).

Rządząca Otmuchowem koalicja nie zważając na wnioski Wawryka i sprzeciw radnych opozycji z "Naszej Gminy 2000" poparła na sesji 7 kwietnia 2000 uchwałę udzielając absolutorium. Należy przypomnieć, że pozytywną opinię o wykonaniu budżetu wystawiła też Regionalna Izba Obrachunkowa.

## Potwierdzone podejrzenia

Opozycyjni radni nie przyjęli tego do wiadomości i natychmiast powiadomili organy nadzoru: wojewodę opolskiego i RIO. Przeprowadzona w połowie ubiegłego roku przez RIO kontrola potwierdziła podejrzenia radnych. Według komisji kierowanej przez burmistrza Krzysztofa Konika Zarząd w sprawozdaniach budżetowych wykazał dane niezgodne z danymi wynikającymi z ewidencji księgowej oraz dokonywał wydatków ze środków publicznych bez upoważnienia Rady (czytaj poniżej). Tolerowanie niezgodnych z prawem działań Zarządu przez członków Komisji Rewizyj-

nej kierowanej przez radnego Burskiego (jakie są konsekwencje prawne takiego działania czytaj w ramce) doprowadziło gminę ponownie do utraty płynności finansowej i wzrostu zadłużenia.

Przy okazji radni z klubu "Nasza Gmina 2000" przypomnieli w swoim wniosku, że to właśnie takie postępowanie radnego Burskiego w poprzedniej kadencji doprowadziło do ogromnego zadłużenia kasy gminnej. Piotr Burski w poprzedniej kadencji był członkiem Zarządu a następnie kierował pracami Komisji Rewizyjnej.

## Teraz NSA

W związku z tym, że na wspomnianej sesji nie doszło do głosowania, radni opozycji zapowiedzieli złożenie skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Podobnie zamierza postąpić Zbigniew Wawryk, który przed sesją skierował pismo do przewodniczącej Rady Miejskiej w Otmuchowie Anny Ludwy. Przedstawia w nim na podstawie posiadanych dokumentów nieprawidłowości finansowe.

Maciej Byczek

## Co na to prawo?

Art. 271 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (Dz. U. nr 88 poz. 553 z późn. zm.), funkcjonariusz publiczny lub inna osoba upoważniona do wystawiania dokumentu, która poświadczyła w nim nieprawdę co do okoliczności mającej znaczenie prawne, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do 5 lat. Funkcjonariuszem publicznym w rozumieniu kodeksu karnego jest zarówno pracownik samorządowy jak i radny. Stosownie do treści art. 304 par. 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks postępowania karnego (Dz. U. nr 89 poz. 555 z późn. zm.), każdy kto dowiedział się o popełnionym przestępstwie ściganym z urzędu, ma społeczny obowiązek powiadomić o tym prokuratora lub policję".

## Wystąpienie pokontrolne RIO

Podczas kontroli przeprowadzonej w dniach od 14 czerwca do 5 lipca 2000 r. stwierdzono następujące nieprawidłowości:

- przekroczenie zakresu upoważnienia do dokonywania wydatków przewidzianych w planie finansowym,
- \* odpowiedzialność ponoszą: burmistrz, jego zastępca, skarbnik, sekretarz
- wykazanie w sprawozdaniu rocznym o wydatkach budżetowych za 1999 r. danych niezgodnych z ewidencją księgową,
- \* odpowiedzialny: burmistrz i jego zastępca
- dokonywanie wydatków budżetowych w kwotach przekraczających harmonogram realizacji wydatków określonych uchwałą Zarządu Miasta i Gminy,
- \* odpowiedzialność ponoszą osoby zatwierdzające do wypłaty wydatki powodujące przekroczenie planu wynikającego z harmonogramu
- wykazanie w sprawozdaniu o środkach pozabudżetowych za 1999 rok sporządzonym przez Miejsko-Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji danych niezgodnych z ewidencją księgową,
- \* odpowiedzialność: główny księgowy, pełnomocnik zarządu ds. likwidacji
- niezgodne z zasadami określonymi w uchwale Rady Miejskiej przekazywanie dotacji budżetowych dla jednostek organizacyjnych - gminnych przedszkoli,
- \* odpowiedzialność ponosi skarbnik
- niewykonanie w 1999 roku uchwalonego przez RM gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych,
- \* odpowiedzialni: przewodniczący Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz burmistrz.

Historia rozwoju usług medycznych w pewnej gminie

# Powstali z konieczności



Pracownicy El-Med-u

Minęło dziewięć miesięcy od kiedy grupa otmuchiowskich lekarzy odeszła z Samorządowej Służby Zdrowia i założyła własny Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej.

W ubiegłą sobotę, z udziałem przedstawicieli władz Starostwa, gminy i zaproszonych gości nastąpiło uroczyste otwarcie placówki.

## Trudny start

NZOZ El-Med działa od 1 lipca ub.r. Bezpośrednim powodem odłączenia się grupy lekarzy był katastrofalny stan samorządowej placówki, której zobowiązania wobec nyskiego ZOZ-u, gdzie kierowano pacjentów na badania, oraz zaległości wobec ZUS-u wielu innych wierzycieli, stale rosły (prawdopodobnie obecnie przekraczają 300 tys. - red.).

- Do podjęcia tej trudnej decyzji zmusiła nas, lekarzy, stale pogarszająca się sytuacja materialno-organiza-

cyjna przychodni utrudniająca realizację wymogów kontraktu zawartego z Opolską Regionalną Kasą Chorych - skarżyli się wówczas odchodzący lekarze.

Nie bez wpływu na decyzję lekarzy był brak porozumienia się z władzami samorządowymi, które nie wykazywały zainteresowania trudną sytuacją, w jakiej znalazł się podległy im ośrodek zdrowia. Jakby tego było mało były pracodawca postanowił utrudnić życie lekarzom, którzy odeszli z samorządowej przychodni i rozpętał konflikt, który doprowadził do patowej sytuacji. Nowo powstała placówka nie mogła podpisać kontraktu z kasą chorych, a samorządowa przychodnia nie potrafiła na czas zatrudnić nowych lekarzy.

Dla przerwania konfliktu, który dezorganizował usługi medyczne w całej gminie, konieczna była w Otmuchowie wizyta dyrektora Opolskiej Regionalnej Kasy Chorych Stanisława Łągiewki. Warto przypomnieć, że nastąpiło to po interwencji grupy pacjentów, którzy mieli dosyć niezrozumiałych i szkodliwych gierk miejscowych władz. Dyrektor Łągiewka rozwiązał problem dzieląc kontrakty według ilości zapisanych do placówek pacjentów.

## Jedni się rozwinęli inni zwinęli

Od tamtej pory NZOZ El-Med stale się rozwija i poszerza zakres swoich usług. Samorządowa placówka zdrowia przestała istnieć zostawiając po sobie gigantyczne zadłużenie (jak stwierdził na jednej z sesji burmistrz Konik zobowiązania mogą przekroczyć nawet 350 tys. zł) którego spłatę pokryć musi budżet gminy. W jej miejsce powstała druga w Otmuchowie prywatna placówka służby zdrowia.

W ubiegłą sobotę w siedzibie El-Med-u odbyło się uroczyste otwarcie placówki. Wzięli w nim udział starosta nyski Zbigniew Majka, burmistrz Otmuchowa Krzysztof Konik oraz zaproszeni goście.

- Cieszę się, że mimo czynionych przeszkód udało się państwu tak wspaniale rozwinąć tę placówkę - powiedział Zbigniew Majka, który przekazał na ręce prezesa spółki medycznej El-Med Artura Żerkowskiego herb powiatu nyskiego i list gratulacyjny. Wyrazy uznania i upominek od Zarządu Gminy przekazał burmistrz Krzysztof Konik.

## PACZKÓW

"Śpieszmy się kochać ludzi..."

# Pamięci tych, co odeszli



Niezwykły program dedykowany pamięci nauczycieli, którzy odeszli, zaprezentowali uczniowie szóstych klas Szkoły Podstawowej nr 3 w Paczkowie.

W przyziemnej sali, w blasku palących się świec, przy muzyce Zbigniewa Preisnera młodzi aktorzy recytowali wiersze ks. Jana Twardowskiego, Czesława Miłosza, Ernesta Brylla oraz cytowali fragmenty z Biblii. W tle tej szczególnej scenerii duży napis: "Śpieszmy się kochać ludzi..."

Na spotkanie do Trójki przybyli emerytowani nauczyciele paczkowskich szkół, pracownicy Wydziału Oświaty Urzędu Miejskiego, dyrektorzy zaproszonych szkół oraz rady rodziców.

- Niepowtarzalny nastrój tego wieczoru dostarczył wielu wzruszeń i nieskrywanych łez, wywołał refleksje nad życiem, uczuciami i śmiercią - mówiła nauczycielka Bożena Leszczyńska, autorka i organizatorka spotkania.

MB

MB

## ZŁOTOGŁOWICE

# Odnowa w impasie

Utworzenie szlaku czarownic palonych niegdyś w Nysie i okolicach proponuje Ryszard Wilczyński, pełnomocnik Zarządu Województwa ds. „Odnowy wsi”.

Powiatowe spotkanie liderów „Odnowy wsi”, które odbyło się w ubiegłym tygodniu w Złotogłowicach, w założeniach miało być kontynuacją lutowego spotkania w Prusinowicach.

Tam ustalono, iż poszczególne gminy przygotowują pomysły i projekty rozwiązań problemów nurtujących mieszkańców powiatu nyskiego i przedstawiają je w Złotogłowicach. Zamierzonego celu nie osiągnięto, ponieważ w dyskusji pojawił się tylko jeden pomysł z gminy Pakosławice, dotyczący zmniejszenia bezrobocia na terenach wiejskich powiatu nyskiego.

Przedstawił go sekretarz gminy Pakosławice Mirosław Borkowski. - W ogólnych zarysach miałyby one polegać na udzielaniu pożyczek na tworzenie nowych miejsc pracy dla przedsiębiorstw i firm już istniejących na rynku - mówi Mirosław Borkowski. - Trzeba zdobyć środki finansowe, ulokować one na bardzo korzystnie oprocentowanym koncie bankowym, następnie wykorzystywać je jako kapitał do poręczeń dla pożyczek udzielanych przedsiębiorcom na terenach wiejskich gmin powiatu nyskiego. Dystrybucją środków zajmowałaby się specjalnie powołana fundacja lub stowarzyszenie. Środki na ten cel - tłumaczy Mirosław Borkowski - mogłyby być pozyskane z funduszu SAPARD, wkładów własnych gmin uczestniczących w projekcie, a w przyszłości z „kontraktu dla województwa”.

Pomysł uznano za ciekawy, ale czy zostanie wdrożony do realizacji?

Większość zgromadzonych zgodnie mówiła, że program „Od-



Liderzy „Odnowy wsi”

nowy wsi” nie powinien opierać się na sołectwie i z niego „promieniować” na otoczenie. Jest on skazany na znaczne ograniczenia z prostej przyczyny - braku środków. To, czym obecnie dysponuje Rada Sołecka jest kroplą wody w morzu potrzeb. „Odnowa wsi” nie może ograniczać się tylko do upiększania miejscowości, a tak jest do tej pory, ale także do zmian strukturalnych konkretnie dobranych obszarów wiejskich w oparciu o dokładnie sporządzone plany zamierzeń. Muszą one mieć wsparcie finansowe z województwa i ministerstw.

Obecny na spotkaniu Ryszard Wilczyński - pełnomocnik Zarządu Województwa ds. odnowy wsi zwrócił uwagę na istniejące i niezagospodarowane zasoby powiatu nyskiego, jak turystyka czy walory historyczne. Zaproponował m.in. utworzenie

muzeum koron żniwnych, muzeum powodzi, „szlak czarownic palonych niegdyś w Nysie i okolicach” (?) czy gospodarstw agroturystycznych. Śmiesznym wydał się jego pomysł spontanicznego tworzenia targowisk, gdzie miano by sprzedawać produkty rolno-spożywcze. Starosta Tadeusz Amrogowicz wspominał o ścieżkach rowerowych oraz trasach dla koni, wraz z popasami. - Na te zadania możemy pozyskać środki z funduszu na modernizację dróg transportu wiejskiego.

Liderzy programu „Odnowa wsi” doszli do wniosków, że program powinien być zreformowany. Pierwszym krokiem będzie stworzenie komórki „Odnowy wsi” przy Starostwie Powiatowym.

Kolejne spotkanie odbędzie się w czerwcu.

jp

## KORFANTÓW

II Powiatowe Potyczki Matematyczne Gimnazjalistów

## Następcy Pitagorasa

Podczas ostatniego weekendu 66 uczniów z 13 gimnazjów powiatu nyskiego rywalizowało o miano najlepszego matematyka. W tej udanej konfrontacji zabrakło jedynie przedstawicieli szkół z Paczkowa i Pakosławic.

Patronat nad konkursem objęli: Starostwo Nyskie, Zarząd Gminy Korfantów oraz Wydawnictwa Szkolne i Akademickie z Warszawy. Podobnie jak w roku ubiegłym patronat medialny sprawowała redakcja naszego tygodnika.

Konfrontacja młodych matematyków rozpoczęła się z kilkunastominutowym opóźnieniem. Po rozlosowaniu ponumerowanych starannie miejsc 5-osobowe reprezentacje gimnazjalne zajęły miejsca w szkolnej sali gimnastycznej na 120 minut. Uczniowie mieli za zadanie rozwiązać w tym czasie 13 zadań te-

cji szkół pierwsze miejsce zajęło PG nr 1 Głuchołazy uzyskując w sumie 105 pkt. (opiekun Lidia Mazur), drugie PG Korfantów (99 pkt. opiekunowie Roman Andryszyn, Małgorzata Hetmańska), a trzecie PG nr 3 Nysa (95 pkt. - opiekun Krystyna Cinkowska).

Wszyscy uczestnicy korfantowskich potyczek otrzymali pamiątkowe dyplomy, natomiast najlepsi cenne nagrody, które w imieniu fundatorów i sponsorów wręczali z-ca burmistrza Korfantowa Halina Malitowska i dyrektor miejscowego gimnazjum Ireneusz Misztal. Warto nadmienić, że nasza redakcja również była fundatorem wartościowej nagrody rzeczowej dla zwycięzców w kategorii szkół.

Również należy zaznaczyć, iż najlepszy matematyk z Korfantowa Kamil Frydel otrzymał od nyskiej



Kamil Frydel i Paweł Struzik

stowych oraz 4 otwarte, przygotowane pod względem skali trudności i różnorodności przez miejscowe nauczycielki matematyki Małgorzatę Hetmańską i Danutę Korzeniowską. W obecności komisji konkursowej, w skład której weszli: Ewa Pilarska - przewodnicząca, Teresa Sowińska i Roman Andryszyn rozpoczęto tegoroczne zmagania matematyczne. Oceny prac dokonywano na podstawie sumy uzyskanych za poszczególne rozwiązania zadań punktów. Należy stwierdzić, że zaangażowanie gimnazjalistów w zakresie wiedzy matematycznej w tym konkursie było zadowalające, bowiem na 46 pkt. możliwych do uzyskania znakomita większość miała w swoim dorobku tych punktów ponad 30.

Zgodnie z oczekiwaniami nie zawiódł faworyt gospodarzy, uczeń korfantowskiego gimnazjum Kamil Frydel. Wspólnie z Pawłem Struzikiem z PG nr 1 w Głuchołazach, uzyskując po 41 punktów, zostali oni uznani za zwycięzców tegorocznych potyczek. Drugie miejsce zajął Krzysztof Gurbala z PG nr 3 w Nysie uzyskując 37 pkt. Trzecie miejsce przypadło Dawidowi Serwie z PG nr 2 w Głuchołazach (36,5 pkt.), a czwarte premiowane zajął Grzegorz Kaczorowski z PG nr 2 w Nysie.

Natomiast we wprowadzonej po raz pierwszy w tym roku klasyfika-

firmy komputerowej czek na dwutygodniowy pobyt z osobą towarzyszącą w dowolnie wybranych pensjonatach na terenie całej Polski.

Spotkanie zakończyło się słodkim poczęstunkiem dla wszystkich uczestników, zafundowanym przez miejscowych sponsorów i przygotowanym przez Radę Rodziców przy korfantowskim gimnazjum.

A oto kilka opinii na temat sprawdzianu w Korfantowie:

Ireneusz Misztal - inicjator i twórca potyczek: - Dzięki wielkiemu zaangażowaniu nauczycieli matematyki naszego gimnazjum oraz hojności sponsorów udało się już po raz drugi zorganizować tak udane spotkanie. Dziękuję. Myślę, że w przyszłym roku będzie jeszcze lepiej.

Ewa Pilarska (doradca metodyczny - przew. jury) - Poziom dzisiejszej konfrontacji matematycznej gimnazjalistów uważam za zadowalającą. Świadczy o tym fakt ilości zdobytych punktów przez jej uczestników. To brzmi optymistycznie.

Kamil Frydel - W ubiegłym roku byłem drugi, tym razem wspólnie z innym kolegą wygrałem. Cieszę się. Przygotowuję się jednak do najważniejszej olimpiady w moim życiu. 12 maja wezmę udział w ogólnopolskim sprawdzianie „Gry matematyczne i logiczne” we Wrocławiu.

Zbigniew Marcinkiewicz

## ŁAMBINOWICE

W Niedzielę Palmową w „Pandorze” było gwarno, wesoło i świątecznie

## Konkurs wielkanocny

Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Łambinowicach tradycyjnie w Niedzielę Palmową od lat organizuje dla dzieci, młodzieży i dorosłych z terenu gminy wielkanocny konkurs zdobienia jaj, wykonania stroików oraz wypieków świątecznych.

Również w tym roku, mimo deszczowej pogody, w sali GOKSiR „Pandora” w konkursie wzięło udział ponad 60 osób. Rywalizowano w czterech grupach wiekowych, a największą grupę stanowiły dzieci szkolne z klas I-III. Komisja konkursowa pod przewodnictwem Bernarda Matury właśnie w tej grupie, w kategorii zdobienia jaj miała największy kłopot z wyłonieniem najokazalszych kroszonek. Ostatecznie pierwsze miejsce przyznano Magdzie Sobolewskiej (Łambinowice), drugie Małgorzacie Cybulskiej (Lasocice), a trzecie Marcie Krawczyk (Piątkowice). W tej samej kategorii wiekowej za najładniejszy stroik uznano pracę Mikołaja Cieślińskiego (Łambinowice).

W grupie klas IV-VI w kat. zdobienia jaj najlepszą okazała się Małgorzata Hołub (Łambinowice) przed Szymonem Więckowskim (Lasocice) i Martą Balcerek (Piątkowice). Najładniejsze stroiki w tej grupie wykonały Natalia Mizera, Justyna Dębicka i Joanna Śmiała (wszystkie z Łambinowic). Natomiast w grupie gimnazjalistów najpiękniej zdobili jaja Katarzyna Mondzelewska. Drugie miejsce przyznano Agnieszce Jarmolińskiej, a wyróżnienia otrzymały Anna Bieruta i Katarzyna Kizyma.

Warto odnotować również miśternie wykonany stroik przez panią Brygidę Barcik z Jasienicy Dolnej i przepyszne drożdżówki w kształcie kaczkuszek, upieczone przez Kasię Fulbiszewską, uczennicę klasy maturalnej łambinowickiego Liceum Zawodowego. Degustacją i podziałem ciasta zajęła się dyr. Jolanta Mierzyńska.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy, a najlepsi upominki rzeczowe.

Nagrodzone prace konkursowe można podziwiać już od poniedziałku na wystawie zorganizowanej w hallu Urzędu Gminy w Łambinowicach.

ZM



Rywalizowano w czterech grupach wiekowych

## GŁUCHOŁAZY

Protest radnych

## Komisja do odstrzału

Na znak protestu radni klubu AWS w czasie ostatniej sesji, podczas głosowania nad uchwałą w sprawie zmiany statutu sołectw, opuścili salę obrad

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Głucholazach radni zmienili podjętą dwa miesiące wcześniej uchwałę dotyczącą powołania spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Centrum Rekreacyjne Park Wodny”. 29 stycznia br. gmina zawiązała spółkę z kielecką firmą Interfinn. Spółka ma zajmować się realizacją budowy aquaparku. Powodem zmiany uchwały są wymogi notarialne, które, jak poinformował na sesji 29 marca sekretarz Franciszek Siwiec, wynikają z tego, że „kwoty wyspecyfikowane w tym projekcie nie mogą być podzielne przez liczby ułamkowe”. Drugim powodem zmiany jest zwiększona liczba współników w spółce. Początkowo udziałowcem, oprócz gminy miała być kielecka firma Interfinn. Chęć przystąpienia do spółki wyraziły jeszcze inne firmy, m.in. kompleks „Sudety”, właściciel restauracji „Leśna” oraz cegielnia. Wysokość udziału gminy wynosi 30%.

Ta zmiana wzbudziła wśród radnych opozycji pewne obawy. - Czy nasza gmina musi do tego dopłacać - dopytywał się radny Koszut. - Skąd wynikają te zmiany?

- Słyszałem, że to ma kosztować 30 mln zł. Jeśli tak, to te 30% nijak się ma do kwoty - dziwił się radny Kowalczyk. - W ciągu dwóch miesięcy zmienia się sens uchwał. Jest sens co dwa tygodnie zmieniać uchwały? - irytował się radny Stychno.

Wątpliwości rozwiewał burmistrz i radny Pawlak. - Początkowo uchwała zakładała tylko dwa podmioty. Teraz jest akces osób prywatnych - tłumaczył Szawdylas. - Od nowego roku zmieniły się przepisy dotyczące spółek i udziały mają się dzielić równo i muszą tworzyć równe kwoty, stąd autopoprawka. Te udziały mają się nijak do wartości inwestycji. To są udziały w kapitale założycielskim spółki, a ten kapitał zupełnie inaczej wygląda. - To jest udział w kapitale zakładowym. Ten kapitał zakładowy będzie wynosił 10-15% całej inwestycji, a pozostała suma to będzie kredyt zaciągnięty przez tę spółkę - wyjaśniał Pawlak.

- Jak to. Oddajemy a nie mamy kontroli? - dziwił się Zdzisław Baran. - Te kilka milionów w gruncie jest chyba potężnym majątkiem, więc co się stanie jeśli firma splajtuje, lub poszczególne podmioty w spółce będą niewydolne - dopytywał się Baran. - Akceptujemy coś, czego nie widzimy - popierał go radny Matyjasik. Uchwałę przegłosowano z autopoprawkami Zarządu.

## Wyjście z sali

Najwięcej kontrowersji wzbudziła uchwała nr 8 w sprawie zmian w statucie gminy Głucholazy. Zarząd wprowadził do projektu uchwały dwie zasadnicze zmiany. Pierwsza mówiła o likwidacji Komisji ds. Współpracy z Zagranicą.

- Czy w ogóle w takim razie są potrzebne komisje? - denerwował się radny Baran. - Przewodniczący Rady powinien się spotkać z konwentem przewodniczących i rozmawiać na ten temat. Zaproponował wykreślenie



Radni AWS opuszczają salę obrad

tego punktu z projektu uchwały. Zgodził się z nim radny Kowalczyk. - Uważam, że Zarząd poszedł za daleko domagając się wykreślenia Komisji Współpracy z Zagranicą. Nie wiem, czy burmistrz ma prawo ingerować w sprawy Rady - mówił Kowalczyk. Zapytał przewodniczącego Migalę dlaczego nie zareagował na wniosek czterech komisji i nie zwołał konwentu przewodniczących komisji.

Mariusz Migala tłumaczył, że sformułowanie „konwent” zostało zniesione. - Na sesji styczniowej pojawił się ten temat, kiedy przyjmowaliśmy plan pracy komisji, zresztą sam pan przewodniczący komisji prawie że wnioskował już o jej zlikwidowanie - wyjaśniał Migala. Zwrócił się do Zdzisława Barana, że kiedy ten był burmistrzem zawsze powtarzał, że należy zlikwidować tę komisję, której wtedy przewodniczył Migala. Pod adresem komisji padł zarzut, że liczy za mało osób. Ale Bolesław Stychno zauważył, że skoro Komisja Zdrowia liczy tak samo 3 osoby, więc też trzeba ją zlikwidować.

- Pan przewodniczący próbuje udowodnić, że żadnej propozycji nie było - nie dawał za wygraną Kowalczyk. W imieniu klubu AWS poinformował, że radni nie wezmą udziału w głosowaniu nad uchwałą w sprawie zmian w statucie gminy.

## Furtka dla sołtysów

Dużo dyskusji wywołał drugi zapis w tej uchwale mówiący o jednostkach pomocniczych i gminnych jednostkach organizacyjnych. - Czy nie naruszyliśmy dotychczasowego prawa sołectw? - pytał Stanisław Szul.

- Jestem współtwórcą tej uchwały. Ten zapis (dotyczący przyznawania przewodniczącemu organu wykonawczego jednostki pomocniczej diety z tytułu uczestnictwa w sesjach Rady Miejskiej - przyp. red.) ma otworzyć furtkę sołtysom do pobierania diet - mówił sekretarz gminy. - Ja nie mówiłem o sołtysach. Mówiłem o sołectwach, o gospodarce finansowej sołectw - irytował się Szul. - Tu nie określa się konkretnie, tylko pisze się, że Rada może przyznać. Najwyższy czas, by rozwiązać sprawy jednostek pomocniczych kompleksowo. Wnoszę, by uzupełnić uchwałę i

sprawy dotyczące sołectw określić w statucie sołectw i przygotować na najbliższą sesję - mówił Szul. Zgodziła się z nim radna Michaliszyn, która uważa, że Rada Miejska nie powinna zmieniać statutu sołectw bez konsultacji z radami sołectw i zebraniemi wiejskimi.

Radni klubu AWS, tak jak zapowiedzieli wcześniej, nie wzięli udziału w głosowaniu tej uchwały. Przed głosowaniem opuścili salę obrad. - Wyszliśmy, bo myśleliśmy, że nas uszanują i przynajmniej do małego kompromisu dojdziemy - powiedział na korytarzu Zdzisław Baran.

## Historia się powtórzyła

Czterech przewodniczących komisji z klubu AWS na znak protestu złożyło rezygnację z pełnionych funkcji. (Już raz w historii tej Rady przewodniczący komisji (tym razem SLD) zrezygnowali z pełnionych funkcji. Miało to miejsce we wrześniu 1999 r. na nadzwyczajnej sesji Rady, zwołanej przez ósmiu radnych SLD, którzy domagali się odwołania członków Zarządu AWS. Wtedy ówczesny burmistrz Baran chciał odwołać Zbigniewa Fornalika z funkcji przewodniczącego Komisji Porządku Publicznego i Ochrony Środowiska. W odpowiedzi wszyscy szefowie komisji z klubu SLD złożyli rezygnację z pełnionych funkcji).

- Pana rola była w tym duża, że to, co się dzisiaj stało, jest faktem - zarzucał Migale Kowalczyk. - Niech pan nie odwraca kota ogonem. Proszę nie tłumaczyć czegoś, co dla ludzi, którzy rozsądnie myślą jest jasne i czytelne. Można to było w inny, cywilizowany sposób załatwić. - Próbowałem znaleźć ratunek dla tej komisji, ale sami zobaczcie, co w ciągu roku wypracowała. Trudno, możecie to odbierać jako działanie polityczne - dodał Migala. - To, że komisja miała tylko 3 osoby, to pokłosie tego, co pan robił. Ja zacząłem działać, a pan poczuł się zagrożony, i dlatego ją zlikwidował - mówił Matyjasik. Złożył wniosek o wprowadzenie członków rozwiązanej komisji do pozostałych, ale radni w głosowaniu tę propozycję odrzucili.

Agnieszka Nawrocka

dokończenie ze str. 10

## Konkurs rozstrzygnięto

Komisja dokonała przeglądu i wyboru najciekawszych, samodzielnych prac świątecznych oceniając pomysłowość, estetykę, oryginalność. Nagrody postanowiono przyznać w kategoriach: stroiki, palmy, pisanki, karty świąteczne, witraże, maskotki wielkanocne, stroiki na szkło, strusie pisanki, rzeźby.

Najładniejszym stroikiem wg jury była praca wykonana przez Martę Figiel z klasy VI ze SP w Bodzanowie, palmą, która urzekła oceniających najbardziej, była ta zrobiona przez uczennicę kl. III ze SP w Nowym Świętowie Agnieszkę Sentyrz. Najpiękniejszą pisanek, zdaniem jury, przygotowała Anna Kastelik z kl. VI SP nr 1 w Głucholazach, a najładniejszą kartkę świąteczną wykonała Anna Zaremba z kl. VI SP w Nowym Świętowie. Mateusz Pyrzyk z kl. IV SP w Bodzanowie zdobył I nagrodę za najlepszy witraż.

Prace wyszywane nadesłali: Halina Kocur z Klubu Seniora oraz Ma-

rek Michalik z kl. VI b ze SP nr 2. Kartki świąteczne wykonali: Jolanta Kowalik-Kulig, stroik Urszula Młyńczak ze SP nr 4, pisanki Jagoda Alicja z Głucholaz, Magda Pryt z LO.

Uroczysta wystawa prac oraz wręczenie nagród odbyły się 5 kwietnia w ognisku plastycznym. W czasie wernisażu odbyła się licytacja prac, z której dochód zostanie przeznaczony na potrzeby dzieci z najbardziej potrzebujących rodzin.

W czasie tegorocznych świąt PKPS wspólnie z Ośrodkiem Pomocy Społecznej planuje wesprzeć ponad 250 rodzin z terenu naszej gminy, przygotowując dla nich świąteczne paczki żywnościowe. W Wielki Piątek dzieci ze świetlicy socjoterapeutycznej wezmą udział w malowaniu i zdobieniu świątecznych pisanek. Natomiast w Wielką Sobotę odbędzie się uroczyste śniadanie wielkanocne. Poza tym każde otrzyma koszyk ze święconką.

an

## POLSKI ŚWIĘTÓW

Tydzień czystości wód

## Dla zielonej planety



Ekoprezentacja pt. "Staw"

W Szkole Podstawowej w Polskim Świętowie 6 kwietnia odbyło się podsumowanie „Tygodnia czystości wód”. Z tej okazji dzieci pod kierunkiem dyr. Marii Popławskiej, która jest opiekunem szkolnego Koła Ligi Ochrony Przyrody przygotowały ekoprezentację pt. „Staw”.

W czasie tego pracowitego tygodnia uczniowie wykonali wiele zadań, m.in.: przeprowadzili kilka pogadanek na temat konieczności ochrony i oszczędności wody, zorganizowali wycieczkę nad rzekę Białą Głucholaską i przy okazji zbadali czystość wody, zebrali 10 worków śmieci. Klasa I ułożyła spis porad dla kolegów „Jak oszczędzać wodę na co dzień”. Klasy II i IV wykonały kilka plakatów do tygodnia czystości, przeprowadziły również badania Białej Głucholaskiej, która jest ujęciem wody pitnej dla miasta

Nysy. Inne klasy przeprowadziły wywiady dotyczące zużycia wody w gospodarstwach domowych oraz sposobu jej oszczędzania. Klasa III posprzątała teren nad rzeką. Do akcji włączyły się najmłodsze dzieci z zerówki, które namalowały plakaty dotyczące ochrony wód.

W Szkole Podstawowej w Polskim Świętowie dzieci uczą się wg programu ekologicznego. Uczniowie i nauczyciele postawili sobie za cel: zdrowy tryb życia i szacunek do przyrody. Dzieci mają duże osiągnięcia we wszelkiego rodzaju turniejach nt. wiedzy ekologicznej. Przez cztery lata z rzędu uczniowie zbierali laury w wojewódzkich konkursach na najlepiej pracujące szkolne koło LOP. W ubiegłym roku zajęli w tym konkursie II miejsce.

an

## NIEMODLIN

Po wygranym referendum czas na wybory

## Już niedługo

Niemodlińska Komisja Referendalna po wygranym dla siebie referendum 4 kwietnia przekształciła się w Referendalny Komitet Wyborczy dla Ziemi Niemodlińskiej.

W skład 47-osobowego komitetu wchodzi przedstawiciele Forum Obrony Szpitala, AWS, PSL, ROP, SLD, Demokracji Lokalnej oraz liczna grupa bezpartyjnych i niezrzeszonych mieszkańców z gminy Niemodlin. Na przewodniczącego komitetu wybrano Stanisława Chalimoniuka, rzecznikiem prasowym został Wojciech Kwieciński.

Do komitetu, na zasadzie dobrowolności może wstępować każdy - czytamy w wydanej przez komitet wyborczy „Proklamacji” - kto podpisał wniosek popierający zamiar przeprowadzenia referendum o odwołanie Rady Miejskiej, uczestniczył w kampanii referendalnej i brał udział w akcie głosowania pod-



czas referendum. Referendalny Komitet Wyborczy nie zamyka drogi do zgłaszania kandydatów na radnych innym ugrupowaniom i stowarzyszeniom i zaprasza do współpracy.

Teraz kolejny ruch należy do komisarza, który ma ogłosić datę wyborów do Rady Miejskiej. Z czysto teoretycznych obliczeń wynika, że odbędą się one w drugiej połowie maja.

jp

Jeszcze niedawno w parku odbywały się festyny...

## Tajemnice parku

W reprezentacyjnej części miasta znajduje się park. Bardzo często można spotkać tam wielu spacerowiczów - przyjezdnych i miejscowych. W głębi parku znajduje się kort tenisowy i mała scena z zadaszeniem, na której odbywały się występy.

Teraz z kortu pozostały tylko wspomnienia, a scena została kompletnie zdewastowana. Co może dokonać nasza wspaniała młodzież, można się przekonać oglądając tę scenę. Zniszczono nie tylko ściany, ale wyrwano całą podłogę wraz z drewnianymi legarami. Pozostała głęboka dziura.

Jeszcze niedawno w parku odbywały się festyny, gdzie wspaniale bawili się mieszkańcy Niemodlina. Stojące opodal ruiny obiektu gastronomicznego nad zalewem rzeki Ścinawy też nie przynoszą chwały miastu. Kilka lat temu prosperowała tam barokawiarnia, w której można było



Obiekt nadaje się tylko do wyburzenia

wypić piwo bezalkoholowe, kawę lub posmakować lody.

Czy wymaga aż tak dużych środków

ków doprowadzenie tej najładniejszej części miasta do porządku?

jp

## NIEMODLIŃSKIE KRYMINAŁKI

## Sokolniki

W nocy z 1 na 2 kwietnia nieznany sprawca włamał się do garażu, skąd skradł motorower jawa oraz zmagazynowane tam paliwo. Straty właściciela wynoszą około 500 zł.

## Szydłów

Z niezamkniętej komórki złodziej wyniósł dwie pily spalinowe wartości około tysiąca złotych.

## Dąbrowa N.

6 kwietnia nieznani sprawcy po wejściu na teren posesji, traktując rynnę jak drabinę weszli na dach budynku gospodarczego. Następnie włamali się do obiektu należącego do Zgromadzenia Zakonnego Sióstr Elżbietanek. Łupem złodziei padły pieniądze.

## Niemodlin

Na gorącym uczynku policjanci

zatrzymali dwóch 14-latków A.W. i Ł.M., mieszkańców Niemodlina, którzy włamali się do sklepu metalowego, skąd skradli nożyce do cięcia metalu oraz gotówkę z kasy. Wychodząc ze sklepu, "przy okazji" zdemolowali parkującego w pobliżu fiata 126p.

Z mieszkania zniknął aparat fotograficzny marki „Kodak”. Właścicielka jego brak zauważyła po upływie prawie czterech miesięcy.

## Wypadki

Kierujący samochodem lublin 48-letni mieszkaniec Krapkowic wyjeżdżając z autostrady A-4 nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu jadącemu drogą Nysa-Opole daewoo tico prowadzonemu przez 53-letniego mieszkańca pobliskiej Sosnowki. W wyniku wypadku rany odniosła pa-

sażerka tico. Straty - około 6 tysięcy złotych.

## Pijani kierowcy

3 kwietnia patrol policji zatrzymał 38-letniego kierowcę z Podgórza, kierującego vw passatem. Wynik dmuchania w alkomat - 0,58 promila.

6 kwietnia około 1.45 na ulicy Brzeskiej w Niemodlinie zatrzymano jadącego fiatem 126p 23-letniego kierowcę z Opola. W jego organizmie wykryto 1,25 promila alkoholu.

7 kwietnia, około 19.15, Grabin. Patrol zatrzymał 25-letniego mieszkańca Bielicy, który prowadził fiata 126p mając 2,62 promila alkoholu.

JOTPE

## Dla siebie



Porządkowanie z humorem

Nie wszyscy przechodzą obok swojego miejsca zamieszkania obojętnie, czego przykładem są mieszkańcy z budynku przy al. Wolności 9b i c.

W ubiegłym roku jedna z firm prowadzących roboty ziemne zniszczyła cały, kilkuletni wysiłek lokatorów tego bloku. Kwiaty, drzewka, zieleń, chodniki - wszystko to zostało zdewastowane.

W sobotę męska część mieszkańców zabrała się do uporządkowania najbliższego otoczenia bloku. Przekopano miejsca, gdzie dawnej były trawniki, zasadzono kilka dziesięć kwiatów. Poprawiono chodniki, gdzie po deszczu tworzyły się olbrzymie kałuże. Jest tylko kłopot z ławkami, które notorycznie niszczą nocni wandal.

## WIADOMOŚCI NIE TYLKO KULTURALNE

Ośrodek Kultury i Rekreacji zaprasza na wystawę rysunku satyrycznego znanego rysownika-karykaturzysty i dziennikarza Szczepana Sadurskiego.

Szczepan Sadurski, rocznik 1965, urodził się w Lublinie. Opublikował około pięć tysięcy rysunków w około 150 czasopiśmie polskich i zagranicznych. Brał udział w indywidualnych i zbiorowych wystawach rysunku satyrycznego w Polsce i za granicą. Jego najważniejsze nagrody to „Złota Szpilka '86” i „Srebrna Szpilka '85”. W latach 1993-99 zasiadał w Zarządzie Głównym Stowarzyszenia Polskich Artystów Karykatury, którego m.in. był założycielem. Mieszka i pracuje w Warszawie.

Wystawę można oglądać od 12 do 27 kwietnia w Ośrodku Kultury i Rekreacji w godzinach: wtorek-piątek 10.00-18.00, sobota 11.00-13.00, niedziela 16.00-19.00.

jp

## PAKOŚLAWICE

## Międzynarodowa współpraca

Pod koniec kwietnia gminę Pakoślawice odwiedzą Austriacy. Oficjalną wizytę złożą władze zaprzyjaźnionej gminy Wilhering na czele z burmistrzem Mario Mühlbükiem. W skład delegacji wchodzi również członkowie Zarządu, radni, strażacy oraz ks. Josef Holzmann.

W tym czasie w gminie odbywać się będą Dni Wilhering - imprezy kulturalne, kiermasze, spotkania młodzieży i mieszkańców z delegacją austriacką. Odpowiedzią zostanie wspólna msza św. w nowym kościele we Frąnczku. Ponieważ strażacy z Pakoślawic po raz

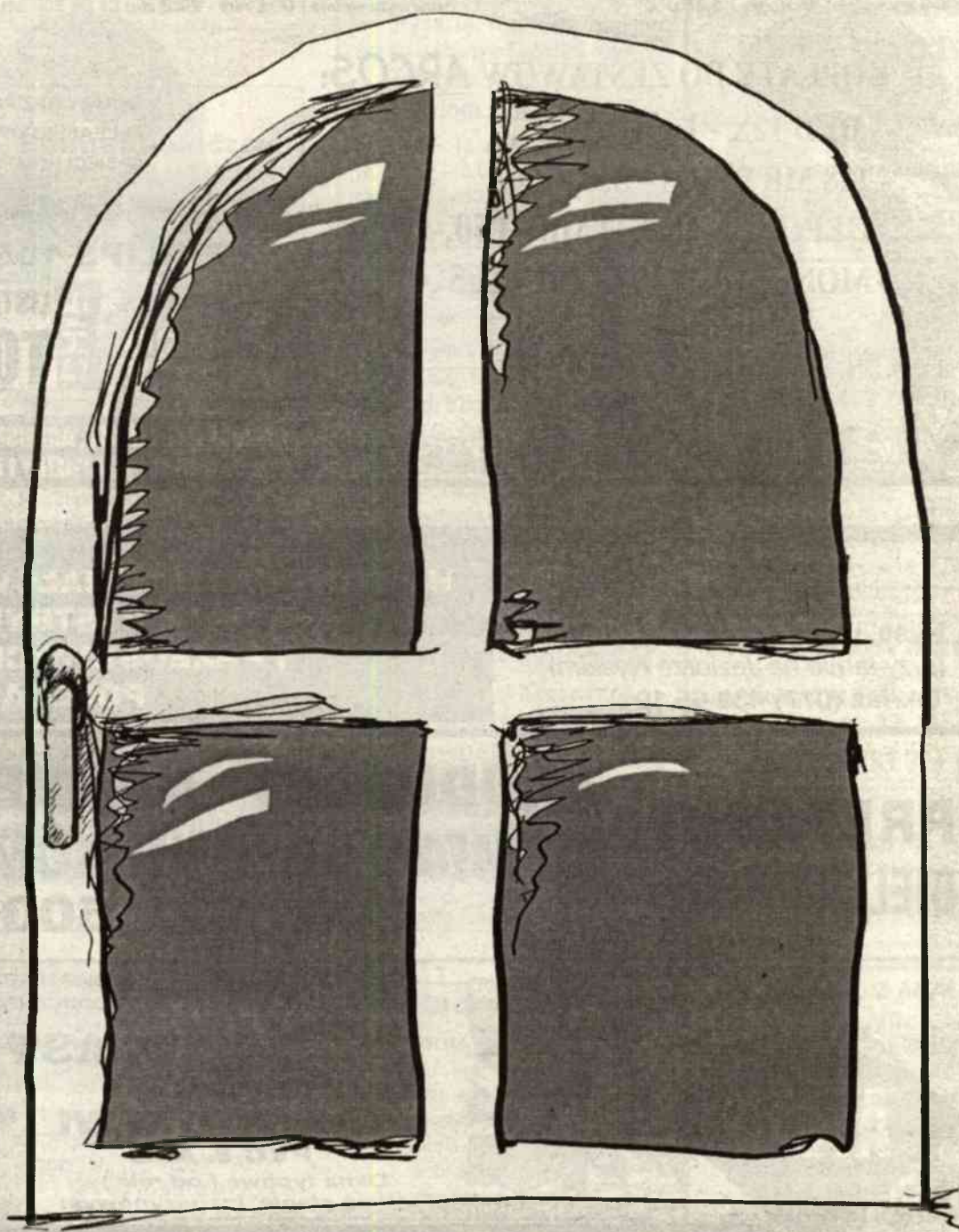
pierwszy w historii wyjeżdżają w maj na zawody strażackie do Austrii, koledzy z Wilhering będą ich przez trzy dni intensywnie szkolić.

W programie wizyty przewidziano również spotkanie z komendantem K PSP w Nysie Tadeuszem Tokarczykiem oraz zwiedzanie Mosznej i Wrocławia.

W połowie kwietnia w Pakoślawicach nastąpi uroczyste podpisanie umowy o współpracy pomiędzy Mikołowicami a Pakoślawicami. Stronę cześć reprezentować będą starosta Mikołowic Ivan Kral i wicestarosta Iva Dost.



- profil VEKA – nr 1 na świecie – izolacyjny, stabilny, trwały
- super wygodna klamka nowej generacji zabezpieczająca przed otwarciem z zewnątrz
- szyba dająca oszczędności w kosztach ogrzewania, zabezpieczenie przed uciążliwym hałasem oraz włamaniem
- NOWOŚĆ – uszczelka w kolorze popielatym!



## OKNA DAKO. DAKONOMICZNE OKNA

Skład Fabryczny DAKO Nysa, ul. Grzybowa 3,  
tel. (0-77) 433 09 70, e-mail: sf.nysa@dako.com.pl

# arcos

OPOLE, ul. Niemodlińska 23  
PAWILON "AS" (obok SDH "ZA ODRĄ")  
I p. box 37 tel/fax. 47 47 819

NYSZA, ul. Rodziewiczówny 34  
budynek Mikro Marketu  
tel/fax 433 51 22

RACIBÓRZ, ul. Browarna 7/4  
tel. (032) 418 15 39

**UWAGA!!!**  
NASZE ZESTAWY NIE  
POSIADAJĄ KART GRAFICZNYCH  
ZINTEGROWANYCH NA STAŁE  
Z PŁYTĄ GŁÓWNĄ, CO UMOŻLIWIA  
DAŁSZĄ ROZBUDOWĘ ZESTAWU !!!

W/W ZESTAWY SĄ TYLKO PRZYKŁADAMI.  
OFERUJEMY RÓWNIEŻ KAŻDĄ INNĄ  
KONFIGURACJĘ WEDŁUG ŻYCZENIA KLIENTA.

GWARANCJA NA ZESTAWY

**2** LATA

#### MONITORY

Optiview II 15B 15" 645,-  
LG 575N 15" 721,-  
Philips 105S21 15" 750,-  
Optiview II 17A 17" 859,-  
LG Flatron 17" 1329,-

#### HEWLETT PACKARD

HP 640 365,-  
HP 840 509,-  
HP 930 779,-  
HP 950 999,-  
HP 1220 (A3) 2329,-  
HP LJ1100 1979,-

#### LEXMARK

Z12 309,-  
Z32 379,-  
Z42 499,-  
Z51 669,-

#### CANON

BJC 2100 369,-  
BJC s400 559,-  
BJC s450 699,-  
BJC 6200 779,-

WSZYSTKIE CENY  
OCZYWISTE Z VAT

## PROMOCJA - PROMOCJA - PROMOCJA - PROMOCJA

### ARCOS GAME +

INTEL CELERON **766**

PAMIĘĆ 64 MB DIMM  
PŁYTA GŁÓWNA 133 MHz  
UDMA 66 ATX

HDD **30 GB**

CD-ROM x52

OBUD. MIDI TOWER ATX

K.GRAF. RIVA TNT2 32 MB

modem 56,6 kbps

KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI

MONITOR 15" **PHILIPS** kolor OSD  
(wyświetlanie funkcji na ekranie)

FDD 1,44 MB, MYSZ  
KLAWIATURA WIN 98

**cena z VAT: 2829,-**

pierwsza wpłata - 0 zł, raty - 128 zł

### ARCOS AMD

AMD DURON **800**

PAMIĘĆ 64 MB DIMM  
PŁYTA GŁÓWNA  
UDMA 100 ATX

HDD **30 GB** /100

CD-ROM x52

OBUD. MIDI TOWER ATX

K.GRAF. RIVA TNT2 32 MB

modem 56,6 kbps

KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI

MONITOR 15" **PHILIPS** kolor OSD  
(wyświetlanie funkcji na ekranie)

FDD 1,44 MB, MYSZ  
KLAWIATURA WIN 98

**cena z VAT: 2709,-**

pierwsza wpłata - 0 zł, raty - 123 zł

### PROMOCJA PENTIUM III

### ARCOS SPEED

INTEL PENTIUM III **800**

PAMIĘĆ 64 MB DIMM  
PŁYTA GŁÓWNA 133 MHz  
UDMA 66 ATX

HDD **30 GB**

CD-ROM x52

OBUD. MIDI TOWER ATX

K.GRAF. RIVA TNT2 32 MB

modem 56,6 kbps

KARTA MUZ. 32 BIT STEREO PCI

MONITOR 15" **PHILIPS** kolor OSD  
(wyświetlanie funkcji na ekranie)

FDD 1,44 MB, MYSZ  
KLAWIATURA WIN 98

**cena z VAT: 3149,-**

pierwsza wpłata - 0 zł, raty - 143 zł

### DOPLATY DO ZESTAWÓW **ARCOS**:

- DVD 12X - 160,-
- 128 MB DIMM - 85,-
- GEFORCE-2MX32 MB - 150,-
- MONITOR 17" TCO'99 - 165,-

- RATY BEZ PIERWSZEJ WPŁATY I PORĘCZYCIELI!!!
- LEASING OPERACYJNY!!!
- SIECI KOMPUTEROWE, SERWIS!

Po co kupować "zwykły" monitor, skoro możesz mieć **PHILIPSa!**

**PHILIPS 105S21 15"**

nr 1 w teście

LISTA  
**TOP 10**

do każdego zestawu  
**ARCOS!**

**Mało? No to jeszcze:**

EDYTOR TEKSTU, ARKUSZ KALKULACYJNY  
PROGRAM GRAFICZNY I DO PREZENTACJI

**za 0 zł**

S.C.  
**comat**

Nysa, ul. Jeziorna 1  
(przy tamie na Jeziorze Nyskim)  
Tel./fax (077) 433 65 19

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
ORAZ DYSTRYBUTOR  
I PRZEDSTAWICIEL FIRM  
POLECA:**



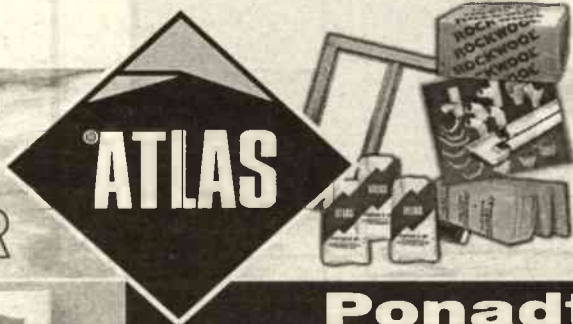
P.P.H.  
**PREFABET**  
Bielsko-Biała

**PREFABET  
BIELSKO-BIAŁA**

**PRODUCENT NAJCIEPLEJSZYCH  
ODMIAN BETONU KOMÓRKOWEGO**  
**300 400 500 600**

**SYSTEMY DOCIEPLEN  
BUDYNKÓW**

**ATLAS STOPER**



AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY  
PRODUCENTA STOLARKI BUDOWLANEJ

**PLAST - TECHNIK**

**OKNA I DRZWI  
PVC & ALU**

Okna typowe (od ręki) -  
- na stanie magazynowym

**MIKROWENTYLACJA  
NA WYPOSAŻENIU  
STANDARDOWYM  
OKIEN**

### Ponadto w naszej ofercie

1. Panele podłogowe - 30,00 zł brutto
2. Stolarka drzwiowa i okienna

**CENY FABRYCZNE**

- Stolbud
- Urzędowski
- Drewtur
- Polskone
- Porta
- PLASTTECHNIK

- ☐ Papy, lepiki
- ☐ Styropian
- ☐ Ocieplenie - system ATLAS
- ☐ Blachy
- ☐ Rynny ocynk i plastik
- ☐ Suporex, cegły, bloczki  
oraz budowlanka ogólna

- ☐ Okno PCV
- ☐ Cement
- ☐ Płyty gipsowe

**DYSPONUJEMY TRANSPORTEM  
RATY BEZ ŻYRANTÓW**

**CZYNNE W GODZ. 7<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>**



## LEKARZ STOMATOLOG Anna Skoczeń

przyjmuje:

poniedz. } 16.00 - 19.00  
wtorek }  
czwartek }  
piątek w godz. 9.00 - 13.00

Nysa, ul. Drzymały 8/2  
tel. 433 04 55, kom. 0608 188 375

op-1358b

GABINET LARYNGOLOGICZNY  
lek. ALINA WOŁYŃCIEC  
spec. otolaryngolog  
wtorki, czwartki  
17.00 - 19.00

GABINET CHIRURGII URAZ. - ORTOP.  
USG DZIECIĘCYCH ST. BIODROWYCH  
lek. ANDRZEJ WOŁYŃCIEC  
spec. ortopedia - traumatolog  
środa 17.00 - 19.00  
tel. 431 05 35

Nysa, ul. Grzegorza z Sanoka 8

183/B

GABINET INTERNISTYCZNY  
specjalista chorób wewnętrznych

**ADAM BĄK**

Nysa, ul. Celna 21/3  
Przyjmuje: środa, piątek  
w godz. 17.00-18.00

Wizyty domowe

Telefony:

gabinet 433 39 27,  
kom. 0606 393 387,  
dom. 433 64 42

op-1074/B

## DERMATOLOG

lek. med.  
**Aleksandra Złotoś**

poniedziałki, czwartki  
17.00 - 18.30

Nysa, ul. Warszawska 2  
(boczna Drzymały)  
Rejestracja tel.: 433 42 23 lub  
tel. 0604 438 901

op-1193/B

## CHIRURG

48-300 NYSA, Prudnicka 1  
lek. med. **MICHAŁ GIEREK**  
specjalista chirurg

PRZYJMUJE: środy, czwartki  
w godz. 17.00 - 19.00

\* ZABIEGI CHIRURGICZNE  
\* USG jamy brzusznej

Tel. kom. 0605 517 227,  
tel. dom. 433 83 22

912/B

**PRAKTYKA  
STOMATOLOGICZNA**  
ANNA CZECHOWICZ

NYSA, ul. NORWIDA 1  
(obok Straży Pożarnej)

**CZYNNE:**  
codziennie 16.00 - 18.30  
Soboty 11.00 - 13.00

Tel. 0607 251 406

92/B

## STOMATOLOG

**BOŻENA TRYNKLER**

wtorek, czwartek,  
piątek od 15<sup>00</sup>

NYSA, ul. PRUDNICKA 3  
(w podwórku za Domem Chleba)

Tel. dom. 433 52 29  
Tel. 0602 748 721

op-11350

PRYWATNY GABINET LEKARSKI  
lek. med. Edmund Lupa  
specjalista położnictwa  
i ginekologii

- badania USG  
- badania cytologiczne  
- leczenie nadżerek

NYSA, ul. Piłsudskiego 9  
poniedziałki i środy  
od godz. 17.00

Tel. 0602 774 893, 433 44 42.

238b

**GABINET USG**  
LEK. ELŻBIETA KRZYMOWSKA  
specjalista radiolog

**BADANIA DZIECI I DOROSŁYCH**

Jamy brzusznej, sutków, tarczycy,  
ślinianek, urologiczne,  
ginekologiczne, badania RTG  
mammografia - opisy  
wtorek i czwartek 16.00 - 17.30  
sobota 9.00 - 11.00

Nysa, ul. Piłsudskiego 6A - 11p.  
tel. 435 50 12 lub 0602 - 68 45 90

op-126b

**Gabinet  
Stomatologiczny**

lek. stom. IRENA KLAUZIŃSKA

NYSA, ul. Sudecka 11  
(nad restauracją Lucia)

czwartek 16.00 - 18.00  
piątek 14.30 - 18.00

Tel. dom. 431 08 32  
Tel. gab. 435 28 94

**SPECJALISTA  
PSYCHIATRA**

Ruciński: Nerwice, depresje,  
psychozy. Alkoholizm-Esperal.  
Rejestracja: 433 31 19.

1769

GABINET MEDYCyny PRACY  
GABINET INTERNISTYCZNY

Zofia Katwelis - Zaleska  
lek. chorób wewnętrznych  
specj. medycyny pracy

• badanie profilaktyczne  
• badania kierowców

poniedziałki, czwartki 16.30 - 18.00  
Nysa, ul. Piłsudskiego 55  
tel. 433 34 76, 0608 292 711  
(Przychodnia ZUP),

op-1226/B

## GABINETY STOMATOLOGICZNE

LEK. STOM. DANUTA NOWAK  
SPECJALISTA CHIRURG

Nysa, ul. Piłsudskiego 12A  
(budynek Apteki), tel. 448 63 88  
pon., śr., pt., 16.00 - 20.00  
Tel. dom. 4310 949

LEK. STOM. MARTA LIGAS  
Nysa, ul. Piłsudskiego 12A

Tel. 448 63 88  
(budynek Apteki)  
wt., czw., 14.30 - 18.00  
sob. 8.00 - 10.00  
Rejestracja: tel. 433 17 08

op-1218b

Rejestracja: tel. 433 82 50

**GABINET OKULISTYCZNY W  
CENTRUM OPTYCZNYM  
OPTYK-AN**



Nysa, ul. Parkowa 10  
(obok księgarni wojskowej), tel. 433 82 50  
czynne w godz. 12.00 - 17.00

**LEKARZE OKULIŚCI**

**E. SZEPTYCKA**  
poniedz. i środa  
15.00 - 17.00

**M. RĄCZY**  
wtorek i czwartek  
15.30 - 17.00

Lekarz medycyny  
Wanda Dłuszyńska - Janik

## Dermatolog

Rejestracja telefoniczna  
w godz.:

7.00 - 8.00 i 20.00-21.00  
tel. 433 - 39 - 49

Lekarz medycyny

Grzegorz Ruszecki

specjalista chorób  
wewnętrznych

praktyka internistyczna, USG

wtorki, czwartki, piątki  
od godz. 16.30

ul. Piłsudskiego 12a, tel. 433 30 19

op-1192b

**STOMATOLOG**  
IWONA LIPNICKA

Nysa, ul. Wolności 9

(obok nowej przychodni i elektrowni wodnej)

Tel. gab. 433 32 98

Tel. dom. 433 31 75

pn. 11.00 - 13.00;  
wt. 10.00 - 13.00; 16.00 - 18.00  
czw. 10.00 - 13.00; 16.00 - 18.00;  
pt. 16.00 - 18.00

263/B

Prywatny gabinet  
ginekologiczno - położniczy

Lekarz medycyny

KRZYSZTOF KROCAK

Nysa, ul. Kozarzewskiego 3  
USG, CYTOLOGIA

Przyjmuje:

pon, wt, czw, pt od godz. 16.00

rejestracja telefoniczna

Tel. 433 83 38, 0602 630 743

REFUNDACJA RECEPT

Gabinet w Przychodni  
Sp-ni Inwalidów - ul. Lompy 3

Lek. med. Paweł Koronczok

specjalista chorób  
wewnętrznych

WTOREK CZWARTEK  
16.00 - 17.00 18.00-19.00

Wizyty domowe - zgłoszenia:  
tel. 433 24 00

EKG, USG, badania poziomu  
cukru i cholesterolu

## STOMATOLOG

Wiesław Sienkiewicz

- Leczenie próchnicy najnowszą szwedzką metodą - bez borowania  
- Protetyka - Chirurgia - Leczenie laserem

PRZYJĘCIA:

codziennie 16.00 - 19.00  
poniedz., piątki 10.00 - 13.00

NYSA,

PIŁSUDSKIEGO 2 Xlp.

Tel. kom. 0603-124-370 dom. 431-03-01

v-6080

**SPECJALISTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY**  
lek. med. Małgorzata Browarska  
**SPECJALISTA CHOROÓB OCZU**

DIAGNOSTYKA - LECZENIE: ZEZ, JASKRA, OKULARY  
BADANIA KWALIFIKACYJNE KIEROWCÓW

ADRES GABINETU:

NYSA, UL. PIŁSUDSKIEGO 55, PORADNIA ZUP pokój 112,  
tel. dom. 435 88 91, kom. 0602 466 029

GABINET CZYNNY:

PONIEDZIAŁEK, CZWARTEK 16.00-17.30

op-1224b

**SPECJALISTA  
LARYNGOLOG**

WOJCIECH LEJKOWSKI

wtorki piątki

16.30 - 17.30

NYSA, Podzamcze, sek. „B”

nr 10/XI piętro

[Nagłe zachorowania po  
uzgodnieniu

tel. - 409 05 40

354/B/a

INDYWIDUALNA PRAKTYKA  
STOMATOLOGICZNA

lek. stom. MAŁGORZATA BEZRAK

NYSA, ul. IWASZKIEWICZA 3  
(między Kwiatową a Kozielską)

Tel. 4358 201

Przyjmuje w ramach kontraktu  
z Kasa Chorych

Pon., wt., czw. 9.00 - 14.00;  
śr. 12.00 - 17.00; pt. 11.00 - 16.00.  
Prywatnie: pon., wt., czw. od 16.00.

180

## OSTEOPOROZA

Diagnostyka  
Leczenie

docent W. Pluskiewicz  
spec. chorób wewnętrznych

NYSA, ul. Chopina  
(Zespół Szkół)

GLUCHOŁAZY, Rynek  
Przychodnia lekarska

Reiestracja:

tel. 454 33 94  
godz. 8.00 - 15.00

Nysa, 21.04.2001

godz. 15.00

Glucholazy, 21.04.2001  
godz. 13.30

op-881/B

## PRACOWNIA MEDYCyny I PSYCHOLOGII

informujemy, że z dniem 9 kwietnia zmieniliśmy siedzibę przychodni.

Obecny adres:

MONIUSZKI 7, I p - TEL. 40 90 640 do 42

PRZYJMUJA:

mgr E. Koczy - psycholog

pon - czw 16.30 - 18.00

lek. med. M. Chudy

codziennie 17.00 - 19.00

LABORATORIUM ANALIZ  
LEKARSKICH „MINI-LAB”

mgr Bożena Resakowska

Nysa, ul. Piłsudskiego 47

(Przychodnia ZUP), tel. 0602 44 29 82.

Pobieranie i przyjmowanie

materiału do badań

od poniedziałku do piątku

w godz. 7.15 - 8.30

poniedziałek i środa 16.30 - 17.00.

Analityka ogólna, hormony, harkery

nowotworowe, badanie kału.

Ceny promocyjne!

specjalista ortodonta

PROFILAKTYKA I LECZENIE  
WAD ZGRYZU  
APARATY STAŁE

lek. stomatolog  
ALICJA TULIK - NIEDZIEWICZ

przyjmuje:

NYSA

ul. Królowej Jadwigi 24/6 (I piętro)  
poniedziałki i czwartki 16.00 - 17.00  
Tel. dom. 433 46 87

913/B

## Gabinet USG

Gabinet internistyczny  
specjalista chorób wewnętrznych  
Małgorzata Szyller

BADANIA jamy brzusznej,  
tarczycy, sutków, urologiczne.

poniedziałki, środy

16.00 - 17.30

wizyty domowe

Nysa, ul. Piłsudskiego 6A

XI p. wieżowca

tel. 33 78 91, kom. 0604 66 80 79

GABINET PEDIATRYCZNY

Nysa, ul. Osmańczyka 10/5

Robert Szyller

lek. pediatra

specjalista chorób zakaźnych

PRZYJMUJE:

wtorki: 17.00 - 18.00

piątki: 17.00 - 18.00

TELEFONY:

0602 685 232, tel. 433 78 91

wizyty domowe - USG

Recepty refundowane przez Kasę Chorych.

op-1199d


**3<sup>99</sup>**

TOFFIFEE 125 g


**8<sup>59</sup>**

 Ciastka Hit  
 czekoladowe  
 BAHLESEN  
 250 g

**2<sup>69</sup>**

 Kawa naturalna  
 TCHIBO Family  
 250 g

**4<sup>79</sup>**


## GOPLANA WIELKANOCNA

- |                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| 1. Czekolada alpejska 100 g           | 1,59 zł |
| 2. Czekolada alpejska 180 g           | 3,49 zł |
| 3. Mieszanka teatralna 150 g koszycek | 4,29 zł |
| 4. Princessa Mix Wielkanocny 118 g    | 2,29 zł |
| 5. Zając nadziewany 30 g              | 0,59 zł |
| 6. Zając 40 g - 21 szt. w tubie       | 1,99 zł |

# My nie podnosimy cen na święta!


**2<sup>19</sup>**

 Płyn do szyb TAK!  
 - zapas 600 ml  
 niebieski, zielony

**2<sup>79</sup>**

 Płyn do szyb  
 TAK! 600 ml  
 niebieski, zielony

 Przyprawa  
 w płynie  
 MAGGI

**1<sup>79</sup>**

 Majonez  
 HELLMANN'S  
 Babuni 400 g

**3<sup>59</sup>**

**10<sup>99</sup>**

 DOSIA  
 DO BIAŁEGO  
 WIADERKO GRATIS!

 Proszek do prania  
 DOSIA  
 kolor, do białego,  
 wiaderko 2,5 kg

 Ryż biały  
 1 kg

**1<sup>49</sup>**

 NYSA  
 ul. Kusocińskiego  
 ul. Prudnicka

 ul. Nowowiejska  
 ul. Gałczyńskiego  
 ul. Kolejowa

OD 13 DO 19 KWIETNIA 2001

## h i t y t y g o d n i a

piątek 13.4

sobota 14.4

niedziela 15.4

## MAŁE KOBIETKI

TVP2 21.35 Małe kobiety (Little Women) - film obyczajowy, USA 1994, reż. Gillian Armstrong, wyk. Winona Ryder, Trini Alvarado, Kristen Dunst, Samantha Mathis (114 min)

Wojna secesyjna. U progu dojrzalicy cztery siostry March przeżywają swoje pierwsze miłości. Każda z dziewczyn ma całkowicie odmienną postawę życiową. Najstarsza Meg jest nie tylko piękna, ale i rozsądna, przejawiająca niezwykle talenty muzyczne. Beth - przesadnie wrażliwa, natomiast najmłodsza Amy bezgranicznie egoistyczna. Jednak w centrum uwagi wszystkich znajduje się Jo - zbudowana, pełna energii i pomysłów dziewczyna, wciąż szukająca swojego miejsca w życiu... Pełna uroku filmowa adaptacja klasycznej powieści Louisy M. Alcott.

## KONTAKT

TVN 21.40 Kontakt (Contact) - film SF, USA 1997, reż. Robert Zemeckis, wyk. Jodie Foster, Matthew McConaughey, Tom Skerritt, Angela Bassett (185 min)

Po śmierci żony, wychowaniem Ellie Aronway zajmuje się ojciec. Pewnego dnia, dziewczynka otrzymuje od niego z prezencją radiostację i teleskop. Zafascynowana, godzinami przesiaduje przy radiostacji, wierząc, że uda jej się nawiązać kontakt z kimś, kto żyje w kosmosie. Mija kilkanaście lat. Ellie, która całkowicie poświęciła się nauce, zostaje astronomem. Stara się o pozwolenie na prowadzenie następujących z kosmosu, tworzy własny program badawczy. Jednak doświadczenia prowadzone przez lata nie przynoszą spodziewanych rezultatów. I dopiero wtedy, gdy zapada decyzja o likwidacji jej laboratorium, z kosmosu nadchodzi długo oczekiwana wiadomość - pierwszy regularny sygnał...

## SABRINA

TVN 16.10 Sabrina - komedia obyczajowa, USA 1996, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, Greg Kinnear, Nancy Marchand (140 min)

Sabrina Fairchild, nastoletnia córka szefa jest szaleńczo zakochana w Davidzie, młodszym synu pracodawców ojca - zamożnych państwa Larabee. Niezbyt atrakcyjna dziewczyna nie ma jednak u przystojnego młodzieńca żadnych szans. Wolny czas Sabrina spędza więc na podglądaniu gospodarzy i gości, bawiących się na eleganckich przyjęciach w ogrodzie...

## OGNIEM I MIECZEM

TVP1 20.15 Ogniem i mieczem (1/4) - serial przygodowy, Polska 2000, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarow, Krzysztof Kowalewski (50 min)

Jan Skrzetuski, poseł księcia Jeremiego Wiśniowieckiego, wracając z Krymu ratuje życie pułkownikowi kozackiemu Bohdanowi Chmielnickiemu. Skrzetuski zatrzymuje się w karczmie, gdzie dochodzi do konfliktu z podstarośią Czaplińskim...

## PREZYDENT

## - MIŁOŚĆ W BIAŁYM DOMU

TVP2 21.35 Prezydent - miłość w Białym Domu (The American President) - film obyczajowy, USA 1995, reż. Rob Reiner, wyk. Michael Douglas, Annette Bening, Martin Sheen, Michael J. Fox (109 min)

Prezydent USA, Andrew Shepherd (M. Douglas), nie potrafi oprzeć się wdziękowi przewodniczącej organizacji ekologicznej, Sydney Wade (A. Bening). Piękna, uwodzicielska i inteligentna kobieta staje się coraz częstszym gościem w Białym Domu...

## POLE RAŻENIA

21.50 Pole rażenia (Striking Distance) - film sensacyjny, USA 1993, reż. Rowdy Herrington, wyk. Bruce Willis, Sarah Jessica Parker, Dennis Farina, Tom Sizemore (97 min)

Tom Hardy to niepokorny policjant, który ciągle popada w konflikty z przełożonymi. Niedługo po tym, jak w policyjnej akcji ginie jego ojciec, także doświadczony policjant, Tom zostaje zdegradowany i przeniesiony do patrolu rzeczniczego. Pomimo tego, mężczyzna postanawia dokończyć rozpoczęte wcześniej śledztwo dotyczące seryjnych zabójstw młodych kobiet. A właśnie nadarza się ku temu okazja, ponieważ po blisko dwuletniej przerwie, morderca znów zaczął działać. Tom na własną rękę ściga przestępcę, wchodząc tym samym w drogę wydziałowi zabójstw. Jego nową partnerką zostaje atrakcyjna Jo Christman...

## BIG LEBOWSKI

TVP1 23.35 Big Lebowski - komedia kryminalna, USA 1998, reż. Joel Coen, wyk. Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore, Steve Buscemi (107 min)

Los Angeles, początek lat 90. Podstarzały hipis Jeff Dude Lebowski zostaje zaatakowany w swoim mieszkaniu przez dwóch zbirów, którzy, jak się okazuje, wzięli go za innego mężczyznę o tym samym nazwisku. Jeff postanawia odszukać właściwego Lebowskiego, aby ten wynagodził mu niepowetowaną stratę - dywan, który zniszczyli mu nieproszeni goście. Śledzi Jeffreya Big Lebowski jest inwalidą - milionerem, ale prawdziwie kłopoty ma jego piękna młoda żona, Bunny. Kiedy Bunny zostaje uprowadzona, milioner wynajmuje swego imiennika, by ten dostarczył okup polowaczom. I tak dotychczasowe beztrudne życie Jeffa nagle zamienia się w pełną mocnych wrażeń niebezpieczną przygodę...

## BARWY KAMPANII

TVP1 21.10 Barwy kampanii (Primary Color) - komedia, USA 1998, reż. Mike Nichols, wyk. John Travolta, Emma Thompson, Adrian Lester, Kathy Bates (138 min)

Ostra satyra odsłaniająca kulisy skompromowanego świata amerykańskiej polityki. Gubernator Jack Stanton walczy o stanowisko prezydenta USA. W kampanii wyborczej towarzyszy mu jego niezwykle rezolutna żona Susan...

poniedziałek 16.4

## SPEED 2

POLSAT 20.00 Speed 2 - Wysięż z czasem (Speed 2: Cruise Control) - film sensacyjny, USA 1997, reż. Jan de Bont, wyk. Sandra Bullock, Willem Dafoe, Jason Patrick (120 min)

Kontynuacja filmu Speed - Niebezpieczna szybkość. Annie Porter otrzymuje w nagrodę za bohaterstwo bilety na rejs po Wyspach Karaibskich. Niestety, wśród pasażerów statku znajduje się nieznany, nowożytny psychicznie geniusz komputerowy, który uszkadza układ sterowniczy statku...

czwartek 19.4

## PÓŁFINAŁ PUCHARU UEFA

TVP2 21.00 Studio sport: Półfinał Pucharu UEFA [w przerwie meczu ok. 21.50 Panorama i Sport telegram]

Półfinał Pucharu UEFA. W tym stadium rywalizacji nie ma już słabych drużyn i trudno mówić o pechu podczas losowania par, w których los zebrał FC Barcelona z FC Liverpool oraz CD Alaves z 1. FC Kaiserslautern...



Kate Winslet

## TITANIC

dramat obyczajowy, USA 1998, reż. James Cameron, wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates (187 min)

Kolejny film ukazujący legendarną już tragedię rzekomo niezatapialnego, supernowoczesnego na owe czasy statku Titanic. Film Jamesa Camerona jest jak dotąd najbardziej okazałą opowieścią o tragedii z kwietnia 1912 roku. Obraz nagrodzono 11 Oscarami, a obejrzało go już ponad 120 milionów widzów na całym świecie.

POLSAT niedziela 15 kwietnia, godz. 20.00

## PIĄTEK 13 KWIETNIA 2001

## TVP 1

|                                                                          |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 Kawa czy herbata?                                                  | 12.10 Agrobiznes                                                 | 17.30 „Plebania” (56) - serial                                                                                                                                                                                 | 23.05 Sportowy flesz                                                                                                                                                                  |
| 06.55 Gielda                                                             | 12.25 Czas relaksu                                               | 18.00 Dwadzieścia jeden                                                                                                                                                                                        | 23.15 „Osaczona” („Someone to Watch over Me”) - film sensacyjny, USA 1987, reż. Ridley Scott, wyk. Tom Berenger, Mimi Rogers, Lorraine Bracco, Jerry Orbach (102 min)                 |
| 07.00 Kawa czy herbata?                                                  | 12.45 „Plebania” (55) - serial                                   | 18.35 „Garderoba damska” (5): „Wywiad” - serial komediowy                                                                                                                                                      | 01.05 „Kryptonim Delta” („Delta Fox”) - film sensacyjny, USA 1977, reż. Ferd Sebastian/Beverly Sebastian, wyk. Richard Lynch, Priscilla Barnes, Stuart Whitman, John Ireland (93 min) |
| 07.30 Teleszkupy                                                         | 13.15 „Cud narodzin” (2/4): „Poród w wodzie” - film dokumentalny | 19.05 Wieczorynka: „Kacper” - serial animowany                                                                                                                                                                 | 02.35 „Biały bizon” („White Buffalo”) - western, USA 1977, reż. Jack Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, (93 min)                                                                     |
| 07.45 Kawa czy herbata?                                                  | 13.40 Mam sprawę                                                 | 19.30 Wiadomości                                                                                                                                                                                               | 04.10 Zakoczenie programu                                                                                                                                                             |
| 08.15 Krakowskie Przedmieście 27                                         | 13.45 Szansa na życie (6) - felieton                             | 20.10 „Święty Paweł” („Saint Paul”) (2-ost.) - film historyczny, Francja/Włochy/W. Bryt./Niemcy 2000, reż. Roger Young, wyk. Johannes Brandrup, Thomas Lockyer, Barbara Bobulova, Ennio Fantastichini (55 min) |                                                                                                                                                                                       |
| 08.30 Wiadomości                                                         | 14.00 ABC reformy edukacji                                       | 21.05 Transmisja Drogi Krzyżowej z Koloseum                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                       |
| 08.45 Prognoza pogody                                                    | 14.05 Rodowody. Polskie młyny i wiatraki                         | 22.40 Monitor Wiadomości                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                       |
| 08.45 „Rodzina Lwie Serce” (11) - serial animowany                       | 14.25 The Lost Secret (25)                                       |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 09.05 Jedynecka                                                          | 14.40 Spokojna z Syberią                                         |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 09.40 Bajeczki Jedynecki                                                 | 15.00 Wiadomości                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 10.00 „Barnaby Jones” (10) - serial                                      | 15.10 Powrót                                                     |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 10.50 Rodzinny puchar                                                    | 16.00 Rower Błężeja                                              |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 11.00 Teleferie: „Lassie” (16,17/52): „Pies roku”, „Oskarzenie” - serial | 16.30 „Moda na sukces” (1352)                                    |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| 12.00 Wiadomości                                                         | 17.00 Teleexpress                                                |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | 17.20 Gość Jedyński                                              |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |

## TVP 2

|                                                                                               |                                                                                                                |                                                                                            |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.30 Dziennik krajowy                                                                        | 13.35 Krzyżówka trzynastolatków                                                                                | 18.20 Prognoza pogody                                                                      | Women”) - film obyczajowy, USA 1994, reż. Gillian Armstrong, wyk. Winona Ryder, Trini Alvarado, Kristen Dunst, Samantha Mathis (114 min)                                       |
| 07.50 Studio urody - magazyn                                                                  | 14.00 „Zwierzątko na ratunek” („The Adventures of A.R.K.”) (5/26): „Orangutan na zakupach” - serial przygodowy | 18.30 Panorama                                                                             | 23.35 Wojciech Kilar - „Missa Pro Pace” - koncert (stereo)                                                                                                                     |
| 08.00 Program lokalny                                                                         | 14.25 „Podróż znikąd” („Miles from Nowhere”) - dramat obyczajowy, USA 1991, (87 min)                           | 18.50 Dwójkomania                                                                          | 01.00 „Władca północy” („Emperor of the North”) - dramat kryminalny, USA 1973, reż. Robert Aldrich, wyk. Lee Marvin, Ernest Borgnine, Keith Carradine, Charles Tyner (120 min) |
| 08.30 „Druga szansa” („Second Chances”) - film dla młodzieży, USA 1997, (103 min)             | 16.00 Panorama                                                                                                 | 18.55 Gdzie ja idę... Wy kiedyś pójdziecie - Misterium Wielkanocne wg ks. Józefa Tischnera | 03.05 Zakoczenie programu                                                                                                                                                      |
| 10.15 „Cena ryzyka 2” (3): „Ognista palupaka” - serial                                        | 16.10 „Na dobre i na złe” (61) - serial obyczajowy (powt.)                                                     | 19.25 Magazyn teatralny                                                                    |                                                                                                                                                                                |
| 10.45 „Dobranoc, panie Tom” („Goodnight Mr. Tom”) - film obyczajowy, W. Bryt. 1998, (102 min) | 17.10 Kocham Chrystusa - reportaż o Pawła Wyszowskiego i Kingi Dębskiej                                        | 20.00 Magazyn Ekspresu Reporterów                                                          |                                                                                                                                                                                |
| 12.30 „Tajemniczy świat Machu Picchu” - film animowany                                        | 17.45 Program lokalny                                                                                          | 20.50 Dwójkomania                                                                          |                                                                                                                                                                                |
| 13.15 Fiasta w Barcelonie                                                                     |                                                                                                                | 21.00 Panorama                                                                             |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                               |                                                                                                                | 21.20 Sport telegram                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                               |                                                                                                                | 21.25 Prognoza pogody                                                                      |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                               |                                                                                                                | 21.35 „Małe kobiety” („Little                                                              |                                                                                                                                                                                |

## POLSAT

|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 Piosenka na życzenie                                                                                                                                                                       | (175) - serial obyczajowy, Peru 2000, wyk. Angie Cepeda, Salvador Del Solar, Arnaldo Andre, Maria Cristina Lozada (50 min) (powt.)                                                              | 99 (dubbing)                                                                                                                                                           | Abrahamsohn, wyk. Natalia Oreiro, Facundo Arana, Fernanda Mistral, Veronica Vieyra (50 min)                                                                                                      |
| 07.00 „Casper” (16) - serial                                                                                                                                                                     | 11.15 „Słodka trucizna” („Suave Veneno”) (66) - serial obyczajowy, Brazylia 1999, reż. Daniel Filho/Ricardo Waddington, wyk. Gloria Pires, Jose Wilker, Irene Ravache, Leticia Spiller (45 min) | 15.30 Informacje                                                                                                                                                       | 20.00 Dwa światy - reality show                                                                                                                                                                  |
| 07.25 Polityczne graffiti                                                                                                                                                                        | 12.05 Ręce, które leczą - magazyn medyczny                                                                                                                                                      | 15.55 „Słoneczny patrol” („Baywatch”) (143) - serial przygodowy, USA 1999, wyk. David Hasselhoff, Pamela Anderson, Alexandra Paul, Yasmine Bleeth (45 min)             | 20.30 Życiowa szansa - teleturniej                                                                                                                                                               |
| 07.40 „Xena, wojowniczka księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 5”) (102) - serial przygodowy, USA 1999, wyk. Lucy Lawless, Renee O'Connor, Ted Raimi, Bruce Campbell (45 min) (powt.)        | 12.35 „Adam i Ewa” (82) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Gószcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (25 min)                       | 16.45 „Strażnik Teksasu” („Walker Texas Ranger”) (61) - serial sensacyjny, USA 1998, reż. Aaron Norris, wyk. Chuck Norris, Clarence Gilyard, Sheree J. Wilson (45 min) | 21.20 „Dzień, w którym umarł Chrystus” („The Day Christ Died”) - film historyczny, USA 1980, reż. James Cellan-Jones, wyk. Chris Sarandon, Colin Blakely, Keith Mitchell, Eleanor Bron (139 min) |
| 08.35 „Strażnik Teksasu” („Walker Texas Ranger”) (60) - serial sensacyjny, USA 1998, reż. Aaron Norris, wyk. Chuck Norris, Sheree J. Wilson, Clarence Gilyard, Noble Willingham (45 min) (powt.) | 13.00 Disco Polo Live                                                                                                                                                                           | 17.45 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (176) - serial obyczajowy, Peru 2000, wyk. Angie Cepeda, Salvador Del Solar, Arnaldo Andre, Maria Cristina Lozada (50 min)           | 21.30 Losowanie LOTTO                                                                                                                                                                            |
| 09.30 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (246) - telenowela, Argentyna 1999, reż. Hernan Abrahams, wyk. Natalia Oreiro, Facundo Arana, Fernanda Mistral, Veronica Vieyra (50 min) (powt.)         | 14.00 Idź na całość - show z nagrodami                                                                                                                                                          | 18.40 Informacje                                                                                                                                                       | 23.50 „Forteca” („Fortress”) - film SF, USA 1993, reż. Stuart Gordon, wyk. Christopher Lambert, Kurtwood Smith, Loryn Locklin, Lincoln Kilpatrick (87 min)                                       |
| 10.20 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (175) - serial obyczajowy, Peru 2000, wyk. Angie Cepeda, Salvador Del Solar, Arnaldo Andre, Maria Cristina Lozada (50 min)                                     | 15.00 „Pokemon” (94) - serial animowany, Japonia/USA 1998-                                                                                                                                      | 18.45 Kurier TV                                                                                                                                                        | 01.25 „Elektroniczna zjawa” („Ghost in the Machine”) - film SF, USA 1994, reż. Rachel Talalay, wyk. Karen Allen, Chris Mulkey, Ted Marcoux, Will Horneff (91 min)                                |
|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                 | 19.05 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (247) - telenowela, Argentyna 1999, reż. Hernan                                                                                | 03.00 Muzyka na BIS                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        | 05.00 Pożegnanie                                                                                                                                                                                 |

## TVP 1

06.30 Tańce polskie  
06.40 Wszystko o działce i ogrodzie  
07.10 Agrolinia - program rolniczy  
08.00 Zwierzęta świata  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 Ziarno - program dla dzieci  
09.10 5-10-15  
09.35 Walt Disney przedstawia  
10.55 Z kamerą wśród zwierząt: Uśmiech wiosny - magazyn przyrodniczy  
11.15 „Niedziadek Masza” („Ms. Bear”) - film przygodowy, USA 1997, (92 min)  
13.00 Wiadomości  
13.10 Huragan kontra Tornado czyli

Turniej Gwiazd (1)  
14.10 „Pan Wołodyjowski” - film historyczny, Polska 1968, (148 min)  
16.45 Wrzuc Jedynek!  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedynek  
17.30 Dwaściecia jeden  
18.00 „Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości” (7)  
18.30 Od przedszkola do Opola  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Sport  
19.55 Prognoza pogody  
20.00 Orędzie Wielkanocne

Prymasa Polski ks. kardynała Józefa Glempa  
20.15 „Ogniem i mieczem” (1/4) - serial przygodowy  
21.15 Szopka całoroczna  
21.50 „Pole rażenia” („Striking Distance”) - film sensacyjny, USA 1993, (97 min)  
23.35 „Big Lebowski” - komedia kryminalna, USA 1998, reż. Joel Coen, wyk. Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore, Steve Buscemi (107 min)  
01.30 „Klan” (455,456,457) - telenowela, Polska 2001, reż. Paweł Karpiński, wyk.

Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stockinger, Izabela Trojanowska (75 min) (powt.)  
02.45 „Ojcowie i synowie” („Fathers and Sons. Beloved Fatherland”) (7): „Wina 1940-47” - serial obyczajowy, Niemcy 1987, reż. Bernhard Sinkel, wyk. Burt Lancaster, Dieter Laser, Julie Christie, Tina Engel (64 min)  
03.55 „Zabójstwa w Badger's Drift” („Midsomer Murders. The Killings at Badger's Drift”) - film kryminalny, W. Bryt. 1998, reż. Jeremy Silberston, (102 min)  
05.35 Zakończenie programu

## TVP 2

07.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)  
07.30 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych  
08.00 Program lokalny  
09.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” („Doogie Howser, M.D.”) (47) - serial komediowy  
09.25 „Jak hartowała się Ballada?” - film dokumentalny Ireny Wollen  
10.15 Ta nasza starość  
10.25 Festiwal Kultury Kresowej (1)  
11.15 Ta nasza starość  
11.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Wielkanocny smak - magazyn kulinarny  
11.55 Ta nasza starość

12.00 „W 80 dni dookoła świata” („Around the World in 80 Days”) (1/3) - film przygodowy, W. Bryt. 1989, reż. Buzz Kulik, wyk. Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Lee Remick, Erick Idle (90 min)  
13.35 Ta nasza starość  
13.45 Festiwal Kultury Kresowej (2)  
14.15 Ta nasza starość  
14.30 Familiada - teleturniej  
15.00 „Złotopolscy” (313): „Duchy” - telenowela, Polska 2001, reż. Janusz Dymek, wyk. Ewa Ziętek, Henryk Machalica, Agnieszka Sitek, Paweł Wawrzeki (25 min)

15.25 Ta nasza starość  
15.40 Festiwal Kultury Kresowej (3)  
16.05 Ta nasza starość  
16.20 „Za murami Jerozolimy” („Out of Jerusalem”) - film historyczny, USA 1994, reż. Regard Van Den Bergh, wyk. Dean Jones, Jennifer O'Neill, Henry O. Arnold, Francesco Quinn (98 min)  
18.00 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.50 Dwojkołomania  
18.55 Spotkanie z Balladą - Ożenek w Kopydłowie (1): Rady Brygady - program

artystyczny  
19.55 Zobaczyć piosenkę i... - program artystyczny  
20.50 Słowo na niedzielę  
21.00 Panorama  
21.20 Sport telegram  
21.25 Prognoza pogody  
21.35 „Prezydent - miłość w Białym Domu” („The American President”) - film obyczajowy, USA 1995, reż. Rob Reiner, (109 min)  
23.35 „Pustynny Jastrząb” („Desert Hawk”) - film sensacyjny, USA 1992, reż. Issac Florentine, wyk. John Haymes Newton, Judie Aronson, (83 min)  
01.00 Zakończenie programu

## POLSAT

06.00 Disco Relax  
07.00 Dzyrny satyryk kraju  
07.30 W drodze  
08.00 „Tom i Jerry” (3) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
08.25 Akademia przedszkolaka  
08.40 „Niezwyciężony Spider-Man” („Unlimited Spider-Man”) (11/13) - serial animowany (dubbing)  
09.05 „Godzilla” (36) - serial animowany, USA 1999 (25 min) (dubbing)  
09.30 „Power Rangers” (285) - serial fantastyczny, USA 1994-95 (25 min) (dubbing)  
09.55 Disco Polo Live  
10.50 „Dusza człowieka” („Soul Man”) (8) - serial komediowy,

USA 1997-2000, reż. Peter Bonerz/Gil Junger, wyk. Dan Aykroyd, Kevin Sheridan, Brendon Ryan Barrett (25 min)  
11.15 „Dzień, w którym umarł Chrystus” („The Day Christ Died”) - film historyczny, USA 1980, reż. James Cellan-Jones, wyk. Chris Sarandon, Colm Blakely, Keith Mitchell, Eleanor Bron (139 min)  
13.40 „Gang Olseña 3” („Olsen Banden i Jylland/Olsen Gang Plays the High Stake”) - komedia, Dania 1969, reż. Erik Balling, wyk. Ove Sprogøe, Poul Bundgaard, Kirsten Walther, Morten Bundgaard (95 min)  
15.30 Informacje

15.45 Prognoza pogody  
15.50 Dzyrny satyryk kraju  
16.20 Idź na całość  
17.10 „Krwiożercze pomidory kontratakują” („Killer Tomatoes Strike Back”) - komedia, USA 1990, reż. John De Bello, wyk. Rick Rockwell, Crystal Carson, John Astin, Steve Lundquist (81 min)  
18.40 Informacje  
18.45 Kurier TV  
19.05 Życiowa szansa - teleturniej  
20.00 Dwa światy - reality show  
20.30 „Miodowe lata”: „Wielkie manewry” - serial komediowy  
21.25 „Graczykowie” - serial komediowy, Polska 1999, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Joanna

Kurowska, Zbigniew Buczkowski, Joanna Brodzik, Paweł Wawrzeki (25 min)  
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu)  
22.00 „Siedem” („Seven”) - thriller, USA 1995, reż. David Fincher, wyk. Brad Pitt, Morgan Freeman, Gwyneth Paltrow, Richard Roundtree (122 min)  
00.15 „Fatima” - film obyczajowy, Portugalia/Włochy 1997, reż. Fabrizio Costa, wyk. Joaquin de Almeida, Omero Antonutti, Venessa Staiss, Filipe Carvalho (105 min)  
02.05 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnanie

## TVN

07.00 Telesklep  
08.00 „Punky Brewster” (19) - serial komediowy  
08.25 „Super świnka” (50) - serial animowany  
08.45 „Oliver Twist” (7) - serial animowany (25 min)  
09.10 „Księżniczka Sissi” (45) - serial animowany  
09.30 „Król królów” („King of Kings”) (2-ost.) - film kostiumowy, USA 1961, reż. Nicholas Ray, wyk. Jeffrey Hunter, Siobhan McKenna, Robert Ryan, Hurd Hatfield (90 min)  
11.00 VIVA Polska! - program muzyczny  
12.45 Big Brother - reality show  
13.30 „Superman” - film fantastyczny, USA 1978, reż. Richard Donner, wyk. Christopher Reeve, Marlon Brando, Gene Hackman, Margot Kidder (160 min)  
16.10 „Sabrina” - komedia obyczajowa, USA 1996, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, Greg Kinnear, Nancy Marchand (140 min)  
18.30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Sport  
19.30 Pogoda  
19.35 Milionerzy - teleturniej  
20.25 Droga do gwiazd - program rozrywkowy  
21.25 „Akademia policyjna” („Police Academy”) - komedia, USA 1984, reż. Hugh Wilson, wyk. Steve Guttenberg, Kim Cattrall, G.W. Bailey, Bubba Smith (120 min)  
23.25 Big Brother - reality show  
00.10 „Gorący towar” („City Heat”) - film sensacyjny, USA 1984, reż. Richard Benjamin, wyk. Clint Eastwood, Burt Reynolds, Jane Alexander, Madeline Kahn (105 min)  
01.55 „Odlizanie” („Countdown”) - film SF, USA 1968, reż. Robert Altman, wyk. Robert Duvall, James Caan, Charles Aidman, Steve Ihnat (100 min)  
03.35 Nic straconego - programy powtórkowe

## TV WROCŁAW

07:00 Kaczkore hucy 07:30 Fixi, foxi i przyjaciele 08:00 Pogoda 08:05 Fakty poranne 08:15 Agro-fakty - program dla rolników 08:30 Złote lany - serial dokumentalny E. Straburzyńskiej 09:00 Domator 09:25 Książki z górnej półki 09:30 Telewizyjny magazyn przyrodniczy 10:00 Ugly duckling 11:30 Superkonstrukcje 12:30 Noc która staje się dniem 12:45 Złote rączki 13:05 Zaproszenie 13:30 Konie 14:15 Prostota serca 14:30 Kino rodzinne - cyrkowcy 15:00 Teleturniej trójka na szóstkę 15:25 Koncert 3 w 3 16:10 Wielkanoc w malarstwie 16:30 Być kobietą 17:00 W kręgu wiary - magazyn katolicki 17:30 Bluesowe klimaty - talk show Martyny Jakubowicz 18:00 Fakty - wydanie główne 18:20 Rozmowy z Fredą - program kabaretowy 18:25 Wkręt - program dla młodzieży 18:45 Czas na bajkę - program dla dzieci 19:00 Kino wieczorne - lalka 20:35 Reportaż z koncertu 21:00 Być, albo nie być - artysta - spotkanie w teatrze współczesnym 21:30 Uroczystości wielkanocne - program ewangelicki 21:45 Studio sport 22:00 Teatr w typ 3 regionalnej - moralność pani Dulskiej 00:00 Msza h - moll J.S Bach

## TVC 1

05.00 - Barvy života 05.55 - Chcete mě? 06.10 - Kovářova kobyla 06.45 - Svět motor 07.30 - Trojčátka 07.55 - Zpívanky 08.00 - Děti Toma a Jerryho (28/56) 08.25 - Zprávičky ze světa 08.35 - Sezame, otevři se III (23/52) 09.05 - Tom a Jerry 10.35 - Věřili byste tomu? (4/13) 11.05 - Náš venkov 11.25 - Klub přátel dechovky 12.00 - Zprávy 12.05 - Jsou hvězdy, které nehasnou 13.10 - Veselé příhody z natáčení 13.40 - Ptáci svět (3/10) 14.30 - Česká móda 14.55 - Nezkrotná Angelika 16.20 - Okouzlení II (25/32) Pitagoraová, G. Pambieri, D. Poggiová 17.15 - Usměvy Eduarda Cupáka 17.55 - Předpověď počasí 18.00 - Zprávy 18.05 - Přátelé Zeleného údolí (3/12) 18.35 - Ze života zvířat 18.57 - Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.40 - Předpověď počasí 19.45 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Největší světová kouzla 21.40 - Zapomená na Paříž 23.20 - Zprávy 23.25 - Branky, body, vteřiny 23.30 - Jsem do tebe blázen III (15/25) 23.55 - Losování Šťastných 10 a Šance milion 00.00 - Tanec sladkých srdcí 01.40 - Duch český (2/13) 02.05 - Zeměkoule 02.50 - Teleshopping 03.00 - Stíhači na start

## TVC 2

05.00 - Danajský dar? 05.40 - Kavky 06.00 - Bez imunity 06.50 - Noviny STV 07.10 - Strážnice plná tance 07.55 - Panorama 08.30 - „21” 09.00 - Kdo je... 09.25 - Národopisný den na Plzeňsku 10.20 - Léčení v Evropě 10.50 - Velký vůz 11.20 - EKO-FILM 2000 12.15 - Salon 12.45 - Parádajš 14.05 - Režie: William Wyler 15.05 - Galaxie hvězd 16.00 - Jak se točil Ben Hur 17.00 - Ben Hur (1/2) 18.35 - Dejte aspoň bílý 19.15 - Zpívání rozjímání 20.00 - Pár slov k městské architektuře 20.03 - Tančící dům 20.15 - Trubky, sklo a Pražský hrad 20.19 - Nová Oranžerie na Pražském hradě 20.30 - Proměny 21.00 - Oscar Niemeyer 22.00 - Tristatřicetři 23.00 - Cizí slovo POEZIE 23.05 - Noc s Andělem 00.35 - GORODOK 00.55 - Velká noční hudba 04.00 - Hudba Praha na Chmelnici 04.50 - Tuzemský konzumní 1 05.20 - Posezení s Janem Burianem 05.45 - Malá ranní hudba

## TV NOVA

5.16 Novashopping 5.30 Miami Sands (94) 6.10 Tajuplný svět Alex Mackové (36) 6.40 Mývalkové (8) 7.05 Kočkopes (38) 7.35 Walt Disney a jeho kouzelný svět 8.30 Pokémon (59) 9.00 Xena IV (16) 9.55 Eso 11.00 Rande 12.00 Volejte řediteli 12.30 Eva tropí hlouposti (64) 14.10 Andre 15.50 Chcete mě žit s vámi 16.10 Poklad z Damašku (1/2) 17.52 Počasí 18.00 Pátek není svátek 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY 20.00 Titanic 23.45 Petříčko 0.25 Počasíčko 0.25 Hry lásky 1.55 Hra se smrtí 3.58 Novashopping 4.10 Podivný svět (8)

## NIEDZIELA 15 KWIETNIA 2001

## TVP 1

07.00 Jesteś, który jesteś (1) - koncert  
07.25 „Szara szyjka” - film animowany  
07.40 „Królestwo zielonej polany” - film animowany  
08.35 „Awantura o Basię” - film przygodowy, Polska 1995, reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Paulina Tworzyńska, Maria Kaniwska, Piotr Fronczewski, Olgierd Łukaszewicz (104 min)  
10.25 Transmisja mszy św. Zmartwychwstania Pańskiego - Błogosławieństwo Papieża Jana Pawła II „Miastu i Światu” - Urbi et Orbi

12.50 „Potop” (1/2) - film historyczny, Polska 1974, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki, Kazimierz Wichniarz (154 min)  
15.25 „Kacper” („Casper”) - komedia, USA 1995, reż. Brad Silberling, wyk. Christina Ricci, Bill Pullman, Cathy Moriarty, Eric Idle (96 min)  
17.10 Teleexpress  
17.30 „Plebaniia” (57.58) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Wojciech Solarz, wyk. Włodzimierz Matuszak, Bogdan Brzyski, Katarzyna Łaniewska,

Ewa Kurylo (25 min)  
18.25 Kochamy polskie seriale - teleturniej  
19.00 Wieczorynka: „Przygody Myski Miki i Kaczora Donald” (14) - serial animowany, USA 1988 (24 min) (dubbing)  
19.30 Wiadomości  
19.50 Sport i Prognoza pogody  
20.05 „Ogniem i mieczem” (2/4) - serial przygodowy, Polska 2000, reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogorow, Krzysztof Kowalewski (50 min)

21.10 „Barwy kampanii” („Primary Color”) - komedia, USA 1998, reż. Mike Nichols, wyk. John Travolta, Emma Thompson, Adrian Lester, Kathy Bates (138 min)  
23.35 „Brutalna prawda” („Hard Truth”) - film kryminalny, USA 1994, reż. Kristine Peterson, wyk. Eric Roberts, Michael Rooker, Lysette Anthony, Ray Baker (96 min)  
01.15 „K” - thriller polityczny, Francja 1997, reż. Alexandre Arcady, wyk. Pinkas Braun, Patrick Bruel, Isabella Ferrari, Marthe Keller (130 min)  
03.25 Zakończenie programu

## TVN

07.00 Telesklep  
08.00 „Punky Brewster” (20) - serial komediowy, USA 1984-86, reż. Nick Abdo, wyk. George Gaynes, Soleil Moon Frye, Cherie Johnson, Ami Foster (25 min)  
08.25 „Super świnka” (51) - serial animowany (20 min) (dubbing)  
08.45 „Oliver Twist” (8) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
09.10 „Księżniczka Sissi” (46) - serial animowany (25 min) (dubbing) (powt.)  
09.35 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” („Arabian Nights”) (1/2) - film fantastyczny, USA 1999, reż. Steve Barron, wyk. Mili Avital, Alan Bates, James Frain, Tcheke Karyo (100 min)  
11.15 Droga do gwiazd - program rozrywkowy  
12.10 Telegra - psychologia  
12.40 „Płonący wieżowiec” („The Towering Inferno”) - film katastroficzny, USA 1974, reż. Irwin Allen/John Guillermin, wyk. Steve McQueen, Paul Newman, Faye Dunaway, William Holden (185 min)  
15.45 Ale plama - program rozrywkowy  
16.15 „Zegar Pandory” („Pandora's Clock”) (1/2) - film katastroficzny, USA 1996, reż. Eric Laneville, wyk. Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Richard Lawson, Jane Leeves (105 min)  
18.00 Big Brother: Naj... - reality show  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Sport  
19.30 Pogoda  
19.35 Milionerzy - teleturniej  
20.25 Big Brother: Ring - reality show  
21.40 Program rozrywkowy  
22.40 Trafiony, zatopiony - program rozrywkowy (wydanie specjalne)  
00.15 Big Brother: Naj... - reality show  
01.10 „Pani Gangster” („Lady Mobster”) - film sensacyjny, USA 1988, reż. John Llewellyn Moxey, wyk. Susan Lucci, Michael Nader, Roscoe Born, Thom Bray (100 min)  
02.50 Nic straconego - programy powtórkowe

## TVC 1

05.00 - Barvy života 05.55 - Chcete mě? 06.10 - Kovářova kobyla 06.45 - Svět motor 07.30 - Trojčátka 07.55 - Zpívanky 08.00 - Děti Toma a Jerryho (28/56) 08.25 - Zprávičky ze světa 08.35 - Sezame, otevři se III (23/52) 09.05 - Tom a Jerry 10.35 - Věřili byste tomu? (4/13) 11.05 - Náš venkov 11.25 - Klub přátel dechovky 12.00 - Zprávy 12.05 - Jsou hvězdy, které nehasnou 13.10 - Veselé příhody z natáčení 13.40 - Ptáci svět (3/10) 14.30 - Česká móda 14.55 - Nezkrotná Angelika 16.20 - Okouzlení II (25/32) Pitagoraová, G. Pambieri, D. Poggiová 17.15 - Usměvy Eduarda Cupáka 17.55 - Předpověď počasí 18.00 - Zprávy 18.05 - Přátelé Zeleného údolí (3/12) 18.35 - Ze života zvířat 18.57 - Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.40 - Předpověď počasí 19.45 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Největší světová kouzla 21.40 - Zapomená na Paříž 23.20 - Zprávy 23.25 - Branky, body, vteřiny 23.30 - Jsem do tebe blázen III (15/25) 23.55 - Losování Šťastných 10 a Šance milion 00.00 - Tanec sladkých srdcí 01.40 - Duch český (2/13) 02.05 - Zeměkoule 02.50 - Teleshopping 03.00 - Stíhači na start

## TVC 2

06.50 - Noviny STV 07.10 - Léčení v Evropě 07.40 - Pod pokličkou 07.55 - Panorama 08.30 - Barvy života 09.25 - Posezení s Janem Burianem 09.55 - Liturgický rok se souborem Schola 10.10 - Svátá země na přelomu tisíciletí 10.30 - Velikonoční bohoslužba 11.30 - Kalendář 11.45 - Policie pohádky strážmistra Zahradky 13.00 - Křesťanský magazín 13.35 - Tajemství oceánů (13/13) 14.30 - STUDIO SPORT 14.35 - Interliga v házené mužů (přímý 16.30 - Extraliga ve volejbale mužů 17.15 - S.O.S. Titanic 18.55 - Týden ve světě 19.15 - Velký redy 19.50 - Poštíčky odjedu 20.00 - Přijď království 21.30 - Mozart v chrámu sv. Markě 22.15 - Kulturní týdeník 22.30 - DOHRÁNO 23.15 - Ekonomický týdeník 23.30 - Červený trpaslík (15/52) 00.00 - Norma Jean a Marilyn 01.50 - Ti nejlepší z klasiky 02.25 - Tristatřicetři 03.20 - Recitál Ireny Budweiserové - Svlíkám si kůži 04.00 - Salon 04.25 - Velký vůz

## TV NOVA

5.18 Novashopping 5.32 Miami Sands (95) 6.15 Mývalkové (9) 6.45 Kočkopes (39) 7.15 Walt Disney a jeho kouzelný svět 8.10 Pokémon (60) 8.40 Xena IV (17) 9.30 Amazonka (3) 10.25 Za humny je drak 12.00 Sedmička 13.00 Rady ptáka Lo-skutka 13.40 Šestnáct růží pro Gotta 14.05 Tři mušketyři (1/2) 16.00 Potíže v ráji 17.40 Počasí 17.45 Columbo 19.30 TELEVIZNÍ NOVINY 20.00 Zlatička 21.05 Perfektní zázsk 23.05 Clifhanger 1.09 Počasíčko 1.10 Eddie a Cruiseři 2.45 Zátoka vášni (15) 3.15 Novashopping 3.30 Pátek není svátek

## TVP 2

07.00 Film dla niesłyszących: „Kocham Lucy” („I Love Lucy”) (1,250) - serial komediowy  
08.00 Program lokalny  
09.00 Powitanie  
09.05 Ej przeleciał ptaszek - 50 lat „Mazowsza” (stereo)  
09.30 „Jan Paweł II w Ziemi Świętej” - film dokumentalny Grzegorza Tomczaka  
10.30 „Jak rozpaciałem II wojnę światową” (2/3): „Za bronią” - komedia wojenna, Polska 1969, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Jan Świdorski, Wacław Kowalski, Kazimierz Rudzki (72 min)  
12.00 „W 80 dni dookoła świata” („Around the World in 80 Days”) (2/3) - film przygodowy,

W. Bryt. 1989, reż. Buzz Kulik, wyk. Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Lee Remick, Erick Idle (90 min)  
13.30 Wierzyć to znaczy chłodzić po wodzie  
14.30 Familiada - teleturniej (wydanie specjalne)  
15.05 „Złotopolscy” (314): „Sutanna” - telenowela  
15.35 Bezludna wyspa - program rozrywkowy  
16.35 „Na dobre i na złe” (62) - serial obyczajowy, Polska 2001, reż. Jerzy Łukaszewicz, wyk. Małgorzata Foremniak, Artur Zmijewski, Krzysztof Pieczyński, Emilia Krakowska (48 min)  
17.25 „Święta wojna”: „Amulet

Bogini M'Bongo” - serial  
17.50 Dwojkołomania  
18.00 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.50 Spotkanie z Balladą - Ożenek w Kopydłowie (2): Zrękowiny - program artystyczny  
19.55 Bogusław Kaczyński zaprasza: Wieczór z Mirą Zimińską  
21.00 Panorama  
21.20 Sport telegram  
21.25 Prognoza pogody  
21.35 Marcin Daniec - świąteczny przekładaniec (1) - program rozrywkowy  
21.50 „Zona rzeźnika” („The Butcher's Wife”) - komedia,

USA 1990, reż. Terry Hughes, wyk. Demi Moore, Jeff Daniels, George Dzundza, Margaret Colin (96 min)  
23.40 Marcin Daniec - świąteczny przekładaniec (2) - program rozrywkowy  
23.55 „Sekcja Alfa” („Supreme Sanction”) - film sensacyjny, USA 1998, reż. John Terlesky, wyk. Michael Madsen, Kristy Swanson, David Dukes, Ron Perlman (89 min)  
01.25 „Ziemia - ostatnie starcie” („Earth: Final Conflict”) (27/44) - serial SF, USA 1997, reż. James Head, wyk. Kevin Kilner, Lisa Howard, Leni Parker, Von Flores (41 min)  
02.10 Zakończenie programu

## POLSAT

06.00 Disco Polo Live  
07.00 Twój lekarz - magazyn medyczny  
07.20 Wystarczy chcieć  
07.30 Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych  
08.00 „Tom i Jerry” (4) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
08.25 Hugo - program dla dzieci  
08.55 „Dolina Paproci” („FernGully: The Last Rainforest”) - film animowany, Australia 1992, reż. Bill Kroyer (73 min)  
10.10 Disco Relax  
11.10 „Fatima” - film obyczajowy, Portugalia/Włochy 1997, reż. Fabrizio Costa, wyk. Joaquin de Almeida, Omero Antonutti, Venessa Staiss,

Filipe Carvalho (105 min) (powt.)  
13.05 „Krwiożercze pomidory kontratakują” („Killer Tomatoes Strike Back”) - komedia, USA 1990, reż. John De Bello, wyk. Rick Rockwell, Crystal Carson, John Astin, Steve Lundquist (81 min)  
14.45 Miss Mazowsza - relacja z wyborów  
15.30 Informacje  
15.45 Prognoza pogody  
15.50 Idź na całość - show z nagrodami  
16.30 Miodowe lata”: „Wielkie manewry” - serial komediowy, Polska 2000, reż. Maciej Wojtyłko, wyk. Cezary Żak, Artur Barciś, Agnieszka Piłaszewska, Dorota

Chotecka (50 min) (powt.)  
17.25 Życiowa szansa - teleturniej  
18.15 „Titanic” - cofnięte



Kato Wlaslet

wskazówki zegara” („Titanic: Breaking New Ground”) - film dokumentalny, USA 1998  
19.10 Dwa światy - reality show  
20.00 „Titanic” - dramat obyczajowy, USA 1998, reż. James Cameron, wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates (187 min)  
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu)  
23.30 Na każdy temat - talk show  
00.30 „Huragan ognia” („Rapid Fire”) - film sensacyjny, USA 1992, reż. Dwight H. Little, wyk. Brandon Lee, Powers Boothe, Nick Mancuso (91 min)  
02.10 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnanie

Oprócz pomocy materialnej, również bardzo potrzebna jest pomoc duchowa

# Kościół z biurowca

Frączków. Ta miejscowość lata świetności ma poza sobą. Do niedawna panowała tu niemoc i marazm. Mieszkańcy długo nie mogli otrząsnąć się po burzliwych, dziejowych przemianach.

Gdy we Frączkowie nagle zabrakło kościoła czara goryczy przepełniła się. Poprzednio msze odbywały się w pałacowej kaplicy. Po sprzedaży obiektu zaczęły się

gremialnie przychodzili wszyscy, młodzież i starsi. Najstarszy pomagający przy budowie mieszkaniec ma 75 lat.

Teraz na terenie budowy, wokół kościoła codziennie można spotkać od 10 do 15 mieszkańców nie tylko z Frączkowa, ale i pobliskich miejscowości - Goszczowic, Korzękowie i Śmiłowic. Aby budować, potrzebne są pieniądze. Każ-



Kościół pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej

kłopoty. Apatia mieszkańców powoli zniknęła, gdy zajął się nimi ksiądz Wiktor Małecki, proboszcz z pobliskiej Reńskiej Wsi.

Ksiądz wraz z parafianami postanowił, że we Frączkowie stanie kościół. Budowa, ze względu na duże koszty, nie wchodziła w rachubę. Postanowiono zaadaptować na cele religijne część dużego, pustego budynku biurowego. Inwestycję przewidziano na pięć lat. Prace rozpoczęto na wiosnę w ubiegłym roku. Pierwszą mszę w kościele ks. Małecki odprawił w sierpniu 2000 r.

Początki były trudne. Na budowę początkowo przychodziło po 3-4 osoby. Z budynku pozostały tylko mury, wewnątrz usunięto stropy. Nie uchował się również dach. Postawiono nowy. Wysoki, dwuspadowy, kryty dachówką. - Ksiądz razem z nami budował ten dach - mówią mieszkańcy. - On był tym kołem zamachowym, które pociągnęło resztę mieszkańców. Ludzie nie wierzyli, że zbudujemy ten kościół. Gdy ujrżeli gotowy dach,

da rodzina wpłacała po 30 zł miesięcznie. Za to kupowano materiały budowlane. Robociznę oferowali bezpłatnie. Kiedy przy kościele prowadzone były prace budowlane, kierowało nimi dwóch majstrów budowlanych Marian Szulc



Przerwa obiadowa

i Marian Jarek. Bez zapłaty. Ksiądz Małecki pełnił wszystkie funkcje - od kierowcy, poprzez zaopatrzeniowca, do „kierownika robót”.

Dziś kościół jest pięknie wykończony. Posadzka z odpadów marmuru, pięknie ułożona. Nad ołtarzem olbrzymi fresk Matki Bo-



Mieszkańcy przy budowie grotty

skiej Częstochowskiej wykonany przez mieszkańca Reńskiej Wsi pana Wilczyńskiego. W piwnicach pod kościołem znajduje się pokój dla księdza, gdzie może porozmawiać z parafianami, mała kuchnia z salką, w której odbywają się spotkania, no i oczywiście zakrystia. Jest chór. Cały teren jest już ogrodzony.

- Teraz jesteśmy w swoim kościele, nikt nie będzie nas wyganiał ani przygadywał - mówili obecni przy budowie grotty mieszkańcy Frączkowa. - Mamy swój kościół.

Ksiądz Wiktor Małecki był bardzo oszczędny w rozmowie. Jego skromność przejawia się na każdym kroku. - Jeżeli coś robię, czynię to dla Boga i moich parafian.

jp



Wnętrze z marmurową posadzką

Kekama



Seniorzy mieli pełne ręce roboty



## KOMANDOR - OPOLE S.A.

SZAFY, GARDEROBY, WNĘKI Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI.

Czy decydując się na stałą zabudowę  
wnęki ktoś zaproponował Ci już:

**- Rabat do 40% ?**

**- Możliwość zakupu  
na raty bez oprocentowania?**

**- POMIAR I TRANSPORT  
W REGIONIE NYSKIM GRATIS**

**- Pięcioletnią gwarancję?**

Możliwość indywidualnego  
zaprojektowania wnętrza  
dostosowanego do Twoich  
potrzeb przy pomocy  
programu komputerowego?

# NIE ???

**DZWOŃ I ZAMÓW SZAFĘ tel. 44 28 137**

- SDH "Opolanie" Opole, pl. Teatralny 13, tel. 453 70 39
- D.H. "Kaskada", Opole, ul. Ozimska 25, tel. 441 25 02 - Autoryzowany Dealer - J.D'browski
- D.H. "Hermes", Opole, ul. Powolnego 10, tel./fax 44 17 704, 44 17 705 - Autoryzowany Dealer - L.Derda
- D.H. "Chemik", Kędzierzyn-Koźle, ul. Jana Pawła II 8, tel. 481 78 12
- Kędzierzyn-Koźle, ul. Jana Pawła II 36F, tel./fax 481 82 20
- Hurtownia płyty: Opole, ul. Kępska 7, tel. 44 28 136-8

**www.komandor.pl**

**5<sup>69</sup>**  
**WINIARY**  
**Majonez Dekoracyjny**  
**WINIARY 700 g**

**3<sup>59</sup>**  
**KOCH**  
**Chrzan tarty**  
**KOCH 150 g**

**1<sup>99</sup>**  
**Musztardy KAMIS 200 g**  
 sarepska, delikatesowa,  
 chrzanowa, francuska, kremska

**2<sup>49</sup>**  
**Brzoskwinie**  
 w syropie  
 850 g

**2<sup>79</sup>**  
**Makaron MALMA 400 g**  
 łazanka, krajanka, świderk

**1<sup>29</sup>**  
**Barszcz biały**  
**WINIARY 65 g**

**1<sup>59</sup>**  
**Kasza gryczana**  
 500 g folia

**1<sup>79</sup>**  
**Kasza manna**  
 1000 g folia

**1<sup>19</sup>**  
**Żurek domowy**  
**ROLNIK 370 g**

**1<sup>29</sup>**  
**Margaryna MARYNA 250 g**

**1<sup>75</sup>**  
**Margaryna VITA**  
 Słonecznikowa 250 g

**1<sup>49</sup>**  
**Zupy KNORR**  
 Barszcz biały 56 g  
 Żurek 46 g

**1<sup>39</sup>**  
**Królowa mąk**  
 tortowych  
 1 kg

**9<sup>49</sup>**  
**Margaryna KASIA 250 g**

**1<sup>69</sup>**  
**Olej uniwersalny**  
**BARTEK 3 Litry**

**2<sup>59</sup>**  
**Oliwki zielone**  
 drylowane 156 g

**9<sup>99</sup>**  
**Oliwa z oliwek**  
 Extra Virgin 500 g

**13<sup>59</sup>**  
**Miód pszczele**  
 wielokwiatowy  
 1300 g

**4<sup>39</sup>**  
**Miód pszczele**  
 wielokwiatowy 400 g

**2<sup>19</sup>**  
**Kukurydza konserwowa**  
**PUDLISZKI 400 g**

**1<sup>69</sup>**  
**Groszek konserwowy**  
**PUDLISZKI 400 g**

**0<sup>79</sup>**  
**Margaryna POPULARNA**  
 250 g

**14<sup>99</sup>**  
**Ser żółty ALDAMER**  
**OSM MOŃKI**  
 1 kg



**My nie podnosimy  
cen na święta !**



**2<sup>59</sup>**

Koszyk wielkanocny  
CUKRY NYSKIE 115 g



**1<sup>59</sup>**

Piernik Dominikański  
MAMUT 160 g

Piernik Tumski  
MAMUT 250 g

**2<sup>59</sup>**



**2<sup>99</sup>**

Sernik  
błyskawiczny  
na zimno 160 g



**6<sup>25</sup>**

Bomboniera Słodki Upominek  
deserowa, mleczna 193 g



**8<sup>99</sup>**

Bomboniera Słodki Podarunek  
deserowa, mleczna 277 g



**1<sup>59</sup>**

Rodzynki BONA  
200 g



**2<sup>59</sup>**

Migdały BONA  
80 g



**1<sup>69</sup>**

Kakao  
DECORRENO  
100 g



**1<sup>99</sup>**

Czekolada na gorąco  
LA FESTA 150 g



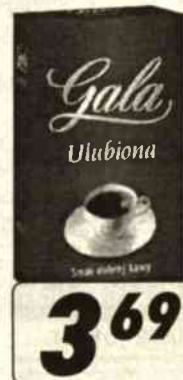
**3<sup>29</sup>**

Herbata TEEKANNE  
Earl Grey, Classic Lemon,  
Classic, 25 torebek



**1<sup>99</sup>**

Kawa naturalna  
DAKA 250 g



**3<sup>69</sup>**

Kawa naturalna  
GALA Ulubiona 250 g



Napoje gazowane  
7 Up, Mirinda,  
Pepsi Max, Pepsi  
2 Litry

**1<sup>39</sup>**



Napis grapefruitowy  
Grappa 1,5 Litra  
USTRONIANKA

**1<sup>59</sup>**



Woda mineralna 1,5 Litra  
STAROPOLANKA  
gazowana, niegazowana



**2<sup>99</sup>**

Soki 100% FORTUNA 1 Litr  
pomidorowy, pomarańcz, grejfrut



**4<sup>99</sup>**

Tacka  
2 rodzaje



**2<sup>99</sup>**

Owijki wielkanocne



**1<sup>99</sup>**

Barwnik do jaj  
5 kolorów



**2<sup>49</sup>**

Śminguski  
3 sztuki



Aromaty do ciast  
6 ml

**0<sup>45</sup>**



**5<sup>99</sup>**

Koszyk świąteczny,  
2 rodzaje



**5<sup>99</sup>**

Folia magnetyczna  
ozdobna



**3<sup>59</sup>**

Papier do pieczenia  
STELLA 8 mb



**4<sup>99</sup>**

Pistolet na wodę  
duży



**6<sup>99</sup>**

Rękaw do pieczenia 3 mb  
+ folia aluminiowa 10 mb  
STELLA



**5<sup>89</sup>**

Soki 100% HORTEX 2 Litry  
pomarańcz, grejfrut rubin



**4<sup>79</sup>**

Soki 100% HORTEX 2 Litry, jabłko

eko  
**EKO**

**My nie podnosimy  
cen na święta !**

## ogłoszenia drobne

Auto-skup powypadkowych  
0603-767-991

1214/b/f

Absolutnie każdy powypadkowy  
„gotówka” 0604-997-422

1214/b/d

0602-599-678 auta do remontu  
kupię.

1214/b/c

Powypadkowe dostawcze, osobowe  
0604-520-669.

1214/b/b

Auta powypadkowe kupię  
0602-222-709

1214/b/a

Wynajmę lub kupię GARAŻ na ul.  
Gałczyńskiego lub Mickiewicza. Tel.  
433 65 40; 0602 352 425.

249b-a

KOMANDOR - Opole, poszukuje  
dealera w Nysie, kontakt tel. 442  
8137; 0602 101 481.

266/B-a

KURS - Podstawowy obsługi kom-  
putera - Internet wraz z obsługą faxu  
i kserokopiarki. „Wurex” - tel. 435  
3380.

283/B-a

**KURSY**  
**JĘZYKA WŁOSKIEGO**  
**4330700**

KAFELKOWANIE - 4392 363.

1907

Sprzedam GARAŻ - Podzamcze „C”.  
Tel. 435 47 10.

1909

Samochodowe INSTALACJE gazo-  
we: najnowsze układy sterujące -  
homologacja, raty + VAT, Skoroszy-  
ce 0604 697 726, 431 80 31

1914

REMONTY mieszkań. Adaptacje  
pomieszczeń. 433 19 71.

1917

Sprzedam DACHÓWKĘ karpiówkę,  
używaną w b. dobrym stanie - 6000  
sztuk. Tel. 4335 912.

1972

PRACA w Holandii - ważny paszport  
niemiecki. Zapewniamy atrakcyjną  
pracę dla mężczyzn i kobiet. Wiek 20  
- 30 lat. Kontakt: Firma KUICK SE-  
RVIS, tel. 00317 221 0048 Boskoop.

1973

BUDOWA - remonty - docieplanie -  
433 77 75.

1978

Młyn Gliwice KUPI dobrej jakości  
pszenicę konsumpcyjną tel./fax  
(032) 231 45 70.

1989

JAZDY KONNE w terenie - stanówka  
klaczy - ogierem X0 - 0502 557 270.

1995

# OKNA DRZWI

NAJTAŃSZE



W NYSIE

montaż

bramy  
parapety  
ogrodzenia  
witryny  
rolety WEW

kredyt na okna  
0% odsetek  
0% prowizji

Gwarancja jakości - ISO 9002 na okna

**WIELKA PROMOCJA!**

rolety zewnętrzne już od 180 zł/m<sup>2</sup>  
okna nietypowe - rabat 19%  
okna typowe - rabat 12%  
drzwi - rabat 5%

**NYSA Piłsudskiego 40 ☎ 435 29 39**

**BYŁY HOTEL ZUP**

# PAMAX

OKNA, DRZWI, ROLETY z PCV i ALU

## PROMOCJA

NA MIARĘ XXI WIEKU

TAKICH CEN JESZCZE NIE BYŁO !!!

**NYSA, ul. Prudnicka 12, tel. 448 39 70**

CZAS  
PROMOCJI  
OGRANICZONY

MIKRO  
WENTY  
LACJA

SZYBY  
K = 1,1

W  
STANDARDZIE  
BEZ  
DOPLAT

**NETSCF**

Sicciowe Centrum Finansowe

## KREDYTY

- do 2000 bez poręczycieli
- do 4000 dla małżeństw bez poręczycieli
- do 5000 jeden poręczyciel
- minimum formalności
- okres kredytowania  
od 3 miesięcy do 2 lat
- 1400 bez zgody współmałżonka



**OFERUJEMY LEASING**

**NYSA ul. Piłsudskiego 40 tel. 448 70 99**  
"Hotel ZUP" pokój 311

**WIELKA PROMOCJA**  
SPRZĘTU AGD W PRZYJAZNYCH SKLEPACH

*Mastercook*

- TRANSPORT - GRATIS
- MONTAŻ URZĄDZEŃ GAZOWYCH
- ODBIERAMY URZĄDZENIA ZUŻYTE

W promocji między innymi:

- \* PRALKA ŁADOWANA OD GÓRY 800 OBR - 1299 ZŁ
- \* ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA - 999 zł
- \* KUCHNIA GAZOWO-ELEKTRYCZNA (nawiew i zęgar) - 999 zł
- \* OKAP KUCHENNY "NIERDZEWA" - 179 ZŁ

W PROMOCJI RÓWNIEŻ Junkers (bez świece),  
automatic z montażem - 950 zł

**NYSA, UL. PIŁSUDSKIEGO 44 A - tel. 4333 335**  
**GLECHOŁAZY, OS. KOSZYKA - tel. 4396 308**

PRZYJAZN  
SKLEP

Mastercook

**Maxcom**

NYSA, ul. Prudnicka 7a,  
tel. 40-90-600; 43-34-307  
www.maxcom.isp.pl  
maxcom@maxcom.isp.pl

## KOMPUTERY

Sprzedaż / Usługi / Serwis  
KAWIARENKA INTERNETOWA

1 godz. za 4zł  
10 godz. za 30zł

**KSERO**

## ROLETY

zewnętrzne i wewnętrzne

## ŻALUZJE

pionowe i poziome

## MOSKITIERY

NOWOŚĆ!

żaluzje drewniane  
i bambusowe

ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku w godz. 9-18  
w soboty od 9-14.

## CENTRUM OGRODNICZE

Nysa, ul. Jagiellońska (koło targu)

zaprasza wszystkich  
sympatycznych ogrodników i pszczelarzy

Polecamy nasiona:

sałaty, rzodkiewki, marchwi, pietruszki, buraka  
wszystkie za 1 złotówkę





**NYSA ul. Piłsudskiego 56a, tel. 433 68 37**

**PACZKÓW ul. Jagiellońska 9**

**Tel. 431 77 44, 0602 620 397**

## **Autoryzowany Serwis Ogumienia**

### **UWAGA ROLNICY!**

OFERUJEMY WYSOKIEJ JAKOŚCI BIEŻNIKOWANE  
OPONY NAPĘDOWE DO CIĄGNIKÓW ROLNICZYCH



CENY BRUTTO:

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| <b>12,4-28</b> | <b>- 450 zł</b> |
| <b>14,9-28</b> | <b>- 580 zł</b> |
| <b>12,4-32</b> | <b>- 500 zł</b> |
| <b>16,9-34</b> | <b>- 765 zł</b> |
| <b>18,4-34</b> | <b>- 949 zł</b> |

**ZAPRASZAMY codziennie w godz. 8.00 - 18.00 w soboty 8.00 - 14.00**  
**FILIA PACZKÓW 8.00 - 17.00 w soboty 8.00 - 14.00**



**atuty radia  
dobrze nastawionego**

- rzetelna informacja
- właściwie dobrana muzyka
- konkursy

## **Uwaga! TANIE KOMUNIKATY RADIOWE**

**INFORMACJE:** Tel./fax. (077) 448 27 73  
Tel. kom. 0604 38 37 44

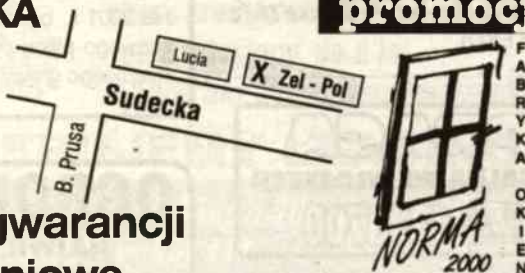
**NIE CZEKAJ, ZADZWOŃ  
SPRAWDŹ NASZĄ OFERTĘ**



**Nysa, ul. SUDECKA 13, tel. 435 55 75**

- podłogi z drewna naturalnego  
- deska **BARLINIECKA**
- panele podłogowe
- panele ściennie
- parkiety
- okna **PCV** - 10 lat gwarancji
- materiały wykończeniowe

**wielka  
promocja**



**HURT  
DETAL**

**Fachowe doradztwo**  
Przy zamówieniu usług zapewniamy gwarancję oraz rabaty  
Wystawiamy faktury VAT - RATY



**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**

*Janusz Piskorski*

Nysa, róg ul. Skłodowskiej i Szopena

**CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

Tel. 433 24 51 w. 451, 0604 85 84 62  
433 79 03, 435 60 20

**Gwarantujemy:**

- \* kompleksową obsługę
- \* możliwość płatności po uzyskaniu świadczenia pogrzebowego (ZUS, itp.)
- \* transport w kraju i za granicą

**POGOTOWIE  
POGRZEBOWE**

**CAŁĄ DOBĘ  
TEL. 433 39 00**

**PGK „EKOM” Sp. z o.o.  
w Nysie.**



**NYSA ul. Grzybowa 3, tel. 077/ 433-85-45, 40 90 310**  
**www.finans.pl e-mail: nieruchomosci@finans.com.pl**

Sprzedamy działkę budowlaną (8 ar) przy ul. Brodzińskiego (boczna Alei Wojska Polskiego).

Cena 25 tys. do uzgodnienia.

Tel. 433 85 45, kom. 0 604 167 342

Do wynajęcia lokal użytkowy (45m2, witryna) w centrum Nysy. Koszt 2500 zł. Tel. 40 90 310, tel. 0 604 167 342

Sprzedamy dom wolnostojący 120m2, 5-pokoi, działka 5,3 ar, CO gazowe + elektryczne, dach płaski, podpiwniczony, garaż, dobudówka (40m2, pokój, kuchnia, łazienka) przy ul. Stokrotek w Nysie

Cena 190 tys. do negocjacji.

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Do wynajęcia umeblowane mieszkanie 2 pokojowe przy ul. Kossaka. Koszt 400 zł + opłaty licznikowe

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Sprzedamy 2-pokojowe mieszkanie (49m2, IV piętro) przy ul. Stęczyńskiego, jasna kuchnia, osobno WC, łazienka i WC całe wykafełkowane - na sufitych panele, w kuchni kafle na podłogach i ścianach, duży balkon z pięknym widokiem na góry i jezioro, mieszkanie słoneczne. Cena do uzgodnienia.

Tel. 40 90 311, kom. 0 604 167 342

Kupię mieszkanie 4-pokojowe w Nysie (I, II piętro)

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Do sprzedania mieszkanie 2 pokojowe (36m2, II piętro.) Nysa Południe

Cena 45 tys. do negocjacji.

Tel. 40 90 311, kom. 0 607 067 077

Sprzedamy dom wolnostojący 120m2, 3-pokoje, działka 62 ar + 35 ar działka orna, centralne ogrzewanie kokso-we, dach dachówka, poddasze do zagospodarowania, ganek, całość ogrodzona. Okolice Korfantowa. Cena 80 tys. do negocjacji.

Tel. 433 85 45, kom. 0 607 067 077

Sprzedamy ładne 4-pokojowe mieszkanie w nowym budownictwie (73m2, VIII-piętro) na Os. Podzamcze. Cena 70 tys.

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

**PILNIE** Kupię mieszkanie 2-pokojowe do 40 m2 w Nysie

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Sprzedamy ładnie położony dom w stanie surowym (150m2, 4-pokoje, działka 8,7 ar) mały basen, okna dachowe, pełne uzbrojenie. Cena 150 tys. do uzgodnienia.

Tel. 40 90 311, kom. 0 604 167 342

Sprzedamy dom wolnostojący 130m2, 4-pokoje, działka 6,5 ar, CO gazowe i kokso-we dach płaski, podpiwniczony, garaż, 2 łazienki w kafelkach, nowe okna, nowa instalacja elektryczna. Jędrzychów

Cena 220 tys. do negocjacji.

Tel. 433 85 45, kom. 0 607 067 077

Sprzedamy 3-pokojowe mieszkanie (60m2, II-piętro), w centrum ul. Karola Miarki. Cena 80 tys. do uzgodnienia. Tel. 433 85 45, kom. 0 604 167 342, 0 605 420 262

Do wynajęcia część lokalu użytkowego przy ul. Piastowskiej „ŻÓŁTA RÓŻA” (25m2, parter, witryna). Koszt do uzgodnienia. Tel. 433 85 45, kom. 0 604 167 342

Do wynajęcia 2 - pokojowe mieszkanie po kapitalnym remoncie. Koszt 400 zł. + energia.

Tel. 40 90 310, kom. 0 604 167 342

Sprzedamy słoneczne 2-pokojowe mieszkanie (47m2, IV-piętro) przy ul. Kossaka. Cena 52 tys. do uzgodnienia.

Tel. 433 85 45, kom. 0 607 067 077

Do sprzedania działka przemysłowa 40 ar trasa Nysa - Hanuszów. Cena 80 tys. do uzgodnienia.

Tel. 433 85 45, kom. 0 604 167 342

Do sprzedania mieszkanie przy ul. Celnej (52m2, narożne, parter) z przeznaczeniem na działalność gospodarczą. Cena 160 tys. do uzgodnienia.

Tel. 40 90 310, kom. 0 605 420 262

Sprzedamy dom wolnostojący w stanie surowym o powierzchni 550 m2, położony na 12 arowej działce. Podpiwniczony na całej powierzchni, doskonale nadający się do prowadzenia działalności gospodarczej. Cena do uzgodnienia.

Tel. 40 90 311, kom. 0 604 167 342, 0 605 420 262

**PILNIE!** Sprzedamy mieszkanie 2-pokojowe (47m2, parter) przy ul. K.E.N. (duża jasna kuchnia, dwie piwnice, telefon). Cena 54 tys. do negocjacji.

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Do wynajęcia lokal użytkowy (100m2, witryna) położony niedaleko targowiska miejskiego.

Koszt 4000 zł.

Tel. 433 85 45, tel. 0 604 167 342

Sprzedamy mieszkanie 2-pokojowe po kapitalnym remoncie (49m2, X-piętro) na Podzamczu w Nysie. Cena 53 tys. do uzgodnienia

Tel. 40 90 310, kom. 0 607 067 077

Do wynajęcia lokal handlowo - usługowy (50m2, parter, witryna) położony na rogu ul. Mariackiej i Sucharskiego. Koszt 2500 zł.

Tel. 433 85 45, tel. 604 167 342

**Pilnie** sprzedamy mieszkanie 4-pokojowe (72m2, I piętro) na ul. Kordeczego w Nysie. Cena 76 tys.

Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

Sprzedamy ładne 3-pokojowe mieszkanie w nowym budownictwie (60m2, VI-piętro) przy ul. Prusa. Atrakcyjna cena. Tel. 433 85 45, kom. 0 605 420 262

## PORADNIA „DORMED”

- specjalista psychiatra
  - mgr psychoterapeuta
  - pielęgniarka dyplomowana
- ODTRUCIA ALKOHOLOWE:**  
Zapewniamy leki i kroplówki,  
możliwość druku L-4.  
Zgłoszenia: 435 56 09

1399

Lekarz medycyny  
**Marian Pasieka**  
specjalista chorób  
wewnętrznych  
**- E K G -**

Przychodnia PKP ul. Kolejowa 2  
Przyjmuje: środy, piątki  
w godz. 17.00 - 18.30

Recepty refundowane przez kasę chorych

**RODZICÓW Z DZIEĆMI** na które  
pobierają **ZASILEK PIELĘGNIACZYNY**  
oraz osoby posiadające grupę  
inwalidzką zapraszamy

**PO ZDROWIE  
NAD BAŁTYK**

14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY  
pokoje z łaz., TVSAT i telefonem  
OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS

Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy  
"PANORAMA"  
76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9  
☎ (071) 343 67 44, 341 05 12, 344 73 43  
ZATRUDNIAMY PERSONEL MEDYCZNY

**WARSZTAT SAMOCHODOWY  
BOGDAN ŻELAZNY**

**NYSA - ZAMŁYNIE ul. 3 Maja 32 (obok tamy)**  
tel./fax (077) 435 88 39



**Oferuje usługi z zakresu napraw**

- blacharki i lakiernictwa
- mechaniki
- elektroniki i elektryki

**Zapraszamy na stanowisko  
elektroniki i elektryki samochodowej**

- usuwanie usterek
- naprawa komputerów sam.
- montaż alarmów, blokad, imobilajzerów

**Ponadto w sklepie AUTO - ART kupisz**

- części samochodowe
- chemię samochodową
- szpachle, podkłady
- lakiery samochodowe firmy RM - mieszalnik

**JD Lis - Salon Mody**

48-300 Nysa, ul. Chopina 18. Tel. 433 62 42

**SALON MODY**

**ŚLUBNEJ, KOMUNIJNEJ i WIZYTOWEJ**

serdecznie zaprasza Klientów  
zainteresowanych strojem  
dla dziewczynek i chłopców  
pierwszokomunijnych.

**Duży wybór sukienek,  
garniturków i wszelkich  
dodatków związanych  
z tym szczególnym dniem.**



**Do wygrania 3 HULAINOGI!**  
**Losowanie 1 czerwca 2001 r.**  
**wśród wszystkich kupujących!**

1983

**SZKOŁY DLA DOROSŁYCH - ZAOCZNE**

**1 Profesjonalna  
SZKOŁA**

**Biznesu  
w Nysie**

48-300 Nysa, ul. Poznańska 1

TEL. 077 - 448 27 20

077 - 435 55 40

**RZUĆ PALENIE!**  
**w 15 minut**

**Likwidacja nałogu  
nikotynowego**

**1 zabieg=90% skuteczności**

rej. codziennie pod nr tel.

**433 46 64, 433 39 27, 0605 222 105**

**Gabinet Bicom**

Nysa, ul. Celna 21/3 (przyjęcia w soboty)

**GABINET  
GINEKOLOGICZNY**

lek. med.

**SŁAWOMIR RESAKOWSKI**

ginekolog - położnik

przyjmuje:

poniedziałek, środa 16.30 - 18.00  
ul. Piłsudskiego 55 (Przych. ZUP)

Tel. dom. 433 18 41

Tel. kom. 0601 913 634

**FINANS**  
NIERUCHOMOŚCI

WWW.

**FINANS**.PL

**FINANS**  
NIERUCHOMOŚCI

**NYSA, UL. GRZYBOWA 3 TEL./FAX 433-85-45. 40-90-310. 0-605-420-262. 0-604-167-342**

**NOWOŚCI**

Dom wolnostojący (120m2, 6-pokoi, działka 5,35 ar) przy ul. Stokrotek. Cena 190 tys. do uzgodnienia.

Do wynajęcia lokal użytkowy (45m2, parter, witryna) w centrum. Koszt 2500 zł.

Sprzedamy ładne 2 pokojowe mieszkanie (49m2, IV-piętro) przy ul. Stępczyńskiego. Cena do uzgodnienia.

Dom wolnostojący (130m2, 4-pokoje, działka 6,5 ar) w Nysie. Cena 220 tys. do uzgodnienia.

Do sprzedania mieszkanie 2 pokojowe (36m2, II piętro) Nysa Południe. Cena 45 tys. do uzgodnienia.

Do wynajęcia część lokalu użytkowego przy ul. Piastowskiej „ŻÓŁTA RÓŻA” (25m2, parter, witryna). Koszt do uzgodnienia.

**OFERTY SPRZEDAŻY:**

**mieszkania 1-pokojowe**

23m2, I piętro ul. Piastowska 33 tys.

**mieszkania 2-pokojowe**

49m2, IV-piętro ul. Stępczyńskiego 59 tys.  
48m2, IV-piętro os. Podzamcze 53 tys.  
44m2, II-piętro ul. Wrocławskiej do uzg.  
36m2, II-piętro Nysa Południe 45 tys.  
48m2, II-piętro ul. Zjednoczenia 60 tys.  
47m2, IV-piętro ul. Kossaka 52 tys.  
37m2, II-piętro centrum 55 tys.  
49m2, parter Nysa 55 tys.  
82m2, II-piętro ul. Glucholazy 57 tys.  
47m2, parter K.E.N. 53 tys.  
49m2, parter Nysa 55 tys.  
49m2, X-piętro Podzamcze 53 tys.  
49m2, II-piętro os. Podzamcze 56 tys.  
48m2, I-piętro os. Rodziewiczówny do uzg.  
47m2, II-piętro ul. Kusocińskiego do uzg.  
48m2, I-piętro ul. Gączyńskiego 57 tys.  
48m2, IV-piętro ul. M. Merkert 58 tys.  
38m2, III-piętro ul. 22 stycznia 50 tys.  
47m2, I-piętro ul. Moniuszki 55 tys.  
48m2, wysoki parter ul. A. Krajowej 60 tys.  
48m2, II-piętro Paczków 52 tys.  
49m2, IV-piętro Łambinowice 45 tys.  
52m2, parter ul. Celna do uzg.

62m2, I-piętro Otmuchów 65 tys.  
48m2, II-piętro Paczków 48 tys.  
68m2, parter Biała Nyska 50 tys.  
70m2, parter na działkę Mariacka do uzg.  
95m2, I-piętro ul. Słowiańska do uzg.

**mieszkania 3-pokojowe**

60m2, III-piętro os. Rodziewiczówny 75 tys.  
60m2, I-piętro M. Merkert 72 tys.  
60m2, III-piętro Otmuchów 64 tys.  
60m2, IV-piętro ul. W. Pawlik 65 tys.  
49m2, II-piętro + garaż ul. Gączyńskiego 79,5 tys.  
101m2, parter ul. Piastowska 85 tys.  
56m2, I-piętro ul. Baligrodzka 62 tys.  
70m2, I piętro ul. Piłsudskiego 75 tys.  
75m2, II piętro ul. Piastowska 60 tys.  
80m2, II piętro ul. Krawiecka 55 tys.  
60m2, I piętro ul. Kościuszki 72 tys.  
120m2, I, II piętro Strzelce Opolskie 90 tys.  
60m2, IV-piętro ul. Prusa 72 tys.  
60m2, VI-piętro ul. Prusa 68 tys.  
60m2, I-piętro ul. KEN do uzg.  
60m2, VII-piętro ul. B. Prusa 69 tys.  
121m2, IV-piętro ul. Mariacka 68 tys.  
95m2, III piętro ul. Mariacka 85 tys.  
107m2, II piętro Zjednoczenia 75 tys.  
48m2, III-piętro os. Podzamcze 56 tys.  
88m2, I-piętro Włodary 55 tys.  
57m2, III piętro ul. KEN 65 tys.  
60m2, II-piętro os. Rodziewicz. do uzg.  
60m2, III-piętro os. Słowiańska 70 tys.  
61m2, II-piętro os. Słowiańska do uzg.  
61m2, III-piętro os. Słowiańska do uzg.  
61m2, III-piętro Moniuszki 65 tys.  
62m2, parter Paczków 68 tys.  
67m2, parter ok. Korfańska 42 tys.  
70m2, I-piętro ul. Zjednoczenia 75 tys.  
85m2, I-piętro Batał. Chłopskich 82 tys.

**mieszkania 4-pokojowe**

72m2, VIII-piętro os. Podzamcze 70 tys.  
73m2, I-piętro ul. Kordeckiego 82 tys.  
72m2, VII piętro ul. Piłsudskiego 78 tys.  
73m2, I-piętro ul. Kordeckiego 76 tys.  
72m2, III piętro ul. Korfańskiego 85 tys.  
73m2, V piętro os. Podzamcze 75 tys.  
73m2, V piętro ul. Kordeckiego 80 tys.  
73m2, VII piętro os. Podzamcze 78 tys.

76m2, parter Goświnowice 70 tys.  
81m2, II piętro Biała Nyska 75 tys.  
84m2, X piętro ul. Sudecka 85 tys.  
143m2, II-piętro ul. Mariacka 130 tys.  
77m2, parter Frącków 60 tys.  
107m2, parter Kępica 60 tys.

**domy**

Dom wolnostojący 130m2 Jędrzychów 220 tys.  
Dom wolnostojący 120m2 ul. Stokrotek 190 tys.  
Dom wolnostojący 140m2 Nowy Światów 99 tys.  
Dom przedwojenny 120m2 ul. Brodzińskiego 50 tys.  
Dom wolnostojący 115m2 trasa Nysa - Opole 110 tys.  
Dom wolnostojący 120m2 Niesiebedowice 80 tys.  
Dom w st. sur. 150m2 ul. Brodzińskiego 150 tys.  
Dom w st. sur. 106m2 Podkamień 120 tys.  
Parter domu 120m2 ul. Al. Wojska Polskiego 130 tys.  
Dom wolnostojący 550m2 Nysa do uzg.  
Dom wolnostojący 280m2 Nowy Las 150 tys.  
Dom wolnostojący 160m2 ul. Otmuchowska 200 tys.  
Połowa bliźniaka 120m2 Sienkiewicza 195 tys.  
Dom wolnost. 140m2 Koperniki 175 tys.  
Dom wolnost. 170m2 Szklary 88 tys.  
Dom przedwojenny Prusinowice 30 tys.  
Dom wolnost. 200m2 Biała Nyska 220 tys.  
Góra domu 77m2 Nysa 85 tys.  
Góra domu 130m2 Nysa 140 tys.  
Dom w st. sur. 102m2 Biała Nyska 115 tys.  
Dom w st. sur. 120m2 Goświnowice 140 tys.  
Połowa bliźniaka 120m2 Jędrzychów 150 tys.  
Połowa bliźniaka 120m2 Jędrzychów 180 tys.  
Dom wolnost. 180m2 ul. Stokrotek 350 tys.  
Dom wolnost. 190m2 Reńska Wieś 470 tys.  
Dom wolnost. 250m2 Łambinowice 300 tys.  
Dom w stanie sur. 210m2 Jędrzychów 160 tys.  
Dom wolnostojący 250m2 Skorochów 185 tys.  
Parter domu 87m2 Otmuchów 65 tys.  
Dom wolnostojący Niwnica 85 tys.  
Dom wolnost 180m2 Kalków 180 tys.

**działki**

Działka 8 ar Brodzińskiego 25 tys.  
Działka 68 ar Jędrzychów 1500zł/ar  
Działka 40 ar trasa Nysa-Hanuszów 80 tys.  
Działka 11,5 ar Jędrzychów 46 tys.  
Działka 24 ar Prusinowice 17 tys.  
Działka 78 ar Powstańców Śląskich do uzg.

Działka przemysł. 29 ar Piłsudskiego 40 tys.  
Działka 17 ar Baligrodzka 17 tys.  
Działka 6,5 ar Jędrzychów 25 tys.  
Działka 8 ar Przełęk 35 tys.  
Działka 8 ar Niwnica 12 tys.  
Działka 32 ar Goświnowice do uzg.  
Działka 32 ar Zawiszy Czarnego 38 tys.  
Działka 10 ar Pakosławice 7 tys.  
Działka 9,5 ha Jelenia Góra 56 tys.

**lokale użytkowe**

Lokal użytkowy 350m2 ul. Szczecińska 160 tys.  
Lokal handlowy 200m2 ul. Podzamcze 250 tys.  
Lokal handlowy 30m2 ul. Jagiellońska 26 tys.  
Lokal handl. -ust. 110m2 Glucholazy Rynek 140 tys.  
Lokal handl. -ust. 25m2 os. Podzamcze 25 tys.  
Kiosk 12m2 os. Podzamcze „B” 12 tys.  
Hala 1000m2 Trzeboszowice do uzg.  
Pawilon handlowy 9m2 ul. Orkana 14,5 tys.  
Pawilon 20m2 + poddasze 35 m2 ul. Orkana 35 tys.  
Lokal użytkowy 18,5m2 Nysa 32 tys.  
Pawilon handlowy 35m2 ul. Orkana do uzg.  
Garaż os. Podzamcze 9,5 tys.

**OFERTY WYNAJMU:**

**mieszkania**

2 pokoje ul. Kossaka 400 zł  
2 pokoje ul. Glucholaska 400 zł.  
3 pokoje ul. Ligonia 420 zł.

**lokale użytkowe**

Lokal handl. -ust. 30m2 ul. Piastowska do uzg.  
Lokal handl. -ust. 45m2 ul. Grzybowa 2500 zł  
Lokal handl. -ust. 50m2 ul. Grodkowska 600 zł  
Lokal handl. -ust. 60m2 ul. Kossaka 1000 zł  
Lokal użytkowy 25m2 Rodziewiczówny 500 zł  
Lokal użytkowy 100m2 Mariacka 2500 zł.  
Pawilon handlowy 9m2 ul. Orkana 400 zł.  
Pawilon handlowy 35m2 ul. Orkana 700 zł.  
Lokal użytkowy 100m2 Mariacka 4000 zł.  
Lokal handl. -ust. 2x50m2 Piłsudskiego do uzg.

**KREDYTY NA NIERUCHOMOŚCI.**  
Pozostałe oferty w biurze  
oraz na naszych stronach internetowych:

www.FINANS.pl

Odwiedziliśmy kilka znanych osób, które zdradzają nam jak spędzają Wielkanoc

# Święta od kuchni

## Zamiast żuru - ucierany ser

Anna Łukasiewicz, przewodnicząca Rady Gminy w Kamieniu, choć przed świętami ma dużo obowiązków, przepada za tym wielkanocnym zamieszaniem:

- Nie mam przy sobie ani córki, ani mamy, ani teściowej, dlatego przedświąteczne porządki i przygotowanie potraw niemal w całości spada na moje barki - mówi Anna Łukasiewicz. - Nie uznajemy żadnych półproduktów i potraw z torebek. Pochodzę z wielodzietnej rodziny z tradycjami. W sumie było nas siedmioro, w tym trzy córki. Pamiętam, że mama też robiła wszystko sama, a kiedy podrosłyśmy włączyłyśmy się do tych przygotowań.

Ściśle przestrzegamy postu w wielki piątek i sobotę. W piątek poza tym nie włączamy telewizji, nie słuchamy radia, nie pracujemy. Jest to dla nas dzień skupienia. Nigdy nie może nam zabraknąć czasu na nabożeństwa. W sobotę po święceniu pokarmów to już jest praktycznie świętowanie.

Jeśli chodzi o Wielkanoc to wszystkie potrawy wychodzą spod naszych rąk. Do niedawna była to nawet szynka i kiełbasa, gdyż mój ojciec jest masarzem. Nie przeszłaby nam chyba przez usta wędlina, w której jest 50 proc. mięsa. Staram się również nie używać do farbowania jaj farbek chemicznych. Barwię je gotując w brązo-



Anna Łukasiewicz

wej, a ostatnio, choć z pewnością nie jest ona tak do końca naturalna, czerwonej cebuli.

Całą rodzinę mam w Kamieniu, dlatego tam w zasadzie spędzamy święta. Jedziemy do rodziców, gdyż oni z racji wieku nie są w stanie już przyjechać do nas. Po rezurekcji, z pomocą męża i syna, przygotowujemy śniadanie świąteczne, a na godzinę 9.00 jedziemy właśnie do rodziców. Jak się wszyscy zjadą to jest nas około trzydziestu osób. Na szczęście jest duży dom, jest dużo miejsca. W drugi dzień jedziemy do rodziny męża, ale i tak choć na chwilę wstępujemy do moich. Ciągnie tak, bo tak się mieszało, tam się spędziło pięć pierwszych lat małżeństwa.

Dzielimy się z siostrami i bratowymi obowiązkami. Każda z nas coś serwuje na wspólny stół. Zawsze jest mazurek na cieście kruchym, sernik, który wszyscy lubimy, makowiec, i oczywiście ulubione ciasto mojego syna - baba wielkanocna z ogromną ilością bakalii.

Nie chcę się chwalić, ale potrafię dobrze piec ciasto drożdżowe, które obowiązkowo musi być na każdą niedzielę. Oprócz tego oczywiście ciasto, jak my to określamy, dla gości.

Ciasto drożdżowe piekę na Wielki Piątek i Wielką Sobotę. My nazywamy to ciasto pośną bułką.

Oprócz jaj i szynki na wielkanocne śniadanie serwuje się u nas tzw. ucierany ser. Biały ser, przepuszczony przez maszynkę. Ucieramy takie prawdziwe masło i do tego dodajemy właśnie ten ser i przyprawy: sól, pieprz, może być papryka, oregano, szczypiorek, chrzan. Dajemy taką pastę na chleb lub bułkę. Doskonale smakuje właśnie z wędliną i jajkiem.

Nie jemy żuru, bo nie przepadamy, a także nie leży to w naszej tradycji. Śniadanie jest śniadaniem. Nie ma w nim potraw ciepłych.

Po świątecznym obiedzie serwuje się galaretki, pasztety, galantyny z kury, inne potrawy z drobiu. W ogóle jemy dużo drobiu. Mogę podać przepis na skrzydełka nadziewane. Na węgłobienie w obgotowanych, kurzych skrzydełkach wkłada się masę z mięsa mielonego (byle nie wołowe, gdyż jest twarde). To wszystko panieruje się i powoli piecze na oleju.

Pani Anna wielką wagę przywiązuje do wszelkiego rodzaju sałatek: z makaronem, ryżem, szparagami. Do sałatki z tym warzywem używa się szparagów ze słoika, szynki, pomidorów, kukurydzy, szczypiorku, trochę chrzanu, kefiru i majonezu.

Chociaż specjałów na stole nie brakuje, to święta dla państwa Łukasiewiczów to także okazja do wspólnego spaceru, a także odwiedzania grobów zmarłych.

## Sernik á la pani prezes

Prezes Spółdzielni Pracy „Cukry Nyskie” Stanisława Miza wraz z rodziną: mężem i dwiema córkami mieszkają na Jędrzychowie. Każde święta spędzają u swoich rodziców. Rodzice pani Stanisławy mieszkają w Szklarach, a rodzina jej męża w Otmuchowie.

Święta rodzinne zaczynają się już praktycznie w sobotę:

- Do niedawna żyła jeszcze moja babcia, która opiekowała się moimi dziećmi - mówi pani prezes. - Dlatego ze względu na wdzięczność za to uwa-

jabłecznik, który zawsze się udaje i wszystkim smakuje, a także piernik.

Mąż pani prezes przepada za słodczymi, a kobiety, czy to żona czy córki, dbają o jego upodobania, zawsze serwując jakieś smakołyki na niedzielę.

Święta nie spędza się cały czas przy stole. Wielkanoc to przecież czas wiosny, a przy sprzyjającej pogodzie można stracić choć trochę wielkanocnych kalorii.

Pani prezes mówi, że nie jest niewolnicą przedświątecznych porządków:

- Jak każda kobieta lubię mieć czysto w domu. Przed świętami oczywiście myję okna, wieszam świeże firanki, bo wtedy lepiej się czuję. Na porządkowanie w szufladach przezna-



Stanisława Miza

zaliśmy, że zawsze powinniśmy tam jeździć, tam spędzać święta. Rano w sobotę pomagaliśmy jeszcze w ostatnich przygotowaniach. Następnie zliśmy do kościoła z koszykami pełnymi smakołyków. W zasadzie robiliśmy to, kiedy nasze dzieci były małe. Teraz robią to nasze córki. My idziemy na mszę wieczorną i wracamy do domu. Nie chcemy po prostu być uciążliwi.

Na rezurekcję idziemy do nyskiej katedry. Była to kiedyś nasza parafia i jesteśmy z nią bardzo związani, choć niedaleko mamy kościół. Po mszy prosto jedziemy do Szklar na śniadanie i tu spędzamy pierwszy dzień świąt. Tak się utarło, że dzielimy się z moją siostrą odwiedzinami. Ona ma już większą rodzinę: żonate dzieci i wnuki, dlatego trudno byłoby nam się zmieścić. Był czas, gdy wszyscy się zjeżdżaliśmy, ale gdy było nas nieco mniej.

W drugi dzień świąt jedziemy do Otmuchowa, do rodziny męża.

Oczywiście jadąc w gości pani Stanisława zabiera ze sobą wcześniej przygotowane smakołyki. Choć ogólnie wiadomo, że ciastka produkowane w „Cukrach” są wysmienite, na świąteczne dni pani prezes sama wypieka ciasta. Od kilku lat przebojem stołu są jej bułki drożdżowe posypane makiem. Równie smaczne są prawdziwe, świąteczne baby. Nie piecze mazurków, bo w jej rodzinie nie było takiej tradycji.

- Może sama bym ją wypracowała, ale zbyt dużo się działo przez te dwadzieścia lat: dzieci dorastały, budowa domu, absorbująca praca.

Pani Stanisława piecze świetny sernik. Zgodziła się nawet podzielić z naszymi Czytelnikami przepisem na to wspaniałe ciasto. Oprócz tego jeszcze

czam jednak zimę, kiedy są długie wieczory.

## Sernik á la pani prezes

Ciasto:

2 całe jajka, pół szklanki cukru, 1/2 margaryny, cukier waniliowy, 1 łyżka kakao.

Wszystkie składniki zmiksować. Dodać 1 3/4 szklanki mąki, 1 łyżkę proszku do pieczenia. Ciasto wyłożyć na spód blaszki wysmarowanej margaryną.

Masa serowa:

1,20 kg sera, 6 jajek, 1 1/2 szklanki cukru, 2 budynie śmietankowe lub waniliowe, 3/4 szklanki oleju (może być nieco mniej) 3/4 przegotowanego zimnego mleka, 1 łyżka proszku do pieczenia. Wszystko zmiksować. Cztery żółtka + dwa całe jajka + cukier. Następnie dodawać porcjami ser, budyni, proszek, olej i mleko.

Piec godzinę. Po tym wyciągnąć. Ubić pianę z czterech białek, czterema łyżkami cukru pudru. Pianę nałożyć na sernik. Posypać wiórkami, rodzynkami i kakao. Włożyć ciasto do piekarnika jeszcze na piętnaście minut.

## Jabłecznik (który zawsze się udaje)

2 szklanki mąki pszennej, 1 szklanka mąki ziemniaczanej, 1 łyżka proszku do pieczenia, 1 cukier waniliowy, 1 szklanka cukru, 3/4 szklanki śmietany, 1/2 kostki margaryny, 2 jajka.

Wszystko zagnieść. Ciasto podzielić na dwie części. W środek dać tarte jabłka lub mus jabłkowy. Upiec.

ag

*Reklama*



**Opolska**  
**SKOK**  
Spółdzielcza Kasa  
Oszczędnościowo  
- Kredytowa  
Oddział w Nysie

100 lat upowszechniania idei samopomocy finansowej i oszczędzania

**Oferujemy:**

**Atrakcyjne  
Lokaty roczne:**

**Terminowa**

**19,20 %**

**Systematycznego  
oszczędzania**

**18,70 %**

**Zapraszamy do naszych punktów kasowych**

ul. Kolejowa 15  
(Urząd Miejski)  
tel. 435-50-30 wew. 230

ul. Szlak Chłobrego 6  
(Nysa Motor)  
tel. 448-30-12 wew. 3980

**Szczegółowych informacji udziela Kierownik Regionu**  
tel. 435-50-30 wew. 264

**CAŁKOWITE BEZPIECZEŃSTWO WKŁADÓW !  
DO 15000 EURO W 2001 R**

## Święta od kuchni

## Zakorzeniona tradycja

dzie, kiedy wnuczki ganiają po olbrzymim ogrodzie w poszukiwaniu zajaczka. W czasie obiadu już się bardzo niecierpliwią, czekają tylko co im zajacek przyniesie - śmieją się państwo Ma-



Państwo Matuszkowie z córką

Glucholaski radny Józef Matuszek wraz z żoną Magdaleną i najmłodszą córką Alicją mieszkają w Gieralicach. Tam na każde święta przyjeżdżają dwie starsze córki, które mieszkają w Warszawie i Gogolinie. W nowym, przestronnym domu wystarczy miejsca dla wszystkich.

Pan Józef pochodzi z Kamienia Śl., żona z Gogolina. Tam skąd pochodzą tradycja jest bardzo zakorzeniona w świadomości mieszkańców.

- Na święta obowiązkowo piekło się swój chleb. Wspaniałe bochny chleba znaczone przez matkę znakiem krzyża - wspomina pan Józef. - Siadało się przy wspólnym stole, zastawionym mnóstwem pokarmów. Teraz naszym dzieciom przekazujemy polską tradycję. Po śniadaniu szło się do kościoła. My, chłopcy najbardziej czekaliśmy na lany poniedziałek. - Myśmy byli ciągle mokre, ciągle musieliśmy się przebierać. Wodę chłopcy lali wiadrami - śmieje się żona. - Dziewczyna była urażona, jeśli jej nie zlałi wodą - dodaje pan Józef. - Gdy dziewczęta wracały z kościoła, nie było dla nich litości.

- W Wielki Piątek jeżdżono się na pola i stawiało krzyże w celu uzyskania dobrych plonów. Wiara ludzi była potężna - zamyśla się pan Józef. - Obowiązkowo było mycie w zimnej wodzie. To była taka forma oczyszczenia, niezależnie od pogody. Dzisiaj już się o tym zapomina, ta tradycja zanika. Bo po co wstać o wschodzie słońca, kiedy jestem tak bardzo zmęczony? Dla chłopaków to był czas robienia kołatek. Chodziło się po wsi i się hałasowało tymi kołatkami. Każdy chłopak starał się jak najgłośniej kołatać.

- Najwięcej radości i śmiechu jest w pierwszy dzień świąt zaraz po obie-

tuszkowie.

Na świątecznym stole nie może zabraknąć jajek. Obowiązkowo jaja muszą być farbowane w naturalnych barwnikach, żadnych chemicznych. Najpopularniejsze są płatki czerwonej cebuli. Pisanki są własnoręcznie malowane, ozdabiane specjalnym skrobakiem. Pani Magda przyczynia się do kraszanki robotkami ręcznymi.

Ale okres przedświąteczny jest czasem bardzo pracowitym. Pani Magda przygotowuje wszystkie potrawy sama, włącznie ze swojskim makaronem, który potem córka z Warszawy wywozi w dużych ilościach. Babki i baranki powstają w foremkach, które mają już ponad 100 lat. Są przekazywane w rodzinie pani Matuszek z pokolenia na pokolenie. Na stole pojawiają się wspaniałe kołaczki, ciasta, torty, rolady. Smakowitym kąskiem jest niebieska kapusta. - Gotuje się ją, dodaje jabłuszka, rodzynki, polewa winem. Gospodyni przygotowuje też specjalne sosy np. z suszonych śliwek. - Te sosy uszlachetniają potrawy - mówi pan Józef. - Na święta koniecznie musi być swojska wędlina. Mam przyjaciela, który ma swoją masarnię. Wędzona szyneczka, polędwiczka, kielbaska (mniemam, sama się o tym przekonałam podczas wizyty w domu pp. Matuszków!).

Rodzice robią tradycyjne potrawy, córki wnoszą do kuchni trochę nowoczesności. Przygotowują różnego rodzaju sałatki. Dużą pomocą jest najmłodsza Alunia, uczennica klasy III, która już sama potrafi upiec babkę. - Mama córki wyposaża w dobry oręż - mówi pan Józef - bo przez żołądek trafia się do serca. Tę tradycję córki podtrzymują, i my bardzo się z tego cieszymy - mówią z dumą rodzice.

an

Dziewczyna tygodnia - kupon nr 15

Imię dziewczyny tygodnia

Imię i nazwisko nadawcy

adres i telefon nadawcy

Dziewczyną m-ca marca została **Kasia** z nr 11.Nagrodę Czytelników otrzymuje **Magdalena Kociotek** z **Glucholaz**. Po odbiór zapraszamy do redakcji.

## Na świąteczny obiad:

## Schabowe z szynką

60 dag schabu, 30 dag wędzonej szynki, sól, pieprz, szalwia, olej do smażenia, pół szklanki wytrawnego wina, mąka, kostka bulionu lub łyżka przyprawy jarzynowej.

Schab pokroić na sześć kotletów i lekko je rozbić. Oprószyć mięso solą, pieprzem i pokruszonymi liśćmi szalwii. Każdy kotlet zawinąć w plaster szynki. Związać nitką lub spiąć szpadką. Oprószyć lekko mąką i z obu stron smażyć na oleju. Ułożyć w garnku, polać winem oraz bulionem z kostki i dusić parę minut. Wyłożyć na talerze, sosem polać ziemniaki (najlepiej ugotować je w mundurkach). Podawać z pomidorami lub sałatą.

## Zimna zakąska

Kura, 5 ugotowanych na twardo jaj, 3 jaja surowe, 2 duże pęczki zielonej pietruszki, 6-7 łyżek tartej bułki, 2 czubate łyżki cukru lub sól i pieprz.

Kurę sprawa się następująco: przy końcach udek naciąć skórę i wyjąć kości. Następnie delikatnie,



zaczynając od kupra, oddzielić nożem mięso od kości, odciąć szyjkę i końce skrzydełek. Po wyjęciu kości zaszywa się dziury, pozostawiając tylko rozcięcie wzdłuż ptaka, w które wkłada się nadzienie. Ugotowane jaja i pietruszkę przekręcić przez maszynkę, dodać bułkę i zależnie od gustu cukier lub sól i pieprz, wymieszać i nadziać kurę. Zaszyć rozcięcie i wstawić kurę do pieczenia.

## Na deser

## Tort orzechowy

Ciasto: 40 dag mąki, 2 jaja, 20 dag cukru, łyżeczka wody, 15 dag gorącego miodu. Masa: 20 dag zmielonych orzechów, 15 dag cukru pudru, 1/4 l śmietany, łyżka masła, cukier waniliowy. Polewa: pół kostki masła lub margaryny, pół szklanki cukru, 2 łyżki kakao, 3 łyżki wody.

Do przesianej mąki dodać wszystkie składniki i wyrobić ciasto. Następnie w wysmarowanej masłem i wysypanej tartą bułką tortownicy upiec trzy krążki. Składniki masy włożyć do rondelka, mieszając aby się nie przypaliły - zagotować. Odstawić z ognia i krótko ucierać. Gdy masa przestygnie, przełożyć ją upieczone wcześniej (najlepiej poprzedniego dnia) krążki. Składniki polewy również włożyć do rondelka i zagotować często mieszając. Gdy polewa przestygnie i zacznie gęstnieć, oblewamy nią wierzch oraz boki tortu. Tort można udekorować kawałkami orzechów.

Smacznego!

opr. ag

Dziewczyna tygodnia  
Ania

KOMANDOR

POSZUKUJEMY REGIONALNYCH AUTORYZOWANYCH DEALERÓW  
ZADZWOŃ TO NIC NIE KOSZTUJE  
ZRÓB INTERES Z KOMANDOREM

**BRAK DEALERA  
W NYSIE**

**UWAGA!**

tel. (77) 442 81 37 lub 0602 101 481



## pod paragrafem

KRONIKA  
POLICYJNA

# Kował zawinił, Cygana powiesili?

Nic z tego nie rozumiem! Zostałem pobity przez Olgierda H., na skutek stresu wyładowałem w szpitalu z problemami sercowymi, bo odezwały się sprawy zawałowe sprzed 9 lat. Leczyłem się przez dwa lata. ZUS uznał mnie trwale niezdolnym do pracy. A Wydział Cywilny Odwoławczy Sądu Okręgowego w Opolu, mimo że wygrałem sprawę karną, kazał mi zapłacić Olgierdowi H. 2500 zł tytułem zwrotu kosztów sądowych! - denerwuje się Eugeniusz W.

### UZNANY WINNYM

Zdarzenie, którego dotyczy wspomniany wyrok, miało miejsce 23 sierpnia 1996 roku. Wówczas to w jednej z okolicznych miejscowości doszło do awantury pomiędzy dwoma lokalnymi biznesmenami. Olgierd H. zatarasował swoim autem Eugeniuszowi W. dojazd do jego sklepu. Stojąc na pacy samochodu naprawiał coś na dachu.

- Wiozłem wtedy kurczaki, które nie mogły długo pozostawać w samochodzie ze względu na upał - tłumaczy powody swojego zdenerwowania, które były przyczyną tragicznego dla niego w skutkach zajścia.

Na zwróconą uwagę Olgierd H. zareagował agresywnie. Szarpając i dusząc Eugeniusza spowodował u niego (jak czytamy w obdukcji lekarskiej): „po lewej stronie dwa podbiegnięcia krwawe położone równolegle 6x1cm z drobnymi otarciami naskórka, liczne różnej długości otarcia naskórka przedniej i tylnej powierzchni barku prawego i ramienia prawego, bolesność palpacyjną więzów barku oraz zaczerwienienie gardła bez wyraźnych wybroczyn krwawych”.

Dochodzenie w tej sprawie trwało kilka miesięcy, a jego finał miał miejsce 15 stycznia 1997 roku, kiedy to w Wydziale Karnym Sądu Rejonowego w Nysie zapadł wyrok. Olgierd został uznany winnym szarpania i duszenia Eugeniusza W. i spowodowania naruszenia czynności ciała na czas poniżej siedmiu dni oraz znieważenia go słowami wulgarnymi. Postępowanie odnośnie tych czynów warunkowo umorzono na dwa lata próby. Jednocześnie zobowiązano oskarżonego do przeproszenia Eugeniusza W. i do zapłaty 200 zł na cele charytatywne. Oskarżony musiał również pokryć koszty sądowe: 216,18 zł na rzecz skarbu państwa, 250 zł na rzecz oskarżyciela prywatnego, którym był poszkodowany.

### ZDROWIE WAŻNIEJSZE NIŻ SPRAWIEDLIWOŚĆ

- Nie odwoływałem się od tego wyroku, bo dosyć już przeżyłem stresów - komentuje Eugeniusz W. - Wszystkie je odchorowałem. A jednak uważam, że określenie „naruszenie czynności narządu ciała na okres poniżej siedmiu dni” jest nieprawdziwe. Tego dnia, kiedy zostałem pobity przez Olgierda H., zaraz po powrocie do Nysy ze względu na silne bóle serca i duszności zgłosiłem się na ekg. Wynik wskazywał, że coś złego dzieje się ze mną. Skierowano mnie do szpitala. Na skutek zdenerwowania i

wstrząsu psychicznego związanego z poranną awanturą odezwały się problemy z sercem.

W 1987 roku przeszedłem zawał i od tego czasu byłem na rencie II grupy, ale stan zdrowia na początku lat 90. poprawił się i otrzymałem III grupę. Lekarze mówili nawet, że jestem na tyle zdrowy, iż wkrótce mogą mi zabrać rentę. A od 23 sierpnia 1996 roku, kiedy to zostałem pobity przez Olgierda H., moje zdrowie pogorszyło się i to bardzo poważnie. Dwa razy leżałem w szpitalu ze względu na rozstrzeń lewego serca i obecność skrzepiny w lewej komorze serca. W listopadzie 1996 roku, a więc trzy miesiące po tym zdarzeniu, Wojewódzka Komisja Lekarska ds. Inwalidztwa i Zatrudnienia ze względu na „pogorszenie stanu zdrowia” zaliczyła mnie do II grupy inwalidów, a rok później, 30 grudnia 1997 roku, uznała mnie za trwale niezdolnego do pracy. Pomimo tego wszystkiego biegły lekarz sądowy uznał, że to nagłe pogorszenie zdrowia nie miało związku z pobicie. Przy określaniu czasu naruszenia funkcjonowania organizmu wziął pod uwagę tylko bezpośrednie obrażenia: siniaki i krwiaki. Nie odwoływałem się od wyroku I instancji, bo każda wizyta w sądzie była dla mnie dodatkowym stresem. Moje życie i zdrowie było dla mnie ważniejsze niż dochodzenie sprawiedliwości - mówi z rezygnacją w głosie Eugeniusz W.

Od wyroku odwołał się natomiast obrońca oskarżonego. Sąd Wojewódzki w Opolu podtrzymał wyrok nyskiego sądu. Olgierd H. poniósł dodatkowe koszty: opłatę 25 zł za postępowanie oraz 150 zł na rzecz oskarżyciela prywatnego - Eugeniusza W. tytułem zastępstwa w postępowaniu odwoławczym.

### ŻADAM ZADOŚĆCZYNienia

Eugeniusz W. zdecydował się dochodzić sprawiedliwości z powództwa prywatnego, wnosząc pozew 22 lipca 1999 roku do Wydziału Cywilnego Sądu Rejonowego w Nysie o zasądzenie od pozwanego Olgierda H. na swoją rzecz kwoty 13743,36 zł wraz z ustawowymi odsetkami liczonymi od 23 sierpnia oraz zwrot kosztów postępowania i zastępstwa procesowego. Na kwotę 13743,36 zł składały się: wydatki na leczenie w wysokości 743,36 zł (załączył rachunki: z apteki, za dojazdy na badania, wizyty lekarskie i pobyt w szpitalu), 10 000 zł z tytułu utraconych zarobków w firmie (miał 3 sklepy, w których na obrotach stracił co najmniej 20%) oraz 3 000 zł - tytułem zadośćuczynienia za doznane krzywdy.

Pozwany odpowiedział, że zgadza się wyrównać szkody tylko do 100 zł, a w pozostałej części żądania wniósł o: „oddalenia powództwa i zasądzenia od Eugeniusza W. na jego rzecz kosztów procesu”. Powołał się na opinię lekarza biegłego, że „z karty informacyjnej nie wynika nic jakoby przyczyną pobytu w szpitalu były obrażenia odniesione w czasie zdarzenia. Nie ma też wzmianki, aby te obrażenia spotęgowały, pogorszyły stan pozawąłowy powoda”. Stwierdził więc, że nie ma związku pomiędzy zdarzeniem, a leczeniem szpitalnym Eugeniusza W. oraz niemożnością wykonywania przez niego pracy i poniesionymi z tego tytułu stratami. Olgierd H. uznał, że może zapłacić tylko 100 zł jako zadośćuczynienie odpowiednio za „dwa podbiegnięcia krwawe i otarcia naskórka barku prawego” i dodał, że pobicie zostało wywołane prowokacyjnym zachowaniem powoda.

### POGORSZONY STAN ZDROWIA, CZY NIE?

Sędzia SR Wydziału Cywilnego w Nysie bardzo wnikliwie rozpatrzył sprawę powództwa Eugeniusza W. Uznał, że wina Olgierda H. w zdarzeniu jest bezsporna, bo została stwierdzona wyrokiem wydziału karnego. Badał, czy jest związek pomiędzy pobicie, a wskazywanymi przez Eugeniusza W. szkodami. Powołał biegłego lekarza, który na podstawie dokumentacji lekarskiej oraz akt sądowych stwierdził, że zdarzenia z 23 sierpnia 1996 roku nie mają związku z powstawaniem w sercu Eugeniusza W. skrzepiny i pogorszeniem się stanu zdrowia. Ta opinia wpłynęła na stanowisko sądu, który uznał za bezzasadne roszczenia powoda w zakresie kosztów leczenia oraz utraconych zarobków.

- Niezwykle dziwne są dwie sprawy w tym postępowaniu: opinia biegłego oraz jej interpretacja przez sąd - mówi Eugeniusz W. - Lekarz biegły stwierdził m.in.: że w sercu, w żyłach i tętnicach nie stwierdzono nowych zmian patologicznych - czym więc jest ta skrzepina, którą ujawniono w sercu? W opinii jest też, że „karty informacyjne z leczenia nie zawierają żadnych dowodów świadczących o pogorszeniu stanu schorzeń istniejących do krytycznego dnia tj. do 23 sierpnia 1996 roku”. To dlaczego musiałem leżeć w szpitalu, skoro mi nic nie było? Dlaczego komisja lekarska uznała mnie za niezdolnego trwale do pracy? - denerwuje się nasz bohater i zaraz dodaje: - Jakby na ironię i zaprzeczenie swoich słów lekarz na koniec stwierdza coś, czego sąd w ogóle nie wziął pod uwagę (cytuje): „Pogorszenie stanu zdrowia powoda w dniu 23 sierpnia 1996 roku mogło być spowodowane przejściowym krótkotrwałym stresem psychicznym z powodu zaistniałej awantury”. To jak to w końcu jest: było to pogorszenie zdrowia, czy nie było? Awantura miała wpływ na mój stan zdrowia, czy nie miała? Bo ja nic z tego nie rozumiem.

### NIC NIE ROZUMIEM?!

Sąd Rejonowy Wydział Cywilny w Nysie wydał wyrok 21 grudnia 2000 roku. Uznał roszczenia Eugeniusza W. tylko w zakresie zadośćuczynienia, jednak żądanie przez powoda kwoty

3 000 uznał za wygórowane. Zasadził od Olgierda H. na jego rzecz tylko 500 zł z ustawowymi odsetkami. Zasadził również od pozwanego na rzecz powoda 514 zł tytułem zwrotu kosztów postępowania, w tym 300 zł tytułem kosztów zastępstwa adwokackiego.

Na ten wyrok do Wydziału Cywilnego Odwoławczego Sądu Okręgowego w Opolu wpłynęło zażalenie pełnomocnika Olgierda H. Adwokat domagał się zasądzenia od Eugeniusza W. 2000 zł na rzecz pana Olgierda H. jako kosztów procesu za postępowanie przed sądem I instancji (w tym 500 zł zastępstwa procesowego). Zaznaczył przy tym, że obowiązującą zasadą w zakresie zwrotu kosztów procesu zgodnie z art. 98 kpc jest to, że ponosi je strona przegrywająca sprawę. Udowadniał, że z porównania wysokości kwot: żądanej 13743 zł z zasądzoną 500 zł oraz z faktu, iż Olgierd H. chciał dobrowolnie uiścić 100 zł jako zadośćuczynienie za krzywdy, to de facto Eugeniusz W. uzyskał jedynie kwotę 400 zł (czyli był stroną przegrywającą).

„W tej sytuacji Sąd Orzekający winien był zasądzić od powoda na rzecz pozwanego całość kosztów procesu” - czytamy w zażaleniu, w którym znalazło się też stwierdzenie że „wysokość dochodzonego przez powoda świadczenia była od początku nie uzasadniona i w jaskrawo rażący sposób wygórowana”.

Sąd Okręgowy w Opolu uznał zasadność zarzutów. Zmienił zaskarżony punkt orzeczenia nyskiego sądu w ten sposób, że teraz to strona wygrała w sprawie karnej czyli Eugeniusz W. musi zapłacić Olgierdowi H. 2000 zł jako zwrot kosztów procesu za postępowanie w wydziale cywilnym sądu rejonowego. Oprócz tego musi również zapłacić 500 zł jako zwrot kosztów postępowania zażaleniowego w sądzie okręgowym.

- Nic z tego nie rozumiem! Dlaczego ja, który poniosłem trwały skutki pobicia mnie przez Olgierda H. (pobyty w szpitalu, trwały uszczerbek na zdrowiu, renta) mam jeszcze mu płacić?!

**Danuta Wąsowicz-Hołota**  
Imiona i inicjały bohaterów zmieniono.

## Wiosna bez narkotyków



Początek wiosny był okazją nie tylko do wagarowania. Dla grona pedagogicznego i uczniów Zespołu Szkół Ekonomicznych był ciekawym sposobem spędzenia czasu. Zorganizowali oni happening antynarkotykowy, który odbył się w klubie muzycznym Hefajstos.

W Hefajstosie odbyła się pogadanka na temat uzależnień, którą wygłosili nauczyciele z ZSE. Sala

przestrojona była plakatami i hasłami typu: „Bierzesz do krainy śmierci jedziesz”, „Zażywasz przegrywasz”.

Młodzież rozmawiała na temat narkotyków, alkoholu, papierosów. Dyskusja toczyła się przy akompaniamencie muzyki. - Do dobrej zabawy nie jest potrzebny wcale alkohol, narkotyki ani inne używki - podsumowali dzień uczniowie.

an

## O odpowiedź na ostatnie pytanie bohatera poprosiliśmy rzecznika prasowego sądu okręgowego sędziego mgr. Waldemara Krawczyka:

- Komentarzem do treści postanowienia sądu o kosztach jest treść przepisu art. 100 kpc, który stanowi, iż w razie częściowego tylko uwzględnienia żądań pozwu koszty mogą być między stronami wzajemnie zniesione lub stosunkowo rozdzielone. Sąd może jednak nałożyć na jedną ze stron obowiązek zwrotu wszystkich kosztów, jeżeli jej przeciwnik uległ tylko co do nieznacznej części swego żądania.

W tym przypadku sąd dokonał stosunkowego rozdzielania kosztów, które polega na wyważonym rozłożeniu kosztów między stronami, odpowiednio do wysokości, w jakiej zostały poniesione oraz stosownie do wyniku sprawy tj. stopnia uwzględnienia i nieuwzględnienia żądań.

## Włamania i kradzieże

W Nysie przy ul. E. Gierczak nocą 7/8 kwietnia miało miejsce włamanie do kiosku Ruchu. Złodzieje skradli papierosy, słodczyce i środki czystości na kwotę 540 zł.

Wiosna ożywiła złodziei krzewów. W piątek 6 kwietnia w godz. 20-21 skradli 45 sztuk ozdobnych sadzonek z punktu sprzedaży przy ul. Jagiellońskiej w Nysie. Straty - 380 zł.

W Rysiwicach (gm. Otmuchów) ktoś nocą 6/7 kwietnia skompletował sobie wyposażenie warsztatu. Z trzech piwnic, po uprzednim zerwaniu kłódek zabezpieczających drzwi, wyniósł: piłę spalinową, wiertarkę, szlifierkę oraz kosiarkę. Zaoszczędził w ten sposób 2,5 tys. zł.

Dwoje drzwi, cztery koła, stacyjka, tablica rozdzielcza, tylne lampy zespolone, zagłówki i podnośnik - to wszystko zostało skradzione 7/8 kwietnia z fiata 126p w Pokrzywniej (gm. Głucholazy). Właścicielowi ostało się jedynie wspomnienie po aucie?

Wartościowy radioodtwarzacz w cenie 1800 zł został skradziony nocą 6/7 kwietnia z audi 100, zaparkowanego w Głębnowie. Poszkodowanym został Polak mieszkający w Niemczech.

W Nysie przy ul. Otmuchowskiej miało miejsce włamanie do pomieszczenia gospodarczego Klubu Motocykli Dawnych. Skradziono agregat prądowładczy, warty 2 tys. zł. Kradzież zauważono 7 kwietnia.

5 kwietnia zauważono w lesie w Ligocie Ścinawskiej (gm. Korfantów) świeże pniaki po 11 drzewach. Kradzież kosztowała właściciela lasu 600 zł.

Wieś Biała Nyska jest od 5 kwietnia bezimienna, a to za sprawą złodzieja, który skradł tablicę z nazwą. Oprócz tego jeszcze trzy znaki drogowe. Całość strat oszacowano na sporą kwotę, bo 108 zł.

dw

## KOMUNIKAT

Zarząd Miejski w Nysie uchwałą z dnia 16 marca 2001 r. wyraził zgodę na wykazanie do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości gruntową niezabudowaną położoną we wsi Rusocin, z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną.

Wykaz ww. nieruchomości został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Nysie ul. Kolejowa 15.

Warunki przetargu zostaną określone odrębnym ogłoszeniem.

2361a

### Wojskowa Agencja Mieszkaniowa Oddział Terenowy w Nysie

Informuje, że w siedzibie Oddziału przy ul. Eichendarffa 10 w Nysie z dniem 28.03.2001 r. został wywieszony

„WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEWIDZIANYCH DO WYNAJMU”:

- Kłodzko, lokal użytkowy położony przy ul. Łukasieńskiego 2 - 10,
- Nysa, teren przy ul. Orłąt Lwowskich z przeznaczeniem na cele rekreacyjne. Tel. 433 97 75.

2352

## OGŁOSZENIE

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Nysie ogłasza przetarg na wynajem lokalu użytkowego przy:

1. UL. TOROWEJ 1 o pow. 387,50 m kw. Cena wywoławcza 9,50 zł/m kw./pu/m-c + VAT.

Wysokość wadium wynosi 6.000 zł. Termin wypowiedzenia umowy upływa 31.05.2001 r. Lokal może być zwolniony wcześniej.

Przetarg odbędzie się w dniu 18.04.2001 r. o godz. 13.30 w lokalu Spółdzielni przy ul. Komisji Edukacji Narodowej 35 (sala na parterze).

Wadium w wyżej podanej wysokości należy wpłacić gotówką w kasie nr 2 Spółdzielni najpóźniej do godz. 13.00 w dniu przetargu. Zarząd Spółdzielni oświadcza, że jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny najmu równej co najmniej cenie wywoławczej, to wadium ulega przepadkowi. W przypadku zawarcia umowy najmu wadium zaliczane jest na poczet czynszu.

W razie wygrania przetargu i nie zawarcia umowy w terminie i na warunkach wyznaczonych przez Spółdzielnię - wadium nie zostanie zwrócone.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

\* \* \* \* \*

Jednocześnie Zarząd Spółdzielni informuje, że posiada budynek wraz z terenem, który może wydzierżawić, składając ofertę w sekretariacie Spółdzielni przy ul. KEN 35 (pok. 101, i piętro):

1. UL. MICKIEWICZA - PRUSA (po byłym pogotowiu ratunkowym):

- lokal o pow. 210,90 m kw. Cena 10,00 zł/m kw./

pu/m-c + VAT

- przynależny teren o pow. 1.209,12 m kw. Cena 1,00 zł/m kw./

pu/m-c + VAT

Lokal nie posiada instalacji centralnego ogrzewania. Remonty lub modernizacje lokalu winny być wykonane staraniem składającego ofertę, rozliczone będą zgodnie z uregulowaniami wewnętrznymi Spółdzielni.

Może tam być prowadzona działalność usługowa w zakresie: handlu, gastronomii, kultury, rzemiosła nieuciążliwego lub usług medycznych.

Informacje dotyczące wszystkich lokali:

- Cena nie obejmuje opłat za media (energia cieplna, elektryczna, woda) oraz wywóz nieczystości stałych, które będą ustalone odrębnie.

- Warunkiem zawarcia umowy jest wystawienie poręczanego weksla „in blanco” na kwotę trzymiesięcznej opłaty czynszowej oraz przedstawienie zaświadczenia z Urzędu Skarbowego i ZUS o nie zaleganiu ze zobowiązaniami wobec ww. instytucji.

Dodatkowe informacje można uzyskać w biurze Spółdzielni, przy ul. Komisji Edukacji Narodowej 35 (pok. 110, I piętro) w godzinach urzędowania.

2366

## KOMUNIKAT

Zarząd Miejski w Nysie informuje, że posiada do zbycia w przetargach ustnych nieograniczonych 8 nieruchomości gruntowych przeznaczonych pod rzemiosło uciążliwe o powierzchni od 10 - 35 arów, położonych w Nysie przy ul. Morcinka, obręb Średnia Wieś, oraz 10 nieruchomości gruntowych przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne o powierzchni od 6 - 8 arów, położonych w Nysie przy ul. H. Pobożnego i K. Pułaskiego, obręb Górna Wieś.

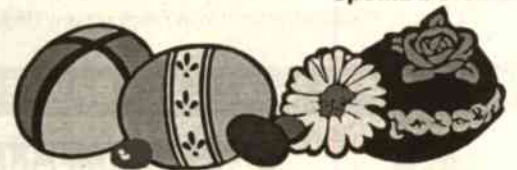
Ogłoszenia o sprzedaży ww. nieruchomości wywieszone są na tablicy ogłoszeń tut. Urzędu.

Dodatkowych informacji udziela Wydział Rozwoju Miasta i Gminy Urzędu Miejskiego w Nysie ul. Kolejowa 15 pok. 020 tel. 435 50 31 wew. 306 lub tel./fax 077/ 44 810 15

2361

# EKOM

spółka z o.o.



*Radosnych Świąt Wielkanocnych  
wszystkim swoim klientom  
i kontrahentom*

*Życzy*

*P.G.K. „EKOM” Sp. z o.o. w Nysie.*



### Zapraszamy do współpracy

Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Usługowe

„ENERGETYK” Sp. z o.o.

Zakład pracy Chronionej

45-071 Opole, ul. Armii Krajowej 36

Dział Ochrony Mienia

**Czujesz się zagrożony?**

**Potrzebujesz pomocy?**

**ZADZWOŃ LUB PRZYJEDŹ!!!**

**Oferujemy:**

- całodobowe monitorowanie z grupami interwencyjnymi
- konwoje wartości
- ochronę fizyczną
- montaż systemów alarmowych
- opracowanie planów ochrony
- kursy na licencję pracownika ochrony I i II stopnia

Zgłoszenia przyjmujemy telefonicznie lub osobiście.

**NYSa, ul. Szkolna (Zakład Energetyczny)**

**Tel./fax 435 55 55, 0606 918 013**

**MY STAWIAMY NA JAKOŚĆ!!!**

317b

### Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna

w Wyszowie Śląskim

oferuje do sprzedaży kurki 6-cio tygodniowe, ogólnoużytkowe, różnokolorowe, szczepione o wysokiej nieśności.

Sprzedaż prowadzimy codziennie w godz. 7.00-18.00 od dnia 12.04.2001.

Informacji udzielamy pod numerami telefonów:

077/ 435 65 41, 435 65 42.

2286

## SZKOŁY KURSY SZKOLENIA

### SZKOŁY ZAOCZNE

Z UPRAWNIENIAMI SZKÓŁ PUBLICZNYCH

**Licea i Technika Zawodowe  
Policealne Studium Zawodowe**

Ekonomiczne, Handlowe, Turystyczne,  
Samochodowe, Elektryczne, Budowlane,  
BHP, Gastronomiczne i inne

**Promocja**

Nysa ul. Słowiańska 17

Tel. 433-11-44 tel/fax 435-55-05

E-Mail: Promocja\_auo@go2.pl

**MISTRZ W ZAWODACH:**

Sprzedawca, Kucharz, Kelner, Piekarz

Kurs księgowości komputerowej - 20.04.2001 r. g. 15.00

Kurs komputerowy podstawowy - 20.04.2001 r. g. 15.00

Kurs fryzjerski - 23.04.2001 r. g. 15.00

Kursy i egzaminy energetyczne „E” i „D”

(elektryczne-SEP, kotły, gaz, sprzętarki itd.)

Żurawie, Suwnice i Dźwigi, Pilarz-Drwal,

Pedagogiczny - dla instr. P.n.z.

Wózki jezdniowe - certyfikat Min. Przemysł

BHP - szkolenia okresowe i podstawowe

SZANOWNI CZYTELNICY! ZAPRASZAMY DO WYPEŁNIENIA KUPONU NA NAJ-  
CIEKAWSZY ARTYKUŁ NUMERU. WŚRÓD TYCH KTÓRZY DOSTARCZĄ KU-  
PONY DO REDAKCJI DO 19.04.2001 (czwartek) ROZŁOSUJEMY NAGRODĘ.

Najciekawszy artykuł  
w tym numerze "Nowin"

Imię i nazwisko autora

Imię i nazwisko

adres

Za najlepszy artykuł numeru 13. uznali Państwo  
„PODWÓJNA KASA RADNYCH” - ARTURA KUROWSKIEGO  
Spośród wszystkich nadesłanych głosów został wylosowany  
kupon Krystyny Szczotki z Nysy  
Po odbiór nagrody (zestaw kosmetyków) zapraszamy do redakcji.

#### SPONSOREM W NASZEJ ZABAWIE JEST



**MARKO-BUD**

USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE  
WYKONAWSTWO POD KLUCZ  
OCIEPLANIE BUDYNKÓW  
OKNA - DRZWI - ROLETY

Nysa, ul. Prudnicka 15/4  
tel./fax 448 09 53



SPRZEDAŻ  
MONTAŻ  
SERWIS

DREWNO  
ALUMINIUM  
PCV



**GOLENIA**

**okna i drzwi  
z drewna**

W STANDARDZIE

- drewno klejone - sosna
- szkło o wsp. K=1,1
- termookapnik
- mikrowentylacja
- dodatkowy okapnik na skrzydle
- kolory - biały, palisander, mahoń, orzech

**RATY**

POMIARY  
TRANSPORT  
MONTAŻ  
GWARANCJA

BIURO HANDLOWE:  
P.H.U. SKORPION - Nysa, ul. Jagiellońska 2 (obok hurt. TERAL)  
tel. 433 06 80 wew. 2, tel. kom. 0601 688 995

FIRMA HANDLOWA

**ELJot**

**PANELE**

**NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI PODŁOGOWYCH**

*cenę już od 19,50zł/m²*

**KOREK  
ŻALUZYJE ROLETY**

**NISKIE CENY - DUŻY WYBÓR - MONTAŻ**

- Nysa, ul. Armii Krajowej 1 (wjazd od strony młyna), tel. 433 37 64
- Głucholazy, ul. Kościuszki 56, tel. 439 59 59

**plakaty drukuj**

vektor  
studio  
poligrafia - drukarnia

Nysa, ul. Piłsudskiego 62,  
tel. 433 44 10

TYLKO U NAS KREDYT Z BANKU OCHRONY ŚRODOWISKA  
NA WYKONANIE INSTALACJI C.O.



Zakład Usługowo - Handlowy

**WYKONUJEMY**

- instalacje centralnego ogrzewania
- instalacje wod-kan i gaz
- kotłownie olejowe i gazowe

**NOWOŚĆ-kolektory słoneczne  
w instalacjach grzewczych  
(darmowe źródło energii)**

Prowadzimy sprzedaż gazowych podgrzewaczy  
wody i kotłów centralnego ogrzewania  
firm TERMET JUNKERS oraz BUDERUS

**PROMOCJA-RABAT DO 15%  
NA WYKONANIE INSTALACJI**

**PODGRZEWACZE ZAKUPIONE U NAS  
MONTUJEMY GRATIS !**

*Sprzedaż materiałów instalacyjnych*

Nysa, ul. Kukulcza 16,  
tel./fax 077 433 50 28,  
tel. 0604 279 564  
[www.agnik.nysa.pl](http://www.agnik.nysa.pl)

**NOWOŚĆ**

usługi na raty  
bez zrymunków  
bez pierwszej  
wpłaty

ROSSIGNOL

VICTORY NORDICA WILSON

**ART SPORT** poleca w sezonie wiosna - lato  
artykuły renomowanych firm

PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY






PONADTO W SZEROKIM ASORTYMENCIE

- odzież, obuwie, sprzęt fitness, 
- wyposażenie sal gimnastycznych i klubów fitness

**ZAPRASZAMY DO NASZEGO  
SALONU SPRZEDAŻY  
HURTOWEJ I DETALICZNEJ**  
przy ul. Boh. Warszawy 12  
(naprzeciw Szkoły nr 1).  
oraz przy ul. Celnej 22  
Tel. 433 26 00, 448 40 90

**UWAGA!**  
Duże upusty  
cenowe dla  
odbiorców  
hurtowych

# autokredyt

- kredytujemy auta nowe i używane
- do 100% wartości pojazdu
- max. okres spłaty 8 lat
- preferencyjny pakiet ubezpieczeń od 5%
- uproszczona procedura  
(przyznanie kredytu bez zaświadczeń o zarobkach)







## kredyt hipoteczny

- na zakup mieszkania lub budowę domu
- oprocentowanie od **7,45%**
- możliwość kredytowania  
**bez wpłaty własnej**
- okres kredytowania nawet **do 30 lat**
- możliwość spłaty kredytu hipotecznego  
zaciągniętego w innym banku







FILIA NYSA, ul. Grzybowa 7  
tel./fax (077) 433-91-94



[www.dgf.pl](http://www.dgf.pl)

## ogłoszenia drobne

DOMOWE naprawy lodówek - urz-  
dzeń chłodniczych, klimatyzacy-  
nych - 435 86 61; 433 45 11.

Sprzedam DZIAŁKĘ budowlaną  
arów. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 0607 700 292.

POSZUKUJEMY pani do sprzątan-  
ia pokoi i pomocy w kuchni. Tylko  
podwójnym obywatelstwem. (około  
ce Aachen). Tel. 0049 2472 2038.

Tanio sprzedam Daewoo MATIZ  
Skoda FELICIA - 0600 248 294.

ODSTĄPIĘ mieszkanie lokatorskie  
M-4, 60 m kw. w Karłowicach Wiel-  
kich. Tel. 0603 291 513.

Ośrodek Campingowy w Otmucho-  
wie zatrudni: kucharkę - bufetową  
gospodarza (konserwatora). Tel.  
0603 957 406; 071/357 9726 do 15-  
tej i po 20-tej.

MIESZKANIE do wynajęcia.  
Tel. 433 48 31.

Sprzedam DOM po aptecę w Ścin-  
awie Małej. Tel. 431 28 89; 0604 20-  
356.

Sprzedam M-4 (80 m kw.) - centr-  
um (ładny widok) - 433 69 14 po 16-tej

PRACA: Spółdzielcza Kas-  
a Oszczędnościowo - Kredytowa w  
Katowicach zaprasza do współpra-  
cy w zakresie Pośrednictwa Finan-  
sowego. Preferowane osoby: posi-  
dające licencję PUNU, doświadczo-  
ne w sprzedaży bezpośredniej róż-  
nych produktów, nie karane, wy-  
kształcenie średnie. Wynagrodzenie  
provizyjne. Możliwość współprac-  
y z osobami prowadzącymi działal-  
ność gospodarczą. Kontakt: SKO  
Oddział Nysa, ul. Kolejowa 2, tel.  
4355 415; Głucholazy, ul. Grun-  
waldzka 2, tel. 4395 986.

**ZDROWYCH ŚWIĄT WIELKIEJ NOCY  
ŻYCZY SWOIM KLIENTOM,  
PRACOWNIKOM ORAZ PRZYJACIOŁOM  
PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIA ROLNICTWA**



**NYSA - ul. Jagiellońska 2, tel. 4331 803  
PRUDNIK - ul. Kolejowa 22, tel. 436 32 88**

362b/sw

*Szczęśliwych  
Świąt Wielkanocnych,  
dużo radości i zdrowia,  
smacznego jajka,  
mokrego poniedziałku  
(byle nie z nieba),  
życzy*



**Autoryzowany Serwis Ogumienia**



**NYSA ul. Piłsudskiego 56a,  
Tel. 433 68 37**

**PACZKÓW ul. Jagiellońska 9  
Tel. 431 77 44, 0602 620 397**

363b/sw



**Zakład Usługowo - Handlowy**

**Nysa, ul. Kukulcza 16  
tel. 4335028**

*Spokojnych i radosnych Świąt Wielkanocnych  
smacznego jajka i mokrego Dyngusa  
życzy wszystkim swoim  
klientom i współpracownikom*

**Zakład "AGNIK"**



361b/sw

*Radośnie spędzonych Świąt Wielkanocnych  
ładnej pogody, miłej, świątecznej atmosfery  
oraz wszystkiego najlepszego  
życzą  
WŁAŚCICIELE  
SALONÓW MEBLOWYCH*



**MEBLE**

**jarimpex**

**NYSA, ul. Prudnicka 7a, tel. 433 35 36  
NYSA, ul. Gałczyńskiego, tel. 433 71 25  
OPOLE, ul. Dąbnowa 17a, tel./fax 474 86 68**

**Zapewniamy: PROJEKT, MONTAŻ, TRANSPORT**



**Zdrowych, wesołych i pogodnych świąt**

**WIELKIEJ NOCY**

**życzy Forum Rozwoju Ziemi Nyskiej**

**SKŁADY MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**



**48-300 NYSA, ul. Podolska 22,  
tel. 433 24 97**

*Zbliżają się Święta Wielkanocne  
i z tej okazji życzymy Państwu  
dużo zdrowia, pomysłowości,  
radości na każdy dzień  
oraz tradycyjnie smacznego jajka  
i mokrego dyngusa.*

**Wesołych Świąt!**



341b/ssw

**SKLEP MONOPOŁOWY  
SPOŻYWCZY SAMOOBŚLUGOWY  
NYSA POŁUDNIE, KORCZAKA 1<sup>o</sup>C**

**BIAŁY DOMEK**

*Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych  
wszystkim Klientom,  
Współpracownikom,  
Dostawcom i Sympatykom  
życzymy dużo zdrowia i powodzenia.*



**Zapraszamy na przedświąteczne zakupy.  
Gwarantujemy niskie ceny, miłą obsługę, bogatą ofertę!  
Polecamy gorące ciasteczka francuskie FORNETTI**

**CZYNNE CODZIENNIE W GODZ. 8.00 - 22.00**

362b/sw

## ogłoszenia drobne

MATEMATYKA - korepetycje.  
Tel. 433 36 27.

2172

Poważna FIRMA rachunkowa wynajmie pomieszczenie w centrum lub okolicach z telefonem. Kontakt - 4355 415.

310/B-a

SPRZEDAM mieszkanie M-4, II piętro, cena 69.000. Tel. 0604 300 071; 433 70 99.

2173

MIESZKANIE 3-pokojowe do wynajęcia. Tel. 4358 871 po 16-tej.

2174

Sprzedam DOM - tel. 43 98 502.

2175

TRANSPORT towarowo - osobowy. Przewóz samochodów na lawecie - 4330 731; 0604 525 913.

2088a

ZAGINAŁ PIESEK - czarny z białą szyjką i białymi łapkami. Na znalezienie czeka nagroda - 4358 665.

2088

ŚLUSARSKO - KOWALSKIE: ogrodzenia - balustrady - bramy. Spawanie aluminium - regeneracja, naprawa felg aluminiowych - 0603 259 231.

2185

TANIO mieszkanie 2 pokojowe do wynajęcia tel. 433 50 48

1742

MŁODA, ambitna dziewczyna szuka pracy - chętnie zaopiekuje się dzieckiem lub starszą osobą na terenie Nysy, Głuchołaz lub okolic. Tel. 439 7095.

Rad-14

KAFELKI - gładzie - malowanie - ocieplanie - sufity podwieszane. TANIO - solidnie! Tel. 435 40 11.

2258

RENOWACJA tapicerki wersalek, narożników, wypoczynków, antyków: tkaniny, skóry. Prudnik, Kolejowa 27. Tel. 436-68-82

2279

SPRZEDAM kawalerkę lub zamienię na większe, tel. 435 20 92

2280

PROJEKTOWANIE, nadzór budowlany - adaptacja projektów powtarzalnych - kosztorysowanie. Tel. 435 37 54; 435 38 61 po 15-tej.

2281

TANIO sprzedam wózek głęboki ze śpiworem i spacerówką, mało używany, stan bardzo dobry. Tel. 433-34-38, kom. 0502-615-118

2282

Praca dodatkowa MULTI LEWER MARKETING, wysokie prowizje nie akwizycja, wymagany samochód tel. 0604 577 684, 0502 646 244

2283

KUPIĘ dom do remontu okolic Nysy, Głuchołaz, tel. 43-91-622, 0606-907-037

2284

Sprzedam gitarę klasyczną „FENDER” tel. 0601 723-105

2285

ZDUŃSTWO tel. 077/ 43 53 257, 0608 046 823

2287

Niezależny konsultant „HERBALIFE” - „ZIOŁA ŻYCIA” - Teresa Skiba - produkty odżywcze, naturalne, suplementy uzupełniające niedobory witamin, błonnika, produkty na odchudzanie, przytycie - 077/433 45 71 od 10.00 - 12.00.

2318

## OKAZJA! STAL ZBROJENIOWA I KONSTRUKCYJNA

Nysa, Wyspiańskiego 21 (fort)

Tel 433 66 64

Fax 433 17 48

Zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00

w soboty 9.00 - 13.00



### HURTOWNIA STALI I TARCICY

- STAL BUDOWLANA
- STAL KONSTRUKCYJNA
- TARCICA DESKI
- TARCICA KRAWĘDZIAKI

**PROWADZIMY SKUP  
SUROWCÓW WTÓRNYCH:**  
złom, makulatura,  
akumulatory i inne

CENY PROMOCYJNE

**WYKONUJEMY ZBROJENIA, STRZEMIIONA I INNE PRACE ŚLUSARSKIE**

**Sprzedaję  
ratalna**

**CENA DNIA!**

**PRĘT ZBROJENIOWY Ø10, Ø12**

**1,19/kg**

producent siatki zbrojeniowej na posadzki

**PRODUCENT BRYKIETU OPAŁOWEGO  
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW PIECÓW - DUŻA WYDAJNOŚĆ CIEPLNA**

### LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

w systemie eksternistycznym (14 miesięcy).

### Trwa nabór na nową grupę

w Ośrodku Szkoleniowym „WUREX”, Nysa, ul. Chopina 4.  
Odpłatność w ratach. Zajęcia w soboty i niedziele.

Informacje i zapisy:

Ośrodek Szkoleniowy „Wurex” w Nysie, ul. Chopina 4.  
Tel. 435 3380.

283/B

### RODAN agencja reklamy

**REKLAMA WIZUALNA,  
SITODRUK,  
UPOMINKI REKLAMOWE,  
POLIGRAFIA**

Nysa ul. Mariacka 10  
tel. 0 600 335 249, 0 600 317 253  
fax 077 448 38 40

**KSERO**  
0,17 gr

### KOMUNIKAT

Firma Jaripmex informuje że:

#### MEBLE BIUROWE

przeniesiono

na ul. Gałczyńskiego tel./fax 433 71 25

#### MEBLE KUCHENNE

przeniesiono

na ul. Prudnicką 7A tel. 433 35 36 (z tyłu EKO)

304/b-b

### OKNA DRZWI S.C.



**SALON SPRZEDAŻY**

ul. Szopena 20 Tel. 433 86 68

### ROLETY PARAPETY MONTAŻ

**GWARANCJA  
NAJLEPSZEJ CENY!**

**JEŻELI DO 7 DNI  
ZNAJDZIECIE PAŃSTWO  
NIŻSZĄ CENĘ  
NA PODOBNE OKNA**

**ZWRACAMY  
RÓŻNICĘ!**

**PRODUCENT**

### Promocja

**15% RABATU**

**FABRYKA  
okien i drzwi  
z drewna i PCV**



**PINUS**  
J & M SMOLARCZYK

Taniej  
niż myślisz

**SKARBIMIERZ OSIEDLE UL. TOPOŁOWA 15**

**TEL. (077) 411 39 25; TEL./FAX. (077) 411 39 26**



Kancelaria finansowo-prawna

**JUNKASSO**

### WINDYKACJA NALEŻNOŚCI

Kancelaria świadczy usługi w zakresie dochodzenia roszczeń finansowych dla przedsiębiorców

Nysa, ul. Piłsudskiego 40  
pok. 506

tel./fax: (077) 4 33 22 93 wew. 362  
kom. 0601 72 31 80

## ogłoszenia drobne

MIESZKANIE 3 - pokojowe do wynajęcia - 700 zł + opłaty licznikowe. Tel. 433 83 08.

2291

SPRZEDAM suknię ślubną rozmiar: 160 (dodatki niebieskie) ul. 43 55 116

2288

FORD VAN - sprzedam, zamienię na mniejsze - 0601 513 582.

2318

Sprzedam lub wynajmę GARAŻ - Nysa, Zwycięstwa. Tel. 435 8239.

2341

Sprzedam DOM - Złotogłowie. Tel. 433 00 21.

2342

Sprzedam KAWALERKĘ w Opolu + balkon. Cena do uzgodnienia. Tel. 454 76 90 wieczorem.

2343

KUPIĘ mieszkanie, Celna, parter Tel. 435 89 30 po 20.00

2093

Do wynajęcia MIESZKANIE dwupokojowe (53 m, parter) - odstępné 200 zł + czynsz - 0502 615 073; 435 81 19 po 16-tej.

2345

Przyjmę do PRACY w Niemczech. Prace budowlane, wykształcenie bez znaczenia. Wymagane pochodzenie. Tel. 0049 179 311 067.

2346

MALOWANIE - montaż regipsów, paneli - kafelkowanie - hydraulika - 4486 440; 433 07 19.

2197

Sprzedam MIESZKANIE własnościowe 61 m kw., 3 pokoje + garaż - Otmuchów. Tel. 431 40 34.

2347

Sprzedam tanio DZIAŁKĘ ogrodową. Tel. 433 75 53.

2348

AGENT turystyczny - pilot wycieczek. Tel. 431 53 12, kom. 0608 799 892.

2349

BIURO BHP - nadzór - doradztwo - wykłady. Tel. 431 53 12, kom. 0606 694 140.

2349a

UPC - TELEWIZJA KABLOWA ZATRUDNI PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH. OFERUJEMY: zarobki od 700 zł, nienormowany czas pracy ok. 2 - 3 godz. możliwość nawiązania stałej współpracy, bezpłatne szkolenia. Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny pod nr 0502 265 113.

320/B

Sprzedam TANIO bardzo ładną sukienkę komunijną. Kontakt tel. 433 27 83.

2351

Ziemniaki - 433 93 27

2353

Korepetycje - j. angielski. Tel. 433-66-31

2354

Komfortowe 50 m kw. I p. bardzo ładne - 433 33 19

2355

MłODA, ambitna dziewczyna szuka pracy - chętnie zaopiekuje się dzieckiem lub starszą osobą na terenie Nysy, Głucholaz lub okolic. Tel. 439 7095.

Red-14

**SCHODY  
STOLARSTWO**  
Tel. 474 7506  
Kom. 0609 268 338

2075

Kredyt odnawialny z ubezpieczeniem na życie kredytobiorcy. Tel. 0601-735-848

2356

SPRZEDAM garaż ul. Saperska tel. 433 53 32

2357

KAWALERKA do wynajęcia centrum Nysy, tel. 4358 516, 0600 815 443

2358

Stany surowe remonty „A-Z” 433 90 91

2359

SPRZEDAM M-5 (4 pok. III p. z windą) os. Podzamcze „A” tel. 433-21-57

2360

Komputeropisanie - Paczków tel. 431 73 84

2362

INFORMACJA o pracy we Włoszech tel. 032/ 415 87 94, 0605 554 842, 0602 342 051

2363

Sprzedam działkę ogrodową. Tel. 4310 608 po godz. 19.00

2364

Kiosk handlowy na targowisku sprzedam - 436 58 77.

2365

Tanio sprzedam KIOSK drewniany z możliwością przeniesienia. Wiadomość po godz. 18.00, tel. 435 28 36.

2367

Sprzedam DOM, Nysa - 433 38 62.

2369

## USŁUGI PORZĄDKOWE



odnowa

- SPRZĄTANIE POMIESZCZEŃ BIUROWYCH  
- BUDYNKÓW MIESZKALNYCH  
- TERENÓW ZIELONYCH  
- HAL PRODUKCYJNYCH  
- CZYSZCZENIE FASAD  
I WITRYN SKLEPOWYCH

SZCIE UBRAŃ ROBOCZYCH  
- OCHRONNYCH  
- RĘCZNIKÓW  
- ODZIEŻY I POŚCIELI  
DLA SŁUŻB MEDYCZNYCH

- PRODUKCJA I SPRZEDAŻ  
POJEMNIKÓW NA ODPADY I PIASEK

- PÓŁ WIEKU DOŚWIADCZENIA  
- WYSOKA JAKOŚĆ ŚWIADCZONYCH USŁUG  
- NOWOCZESNA TECHNOLOGIA

ok. **50%**

ULGA DLA PŁATNIKÓW PFRON  
(POWYŻEJ 25 ETATÓW)

Spółdzielnia "Odnova" w Opolu, Zakład Pracy Chronionej - Oddział Nysa, ul. Kilińskiego 2, tel./fax (77) 433 39 13  
Zarząd: 45-011 Opole, ul. Karłowicza 8-16, tel. (77) 453 64 81, tel./fax 454 29 19  
Dział Sprzedaży: tel. (77) 441 95 20, fax (77) 453 64 81 w. 320 e-mail: odnowa@odnowa.com.pl, www.odnowa.com.pl  
Oddziały: Brzeg, ul. Ks. J. Piłsudskiego 11, 2b, tel./fax (77) 416 32 32, Głubczyce, ul. Wrocławska 6, tel./fax (77) 485 24 48,  
Kluczbork, ul. Piłsudskiego 19, tel./fax (77) 418 17 52, Kędzierzyn-Koźle, ul. P. Skarży 23, tel./fax (77) 483 44 77,  
Opole, ul. Karłowicza 8-16, tel. (77) 453 64 81, tel./fax 454 29 19, Strzelce Opolskie, ul. Ludowa 5, tel./fax (77) 461 30 51

## NOWY SALON MEBLI KUCHENNYCH

**4 LATA GWARANCJI\***  
KORZYSTNE RABATY

**KOMPUTEROWE  
PROJEKTOWANIE  
WNĘTRZ**



**MEBLE** NYSA, ul. Prudnicka 7a, tel. 433 35 36  
(z tyłu za EKO)

**PROJEKTY GRATIS !**

304b/a

Nasze umiejętności. Twoje oszczędności.



**projekty, skład, druk offsetowy**  
książki, broszury, gazety, czasopisma,  
foldery, ulotki, papiery firmowe, nalepki,  
druki samokopiujące, plakaty, elementy opakowań,  
reklamy prasowe, wizytówki, kalendarze...



poligrafia - drukarnia Nysa, ul. Piłsudskiego 62, tel. 433 44 10



**SKOK** Spółdzielcza Kasa  
Oszczędnościowo-Kredytowa  
w Katowicach o/Nysa

*Zaufało już nam pół miliona polskich rodzin*

*Oferujemy:  
Pożyczki bez poręczyciela*

**POŻYCZKA WIELKANOCNA „Pisanka”**  
- bez poręczycieli  
- oprocentowanie 0%  
- błyskawiczna wypłata

*Atrakcyjne lokaty o stałym oprocentowaniu*

**Fart 3 - 17,35%**

**Fart 6 - 17,40%**

ZAPRASZAMY DO NASZEGO PUNKTU  
48-300 NYSA, UL. KOLEJOWA 2 (budynek poradni kolejowej)  
**Tel. 4355 - 415**

152B

Zespół Szkół Ekonomicznych w Nysie  
Organizuje z okazji 40-lecia szkoły

**II ZJAZD  
ABSOLWENTÓW**

Zjazd odbędzie się 20 października 2001 roku. Do udziału w zjeździe zapraszamy absolwentów szkoły z lat 1965 - 1993 z klas młodzieżowych Liceum i technikum wszystkich typów szkół. Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły: tel. 433 35 29.

2170

**NAJLEPSZE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE  
KLIENTOM, PRZYJACIOŁOM  
I ZNAJOMYM  
SKŁADA FIRMA**

**WAND &  
BODEN**



w-15

**WŁAŚCICIEL  
SALONU SPORTOWEGO  
przy ul. Bohaterów W-wy**

składa życzenia  
ZDROWIA, POWODZENIA W ŻYCIU  
OSOBISTYM I ZAWODOWYM  
WSZYSTKIM MIESZKAŃCOM,  
KLIENTOM, NAUCZYCIELOM,  
SPORTOWCOM ORAZ ZNAJOMYM  
Z OKAZJI ŚWIĄT WIELKANOCNYCH



art-15



**RENAULT**



Zdrowych i pogodnych Świąt Wielkanocnych oraz wielu mokrych niespodzianek w Lany Poniedziałek życzy swoim Klientom i mieszkańcom Regionu PHU 'FOMAR' - koncesjoner Renault

Salon - Nysa, ul. Piłsudskiego 3

Serwis - Nysa, ul. Podolska 19

347B

*W Święta Wielkanocne i nie tylko  
dużo radości, miłej atmosfery,  
zawsze w zdrowiu spędzonych dni,  
pracownikom i ich rodzinom,  
klientom oraz wszystkim mieszkańcom  
życzą właściciele*

**KAJA**



**ZHP "KAJA"**  
Nysa, ul. Piłsudskiego 42  
tel. 433 23 35

351b/sw

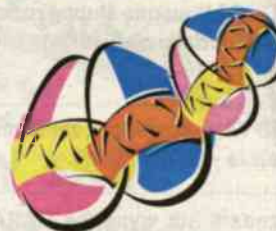
**ROLTECH**

Części do maszyn rolniczych oraz artykuły przemysłowe

*Tadeusz Skonieczny*

**SKŁADA MOC GORĄCYCH ŻYCZEŃ  
ZDROWYCH I POGODNYCH ŚWIĄT  
WIELKANOCNYCH  
SZANOWNYM KLIENTOM Z GMIN  
NYSA, KORFANTÓW, NIEMODLIN  
ORAZ ZAŁOŻE  
Z NOWO OTWARTEGO PUNKTU W GMINIE PACZKÓW**

48-303 Nysa, ul. Nowowiejska 3, tel./fax (077) 433 03 08  
49-137 Korfantów, ul. Kościuszki 2, tel. (077) 431 94 41  
49-100 Niemodlin, ul. Opolska 33, tel. (077) 460 82 28  
48-370 Paczków, ul. Jagiellońska 9 tel. (077) 4317 886



**BUSTAN**

**PPUH**

NYSA, ul. Ujejskiego 17/19 tel./fax (077) 433 30 66

*składa życzenia z okazji  
Świąt Wielkanocnych  
wszystkim mieszkańcom Regionu.  
Zdrowia, Powodzenia i Radości  
oraz tradycyjnie smacznego jajka  
i mokrego Śmigusa Dyngusa.*



318-1



**PRODUCENT  
OKIEN I DRZWI**

*Życzy Państwu mile spędzonych  
Świąt Wielkanocnych,  
odpoczynku, zdrowia i dostatku.*

48-381 GOŚWINOWICE UL. NYSKA

TEL./FAX. 435-62-79

GLUCHOLAZY UL. SIKORSKIEGO 19

TEL. 439 59 10



348B/SW

**N ART**

Nysa, ul. Armii Krajowej 26  
tel. 435 51 97, tel./fax 433 47 99  
NYSA, ul. Krzywoustego 28  
tel. 433 47 98

*Dla wszystkich Mieszkańców naszego  
Regionu składamy serdeczne życzenia  
z okazji Świąt Wielkanocnych  
By zostały spędzone w dobrym zdrowiu  
i pomyślności.*



**Zapraszamy na świąteczne zakupy  
do naszych sklepów.  
Realizujemy bony towarowe.**

nart-15

## PONIEDZIAŁEK 16 KWIETNIA 2001

## TVP 1

10 Jesteś, który jesteś (2)  
13 „Plebani” (57:58) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Jerzy Szwed, wyk. Włodzisław Matuszak, Bogdan Brzyski, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kurylo (50 min) (powt.)  
130 Paschalne niespory w Czyżach - transmisja  
135 „Dzieciaki do wzięcia” („A Family Plan”) - komedia, USA 1998, reż. Fred Gerber, wyk. Leslie Nielsen, Judge Reinhold, Eddie Bowz, (92 min)  
05 Huragan kontra Tornado czyli Turniej Gwiazd (2) - program rozrywkowy  
155 „Potop” (2-ost.) - film historyczny, Polska 1974, reż.

## TVP 2

10 „Poszukiwanie wielkanocnej pisanki” - film animowany, USA (40 min) (dubbing)  
00 Program lokalny  
180 Kłasy polskie Beaty Szuszyk-Sadurskiej  
130 „Impulsy Ameryki” - rzecz o Henryku Sienkiewicz - film dokumentalny  
130 „Jak rozpętałem II wojnę światową” (3-ost.): „Wśród swich” - komedia wojenna, Polska 1970, (73 min)  
150 „W 80 dni dookoła świata” („Around the World in 80 Days”) (3-ost.) - film przygodowy, W.

## POLSAT

00 Piosenka na życzenie  
00 „Dolina Paproci” („FernGully: The Last Rainforest”) - film animowany, Australia 1992, reż. Bill Kroyer (73 min) (powt.)  
025 „Pewnego razu w lesie” („Once Upon a Forest”) - film animowany, USA/W. Bryt. 1993, reż. Charles Grosvenor (68 min)  
025 „Ania z Zielonego Wzgórza” („Anne of Green Gables”) (1/2) - film obyczajowy, Kanada 1985, reż. Kevin Sullivan, wyk. Megan Follows, Colleen Devhurst, Richard Farnsworth, Jonathan

Jerzy Hoffman, wyk. Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki, Kazimierz Wichniarz (140 min)  
14.15 Śmiechu warte - wydanie świąteczne - program rozrywkowy  
14.40 „Nigdy nie mów nigdy” („Never Say Never Again”) - film kryminalny, USA 1983, reż. Irvin Kershner, wyk. Sean Connery, Klaus Maria Brandauer, Max von Sydow, Barbara Carrera (117 min) (stereo)  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Klan” (458,459) - telenowela, Polska 2001, reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmunt

komedia, USA/Australia 1995, reż. Chris Noonan, wyk. James Cromwell, Magda Szubanski, David Webb, Zoe Burton (84 min)  
18.00 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.50 Dwójkomania  
18.55 Śpiewające fortepiany - teleturniej muzyczny  
20.00 Serce moje gram - widowisko z okazji stulecia premiery „Wesela”  
20.50 Dwójkomania  
21.00 Panorama

Stuart Gillard, wyk. Elias Koteas, Paige Turco, Stuart Wilson, (92 min)  
16.25 „Złe podejście” („Bad Attitudes”) - komedia, USA 1991, reż. John De Bello, wyk. Marc Price, Angela Visser, John De Bello, Debra Fares (90 min)  
12.50 „El Diablo” („El Diablo”) - western, USA 1990, reż. Peter Markle, wyk. Louis Gosset Jr., Anthony Edwards, Sarah Trigger, Robert Beltran (103 min)  
14.45 „Wojownicze żółwie Ninja 3” („Teenage Mutant Ninja Turtles 3”) - komedia sensacyjna, USA 1993, reż.

Kowalewski (50 min)  
21.05 Imieniny u Krystyny, czyli jubileuszowa gala serialu „Klan” - program rozrywkowy (stereo)  
22.10 Magazyn żużlowy  
23.30 „Nieznosna lekkość bytu” („The Unbearable Lightness of Being”) - dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Philip Kaufman, wyk. Daniel Day-Lewis, Juliette Binoche, Lena Olin, Erland Josephson (120 min)  
01.20 „Plebani” (55,56,57,58) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Jerzy Szwed, wyk. Włodzisław Matuszak, Bogdan Brzyski, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kurylo (100 min) (powt.)  
03.00 Zakończenie programu

21.20 Sport telegram  
21.25 Prognoza pogody  
21.35 „Komedia małżeńska” - komedia obyczajowa, Polska 1993, reż. Roman Załuski, wyk. Ewa Kasprzyk, Jan Englert, Ewa Dalkowska, Zdzisław Wardejn (92 min)  
21.35 Gwiazdy z Kabaretu Starszych Panów - koncert  
23.50 „Zbrodnia ze snu” („Shocker”) - horror, USA 1989, reż. Wes Craven, wyk. Michael Murphy, Peter Berg, Cami Cooper, Mitch Pileggi (105 min)  
01.35 Zakończenie programu

21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu)  
22.20 „Świadek koronny” („Hit List”) - thriller, USA 1988, reż. William Lustig, wyk. Jan Michael Vincent, Rip Torn, Lance Henriksen, Leo Rossi (87 min)  
00.00 Magazyn piłkarski  
01.00 „El Diablo” („El Diablo”) - western, USA 1990, reż. Peter Markle, wyk. Louis Gosset Jr., Anthony Edwards, Sarah Trigger, Robert Beltran (103 min) (powt.)  
02.55 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnanie

## TVN

08.00 „Trzy małe duszki” (1/50) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
08.25 „Oliver Twist” (9) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
08.45 „Księżniczka Sissi” (47) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
09.10 „W 80 dni dookoła świata” (5/26) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
09.35 „Młody Robin Hood” (6) - serial animowany (25 min) (dubbing)  
09.55 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” („Arabian Nights”) (2-ost.) - film fantastyczny, USA 1999, reż. Steve Barron, wyk. Mili Avital, Alan Bates, James Frain, Teheky Karyo (100 min)  
11.35 Big Brother: Naj... - reality show  
12.40 „Rój” („The Swarm”) - film katastroficzny, USA 1978, reż. Irwin Allen, wyk. Michael Caine, Katharine Ross, Richard Widmark, Richard Chamberlain (115 min)  
15.35 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy (wydanie specjalne)  
16.05 „Zegar Pandory” („Pandora's Clock”) (2-ost.) - film katastroficzny, USA 1996, reż. Eric Laneville, wyk. Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Richard Lawson, Jane Leeves (105 min)  
17.50 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy  
19.00 TVN Fakty  
19.15 Sport  
19.25 Pogoda  
19.35 Milionerzy - teleturniej (wydanie specjalne)  
20.25 Big Brother - reality show  
21.15 „Ace Ventura, psi detektyw” („Ace Ventura, Pet Detective”) - komedia, USA 1994, reż. Tom Shadyac, wyk. Jim Carrey, Sean Young, Courteney Cox, Dan Marino (105 min)  
23.00 Big Brother: Extra - reality show  
23.45 „Skradzione serce” („Two If By Sea”) - komedia sensacyjna, USA 1996, reż. Bill Bennett, wyk. Denis Leary, Sandra Bullock, Stephen Dillane, Yaphet Kotto (105 min)  
01.30 Nic straconego - programy powtórkowe

## TV WROCŁAW

07.30 Sieć satelitarna 08.00 Film dokumentalny  
08.30 Przysięga - serial dokumentalny - wydanie świąteczne 09.00 Sieć satelitarna 09.25 Książki z górnej półki 09.45 To jest temat 10.00 W labiryncie 10.30 Czas na bajkę - program dla dzieci 10.45 Echo regionów 11.15 Doktor Finlay 12.00 Zaproszenie 12.30 Wielkanocne przepytanie - siedem żon sławnych mężów 13.30 Ute Lemper - koncert cz.2 14.15 Prometeusz we Wrocławiu - reportaż 14.30 Sieć satelitarna 18.00 Fakty wydanie główne 18.15 Pogoda 18.20 Sieć satelitarna 19.00 Kino wieczorne 20.35 Telekurier 21.00 Studio sport 21.30 Film dokumentalny 22.00 Sieć satelitarna

## TVN

06.15 „Kamila” (22) - serial obyczajowy  
07.00 „Przełkła miłość” („Rauzan”) (63) - serial  
07.50 „Trzy małe duszki” (2/50) - serial animowany  
08.15 „Oliver Twist” (10) - serial animowany  
08.40 „Księżniczka Sissi” (48) - serial animowany  
09.05 „W 80 dni dookoła świata” (6/26) - serial  
09.35 Mecz NBA  
10.30 Big Brother - reality show  
11.15 Rozmowy w toku - talk show  
12.00 „Centrum nadziei” - telenowela  
12.30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
13.00 „Trzy małe duszki” (2/50) - serial  
13.30 „Oliver Twist” (10) - serial animowany  
13.55 „Księżniczka Sissi” (48) - serial animowany  
14.20 „W 80 dni dookoła świata” (6/26) - serial  
14.45 Magazyn NBA  
15.15 Milionerzy - teleturniej  
16.00 TVN Fakty i prognoza pogody  
16.20 „W niewoli uczuć” („Abrame muy fuerte”) (85) - serial obyczajowy  
17.15 Big Brother: W cztery oczy - reality show  
17.45 Telegra - psychologia  
18.15 Rozmowy w toku - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Kropka nad i - program publicystyczny  
19.45 Sport  
19.55 Pogoda  
20.00 Big Brother - reality show  
20.45 „Ponura tajemnica” („The Secret She Carried”) - film sensacyjny, USA 1996, reż. Dan Lerner, wyk. Peri Gilpin, Jere Burns, D.W. Moffett, Ron Perkins (110 min)  
22.35 „Detektyw” - serial dokumentalny  
23.05 TVN Fakty  
23.15 „Drew Carey Show” (6/26) - serial komediowy, USA, wyk. Drew Carey, Friedrich Bader, Christa Miller (30 min)  
23.45 Big Brother: Extra - reality show  
00.30 Tenbit.pl - magazyn internetowy  
01.30 Nic straconego - programy powtórkowe

## TV WROCŁAW

07.00 Dany opowiedz mi 07.30 Zwierzątka ze sklepiu 08.00 Pogoda 08.05 Fakty poranne 08.15 Przysięga - serial dokumentalny 08.35 Królowa serc 09.25 Książki z górnej półki 09.30 Nauka języków obcych 09.45 To jest temat 10.00 W labiryncie 10.30 Czas na bajkę - program dla dzieci 10.45 Eko świat 11.15 Czwadziestolatek 12.15 Koncert 3 w 3 13.00 Zygmunt Freud - odkrycie psychoanalizy 14.00 Cyberix 14.10 Projektantki 14.35 Klan 15.00 Teleturniej trójka na szóstkę 15.30 Maszyna zmian - serial dla dzieci odc.5 16.00 Tajemnice dolnego Śląska 16.30 Papierowy teatrzyk 16.50 Kino familijne - przyjaciele zwierząt 17.15 Fakty Wrocław 17.30 Goniec regionalny - magazyn samorządowy 18.00 Fakty - wydanie główne 18.15 Pogoda 18.20 Uniwersytet otwarty - program akademicki 18.45 Czas na bajkę - program dla dzieci 19.00 Łańcukie preteksty 19.45 Laureaci i nagrody międzynarodowego konkursu 20.35 Telekurier 21.05 Grown ups 21.30 Fakty komentarze 21.45 Przysięga - serial dokumentalny 22.00 To jest temat 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Potrzeba seksu - za zgodą rodziców 23.30 Cyberix 23.40 Reportaż z koncertu

## TVC 1

05.05 - Operacje ludzkiego ciała - oko 05.15 - Obrazowka 05.45 - Kąpena poznani 06.45 - Stalo se... 07.00 - Sezame, otwórz se III (24/52) 07.30 - Pohodkova puda 09.25 - Studio - Pomozte detem 09.30 - Simsalagrimm (15/26) 10.00 - J. Weirich - H. Sykorova 11.30 - Studio - Pomozte detem 11.40 - Velikonoece ve valaskem skansenu 11.50 - Studio - Pomozte detem 12.00 - Zprawy 12.10 - Keiko se vraci domu 13.00 - Studio - Pomozte dete 13.10 - Jak se pece stesti 14.10 - Labuznicki dejepis 14.25 - Studio - Pomozte detem 14.30 - Via Imperialis (2/2) 15.00 - Hostinec U kamenného stolu eb 16.40 - Studio - Pomozte detem 16.45 - Elirix a Halibela 17.45 - Studio - Pomozte detem 17.55 - Predpoved počasí 18.00 - Zprawy 18.05 - Titanic: Skutečný příběh J. Dawsona 18.57 - Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.30 - Tady a ted 19.40 - Predpoved počasí 19.45 - Branky, body, vteřiny 20.00 - POMOZTE DETEM 22.40 - Zprawy 22.45 - Branky, body, vteřiny 22.50 - Losování Šťastných 10 a Šance milion 23.00 - Stihohra 00.45 - Na Kloboučku 01.20 - Stalo se... 01.35 - Jak jsme pomáhali 02.30 - Sport ve světě 03.00 - Banánové rybičky 03.30 - Přezdívkys sebou 04.10 - Notes - Muzik

## TVC 2

05.05 - Jak se žije v zapomenutých koutech 05.20 - Kalendářium 05.35 - Křesťanský magazín 06.10 - Kulturní týdeník 06.25 - Týden ve světě 06.45 - Noviny STV 07.00 - Ekonomický dějepis 07.15 - BOS 07.25 - Červený trpaslík (15/52) 07.55 - Panorama 08.30 - Z. Svěrák: Utopím si ho sám 09.55 - Šprťouchlata 10.00 - FRI-FI-PI 11.20 - Pasecké slavnosti 12.10 - Meditace 12.20 - Hledání ztraceného času 12.40 - Úsměvy Eduarda Čupáka 13.20 - Evropan Vojtěch 14.00 - Vzpomínka na Adventní koncerty 2000 14.20 - La Traviata f Paris 16.30 - Hlenk Helmantel 16.55 - Ben Hur (2/2) 18.50 - Studio - Pomozte detem 19.00 - Sport ve světě 19.25 - Time out 19.45 - Paddock - dostihový víkend 20.00 - Pražská mše 21.00 - Bílý pes 21.40 - Udělal jsem zblbnk 23.15 - Ennio Morricone 00.10 - Bolkoviny 00.50 - Sny Eugena Brikiuse 00.55 - Gen - galerie elity národa 01.10 - Tajemství oceánů (13/13) 02.00 - Skrytý půvab byrokracie 03.00 - WORLDNET 04.00 - Teleshopping 04.10 - Otakar Kubín

## TV NOVA

4.58 Novashopping 5.12 Miami Sands (96) 5.55 Příběh z Egypta 6.45 Mývalkové (10) 7.15 Dědeček, Kylián a já (čb) 8.45 Veverka a kouzelná mušle 10.00 Deváté srdce 11.40 Babička (čb) 13.15 Tři mušketýři (2/2) 15.05 Natalia Oreiro v Praze 16.05 Vyprávěný Jemmy 17.45 Počasí 17.50 V podstatě jsme normální 19.30 TELEVIŽNÍ NOVINY 20.00 Beránku, natoč to! 21.00 Tři muži a nemluvně 22.55 TELE: TELE 23.35 Městečko South Park (15) 0.00 Počasíčko 0.05 Sit (3) 0.55 Afrodiziak (50, 51) 1.25 Farmclub (3) 2.10 Čtyřlacet hodin 2.35 Buřvár Pacifik Drive 3.00 Novashopping 3.15 Koncety vysílání

## WTOREK 17 KWIETNIA 2001

## TVP 1

00 Kawa czy herbata?  
05 Giedla  
07 Kawa czy herbata?  
07.30 Telezakupy  
07.45 Kawa czy herbata?  
08.15 Krakowskie Przedmieście 27  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 „Zwierzaki cudaki” - serial  
09.10 Bajeczki Jedynczki  
09.25 „Wesoła matematyka” - serial  
09.40 Bajeczka o karcie  
09.55 „Barnaby Jones” (11) - serial  
09.45 Dom Muratora  
1.05 „Lassie” (18,19/52): „Ojcowie i synowie”, „Eksperyment” - serial  
2.00 Wiadomości  
2.10 Agrobiznes  
2.20 12.20 do Unii - magazyn

## TVP 2

07.30 Dziennik krajowy  
07.50 Studio urody - magazyn  
08.00 Program lokalny  
08.30 „Na dobre i na złe” (62) - serial obyczajowy  
09.25 „Morten Korch - Nad Spokojną Wodą” („Morten Korch - Ved stillebaekken”) (15,16): „Burzliwe żniwa”, „Mężczyzna w Naur” - serial obyczajowy  
09.20 „Okavango” (25/26) - serial przygodowy  
1.10 Magazyn Ekspresu Reporterów (powt.)  
2.00 Zmarłych chwastania Dzień...

## POLSAT

00 Piosenka na życzenie  
00 „Pokémon” (94) - serial  
7.25 Polityczne graffiti  
7.40 „Skoneczny patrol” („Baywatch”) (143) - serial  
8.35 „Strażnik Teksasu” („Walker Texas Ranger”) (61) - serial  
9.30 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (243) - telenowela  
02.0 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (176) - serial obyczajowy  
1.15 „Słodka trucizna” („Suave Veneno”) (71) - serial obyczajowy  
2.05 „Sabrina, nastoletnia czarownica” („Sabrina, the Teenage Witch”) (86) - serial  
2.35 „Adam i Ewa” (85) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Gószcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (25 min) (powt.)  
3.05 „Wojownicze żółwie Ninja 3” („Teenage Mutant Ninja Turtles

12.45 „Klan” (458,459) - telenowela  
13.40 Naturomania  
13.50 Ptakolub - magazyn  
14.10 Naturomania  
14.15 „Ze świata nauki” (2/8)  
14.35 Czas NATO  
15.00 Wiadomości  
15.10 Fronda  
15.35 Raj - magazyn dla młodzieży  
16.05 Rower Błężej  
16.30 „Moda na sukces” (1353)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyński  
17.35 „Klan” (460) - telenowela  
18.00 Jaka to melodia?  
18.30 „Marzenia do spełnienia” (12) - serial obyczajowy, Polska 2001, reż. Magdalena

Łazarkiewicz, wyk. Adam Hanuszkiewicz, Magdalena Dąbrowska, Sława Kwaśniewska, Maria Pakulnis (25 min)  
19.00 Wieczorynka: „Marcelino, chleb i wino” (7/25) - serial animowany, Hiszpania 2000 (24 min) (dubbing)  
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody  
19.40 „Sprawiedliwość na osiemnastu kołach” („18 Wheels of Justice”) (15) - serial sensacyjny  
21.00 Dziennik telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
21.10 Pamięci Marcina Kołodziejńskiego

17.30 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.50 Dwójkomania  
19.00 Jeden z dziesięciu  
19.25 Ogród sztuk  
20.00 Raport - program publicystyczny  
20.50 Dwójkomania  
21.00 Panorama  
21.20 Sport telegram  
21.25 Prognoza pogody  
21.35 Wieczór z Jagielskim: Adam Hanuszkiewicz, Dorota Deląg  
22.25 Wieczór filmowy - Kocham

21.30 C.D.N...: „Książka skarg i wniosków” - film dokumentalny Andrzeja Barańskiego  
21.55 Forum - program publicystyczny [audiotele: opcja 1 - 0-70015011, opcja 2 - 0-70015012]  
22.40 Monitor Wiadomości  
23.10 Sportowy flesz  
23.15 „Ciche dni w Hollywood” („Quiet Days in Hollywood”) - film obyczajowy, Niemcy 1995, (90 min)  
00.50 Życie na pointach - magazyn poradnikowy (powt.)  
01.30 Opowieści z Collegium Maius  
01.50 Bocznymi drogami: Przejazdem w Tykocinie  
02.15 Zakończenie programu

kino: „Niech gra muzyka” - film obyczajowy, Polska 2000, reż. Andrzej Barański, wyk. Władysław Pogoda, Tadeusz Dudka, Bronisław Dudka, Zdzisław Marczuk (72 min)  
23.45 Wieczór artystyczny: „Ikar” - film dokumentalny Mirosława Dembińskiego  
00.25 „Agent 86” („Get Smart”) (96,97) - serial komediowy, USA 1965, reż. Jat Sandrich, wyk. Don Addams, Barbara Feldon, Ed Platt (88 min)  
01.20 Zakończenie programu

17.45 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (177) - serial obyczajowy, Peru 2000, wyk. Angie Cepeda, Salvador Del Solar, Arnaldo Andre, Maria Cristina Lozada (45 min)  
18.40 Informacje  
18.45 Kurier TV  
19.10 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (244) - telenowela, Argentyna 1999, reż. Herman Abrahamsohn, wyk. Natalia Oreiro, Facundo Arana, Fernanda Mistrall, Veronica Vieyra (45 min)  
20.00 Dwa światy - reality show  
20.30 „Adam i Ewa” (86) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Gószcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (25 min)  
21.00 „Pewnego razu w pociągu do Teksasu” („Once Upon a

## TVN

06.15 „Kamila” (22) - serial obyczajowy  
07.00 „Przełkła miłość” („Rauzan”) (63) - serial  
07.50 „Trzy małe duszki” (2/50) - serial animowany  
08.15 „Oliver Twist” (10) - serial animowany  
08.40 „Księżniczka Sissi” (48) - serial animowany  
09.05 „W 80 dni dookoła świata” (6/26) - serial  
09.35 Mecz NBA  
10.30 Big Brother - reality show  
11.15 Rozmowy w toku - talk show  
12.00 „Centrum nadziei” - telenowela  
12.30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
13.00 „Trzy małe duszki” (2/50) - serial  
13.30 „Oliver Twist” (10) - serial animowany  
13.55 „Księżniczka Sissi” (48) - serial animowany  
14.20 „W 80 dni dookoła świata” (6/26) - serial  
14.45 Magazyn NBA  
15.15 Milionerzy - teleturniej  
16.00 TVN Fakty i prognoza pogody  
16.20 „W niewoli uczuć” („Abrame muy fuerte”) (85) - serial obyczajowy  
17.15 Big Brother: W cztery oczy - reality show  
17.45 Telegra - psychologia  
18.15 Rozmowy w toku - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Kropka nad i - program publicystyczny  
19.45 Sport  
19.55 Pogoda  
20.00 Big Brother - reality show  
20.45 „Ponura tajemnica” („The Secret She Carried”) - film sensacyjny, USA 1996, reż. Dan Lerner, wyk. Peri Gilpin, Jere Burns, D.W. Moffett, Ron Perkins (110 min)  
22.35 „Detektyw” - serial dokumentalny  
23.05 TVN Fakty  
23.15 „Drew Carey Show” (6/26) - serial komediowy, USA, wyk. Drew Carey, Friedrich Bader, Christa Miller (30 min)  
23.45 Big Brother: Extra - reality show  
00.30 Tenbit.pl - magazyn internetowy  
01.30 Nic straconego - programy powtórkowe

## TV WROCŁAW

07.00 Dany opowiedz mi 07.30 Zwierzątka ze sklepiu 08.00 Pogoda 08.05 Fakty poranne 08.15 Przysięga - serial dokumentalny 08.35 Królowa serc 09.25 Książki z górnej półki 09.30 Nauka języków obcych 09.45 To jest temat 10.00 W labiryncie 10.30 Czas na bajkę - program dla dzieci 10.45 Eko świat 11.15 Czwadziestolatek 12.15 Koncert 3 w 3 13.00 Zygmunt Freud - odkrycie psychoanalizy 14.00 Cyberix 14.10 Projektantki 14.35 Klan 15.00 Teleturniej trójka na szóstkę 15.30 Maszyna zmian - serial dla dzieci odc.5 16.00 Tajemnice dolnego Śląska 16.30 Papierowy teatrzyk 16.50 Kino familijne - przyjaciele zwierząt 17.15 Fakty Wrocław 17.30 Goniec regionalny - magazyn samorządowy 18.00 Fakty - wydanie główne 18.15 Pogoda 18.20 Uniwersytet otwarty - program akademicki 18.45 Czas na bajkę - program dla dzieci 19.00 Łańcukie preteksty 19.45 Laureaci i nagrody międzynarodowego konkursu 20.35 Telekurier 21.05 Grown ups 21.30 Fakty komentarze 21.45 Przysięga - serial dokumentalny 22.00 To jest temat 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Potrzeba seksu - za zgodą rodziców 23.30 Cyberix 23.40 Reportaż z koncertu

## TVC 1

05.00 - Milniky vědy a techniky 05.15 - Když se řekne profese 05.40 - Kavky 05.59 - Dobré ráno 08.25 - Minuty dvacátého století 08.30 - O princezně solimánské 09.00 - Zprawy 09.05 - Zprávičky ze světa 09.15 - Přezdívkys sebou 10.00 - Zrcadlo nenávisť 10.55 - Okouzlení II (25/32) 11.50 - Teleshopping 12.00 - Zprawy 12.10 - Sama doma 13.10 - Domáci štěstí 13.40 - Banánové rybičky 14.10 - Marilyn Monroe - poslední vyšetřování 15.10 - Doktorka Quinnová III 16.00 - Zprawy 16.05 - Kostičky 16.15 - Zpívánky 16.20 - S CLUB 7v LA (9/13) 16.45 - Bat'oh 17.00 - Stop 17.05 - Letadlo 17.55 - Predpoved počasí 18.00 - Večerníky 18.10 - Simpsonovi X 18.57 - Šťastných deset a Šance milion 19.00 - Večerníček 19.15 - Události 19.35 - Tady a ted 19.45 - Predpoved počasí 19.50 - Branky, body, vteřiny 20.00 - Ally McBealová III (16/21) 20.50 - Banánové rybičky 21.20 - Klekání 21.50 - Osudové okamžiky 22.05 - Události plus 22.15 - Predpoved počasí 22.18 - Branky, body, vteřiny 22.25 - Postřehy odjinud 22.30 - Jednotka zpětého nasazení II (15/15) 23.15 - Losování Šťastných 10 a Šance milion 23.20 - Svět hmyzu 1/3 00.15 - Události ve světě 00.25 - Prology 01.20 - Teleshopping 01.30 - Parádasy 02.50 - Hudba bez hranic 03.50 - Concerto Bohemia 2000

## TVC 2

05.00 - Tristatitcetri 06.00 - Sport ve světě 06.25 - Stalo se... 06.45 - Noviny STV 07.05 - EKOFILM 2000 07.55 - Panorama 08.30 - Objektív 09.00 - Dobré ráno 11.25 - Jestě jsem tady 12.00 - Euronews 13.00 - Paskvil 14.00 - Týkadlo 14.25 - Simsalagrimm (15/26) 14.50 - Populární mechanika pro děti III (12/22) 15.15 - Labuznický dějepis 15.30 - Léčení v Evropě 16.00 - Gen - galerie elity národa 16.15 - Kinobox 16.40 - Technika pomáhá postiženým 17.30 - AZ-kvíz 17.55 - Deset století architektury 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zprawy ve znakové řeči 19.15 - Svět motorů 20.00 - Titanic - anatomic katastrofy (1/2) 20.50 - Slavnost 21.00 - „21” 21.30 - Minuty dvacátého století 21.35 - Bez limitu 22.10 - Klub Netopýř 23.00 - STUDIO FOTBAL Noční filmový klub 00.00 - Cikánský zákon 01.30 - Na Kloboučku 02.10 - Přesčas 02.30 - „21” 03.00 - Století létání (9/26) 03.50 - Sny Eugena Brikiuse 04.00 - Newshour with Jim Lehrer

## TV NOVA

5.44 Novashopping 5.55 Snídaně s Novou 8.30 Ve stínu orlích křidel 9.30 Hotel 11.10 Raymonda má každý rád II (17) 11.35 Perly Tichomoří (4) 12.35 To je vražda, napsala II (15) 13.30 Tak jde čas (16/1) 14.15 Luisa Fernanda (122) 15.05 Rosalinda (17) 15.50 Áčko 16.35 Kolotoč 17.05 Riskuj! 17.30 Právě teď z regionů 17.40 JAG V (24) 18.30 Počasí 18.35 Walker, Texas Ranger VII (9) 19.30 TELEVIŽNÍ NOVINY 20.00 Chceš být milionářem? 20.55 Na plný plyn (15) 21.50 Na vlastní oči 22.35 Critters III 0.05 Počasíčko 0.10 Millennium II (18) 0.55 Afrodiziak (52, 53) 1.30 Novashopping 1.40 Buřvár Pacifik Drive 2.15 Helioops (5) 3.05 Na vlastní oči 3.40 Rádyptáka Loskutáka 4.15 Áčko

## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata?  
06.55 Gielda  
07.00 Kawa czy herbata?  
07.30 Teleszkop  
07.45 Kawa czy herbata?  
08.15 Krakowskie Przedmieście 27  
08.30 Wiadomości  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 „Moje miasteczko” („My Hometown”) (27): „Uzdrowiające marzenia” - serial  
09.10 Jedynek  
09.45 Bajeczki Jedynek  
10.00 „Barnaby Jones” (12) - serial kryminalny  
10.55 Po prostu paragraf: Nie tylko obywateli - program edukacyjny

## TVP 2

07.30 Dziennik krajowy  
07.50 Studio urody - magazyn  
08.00 Program lokalny  
08.30 „Złotopolscy” (313): „Duchy” - telenowela  
09.00 „Morten Korch - Nad Spokojną Wodą” („Morten Korch - Ved stillebaekken”) (17,18): „Dziedzictwo i dług”, „Przeznaczenie” - serial  
09.55 „Cena ryzyka 2” (4): „Zatopiony w kilka chwil” - serial dokumentalny, USA 1997  
10.20 „Kapelusz pana Anatola” - komedia obyczajowa, Polska

## POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie  
07.00 „Casper” (17) - serial  
07.25 Polityczne graffiti  
07.40 „Xena, wojowniczka księżniczka” („Xena, the Warrior Princess 5”) (103) - serial przygodowy  
08.35 „Strażnik Teksasu” („Walker Texas Ranger”) (62) - serial  
09.30 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (244) - telenowela  
10.20 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (117) - serial obyczajowy  
11.15 „Słodka trucizna” („Suave Veneno”) (72) - serial  
12.05 „Przyjaciele” („Friends 5”) (112) - serial komediowy  
12.35 „Adam i Ewa” (86) - serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna

11.10 Ekran z kwiatkiem: Kwiaty  
11.15 Róg Wojskiego  
11.35 Współcześni wojownicy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny  
12.20 Kontrasty  
12.25 Chcemy pomóc - magazyn  
12.45 „Klan” (460) - telenowela  
13.10 Wędrowiec  
13.20 Z plecakami i walizką  
13.40 Wędrowiec internetowy  
13.50 Bocznymi drogami (10): Szlakiem Węgrzyn  
14.10 Wędrowiec  
14.20 The Lost Secret (26)  
14.35 Czas na komputer  
15.00 Wiadomości

1957, (89 min)  
11.50 Familiada  
12.25 Tata Show  
13.20 „Ich pięciopięć” („Party of Five”) (8) - serial dla młodzieży  
14.05 „Zwierzakom na ratunek” („The Adventures of A.R.K.”) (7/26): „Ostrożnie - puma” - serial przygodowy  
14.30 Ale heca - program dla dzieci  
14.55 Ojczyzna-polszczyna  
15.10 „Miami Sands” (49) - serial obyczajowy, USA 1999, reż. Andrei Zinca, wyk. Jennifer Bini Taylor, Jackson Rose, James

Chrzanowska, Waldemar Gószcz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska (25 min) (powt.)  
13.05 Zerwane więzi - talk show  
14.00 Życiowa szansa - teleturniej  
15.00 „Pokemon” (95) - serial animowany, Japonia/USA 1998-99 (25 min) (dubbing)  
15.30 Informacje  
15.55 „Stoneczny patrol” („Baywatch”) (144) - serial przygodowy, USA 1999, wyk. David Hasselhoff, Pamela Anderson, Alexandra Paul, Yasmine Bleeth (45 min)  
16.45 „Strażnik Teksasu” („Walker Texas Ranger”) (63) - serial  
17.45 „Fiorella” („Pobre Diabla”) (178) - serial obyczajowy, Peru 2000, wyk. Angie Cepeda,

15.10 Bezpieczna Jedynka  
15.30 Gospodarka  
16.00 Rower Błażeja  
16.30 „Moda na sukces” (1354)  
17.00 Telexpress  
17.20 Gość Jedynek  
17.35 „Klan” (461) - telenowela  
18.00 Jaka to melodia?  
18.30 „Więzy krwi” (11) - serial  
19.00 Wieczorynka: „Ropuszy zwiast” (5) - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
20.10 Okrucy życia: „Diabeł adwokata” („Advocate's Devil”) - dramat obyczajowy, USA 1997, (86 min)  
21.40 Oblicza mediów  
22.05 Kronika kryminalna

Hyde, Jenna Huddlett (42 min)  
16.00 Panorama  
16.10 „Sukces” (29,30) - serial obyczajowy  
17.05 Moje studia w Düsseldorfie  
17.30 Program lokalny  
18.20 Prognoza pogody  
18.30 Panorama  
18.50 Dwójkomania  
19.00 Jeden z dziesięciu  
19.30 Parafia w Kleszczowie  
20.00 Magazyn Ekspresu Reporterów  
20.50 Dwójkomania  
21.00 Panorama

Salvador Del Solar, Arnaldo Andre, Maria Cristina Lozada (50 min)  
18.40 Informacje  
18.45 Kurier TV  
19.05 „Zbuntowany Anioł” („Wild Angel”) (245) - telenowela, Argentyna 1999, reż. Hernan Abrahamsohn, wyk. Natalia Oreiro, Facundo Arana, Fernanda Mistral, Veronica Vieyra (50 min)  
20.00 Dwa światy - reality show  
20.40 Skróty Ligi Mistrzów - ćwierćfinał  
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie meczu)  
22.35 „Nagi patrol” („Son of the Beach”) (13) - serial

22.25 Monitor Wiadomości  
22.50 Sportowy flesz  
23.00 Zrozumieć pamięć  
23.30 Gorąco polecam: „Bagaz życia” („Left Luggage”) - film obyczajowy, Belgia/USA/Holandia 1998, (96 min)  
01.05 Czas na komputer  
01.25 Czas na antyki: Amsterdam  
01.45 Kompozytorzy: Jerzy Fryderyk Haendel - program edukacyjny (powt.)  
01.55 Sztuka chóralnego śpiewu (3) - program edukacyjny (powt.)  
02.15 Oczyszczenie nieoczystości: Kultura Ormian - reportaż  
Jadwigi Nowakowskiej (powt.)  
02.45 Zakończenie programu

21.20 Sport telegram  
21.25 Prognoza pogody  
21.35 „Bezbronna” („Defenseless”) - thriller, USA 1990, (99 min)  
23.20 Auto  
23.45 „Wojownicy Hitlera. Canaris - spiskowiec” - film dokumentalny, Niemcy 1998  
00.30 „Jesteś cudowna” („Wonderful You”) (7-ost.): „Cała jestem twój” - serial obyczajowy, W. Bryt. 1999, reż. Matt Lipsey, wyk. Richard Lumsden, (51 min)  
01.20 Europejski przegląd piłkarski  
01.45 Zakończenie programu

komediowy, USA 2000, reż. George Verschoor, wyk. Jaime Bergman, Roland Kinkinger, Leila Arcieri, Kimberly Oja (45 min)  
23.00 Informacje i biznes informacja  
23.10 Prognoza pogody  
23.15 Polityczne graffiti  
23.25 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn kryminalny  
23.55 Skróty Ligi Mistrzów - ćwierćfinał  
01.00 „Grona gniewu” („The Grapes of Wrath”) - dramat społeczny, USA 1991, reż. Kirk Browning, wyk. Gary Sinise, Terry Kinney, Alan Wilder, Ron Crawford (142 min)  
03.30 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnania

## TVN

05.45 Kropka nad i - program publicystyczny  
06.00 „Kamila” (23) - serial obyczajowy  
06.45 Telesklep  
07.00 „Przeklęta miłość” („Rauzan”) (64) - serial animowany  
07.50 „Trzy małe duszki” (3/50) - serial animowany  
08.15 „Oliver Twist” (11) - serial animowany  
08.40 „Księżniczka Sissi” (49) - serial animowany  
09.05 „W 80 dni dookoła świata” (7/26) - serial  
09.30 Telesklep  
10.30 Big Brother - reality show  
11.15 Rozmowy w toku - talk show  
12.00 Maraton uśmiechu  
12.30 „Trzy małe duszki” (3/50) - serial animowany  
13.00 „Oliver Twist” (11) - serial animowany  
13.25 „Księżniczka Sissi” (49) - serial animowany  
13.50 „W 80 dni dookoła świata” (7/26) - serial  
14.15 Trafiony, zatopiony  
15.15 Milionerzy - teleturniej  
16.00 TVN Fakty i prognoza pogody  
16.20 „W niewoli uczuć” (86) - serial obyczajowy  
17.15 Big Brother: W cztery oczy - reality show  
17.45 Telegra - psychozabawa  
18.15 Rozmowy w toku - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Kropka nad i - program publicystyczny  
19.45 Sport  
19.55 Pogoda  
20.00 Big Brother - reality show  
20.45 „Ścigany” („The Fugitive”) (7) - serial sensacyjny  
21.45 „Beverly Hills 90210” (65) - serial obyczajowy  
22.45 TVN Fakty  
22.55 Nocne rozmowy w toku - talk show  
23.40 Big Brother: Extra - reality show  
00.25 „Detektyw” - serial dokumentalny  
00.55 „Ścigany” („The Fugitive”) (7) - serial sensacyjny  
01.45 Nic straconego - programy powtórkowe

07.00 Quasimodo 07:35 Kłopoty z Zosią 08:00 Pogoda 08:05 Fakty poranne 08:15 Pierwszy stopień do piekła - magazyn 08:35 Królowa serc 09:25 Książki z górnej półki 09:30 Blizna prawa 09:45 To jest temat 10:00 W labiryncie 10:30 Czas na bajkę - program dla dzieci 10:45 Telekurier 11:15 Viper - za zgodą rodziców 12:00 Telenowiny 12:15 Kabaret przechodnia 13:00 Podróże kolejami Europy 13:30 Kowalski i Szmidt 14:00 Kalejdoskop regionalny 14:10 Projektantki 14:35 Klan 15:00 Reportaż z koncertu 15:30 Maszyna zmian - serial dla dzieci odc.6 16:00 Tajemnice dolnego Śląska 16:30 Wśród przyjaciół 16:50 Kino familijne - cyrkowcy 17:15 Fakty Wrocław 17:30 Prowokator - magazyn reporterów 18:00 Fakty - wydanie główne 18:15 Pogoda 18:20 Pół zartem - program kabaretowy 18:45 Czas na bajkę - program dla dzieci 19:00 Kino wieczorne - polskie drogi 20:35 Telekurier 21:00 Grown ups 21:30 Fakty komentarze 21:45 Pierwszy stopień do piekła - magazyn 22:00 To jest temat 22:15 Rozmowa dnia 22:35 Blizna prawa 22:45 Telenowiny 23:00 Niezła kiecka - program dla młodzieży

## TV WROCŁAW

07:00 Quasimodo 07:35 Kłopoty z Zosią 08:00 Pogoda 08:05 Fakty poranne 08:15 Pierwszy stopień do piekła - magazyn 08:35 Królowa serc 09:25 Książki z górnej półki 09:30 Blizna prawa 09:45 To jest temat 10:00 W labiryncie 10:30 Czas na bajkę - program dla dzieci 10:45 Telekurier 11:15 Viper - za zgodą rodziców 12:00 Telenowiny 12:15 Kabaret przechodnia 13:00 Podróże kolejami Europy 13:30 Kowalski i Szmidt 14:00 Kalejdoskop regionalny 14:10 Projektantki 14:35 Klan 15:00 Reportaż z koncertu 15:30 Maszyna zmian - serial dla dzieci odc.6 16:00 Tajemnice dolnego Śląska 16:30 Wśród przyjaciół 16:50 Kino familijne - cyrkowcy 17:15 Fakty Wrocław 17:30 Prowokator - magazyn reporterów 18:00 Fakty - wydanie główne 18:15 Pogoda 18:20 Pół zartem - program kabaretowy 18:45 Czas na bajkę - program dla dzieci 19:00 Kino wieczorne - polskie drogi 20:35 Telekurier 21:00 Grown ups 21:30 Fakty komentarze 21:45 Pierwszy stopień do piekła - magazyn 22:00 To jest temat 22:15 Rozmowa dnia 22:35 Blizna prawa 22:45 Telenowiny 23:00 Niezła kiecka - program dla młodzieży

## TVC 1

05.00 - Sama doma 05.59 - Dobrze rano 08.25 - Między dwadzieścia i sto lat 08.30 - Raniek 08.35 - Zprawy 08.40 - Księżniczka Sissi 08.55 - Spróchniała 09.00 - Zprawy 09.05 - Postępy 09.10 - Bolikowiny 09.50 - Teleszkop 10.00 - Prsynek 11.35 - Klekane 12.00 - Zprawy 12.10 - Barwy życia 13.10 - Technika pomaga postępowi 14.10 - Pod pokłosem 14.20 - Zwinia 14.50 - Simpson 15.15 - Ally McBeal 16.11 (16/21) 16.00 - Zprawy 16.10 - Kształna szkoła 16.35 - Meduza 17.05 - Letadło 17.10 - Przedpew 18.00 - Wieczorynka 18.10 - Foul 18.57 - Śraskich desat a Sance milion 19.00 - Wieczorynka 19.15 - Udakosi 19.35 - Tady a ted 19.40 - Przedpew 19.45 - Branky, body, wteiny 19.55 - Sport 20.00 - Gen - galerie elity nard 20.20 - Spokojna 21.40 - Ta naa povaha 22.00 - Poeksu 22.10 - Udakosi plus 22.20 - Przedpew 22.25 - Branky, body, wteiny 22.30 - Losowani Sporty a Sance 22.35 - plovárn s Ivou Bittovou 23.00 - Salon 23.30 - Lcos 23.40 - Śraskich 10 a Sance milion 23.35 - Dašek & Růž 00.30 - Udakosi we svě 00.40 - Policijni pohádky stráž stra Zahrádky 01.55 - Teleshopping 02.05 - Klekane 02.30 - Dobrodrůstvi vědy a techniky 02.55 - Svět 03.35 - Když se řekne profese 04.00 - Kinobox 04.10 - Kdo je kdo - Janek Ledecký

## TVC 2

05.00 - Muž Přítomnosti Ferdinand Peroutka 05.55 - Qldové okamžiky 06.10 - Černá, bílá 06.50 - Noviny ST 07.10 - Udakosi ve svě 07.20 - Večerníky 07.55 - Pan 08.30 - „21” 09.00 - Dobře rano 11.25 - AZ-kv 11.50 - Teleshopping 12.00 - Euronews 13.00 - Media 13.10 - Letadlo 14.00 - SCLUB 7 v LA (9/13) 14.25 - Bařoh 14.40 - Ptáci svě 15.30 - Curriculum vitae 16.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, kte změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI FOTBAL 23.30 - BOS 23.40 - Rozhovory 00.10 - Nian dopisny den na Plzeňsku 01.05 - Bez limitu 01.40 - Porzení s Janem Burianem 02.10 - Přesčas 02.25 - Teleshopping 02.35 - Profesor Jiří Sylaba 03.00 - Výpravy do divočiny 17.13 - Vynálezy, které změnily náš svě 17.16 - AZ-kv 17.55 - Kalendar 18.15 - Regiony 18.35 - Černá, bílá 18.50 - Přesčas 19.10 - Zpravy ve znakové řeči - UCHO - 19.15 - GOLF 20.10 - Extraliga ve volejbalu mužů 20.25 - STUDI F

## Komunikat

Urząd Miejski w Nysie informuje, że w dniach 28 kwietnia - 1 maja 2001 r. w Jeseniku odbędzie się międzynarodowe spotkanie organizacji, zrzeszeń, stowarzyszeń przedsiębiorców oraz władz lokalnych.

Tematem spotkania będzie wymiana i dostarczenie informacji na temat możliwości i potencjału gospodarczego regionu Jesenickiego, podstaw prawnych i przepisów z zakresu przedsiębiorczości obowiązujących na terenie Republiki Czech, zaprezentowanie oferty regionu, lokalnych przedsiębiorców i organizacji. W trakcie warsztatów możliwe będzie zaprezentowanie firm poprzez udostępnienie uczestnikom materiałów promocyjnych oraz prezentację wyrobów i usług. Organizatorzy spotkania zapraszają do wzięcia udziału w zaplanowanym przedsięwzięciu i aktywnego uczestniczenia w dyskusjach.

Blizsze informacje na temat zasad udziału w spotkaniu i kosztów uczestnictwa oraz ramowy program przedsięwzięcia można uzyskać bezpośrednio w Jesenickim Centrum Informacji, tel. +420 (0) 645 498 155 lub w Wydziale Rozwoju Miasta i Gminy, pok. 024, tel. 435 50 30, wew. 248.

## Imprezy targowe na terenie Niemiec

Urząd Miejski w Nysie informuje i zaprasza nyskich przedsiębiorców do wzięcia udziału w imprezach wystawieniowych, które odbędą się w maju br. na terenie Niemiec:

- 5-6 maja 2001 r. w miejscowości Rheda - Wiedenbrück odbędą się targi pod hasłem „Nasza przyszłość nazywa się Niemcy”,

- 12-13 maja 2001 r. w Bochum - tematyka targów „Najlepsze z Polski”

Blizsze informacje dotyczące zasad uczestnictwa można uzyskać pod adresem:

Papierak Verlag  
Beckumer Str. 34  
59229 Ahlen  
www.witaj-lato.de  
tel: 02382/964169

lub w Wydziale Rozwoju Miasta i Gminy,  
pok. 024, tel. 435 50 30, wew. 248.

**BUSTAN** PPUH  
Nysa, ul. Ujejskiego 17/19 tel./fax (077) 433 30 66

Ofertuje profesjonalne usługi w zakresie:

- obsługi samochodów zagranicznych i krajowych
- komputerowe badania amortyzatorów układu hamulcowego, zbieżności
- komputerowej diagnostyki elektronicznych systemów wtrysku paliwa
- diagnostyki podwozia
- mechaniki pojazdowej
- blacharki samochodowej i lakiernictwa
- wymiany oleju Castrol i innych

**Castrol**

**WIELKA WIOSENNA PROMOCJA**  
na amortyzatory **MONROE** z dwuletnią gwarancją.  
**PRZY ZAKUPIE OTRZYMASZ DO 20% RABATU**

Ponadto sklep firmowy oferuje:

- sprzęta (LUK)
- amortyzatory (MONROE)
- tłumiki (bosal WALKER) i katalizatory
- części układu hamulcowego i zawieszenia oraz inne części eksploatacyjne.

MONTAŻ INSTALACJI GAZOWYCH



## KREDYT GOTÓWKOWY

NAJKORZYSTNIEJSZE WARUNKI

Dla funkcjonariuszy, emerytów, rencistów oraz pracowników cywilnych resortów MON, MSWiA, MS

- do 6.000 zł bez poręczyciela i współmałżonka
- do 10.000 zł ze współmałżonkiem lub poręczycielem
- do 15.000 zł ze współmałżonkiem i poręczycielem

Dla wszystkich zatrudnionych na umowę o pracę, rolników, emerytów i rencistów

- do 2.000,- bez współmałżonka (dochód netto x 2)
- do 5.000,- ze współmałżonkiem (dochód netto x 4)
- do 7.000,- ze współmałżonkiem i 1 poręczycielem (dochód netto x 7)
- do 10.000,- ze współmałżonkiem + 2 poręczycieli (dochód netto x 10)

Stali klienci indywidualne warunki! Okres kredytowania 3 - 36 m-cy.  
Oprocentowanie efektywne od 14,26% rocznie. Szybka realizacja!



48-300 Nysa  
ul. Piłsudskiego 40 p. 403  
tel. 433 30 28, 448 70 79, 433 30 58 w.305

www.obik.pl/tricity

## HURTOWE SKŁADY BUDOWLANE



Henryk  
Noga  
& Synowie

### WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

JEŻELI NIE WIESZ JAK ZAPROJEKTOWAĆ SWOJĄ ŁAZIENKĘ

- MY ZROBIMY TO ZA CIEBIE - GRATIS

- DRZWI - Białe, Dąb, Teak, Machoń, Pallsander
- OKNA Stolbud - Sokółka
- INSTALACJE C.O. WODNO - KANALIZACYJNE
- GRZEJNIKI COSMO - COMPACT (najniższe ceny)
- PANELE ŚCIENNE
- PANELE PODŁOGOWE
- PŁYTKI CERAMICZNE

atrakcyjne ceny  
raty bez żyrantów  
upusty cenowe

MATERIAŁY BUDOWLANE  
pełny asortyment

Z NAMI ZBUDUJESZ DOM OD A - Z

48-303 Nysa, ul. Piłsudskiego 62a (była baza ZWSE)  
tel./fax (077) 431 05 82, 431 09 14

## SALON FIRMOWY OPTIMUS

Nysa ul. Parkowa 7 tel/fax 433-70-69

FILIA: Nysa, ul. Celna 19 tel. 448 01 40

BIT  
COMPUTER

## ZAUFAM MARCE

**SUPER PROMOCJA**

**4343\***

Optimus prestige power 1300

- procesor PENTIUM 4 1,3 GHz
- płyta główna Intel 850 ATX
- pamięć 128 MB RAMBUS 800 MHz
- karta grafiki RIVA TNT 32 MB
- CD-RW 52x, HDD 20 GB
- obudowa ATX, fax-modem 56,
- PAKIET INTERNETOWY
- oprogramowanie Windows Millennium,
- progr. antywirusowy - 1 rok abonament

**1000 nagród dla tysiąca**

**RATY DO 36 M-CY, LEASING W PÓŁ GODZINY**

\*wszystkie ceny netto

**CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH**

Lindab RAUTARUUKKI POLSKA Roben  
KOLBUS VELUX Onduline OKPOL

**ZAPRASZA**

☆ PROMOCJA 2001 ☆

**BLACHA DACHÓWKOWA - 20,50 zł/m<sup>2</sup> brutto**  
**PŁYTA ONDULINE - 30,99 zł/szt. Brutto**

**RYNNY - LINDAB** Sprzedaż na raty:  
- MARLEY - bez żyrantów  
- WAVIN - bez wpłaty  
- korzystne rabaty

**BIAŁA NYSKA ul. NYSKA 27**

**AGRA-H** TEL. FAX. 077/ 4 35 78 78  
4 35 68 25  
tel. kom. 0 606 24 27 21

**RABAT 5%**

10 lat gwarancji RATY

**GAMA** IMPORT EXPORT

Głucholazy, ul. Konstytucja 3 Maja 17a, tel./fax 077 439 46 74  
Nysa, ul. Wincentego Pola 2 (boczna Piastowskiej), tel./fax 448 43 53

**OKNA I DRZWI Z PCV**

- SPRZEDAŻ
- DORADZTWO
- MONTAŻ

**PARAPETY \* ROLETY**

OFERUJEMY trzy systemy PCV: **TROCAL COMFORT PANORAMA KÖMMERLING**

**Zakład Wydobycia  
i Przerobu Kamienia Budowlanego S.C.**  
**48-349 Gierałtice 7. tel./fax 439 80 26**

oferuje w cenach konkurencyjnych:  
MARMURY - AGGLOMARMURY - GRANITY  
KRAJOWE I ZAGRANICZNE  
w WYROBACH:

- parapety
  - stopnie schodowe
  - blaty stołowe, kuchenne, pod umywalki
  - elementy kominkowe
  - płytki posadzkowe
  - inne elementy - na życzenie
  - odpad płytowy
- Wykonujemy również roboty montażowe,  
renowacyjne z kamieni naturalnych.



**A z okazji zbliżających się świąt wielkanocnych  
życzymy wszystkim zdrowia,  
radości i powodzenia w życiu!**

**ZAPRASZAMY**  
poniedziałek 7.00 - 16.00  
wtorek - piątek 7.00 - 15.00  
sobota 7.00 - 12.00

3698/SW

Radośnie spędzonych Świąt Wielkanocnych,  
ładnej pogody, miłej, świątecznej atmosfery  
oraz wszystkiego najlepszego

życzą

**WŁAŚCICIELE**

**SALONÓW MEBLOWYCH**



**MEBLE**

**jarimpex**

NYSA, ul. Prudnicka 7a,

NYSA, ul. Gałczyńskiego,

OPOLE, ul. Dambonia 17a,

tel. 433 35 36

tel. 433 71 25

tel./fax 474 86 68

**Zapewniamy: PROJEKT, MONTAŻ, TRANSPORT**

cuk15a

**Wesołych Świąt  
Wielkanocnych  
życzy  
firma PROCENT**



bim-15a



**Z okazji Wielkanocy  
i nowej wiosny**

**Polskie Stronnictwo Ludowe**

**życzy Mieszkańcom Nysy i okolic**

- **zdrowia**
- **pracy**
- **godnego i dostatniego życia**
- **pogody ducha**

**My chcemy zapewnić to wszystkim**

**Zróbmy to razem**

**Słodkich,  
zdrowych i pogodnych  
Świąt Wielkanocnych  
życzą "Cukry Nyskie"**



cuk15a

**central sport**Nysa, ul. Rynek 56,  
tel. 433 32 74**KOMINKI**najwyższa  
jakość,  
najniższe ceny**ROWERY**NAJWIEKSZY  
WYBÓRROWERÓW  
MARKI:

GIANT, GT, MERIDA i inne...

SERWIS, RATY

EKSPOZYCJA kominków, szaf i okien - Ip.

**KOMUNIKAT**

Zarząd Miejski w Nysie informuje, że odda w dzierżawę na okres 3 lat nieruchomość gruntową położoną w Nysie przy ul. Franciszkańskiej, działka nr 14/7 o pow. 1,0647 ha przeznaczona na prowadzenie parkingu strzeżonego.

Ogłoszenie o warunkach przetargu wywieszane jest na tablicy ogłoszeń tutaj. Urzędu.

Dodatkowych informacji udziela Wydział Rozwoju Miasta i Gminy Urzędu Miejskiego w Nysie ul. Kolejowa 15 pok. 020 tel. 435 50 31 wew. 306 lub tel./fax 077/ 44 810 15.

2361b

...na nasze komputery  
nie ma mocnychkomputery  
internet  
serwis

gambit

Nysa, Biskupa Jarostawa 3  
tel. 448 07 60, 448 07 61**KOMIS - LOMBARD**  
**"CENTRUM" RYNEK 10**

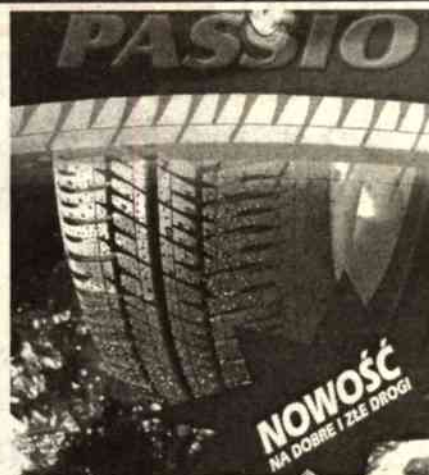
- ♦ TELEWIZORY
- ♦ WIEŻE
- ♦ KOLUMNY
- ♦ KOMPUTERY
- ♦ TELEFONY
- ♦ RADIA
- ♦ MEBLE - SKUP
- TANIE WYPOCZYNKI
- ZE SKÓRY
- KOMODY DĘBOWE
- ♦ KOSIARKI

ZAPRASZAMY  
W GODZ. 10.00 - 18.00 tel. 448 02 29**Autoryzowany Serwis Ogumienia**Raty  
bez  
pierwszej  
wplaty

NYSA ul. Piłsudskiego 56a, tel. 433 68 37

PACZKÓW ul. Jagiellońska 9  
Tel. 431 77 44, 0602 620 397

Rewelacyjna opona produkcji T.C. Dębica - już w sprzedaży!  
Ponadto oferujemy pełny wybór opon letnich:  
KORMORAN, DĘBICA, PNEUMANT, DUNLOP.

**ZADZWOŃ - SPRAWDŹ CENY - KUPISZ****AKUMULATORY** CentraZapraszamy codziennie w godz. 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, w soboty 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
Filia Paczków 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, w soboty 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>NOWOŚĆ  
NA DOBRE I ZŁE DRÓGI**Nowa firma komputerowa**

Dobiegają właśnie końca prace przy przebudowie lokalu firmy komputerowej CEnter przy ul. Piastowskiej 28-30. Zmiany są na tyle duże, że zaglądaający tu klienci pytają czy będzie to nowa firma.

CEnter poszerzył salon sprzedaży i przeniósł swój serwis z ul. Biskupa Jarostawa do lokalu przy ul. Piastowskiej i zajmuje w tej chwili prawie 100 m<sup>2</sup> powierzchni. Powiększona zostanie oferta o nowe drukarki, skanery, monitory i inny asortyment, który CEnter chce mieć w ciągłej sprzedaży. Firma nie ma za to zamiaru zmieniać sprawdzonej formuły sprzedaży. Przypomnijmy, że obok Bitkomputera, CEnter to najdłuższej istniejący sklep

komputerowy w naszym mieście. Przy ul. Piastowskiej firma działa od 1993 roku.

CEnter nie ma być magazynem, w którym klient ściąga z półek kolorowe pudełka nie wiedząc co kupuje, ale raczej salonem sprzedaży, w którym każdy może liczyć na informacje udzielone zrozumiałym dla siebie językiem. Firma ma już wielu stałych klientów, który w przeszłości dokonali niewłaściwego dla siebie zakupu w promocjach np. supermarketów i nie chcą więcej popełniać błędów. Sprzedawcy starają się oferować sprzęt najlepiej dopasowany do potrzeb użytkowników, wiedząc, że nie zawsze to co najdroższe jest najlepsze. W nowym sklepie będą dostępne

również komputery gotowe do natychmiastowego odbioru - dla tych, którym się spieszy :-).

Na miejscu można szybko załatwić formalności związane z zakupem na raty i w leasingu. Przyjmowana jest zapłata przy pomocy kart kredytowych.

Jedno z pomieszczeń, to nowe biuro Europejskiego Funduszu Leasingowego, którego CEnter jest Autoryzowanym Przedstawicielem. Na miejscu będzie się zawierać wszelkiego rodzaju umowy leasingowe dla firm oraz umowy Dobrej Raty dla osób fizycznych.

**LOKUM****NIERUCHOMOŚCI**

Nysa, Rynek 1/2, tel./fax 433 94 70, 0602 10 39 41

**Mieszkania do sprzedania****Nysa**

|                                                                              |                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| TANIE mieszkanie 65 m <sup>2</sup> z działką ogrodową ok. Nysy               | 30.000,- (do uzg.)  |
| 41 m <sup>2</sup> p. 2 pokoje, Nysa Południe, wysoki standard                | cena do uzgodnienia |
| 47 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, Otmuchów                                  | 51.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, Gałczyńskiego                             | 60.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> parter 2 pokoje, Gałczyńskiego                             | 58.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> I p. 2 pokoje, Nysa Południe                               | 59.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, centrum, po gen. remoncie                 | 59.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> parter 2 pokoje, okazja, Podzamcze                         | 60.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, Nysa Południe, komfort                    | 60.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> parter 2 pokoje, Nysa                                      | 55.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, Nysa, Podzamcze                           | 58.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, Nysa centrum                              | 57.000,-            |
| TANIE mieszkanie - 58 m <sup>2</sup> I p. 3 pokoje, Grodków                  | 45.000,-            |
| 57 m <sup>2</sup> I p. 2 pokoje, Głucholazy                                  | 45.000,-            |
| 57 m <sup>2</sup> IV p. 3 pokoje, Nysa Południe                              | 60.000,-            |
| 70 m <sup>2</sup> I p. 2 pokoje, balkon, centrum                             | 70.000,-            |
| 45 m <sup>2</sup> I p. 2 pokoje, po remoncie, Nysa Centrum                   | 60.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje, duży balkon, Nysa Południe                | 58.000,-            |
| 45 m <sup>2</sup> IV p. 2 pokoje, Centrum                                    | 58.000,-            |
| 54 m <sup>2</sup> IV p. 3 pokoje, Nysa Południe                              | 63.000,-            |
| 54 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, przestronne centrum                        | cena do uzgodnienia |
| 80 m <sup>2</sup> IV p. 3 pokoje, ul. Głucholazy                             | 85.000,-            |
| 80 m <sup>2</sup> IV p. 3 pokoje, okazja, Podzamcze                          | cena do uzgodnienia |
| 81 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, Podzamcze                                  | 58.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> II p. 2 pokoje Centrum                                     | 62.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> IV p. 2 pokoje, Podzamcze                                  | 55.000,-            |
| 49 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje Rodziewiczówny                             | 60.000,-            |
| 50 m <sup>2</sup> parter, ul. Cejna na działkość                             | cena do uzgodnienia |
| 54 m <sup>2</sup> I p. 2 pokoje, okolice Nysy                                | 20.000,-            |
| 51 m <sup>2</sup> parter 2 pok., Centrum na działkość                        | 55.000,-            |
| 56 m <sup>2</sup> parter 2 + 1 pok., Centrum w zab. szereg.                  | 80.000,-            |
| 57 m <sup>2</sup> parter 2 pokoje Centrum                                    | 55.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> I p. 2pok - centrum                                        | 62.000,-            |
| 81 m <sup>2</sup> Vp, 3pok - Nysa Południe                                   | 70.000,-            |
| 81 m <sup>2</sup> Vp, 3pok - osiedle Słowiańska                              | 84.000,-            |
| 74 m <sup>2</sup> I p. 4pok - Nysa nowe bud                                  | 74.000,- do uzg.    |
| 77 m <sup>2</sup> parter, 4pok - okolice Nysy, czerwony autobus plus działka | 75.000,-            |
| 80 m <sup>2</sup> III p. 3 pokoje Słowiańska                                 | 90.000,-            |
| 60 m <sup>2</sup> III p. 3 pokoje + garaż                                    | 70.000,-            |
| 60 m <sup>2</sup> parter 3 pokoje Gałczyńskiego                              | 70.000,-            |
| 61 m <sup>2</sup> I p. 3 pokoje Słowiańska                                   | 74.000,-            |
| 64 m <sup>2</sup> I p. 3 pokoje, Centrum                                     | 65.000,-            |
| 69 m <sup>2</sup> II p. 2 pokoje, Centrum                                    | 74.000,-            |
| 72 m <sup>2</sup> parter 4 pokoje, Rodziewiczówny                            | 77.000,-            |
| 73 m <sup>2</sup> V p. 4 pokoje, Podzamcze                                   | 74.000,-            |
| 75 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, Centrum                                    | 64.000,-            |
| 80 m <sup>2</sup> I p. 4 pokoje, Nysa Południe                               | 89.000,-            |
| 90 m <sup>2</sup> 3 pokoje, Centrum na działkość                             | cena do uzgodnienia |
| 97 m <sup>2</sup> wysoki parter, 3 pokoje, centrum                           | 75.000,-            |
| 98 m <sup>2</sup> II p. 2 pokoje, Centrum                                    | 98.000,-            |
| 100 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, Centrum                                   | 85.000,-            |
| 86 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, Centrum                                    | 80.000,-            |
| 100m <sup>2</sup> IV p. 3 pokoje, Centrum komfort                            | 100.000,-           |
| 100m <sup>2</sup> IV p. 4 pokoje, Nysa Pol.                                  | cena do uzgodnienia |
| <b>Głucholazy</b>                                                            |                     |
| 43 m <sup>2</sup> I p. 1 pokój, duża kuchnia                                 | 40.000,-            |
| 43 m <sup>2</sup> I p. 1 pokój, Centrum                                      | 43.000,-            |
| 48 m <sup>2</sup> III p. 2 pokoje                                            | 48.000,-            |
| 54 m <sup>2</sup> II p. 3 pokoje, komfort                                    | 55.000,-            |

**Paczków**58 m<sup>2</sup>, IV p. 3 pokoje, komfort 60.000,-**Domy do sprzedania**

|                                                                     |                   |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Dom letniskowy nad Jeziorem Nyskim                                  | cena do uzg.      |
| Dom nowy Nysa, działka 10ar                                         | 220.000,-         |
| Dom wolnostojący na działce 7ar z c.o., stan dobry                  | 70.000,-          |
| Dom wolnostojący, 127m <sup>2</sup> pow. użytkowej działka 6a, Nysa | 160.000,- do uzg. |
| Dom wolnostojący 200 m <sup>2</sup> Nysa                            | 160.000,-         |
| Dom wolnostojący działka 15a, w budowie, Nysa                       | 165.000,-         |
| Dom wolnostojący 271 m <sup>2</sup> Nysa                            | 170.000,-         |
| Dom wolnostojący 200 m <sup>2</sup> Nysa                            | 165.000,-         |
| Dom wolnostojący 85 m <sup>2</sup> ok. Nysy                         | 83.000,-          |
| Dom wolnostojący 90 m <sup>2</sup> dz. 8,3a ok. Nysy                | cena do uzg.      |
| Zab. Szeregowa 188 m <sup>2</sup> działka 4,5a Nysa                 | 200.000,-         |
| Zab. Szeregowa 150 m <sup>2</sup> Nysa                              | 200.000,-         |
| Zab. Szeregowa 120 m <sup>2</sup> Nysa                              | 100.000,-         |
| Zab. Szeregowa 100 m <sup>2</sup> Nysa                              | 100.000,-         |
| Dom wolnostojący na wsi po remoncie, działka 1,30a                  | 69.000,-          |
| Dom wolnostojący 230 m <sup>2</sup> Głucholazy                      | 200.000,-         |
| Dom wolnostojący 170 m <sup>2</sup> ok. Nysy                        | 170.000,-         |
| Dom wolnostojący na wsi z działką 40a+4h ziemi, las                 | 70.000,-          |
| Dom w okolicach Nysy, działka 28 arów do remontu                    | 170.000,-         |
| Dom okolice Nysy na działce 0,50 ar przedwojenny                    | 50.000,-          |
| Dom 110 m <sup>2</sup> na działce 10 ar                             | 200.000,-         |

**Rozpoczęte budowy i stany surowe**

|                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| Szeregówka 110m <sup>2</sup> Nysa           | 115.000,-        |
| Dom wolnostojący 120m <sup>2</sup> ok. Nysy | 30.000,- do uzg. |

**Działki**

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Działki w centrum Prudnika, 32ar i 25ar     | do uzgodnienia |
| Działka Gmina Skoroszyce 9ar, uzbrojona     | do uzgodnienia |
| Działka 22 ar, obrzeża Nysy                 | 24.000,-       |
| Działka 18 ar, okolice Głucholaz            | 25.000,-       |
| Działka 8 ar uzbrojona, Nysa                | 16.000,-       |
| Działka 7,5 ar uzbrojona, Nysa              | 20.000,-       |
| Działka 24 ar, Gm. Kamiennik                | 20.000,-       |
| Działka 11,5 ar, ok. Głucholaz              | 23.000,-       |
| Działka 16 ar, Dolna Wieś                   | 25.000,-       |
| Działka 20 a, Głucholazy                    | do uzgodnienia |
| Działka 18 a, okolice Głucholaz, uzbr.      | 15.000,-       |
| Działka 7 a, Otmuchów                       | 18.000,-       |
| Działka 4 a, kompleksowa uzbrojona          | 16.000,-       |
| Działka rzemieślnicza, Nysa ul. Orzeszkowej | do uzgodnienia |

**Garaże**

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Garaż - Centrum | 9000,- |
| Garaż - Centrum | 4000,- |

**Oferujemy wynajmu**

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| <b>Mieszkania</b>                           |        |
| 1 pokój                                     | 250,-  |
| Kawalerka Nysa Południe, Centrum            | 1200,- |
| 2 pokoje Nysa Południe, Centrum             | 2000,- |
| dom do wynajęcia, okolice Nysy po gen. rem. | 500,-  |

**Lokale użytkowe**

|                                                                   |                         |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Lokal handlowy z witryną, centrum 55m <sup>2</sup> do sprzedania  | 100.000,-               |
| Hala 200m <sup>2</sup> 16 km od Nysy-działka 15a utwardzony plac  | 25.000,-                |
| Lokal 300m <sup>2</sup> centrum na działkość - może być dyskoteka | do uzgodnienia          |
| Pawilon handlowy 12m <sup>2</sup> + poddasze                      | 25.000,-                |
| Pawilon handl.-usł. 76m <sup>2</sup> z witryną, Nysa-centrum      | do uzgodnienia          |
| Lokal na hurtownię lub działkę, centrum 80m <sup>2</sup>          | 1200,-                  |
| Lokal handlowy 50m <sup>2</sup> centr (do wynajęcia)              | 2000,-                  |
| 33 m <sup>2</sup> pawilon handlowy-mala gastr. Nysa               | 30.000,- do uzgodnienia |
| 80 m <sup>2</sup> lokal na działkość, Nysa Południe               | 500,-                   |
| Lokal gastronomiczno-rozrywkowy 500 m kw.                         | do uzgodnienia          |
| Lokal biurowy 34m <sup>2</sup> Centrum                            | 800,-                   |
| Lokal biurowy 40m <sup>2</sup> Centrum                            | 1000,-                  |
| Lokal biurowy 40m <sup>2</sup> Centrum                            | 1000,-                  |
| Hala 120m <sup>2</sup> Nysa                                       | 1000,-                  |
| Hala 80m <sup>2</sup> Nysa                                        | 700,-                   |
| Budynki warsztatowo-magazynowe na działce 70 arów                 | 80.000,-                |

Jeśli chcesz korzystnie sprzedać lub kupić nieruchomość - przyjdź do nas, wiemy jak to zrobić najlepiej!

10k14



Nysa, ul. Sudecka 13, tel. 435 55 75

„... A oto Ja jestem z wami  
po wszystkie dni,  
aż do skończenia świata...”



*Pełnych wesela,  
zdrowia i obfitości  
Świąt Wielkanocnych  
oraz radości  
ze stałej obecności z nami  
Chrystusa  
Zmartwychwstałego  
wszystkim szanownym  
Klientom  
i Mieszkańcom  
Ziemi Nyskiej  
życzy właściciel*



## PODZIĘKOWANIA

Zarząd Spółdzielni Pracy  
**CUKRY NYSKIE**  
składa  
serdeczne podziękowania  
Inspektoratowi PZU Życie S.A.  
w Opolu  
za przekazane środki finansowe  
na dofinansowanie  
rozpoczętej akcji  
przeprowadzenia kosztownych  
badań mammograficznych  
naszych pracowników,  
jak również życzy  
dalszych sukcesów  
z prowadzonej statutowej  
działalności firmy.



*Wesołych Świąt  
Wielkanocnych  
życzy  
Agencja Reklamowa  
TOMART*

**< CO - ART >**

Copie i Józef, 48-300 Nysa, ul. Mickiewicza 1 (w dawnym Pogotowiu) tel. (0-71) 433 17 86, 448 64 86

**Sklep wielobranżowy RTV - SAT - AGD**

- telewizory i zestawy satelitarne
- weże magnetofony, komputery
- pralki, lodówki, grzewacze
- gry telewizyjne
- telefon
- rowery górskie i szosowe
- kuchnie gazowe, elektryczne, mikrofalowe
- magnetowidy i odtwarzacze oraz kasety

**NISKIE CENY**

**WIZJA TV**

**Polsat 2**  
cyfrowy  
18 programów w j. polskim  
bez abonamentu

**REALIZUJEMY BONY ŚWIĄTECZNE**  
Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych  
oraz mokrego śmigusa-dyngusa

**RATY BEZ ZYRANTÓW** (bez pierwszej wpłaty)  
(również przy niskich ratach i zatrudnieniu na czas określony)

TYLKO W KWIETNIU I W MAJU  
SPRZĘT "POLAR"  
W CENACH HURTOWYCH

229,00

odkurzacz 199,00

598,00

698,00

Rower górski 24" i 26"  
z amortyzatorem przód i tył

Radosnych  
i spokojnych  
Świąt Wielkanocnych  
oraz wszelkiej pomyślności  
życzy sponsorom i darczyńcom  
Zarząd Klubu HDK PCK  
przy Komendzie Powiatowej Policji w Nysie.

"ŚWIĘTA WIELKIEJ NOCY"  
Najserdeczniejsze życzenia  
Łask i Błogosławieństwa  
od zmartwychwstałego Chrystusa  
oraz wiele radości i optymizmu

**WACUŚ**

**ZŁODZIE,  
JEJ RODZINOM,  
SZANOWNYM KLIENTOM,  
WSZYSTKIM  
MIESZKAŃCOM  
TE ŻYCZENIA ŚLĄ  
WŁAŚCICIELE  
Zakładu Cukierniczego  
"WACUŚ"**



## Przegrana bitwa

w obiektywie Krzysztofa Centnera (o turnieju siatkarek przeczytasz w następnym numerze)



AZS AWF Katowice - ZTS Zielona Góra 3:0. Skuteczny blok w wykonaniu Magdaleny Michoń (nr 2) i Marty Kolanko (nr 3).



Prezes nyskiego klubu  
Dariusz Chodyniecki  
uroczyście otwiera turniej



Maria Romel zachwycała w tym  
turnieju nie tylko swoją grą, ale  
i urodą



Po meczu AZS AWF Katowice - MKS Oława 3:0. Na pierwszym planie Karolina Babiuch (nr 7) i Magdalena Kowalska (nr 15).



AZS AWF Katowice - MKS Oława 3:0. Tym razem blok Magdaleny Michoń (nr 2) i Agnieszki Defus nie powstrzymał ataku Aliny Suszkiewicz.



Wyróżniające się siatkarki Lodgaru  
- Ela Olszak (na pierwszym planie)  
i Justyna Sitarz

MKS Oława - Lodgar Dako Nysa  
0:3. Skuteczny blok Pauliny  
Sawickiej (nr 13) i Marty  
Jaszczyżyn



Drużyna ZTS Zielona Góra - było na kim oko zawiesić

Profesjonalna Liga Polska

Siatkówka

# Siódme dla Nysy!

Morze Szczecin - KS Nysa 1:3 (26:24, 22:25, 15:25, 24:26)

MORZE: Michał Peciakowski, Konrad Malecki, Radosław Wnuk, Radosław Rybak, Krzysztof Gierczyński, Wojciech Jurkiewicz, Adam Ciszewski (libero) oraz Jakub Markiewicz, Krzysztof Grzesiowski, Michał Ostrowski, trener Andrzej Urbanski.

KS NYSA: Adam Kurek, Aleksander Januszkiewicz, Rafał Dymowski, Janusz Bułkowski, Paweł Cielecki, Daniel Matoska, Paweł Kuciński (libero) oraz Roman Bartuzi, Michał Jaszewski, trener Dariusz Ratajczak. Spotkanie sędziowali: Jarosław Janiak (Warszawa) i Tomasz Janiak (Warszawa).

Siódme miejsce w mistrzostwach Polski wywalczyli siatkarze nyskiego Klubu Sportowego, wygrywając w Szczecinie mecz z tamtejszym Morzem 3:1.

Obie drużyny niczego wielkiego w tym meczu nie pokazały, sprawiając wrażenie, że mają już dość tego zbyt długiego sezonu siatkarskiego. Mnóstwo prostych błędów z obu stron najdobitniej o tym świadczy.

Pierwszego seta udanie rozpoczął zagrywką Konrad Malecki i mający problemy z jej przyjęciem siatkarze z Nysy przegrywali już po pierwszych minutach 0:5. Później ambitnie odrabiali straty, lecz przegrali pierwszą partię 24:26.

W drugim secie wyrównana walka trwała tylko do stanu 13:13. Później inicjatywę przejęli podopieczni Dariusza Ratajczaka i zasłużenie zwyciężyli 25:22.

W trzecim secie grający na fali siatkarze z Nysy nie dali swoim przeciwnikom żadnych szans. Prowadzili kolejno 8:4, 17:10, 24:12, by wy-

grać tę partię 25:15.

Najbardziej emocjonujący był set czwarty. Gospodarze prowadzili już 24:21, a jednak to nasi zawodnicy zdołali tego seta wygrać. Dwa ostatnie punkty zdobył niedoceniony w tym sezonie przez nyskich trenerów Janusz Bułkowski, udanie zatrzymując blokiem przeciwników. W ten oto sposób siódme miejsce w tegorocznych rozgrywkach zajął zespół z Nysy.

Sukces to czy porażka? Na pewno stać było naszych zawodników na więcej, ale nie wybrzydajmy. Być może już za rok o takim wyniku nie będzie nawet można marzyć. Przed nami okres wakacyjny i gorący okres transferowy. Wiele zależeć będzie od kondycji finansowej klubu, a jak dobrze wiemy nie jest z tym najlepiej. Wszystko wskazuje na to, że kilku czołowych zawodników naszego klubu znajdzie zatrudnienie w moźniejszych zespołach. Kto zajmie ich miejsce? Te pytania nurtują fanów nyskiej drużyny.

Krzysztof Centner

IV liga

Piłka nożna

## Festiwal bramek

Skalnik Gracze - Włókniarz II Kietrz 7:5 (3:0)

1:0 Marcin Wilczek 9. min  
2:0 Andrzej Szober 20. min  
3:0 Marcin Wilczek 39. min  
4:0 Jarosław Krasoń 46. min  
5:0 Zygmunt Bąk 50. min  
6:0 Zygmunt Bąk 59. min  
6:1 Hubert Szewczyk 59. min  
6:2 Hubert Szewczyk 65. min  
7:2 Zygmunt Bąk 71. min  
7:3 Radosław Kożuchowski 72. min  
7:4 Radosław Kożuchowski 82. min  
7:5 Mirosław Wójcicki 88. min (głową)

SKALNIK: Robert Sokółowski, Krzysztof Czerwiński, Artur Uchwał (od 60. min Jarosław Szczepańczyk), Andrzej Szober (od 60. min Łukasz Szymański), Piotr Matkowski, Marcin Krzywy, Grzegorz Kutyla, Jarosław Krasoń, Zygmunt Bąk, Krzysztof Tesarowicz (od 75. min Wojciech Micun), Marcin Wilczek

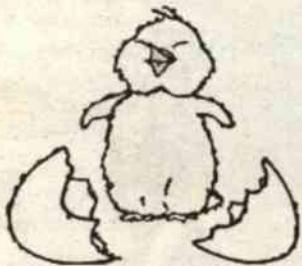
WŁÓKNIARZ: Michał Podolak, Andrzej Sala, Jacek Broniewicz, Marek Hanzel, Mirosław Wójcicki, Rafał Dróżdż, Tomasz Makarski, Radosław Kożuchowski, Piotr Czyżewski (od 46. min Hubert Szewczyk), Grzegorz Pilch (od 46. min Krzysztof Pawlik), Jacek Rusznica

Żółte kartki otrzymali: Podolak (WK) - 20. min, Broniewicz (WK) - 36. min. Spotkanie sędziowali: Adam Czabanowski (główny) oraz Arkadiusz Rak (asystent 1.) i Mariusz Nowak (asystent 2.), wszyscy WS Nysa.

W Graczach w meczu IV ligi pomiędzy miejscowym Skalnikiem, a rezerwową drużyną Włókniarza Kietrz padło aż 12 bramek, nie więc dziwnego, że kibice po tym meczu z uśmiechem na twarzy wracali do swoich domów. Do 59. minuty miejscowi prowadzili już 6:0 i chyba zbyt wcześnie uwierzyli, że jest już po meczu. Rywale wykorzystali rozprężenie gospodarzy i zaczęli odrabiać straty. Świetnie zaprezentował się zwłaszcza doświadczony Hubert Szewczyk, który strzelając w ciągu sześciu minut dwie bramki poderwał swoich kolegów do walki. Przewaga Skalnika zaczęła niebezpiecznie topnieć, nie na tyle

jednak, żeby coś złego mogło się stać drużynie z Graczy. Zwycięstwo gospodarzy było jak najbardziej zasłużone, ale jak ma się w swojej drużynie nie dwie takie gwiazdy jak Wilczek i Bąk to zwycięstwa przychodzą dość łatwo. Na tle bramkostrzelnego rywala goście pokazali się także z bardzo dobrej strony i nie dziwi ich pozycja w czubie ligowej tabeli. Warto jeszcze pochwalić trójkę sędziowską z Nysy, z pukającym do bram III ligi Adamem Czabanowskim na czele, która dostroiła się do poziomu całego spotkania.

(NAP)



# Nyska Liga Kibica

W dzisiejszym numerze podsumowujemy kupon numer 9. Najlepszy wynik w tej rundzie - 22 pkt. (5) uzyskał Łukasz Czyż z Bodzanowa. Nie powiodło się natomiast Małgorzacie Dokudowicz z Ostrowa Wielkopolskiego, która powiększyła swoje konto zaledwie o cztery punkty. W sumie napłynęło do naszej redakcji 88 kuponów.

Lista rankingowa:

320 pkt. (8) - Stanisław Wierzbowski (Jasienica Dolna)  
314 pkt. (15) - Łukasz Czyż (Bodzanów)  
307 pkt. (9) - Ryszard Wandzel (Paczków)  
305 pkt. (7) - Mateusz Malec (Nysa), Grzegorz Gruszecki (Nowy Świętów)  
301 pkt. (7) - Damian Marczyk (Dziwiewitlice)  
298 pkt. (7) - Władysław Artwik (Nysa)  
294 pkt. (7) - Szymon Artwik (Nysa)  
293 pkt. (6) - Zbigniew Szczepaniak (Nysa)  
290 pkt. (6) - Arkadiusz Trzaska (Nysa)  
288 pkt. (6) - Anna Wandzel (Paczków)  
286 pkt. (6) - Marcin Czyż (Bodzanów), Bożena Wierzbowska (Jasienica Dolna)  
286 pkt. (5) - Piotr Katana (Przełęk)  
285 pkt. (10) - Grzegorz Kogus (Kamiennik)  
284 pkt. (5) - Tadeusz Sobczak (Tułowice)  
282 pkt. (6) - Krystyna Erazmus (Otmuchów)  
276 pkt. (8) - Rafał Domski (Paczków)  
275 pkt. (8) - Eugeniusz Trzaska (Nysa)  
274 pkt. (7) - Wiesław Erazmus (Otmuchów)  
274 pkt. (6) - Dariusz Gąsior (Nysa)  
273 pkt. (11) - Krzysztof Goździela (Nysa)  
273 pkt. (10) - Tomasz Kowalczyk (Paczków), Piotr Goździela (Nysa)  
273 pkt. (6) - Marcin Cymbalista (Nysa)  
265 pkt. (6) - Roman Niewiadomski (Karlówice Wielkie)  
263 pkt. (8) - Adam Żywakowski (Nysa)  
263 pkt. (6) - Wiesława Trzaska (Nysa)  
262 pkt. (9) - Janusz Czerniak (Biała Nyska)  
262 pkt. (6) - Stanisław Szpala (Niemodlin)  
262 pkt. (3) - Katarzyna Erazmus (Otmuchów), Łukasz Erazmus (Otmuchów)  
260 pkt. (7) - Marek Pudło (Nysa)  
259 pkt. (6) - Sebastian Cymbalista (Nysa)  
259 pkt. (5) - Mikołaj Mirowski (Niemodlin), Witold Kuźniar (Nysa)  
257 pkt. (6) - Jacek Gmernicki (Nysa)  
251 pkt. (7) - Marek Bortniczek (Głucholazy)  
249 pkt. (6) - Jerzy Czerniak (Nysa)  
248 pkt. (5) - Zbigniew Motyka (Nysa)  
246 pkt. (9) - Dawid Goliński (Nysa)  
246 pkt. (5) - Marek Olechowski (Nysa)  
245 pkt. (8) - Krzysztof Mizerski (Nysa)  
243 pkt. (8) - Zbigniew Krupa (Wierzbno)  
243 pkt. (6) - Kazimierz Zawiasa (Mańkowice)  
243 pkt. (5) - Marzena Trzaska (Nysa)  
243 pkt. (4) - Waldemar Bąkowski (Nysa)  
241 pkt. (4) - Józef Zawiasa (Mańkowice)  
237 pkt. (7) - Paweł Szpala (Niemodlin)  
235 pkt. (4) - Wiesław Mizerski (Nysa)  
231 pkt. (8) - Tomasz Kos (Biała Nyska), Roman Nastal (Nysa)  
231 pkt. (1) - Sylwester Pawlus (Biskupów)  
230 pkt. (6) - Alan Szpala (Niemodlin)  
228 pkt. (4) - Jan Goliński (Nysa)  
227 pkt. (3) - Dawid Cymbalista (Nysa)  
226 pkt. (1) - Mieczysław Pierzchała (Wierzbno)  
221 pkt. (5) - Sebastian Warnacki (Paczków)  
216 pkt. (9) - Krzysztof Wala (Stary Las)  
210 pkt. (2) - Dariusz Merchut (Nysa)  
207 pkt. (5) - Katarzyna Babiec (Biskupów)  
206 pkt. (4) - Tomasz Konstanty (Nysa)  
206 pkt. (3) - Małgorzata Dokudowicz (Ostrów Wielkopolski)  
202 pkt. (11) - Krzysztof Małeńczak (Burgrabice)  
202 pkt. (3) - Mateusz Kos (Biała Nyska)  
200 pkt. (8) - Krzysztof Wilk (Nysa)  
200 pkt. (2) - Piotr Romanik (Hajduki Nyskie)  
198 pkt. (8) - Mariusz Hagel (Nysa)  
194 pkt. (10) - Lesław Szczepniak (Nysa)  
193 pkt. (2) - Przemysław Szczepniak (Nysa)  
192 pkt. (9) - Paweł Kowalik (Nysa)  
188 pkt. (6) - Piotr Basara (Nysa)  
181 pkt. (2) - Janusz Błauciak (Nysa)  
167 pkt. (9) - Grzegorz Chmura (Wierzbice)  
166 pkt. (7) - Roman Kijas (Nysa)  
148 pkt. (6) - Adam Raczynski (Reńska Wieś)  
146 pkt. (6) - Krzysztof Thron (Nysa)  
137 pkt. (7) - Dawid Cieleń (Jasienica Dolna)  
137 pkt. (6) - Piotr Kopa (Nysa)

135 pkt. (4) - Dariusz Jadzyn (Hajduki Nyskie)  
135 pkt. (1) - Mateusz Sikora (Nysa)  
132 pkt. (6) - Marcin Nowakowski (Nysa)  
67 pkt. (7) - Jerzy Strzelczyk (Biała Nyska)  
66 pkt. (7) - Anna Biernacka (Lasocice)  
64 pkt. (3) - Arkadiusz Hawrot (Nysa)  
53 pkt. (5) - Franciszek Opiela (Opole)  
44 pkt. (1) - Arkadiusz Grajny (Biała Nyska)  
39 pkt. (2) - Piotr Radimerski (Tułowice)  
37 pkt. (2) - Sabina Kuźniar (Rusocin)

36 pkt. (0) - Grazyna Tarnawska (Burgrabice)  
30 pkt. (1) - Michał Bielikiewicz (Biała Nyska)  
27 pkt. (0) - Stanisław Warchał (Nysa)  
22 pkt. (0) - Alicja Waszko (Nysa)  
13 pkt. (0) - Adrian Pałęcki (Biała Nyska)  
11 pkt. (2) - Mateusz Koral (Siedlec)  
10 pkt. (0) - Sebastian Goraj (Śliwice)  
3 pkt. (0) - Krzysztof Domański (Złotogłowie)

Wasz Koala

## KUPON NR 12

Grand Prix Niemiec na żużlu

| Lp. | Imię i nazwisko | Narodowość |
|-----|-----------------|------------|
| 1   |                 |            |
| 2   |                 |            |
| 3   |                 |            |
| 4   |                 |            |
| 5   |                 |            |
| 6   |                 |            |
| 7   |                 |            |
| 8   |                 |            |

Nadawca:

Termin przysyłania kuponów: 1 maja 2001

W dzisiejszym numerze kupon poświęcony żużlowej Grand Prix Niemiec. W wolne pola wpisujemy imiona i nazwiska oraz narodowość zawodników, którzy Państwa zdaniem zajmą najwyższe lokaty w tych zawodach. Punktować będziemy według zdobytych punktów Grand Prix.

LAS im. Jana Pudo

## Faworyci w półfinale

Rozgrywki Ligi Amatorskiej Siatkówki powoli wkraczają w decydującą fazę. Po pierwszym etapie po-

zegnały się z rozgrywkami cztery zespoły - Pralnia Archimedes Zieloni, PKS Brax, Fiat GP i Tygrysy z Nysy.

Tabela Ligi Amatorskiej Siatkówki po I etapie

|     |                    |    |    |       |
|-----|--------------------|----|----|-------|
| 1.  | Tomart             | 22 | 41 | 60:25 |
| 2.  | Trójka             | 22 | 40 | 58:24 |
| 3.  | Preem              | 22 | 37 | 51:31 |
| 4.  | VOC Express        | 22 | 36 | 54:26 |
| 5.  | XYZ 2000           | 22 | 35 | 47:35 |
| 6.  | Art.Sport Reporter | 22 | 34 | 45:44 |
| 7.  | Amatorzy           | 22 | 33 | 42:41 |
| 8.  | VC Skorpion        | 22 | 33 | 41:42 |
| 9.  | Pralnia Zieloni    | 22 | 30 | 37:48 |
| 10. | Fiat GP            | 22 | 27 | 21:54 |
| 11. | PKS Brax           | 22 | 26 | 24:52 |
| 12. | Tygrysy z Nysy     | 22 | 23 | 7:65  |

W ćwierćfinałach nie powiodło się kolejnym czterem drużynom. Tym razem plac boju opuściły drużyny -

VC Skorpion, Amatorzy, Art. Sport-Reporter i XYZ.

**TOMART - VC Skorpion** 3:0 i 3:2  
**Trójka - Amatorzy** 3:0 i 3:0  
**Preem - Art. Sport-Reporter** 3:0 i 3:0  
**VOC Express - XYZ** 3:1 i 3:0

Przed nami dwa pojedynki półfinałowe, a następnie finały, na które już dzisiaj zapraszamy. Oto terminy

i miejsca rozgrywania półfinałów. Wszystkich sympatyków siatkówki zapraszamy.

**9.04.2001 (poniedziałek), godz. 19.00 - hala na ul. Głucholaskiej**  
**TOMART - VOC Express**  
**11.04.2001 (środa), godz. 19.00 - hala na ul. Orkana**  
**Trójka - Preem**  
**18.04.2001 (środa), godz. 19.00 - hala w Białej Nyskiej**  
**VOC Express - TOMART**  
**19.04.2001 (czwartek), godz. 19.00 - hala na ul. Orkana**  
**Preem - Trójka**

## Rajdowe Mistrzostwa Świata

## Mistrz kierownicy w Katalonii



Paweł i Tomasz Dytkowie na mecie 37. Catalunya-Costa Brava Rally

Foto: Rafał Nowak - zespół rajdowy Pawła Dytki

Nasz mistrz kierownicy Paweł Dytko wraz z pilotem Tomaszem Dytką w tym roku są objawieniem rajdowych tras mistrzostw świata. Po sukcesie w Rajdzie Portugalii, tym razem bardzo dzielnie radzili sobie na trasie 37. Catalunya-Costa Brava Rally, zajmując w klasyfikacji generalnej 31. miejsce.

37. Catalunya-Costa Brava Rally to czwarta już eliminacja Rajdowych Mistrzostw Świata. Miała ona niezwykle dramatyczny przebieg. Ostatecznie zwyciężył Francuz Didier Auriol w peugeotcie 206 WRC, który wyprzedził swojego rodaka i partnera z zespołu - Gillesa Panizziego, oraz lidera tegorocznych zmagania - Finę Tomiego Makinena.

Po niepowodzeniach w trzech poprzednich rundach MŚ 2001 (Monte Carlo, Szwecja, Portugalia) - na hiszpańskich asfaltach - srogi rewanż na rywalach wzięli wreszcie kierowcy fabrycznej ekipy Peugeot. Inna sprawa, że tym razem dopisało im nieco szczęście.

Początkowo rewelacyjnie spisywali się bowiem obaj kierowcy debiutujących w mistrzostwach świata - citroenów xsara WRC. Po pierwszym dniu liderował przecież Jesus Puras, a kiedy po OS-11 (Escaladei 14,43 km), Hiszpana wyeliminowała awaria samochodu (wtrysk paliwa), na prowadzenie wyszedł jego partner z zespołu fabrycznego - Francuz Philippe Bugalski. I pewnie - identycznie jak w 1999 roku - Bugalski wygrałby także tę "Katalonię", gdyby nie spóźnienie na 15.

odcinek specjalny. To spowodowało doliczenie do jego czasu dwu karnych minut i w efekcie zepchnęło aż na czwartą pozycję na mecie.

Pamiętając jednak, że na najwyższych stopniach podium stanęli rodacy Bugalskiego nie da się ukryć, iż hiszpańska eliminacja toczyła się zdecydowanie pod dyktando Francuzów.

Na tle tak mocnych przeciwników

dziesiątkę, zajmując dziewiąte miejsce.

Wyniki:

1. Didier Auriol (Francja) peugeot 206 WRC 3:40.54,7
2. Gilles Panizzi (Francja) peugeot 206 WRC strata 23,2
3. Tommi Makinen (Finlandia) mitsubishi lancer evo 7 strata 1:01,4
4. Philippe Bugalski (Francja) citroen xsara WRC strata 1:25,7



Paweł Dytko na jednym z odcinków specjalnych

Foto: Rafał Nowak - zespół rajdowy Pawła Dytki

31. miejsce w klasyfikacji generalnej kuzynów - Pawła i Tomasza Dytków, startujących na swoim N-grupowym mitsubishi lancer evo 6 należy uznać za duży sukces. Tym bardziej, że w swojej grupie znaleźli się w czołowej

5. Freddy Loix (Belgia) mitsubishi carisma WRC strata 2:16,7
6. Carlos Sainz (Hiszpania) ford focus WRC strata 2:35,7
31. Paweł Dytko (Polska) mitsubishi lancer evo 6 strata 37:40,9 (NAP)

## Klasa B

## LZS Bodzanów - LZS Włodary 3:0 (1:0)

1:0 Krystian Koczwarę 35. min

2:0 Józef Pawlik 68. min

3:0 Krystian Koczwarę 86. min

BODZANÓW: Marek Podkomórka, Paweł Noga, Leszek Korytkowski, Mirosław Alich, Piotr Ćwiczak, Łukasz Skowron, Józef Pawlik (od 70. min Tomasz Małachowski), Sylwester Godlewski, Mariusz Rudnik (od 60. min Łukasz Krynda), Krystian Koczwarę, Jacek Domiter.

WŁODARY: Remigiusz Kasprzak, Andrzej Borgoń, Krzysztof Krypeł, Maciej Kumorek, Łukasz Lipka, Mirosław Szczotka, Łukasz Sobiech, Jarosław Zajac, Bogusław Nowiński, Artur Budynek (od 60. min Mirosław Michocki), Arkadiusz Byra..

Złote kartki otrzymali: Rudnik (B) - 27. min, Podkomórka (B) - 83. min.

Spotkanie sędziował: Piotr Katana (WS Nysa).

Mecz rozgrywany w deszczowej scenarii mógł się podobać. Obie drużyny zaprezentowały się z dobrej strony, stwarzając zupełnie niezłe jak na klasę B widowisko.

Pierwsze piętnaście minut było wyrównane, a gra toczyła się w głównej mierze w środkowej części boiska. Później do głosu doszli gospodarze, a efektem ich przewagi była

bramka strzelona przez Koczwarę i dwa strzały w poprzeczkę futbolistów z Bodzanowa.

W drugiej połowie goście ambitnie rzucili się do odrabiania strat, zapominając jednak o obronie swojej bramki. Gospodarze tylko na to czekali i po skutecznych kontratakach strzelili kolejne dwie bramki. Wynik 3:0 utrzymał się do ostatniej minuty spotkania.

W ten sposób drużyna Bodzanowa, nie ukrywając swoich aspiracji do gry w klasie A, powiększyła swoje konto o trzy punkty i zachowała szansę na upragniony awans.

Goście w takiej formie mogą spróbować psikusa najlepszym. To młody i obiecujący zespół, który już w następnym sezonie może pokusić się o awans.

(NAP)

## IV liga

## Piłka nożna

## Skuteczna Sparta



## Polonia Nysa - Sparta Paczków 2:4 (1:2)

0:1 Paweł Hebel 4. min

1:1 Paweł Bogaliński 5. min (głową)

1:2 Paweł Hebel 10. min

1:3 Przemysław Szatanik 59. min

2:3 Marcin Wandas 68. min (głową)

2:4 Bogdan Wyczalkowski 80. min

OLONIA: Lucjan Kowalski, Łukasz Zieliński, Paweł Bachleda, Grzegorz Mozol, Piotr Gosztyła, Paweł Bogaliński, Marcin Waclawik, Dariusz Iłasz, Rafał Janocha (od 21. min Robert Orlita), Adrian Lutecki (od 46. min Marcin Wandas), Sylwester Słowik, trener Zbigniew Wandas.

SPARTA: Bartosz Wychowaniec, Rafał Wielgus (od 76. min Dariusz Książdźyna), Marcin Krótkiewicz, Wiesław Goryl, Daniel Bogdanowicz, Tomasz Bobiński, Paweł Hebel, Witold Bułka, Bogdan Wyczalkowski, Dariusz Biłewicz, Przemysław Szatanik (od 65. min Łukasz Hulbój), trener Zbigniew Drobny.

Złote kartki otrzymali: Zieliński (PN) - 37. min, Hebel (SP) - 5. min, Hulbój (SP) - 69. min.

Czerwoną kartkę otrzymał: Bogaliński (PN) - 55. min.

Spotkanie sędziowali: Mariusz Siciński (główny) oraz Karolina Radzik (asystent 1.) i Kacper Dziubek (asystent 2.), wszyscy WS Opole.

Mecze derbowe pomiędzy nyską Polonią i paczkowską Spartą od kilku lat gromadzą na trybunach liczną grupę kibiców tak jednej, jak i drugiej drużyny.

Nie inaczej było i tym razem. Około 800 kibiców przyszło dopingować swoich piłkarzy, licząc przy okazji na ciekawe i emocjonujące widowisko. Niestety oprócz pierwszego, bardzo dobrego kwadransu, sześciu bramek, nic nadzwyczajnego na boisku się nie działo.

Zaczęło się jednak obiecująco. Już w 4. minucie meczu po dośrodkowaniu Biłewicza i błędzie Kowalskiego Paweł Hebel strzelił pierwszą bramkę dla swojego zespołu. Gospodarze odpowiedzieli jednak błyskawicznie i także po błędzie defensywy Sparty Paweł Bogaliński strzałem głową pokonał Bartosza Wychowancę. W 8. minucie mogło być już 2:1 dla gospodarzy, gdyby Adrian Lutecki wykorzystał sytuację jeden na jeden z golkiprem Sparty. Co nie udało się gospodarzom, udało się gościom i w 10.

minucie meczu pozostawiony bez opieki w polu karnym gospodarzy Paweł Hebel strzelił swoją drugą bramkę w tym meczu. Po tak udanym początku wydawało się, że dalsze minuty będą równie emocjonujące. Tymczasem goście słusznie cofnęli się do defensywy, a Polonia nie potrafiła rozmontować dobrze grającej linii obronnej Sparty. Wprawdzie Słowik i Iłasz dwiili się i troili, próbując zagrozić bramce Sparty, ale ich strzałem brakowało nieco precyzji.

Po przerwie spodziewaliśmy się zdecydowanego szturmowania Polonii. Może by i tak się stało, gdyby nie kolejna bezsensowna czerwona kartka nyskiego zawodnika. Tym razem Paweł Bogaliński dał się ponieść nerwom i praktycznie mecz był rozstrzygnięty. Tym bardziej, że chwilę później wszedłszy Szatanik wygrał pojedynek z Pawłem Bachledą i nie miał najmniejszych problemów z pokonaniem Kowalskiego. Po stracie trzeciej bramki grająca w dziesiątkę Polonia jeszcze raz zaatakowała i po dośrodkowaniu Słowika, Marcin Wandas strzałem głową zdobył kontaktową bramkę.

Bramka ta dodała skrzydeł miejscowym, którzy mimo osłabienia dążyli do strzelenia wyrównującej bramki. Najbliżsi jej strzelenia byli w 77. minucie, kiedy to po strzale Słowika z rzutu wolnego poprzeczką wyrzuciła bramkarza Sparty, a dobitką Gosztyły z 4 metrów była

niecelna.

Co nie udało się polonistom, udało się Sparcie. W 80. minucie, po kolejnym błędzie Kowalskiego, Bogdan Wyczalkowski (jak na burmistrza przystało) postawił kropkę nad i, ustalając wynik spotkania.

Nic więc dziwnego, że liczna grupa paczkowskich kibiców miała powody do radości. Sprytnie ustawiona przez trenera Drobno Sparta wygrała w pełni zasłużenie, kontrolując przebieg wydarzeń na boisku. Polonia zaś po raz drugi traci komplet punktów w bardzo głupi sposób, łapiąc czerwony kartonik. Trzeba będzie poważnie porozmawiać z zawodnikami, gdyż jedno bezmyślne zagranie niweczy trud całego zespołu.

W obu drużynach zawiedli bramkarze. Ich interwencje były niepewne i dość przypadkowe. Jeżeli zaś chodzi o zawodników z pola to Sparta zagrała na normalnym, solidnym poziomie, co w pełni wystarczyło na grającą wakacyjną piłkę

Polonię. Nysanie jedynie za ambitną grę w dziesięcioosobowym składzie zasługują na słowa uznania. Na koniec jeszcze pochwała dla zorganizowanej grupy paczkowskich kibiców. Ich gromki i kulturalny doping na pewno pomógł drużynie Sparty w odniesieniu sukcesu.

Krzysztof Centner

## Piłka nożna

## Klasa A

## Grupa III

Cukrownik Baborów - Otmęt Krapkowice 1:2

Start Bogdanowice - MEC II Sławiejce 3:2

Willich Fortuna II Walce - Rolnik Lewice 4:1

Unia Głucholazy - LZS Gościęcina 0:1

LZS Pawłowiczki - Orzeł Dzierżysław 2:0

Pauza - Victoria Żyrowa i LZS Ścinawa Nyska

## Tabela klasy A

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. LZS Gościęcina     | 13 | 28 | 24:17 |
| 2. Willich Fortuna    | 12 | 26 | 41:17 |
| 3. Start Bogdanowice  | 13 | 22 | 34:23 |
| 4. LZS Ścinawa Nyska  | 12 | 21 | 28:22 |
| 5. Otmęt Krapkowice   | 13 | 21 | 23:27 |
| 6. Rolnik Lewice      | 12 | 20 | 24:22 |
| 7. Orzeł Dzierżysław  | 13 | 17 | 22:15 |
| 8. MEC II Sławiejce   | 13 | 17 | 21:22 |
| 9. Victoria Żyrowa    | 12 | 15 | 27:32 |
| 10. Unia Głucholazy   | 13 | 11 | 22:37 |
| 11. LZS Pawłowiczki   | 13 | 11 | 20:40 |
| 12. Cukrownik Baborów | 13 | 8  | 13:25 |

## Piłka nożna

## IV liga

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Małapanew Ozimek - Odra Kędzierzyn-Koźle | 1 : 0 |
| LZS Kuniów - BTP Brzeg                   | 2 : 1 |
| KKS Kluczbork - Willich Fortuna Głogówek | 3 : 1 |
| Motor Praszka - Metal Kluczbork          | 0 : 1 |
| MEC Sławięcice - TOR Dobrzeń Wielki      | 1 : 0 |
| Polonia Nysa - Sparta Paczków            | 2 : 4 |
| Śląsk Lubniani - Unia Tułowice           | 4 : 2 |
| Skalnik Gracze - Włóknarz II Kietrz      | 7 : 5 |
| MKS Gogolin - Skalnik Tarnów Opolski     | 1 : 2 |

## Tabela IV ligi

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. MEC Sławięcice      | 21 | 55 | 51:7  |
| 2. Willich Fortuna     | 21 | 54 | 59:19 |
| 3. Skalnik Gracze      | 21 | 44 | 64:23 |
| 4. Włóknarz II Kietrz  | 21 | 36 | 40:30 |
| 5. Śląsk Lubniani      | 21 | 33 | 42:31 |
| 6. KKS Kluczbork       | 21 | 32 | 34:28 |
| 7. Metal Kluczbork     | 21 | 32 | 32:29 |
| 8. Odra Koźle          | 21 | 30 | 28:19 |
| 9. TOR Dobrzeń Wlk.    | 21 | 28 | 26:26 |
| 10. Sparta Paczków     | 21 | 25 | 33:55 |
| 11. Polonia Nysa       | 21 | 24 | 31:42 |
| 12. MKS Gogolin        | 21 | 22 | 25:29 |
| 13. LZS Kuniów         | 21 | 20 | 21:49 |
| 14. Małapanew Ozimek   | 21 | 19 | 27:38 |
| 15. Skalnik Tarnów Op. | 21 | 19 | 23:40 |
| 16. BTP Brzeg          | 21 | 19 | 22:45 |
| 17. Unia Tułowice      | 21 | 17 | 24:40 |
| 18. Motor Praszka      | 21 | 15 | 20:52 |

## Piłka nożna

## II liga juniorów

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Unia Tułowice - Atom Grądy           | 4 : 1  |
| LZS Wojśław - Fortuna Mokra/Łącznik  | 2 : 3  |
| Raławia Raławice - Podzamcze Nysa    | 11 : 1 |
| LZS Kałków - GKS Grodków             | 4 : 1  |
| Sparta Paczków - Czarni Otmuchów     | 3 : 1  |
| Polonia Biała - Flora Prudnik        | 4 : 2  |
| Unia Głuchołazy - LZS Bodzanów       | 8 : 4  |
| Czarni Korfantów - Sudety Burgrabice | 5 : 2  |

## Tabela II ligi juniorów

|                      |    |    |        |
|----------------------|----|----|--------|
| 1. Raławia Raławice  | 19 | 40 | 87:41  |
| 2. Sparta Paczków    | 19 | 40 | 69:37  |
| 3. Polonia Biała     | 19 | 39 | 61:38  |
| 4. LZS Wojśław       | 19 | 38 | 67:36  |
| 5. LZS Kałków        | 19 | 34 | 62:47  |
| 6. Unia Tułowice     | 19 | 33 | 79:46  |
| 7. Atom Grądy        | 19 | 32 | 76:42  |
| 8. Unia Głuchołazy   | 19 | 30 | 86:60  |
| 9. GKS Grodków       | 19 | 29 | 46:57  |
| 10. Czarni Korfantów | 19 | 26 | 63:65  |
| 11. Fortuna Mokra    | 19 | 24 | 42:44  |
| 12. Czarni Otmuchów  | 19 | 20 | 63:57  |
| 13. Podzamcze Nysa   | 19 | 20 | 44:59  |
| 14. Sudety Spyrka    | 19 | 16 | 36:69  |
| 15. Flora Prudnik    | 19 | 14 | 46:61  |
| 16. LZS Bodzanów     | 19 | 0  | 35:203 |



48-300 Nysa ul. Tkacka 25, tel. 077/44 80 580 fax. 077/44 80 581

tel. kom. 0604 288 183 e-mail: Podzamcze@pro.onet.pl



## 3 dni w Paryżu

5-9.05.2001

500 złotych

Przejazd, noclegi, ubezpieczenie, opieka pilota.

## Piłka nożna

## Liga okręgowa

|                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| LZS Wojśław - Czarni Korfantów                        | 3 : 1 |
| Orzeł Branice - Olimpia Lewin Brzeski                 | 2 : 2 |
| Unia Krapkowice - Polonia Przylesie                   | 3 : 0 |
| Sudety Burgrabice - Polonia Gołuszowice               | 2 : 3 |
| Głubczyce                                             | 2 : 3 |
| Ruch Zdzeszowice - Meble Pogoń Prudnik                | 0 : 1 |
| EL-KON N-ART Goświnowice Domaszkowice - Polonia Biała | 4 : 0 |
| Budowlani Strzelce Opolskie - Orzeł Polska Cerekiew   | 1 : 0 |
| Victoria Cisek - Czarni Otmuchów                      | 5 : 1 |

## Tabela ligi okręgowej

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. Polonia Głubczyce   | 18 | 39 | 42:13 |
| 2. Victoria Cisek      | 18 | 38 | 49:17 |
| 3. Budowlani Strzelce  | 18 | 36 | 37:26 |
| 4. Orzeł Branice       | 18 | 32 | 33:23 |
| 5. EL-KON N-ART        | 18 | 31 | 33:27 |
| 6. Unia Krapkowice     | 18 | 28 | 35:26 |
| 7. Meble Pogoń Prudnik | 18 | 25 | 25:20 |
| 8. Sudety Burgrabice   | 18 | 25 | 31:34 |
| 9. LZS Wojśław         | 18 | 25 | 35:40 |
| 10. Czarni Korfantów   | 18 | 22 | 27:32 |
| 11. Czarni Otmuchów    | 18 | 22 | 15:30 |
| 12. Polonia Przylesie  | 18 | 21 | 31:33 |
| 13. Olimpia Lewin Brz. | 18 | 20 | 29:37 |
| 14. Orzeł Polska Cer.  | 18 | 14 | 19:32 |
| 15. Ruch Zdzeszowice   | 18 | 12 | 26:44 |
| 16. Polonia Biała      | 18 | 11 | 24:56 |

## Piłka nożna

## Klasa B Grupa I

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Strażak Lipniki - LZS Wójcice            | 3 : 1 |
| LZS Dziewiętlące - Agro Chmiel Ujeździec | 5 : 2 |
| Sparta II Paczków - LZS Maciejowice      | 3 : 3 |
| LZS Buków - Agfa Prusinowice             | 1 : 2 |
| LZS Jasienica Górna - LZS Meszno         | 1 : 0 |
| LZS Trzeboszowice - GLKS Kamiennik       | 2 : 5 |
| LZS Morów/Koperniki - LZS Łąka           | 2 : 0 |

## Tabela klasy B

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. Agfa Prusinowice    | 16 | 34 | 51:23 |
| 2. LZS Morów           | 16 | 34 | 46:21 |
| 3. Strażak Lipniki     | 16 | 32 | 40:23 |
| 4. GLKS Kamiennik      | 16 | 31 | 38:25 |
| 5. LZS Wójcice         | 16 | 28 | 44:31 |
| 6. LZS Jasienica Górna | 16 | 26 | 42:29 |
| 7. LZS Dziewiętlące    | 16 | 24 | 34:35 |
| 8. LZS Meszno          | 16 | 23 | 30:29 |
| 9. LZS Łąka            | 16 | 22 | 32:38 |
| 10. LZS Trzeboszowice  | 16 | 19 | 33:52 |
| 11. LZS Buków          | 16 | 18 | 26:35 |
| 12. Sparta II Paczków  | 16 | 14 | 23:35 |
| 13. LZS Maciejowice    | 16 | 12 | 28:51 |
| 14. Agro Ujeździec     | 16 | 4  | 25:65 |

## Piłka nożna

## Klasa B Opole

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| LZS Malerzowice - LZS Thustoręby          | 5 : 0  |
| Tempo Opole - LZS Przysiecz               | 1 : 0  |
| Polonia Prószków - LZS Sławice            | 12 : 1 |
| LZS Ligota Tułowicka - LUKS Delta Bielice | 3 : 1  |
| LZS Komprachcice - LZS Karczów            | 4 : 2  |
| LZS Mechnice - pauza                      |        |

## Tabela klasy B

|                         |    |    |       |
|-------------------------|----|----|-------|
| 1. LZS Mechnice         | 12 | 34 | 67:13 |
| 2. LZS Malerzowice      | 12 | 29 | 48:17 |
| 3. Polonia Prószków     | 12 | 24 | 46:24 |
| 4. LZS Komprachcice     | 12 | 19 | 25:20 |
| 5. LZS Karczów          | 12 | 16 | 28:37 |
| 6. Tempo Opole          | 12 | 15 | 25:25 |
| 7. LUKS Delta Bielice   | 12 | 13 | 24:44 |
| 8. LZS Przysiecz        | 12 | 11 | 21:27 |
| 9. LZS Ligota Tułowicka | 12 | 10 | 23:41 |
| 10. LZS Thustoręby      | 11 | 10 | 22:44 |
| 11. LZS Sławice         | 13 | 8  | 29:66 |

## Piłka nożna

## Klasa C Grupa I

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Czarni II Otmuchów - Paluch Gościce       | 3 : 5 |
| LZS Buków II - LZS Frydrychów             | 0 : 4 |
| RZS Jarnołtów - LZS Sarnowice             | 1 : 2 |
| LZS Janowa - LZS Kałków II                | 3 : 2 |
| Atom II Grądy - LZS Lasowice              | 0 : 3 |
| LZS Karłowice Wielkie - LZS Ligota Wielka | 5 : 2 |
| LZS Śliwice - pauza                       |       |

## Tabela klasy C

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. RZS Jarnołtów      | 15 | 33 | 53:21 |
| 2. LZS Śliwice        | 14 | 32 | 60:13 |
| 3. Czarni II Otmuchów | 14 | 32 | 55:25 |
| 4. LZS Janowa         | 15 | 32 | 53:33 |
| 5. LZS Ligota Wlk.    | 14 | 29 | 50:25 |
| 6. Paluch Gościce     | 15 | 28 | 50:42 |
| 7. LZS Kałków II      | 15 | 23 | 43:32 |
| 8. LZS Karłowice Wlk. | 15 | 22 | 39:31 |
| 9. Atom II Grądy      | 15 | 14 | 24:46 |
| 10. LZS Frydrychów    | 15 | 12 | 30:62 |
| 11. LZS Buków II      | 15 | 10 | 21:52 |
| 12. LZS Lasowice      | 15 | 5  | 26:77 |
| 13. LZS Sarnowice     | 15 | 4  | 13:58 |

## Piłka nożna

## Klasa C Grupa II

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| LZS Wyszów - LZS Gierałcice                                    | 4 : 0 |
| LZS Pakosławice - LZS Makowice                                 | 2 : 2 |
| LZS Mroczkowa - LZS Czarnolas                                  | 0 : 7 |
| EL-KON N-ART III Goświnowice Domaszkowice - LZS Polski Świętów | 1 : 3 |
| LZS Siostrzechowice - LZS Stary Las                            | 5 : 1 |
| LZS Rzymiany - LZS Kępica                                      | 5 : 3 |
| LZS Gryzów/Piorunkowice - pauza                                |       |

## Tabela klasy C

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. LZS Polski Świętów  | 15 | 36 | 33:15 |
| 2. LZS Czarnolas       | 16 | 31 | 63:31 |
| 3. EL-KON N-ART III    | 15 | 31 | 38:21 |
| 4. LZS Rzymiany        | 15 | 28 | 43:30 |
| 5. LZS Gryzów          | 14 | 27 | 57:33 |
| 6. LZS Gierałcice      | 15 | 25 | 41:26 |
| 7. LZS Wyszów          | 15 | 24 | 44:42 |
| 8. LZS Siostrzechowice | 15 | 20 | 44:43 |
| 9. LZS Kępica          | 15 | 19 | 46:50 |
| 10. LZS Stary Las      | 14 | 18 | 36:42 |
| 11. LZS Makowice       | 15 | 8  | 30:54 |
| 12. LZS Mroczkowa      | 15 | 7  | 30:61 |
| 13. LZS Pakosławice    | 15 | 5  | 21:68 |

## Piłka nożna

## Klasa A juniorów

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Ogrodnik Chrościna Nyska - LZS Dziewiętlące                   | 1 : 14 |
| LZS Biała Nyska - FINANS LUKAS Unia Reńska Wieś/Frączków      | 1 : 4  |
| LUKS Delta Bielice - EL-KON N-ART II Goświnowice Domaszkowice | 3 : 2  |
| LZS Kubice - LZS Rusocin                                      | 2 : 2  |
| LZS Lubiatów - Plon Skoroszyce                                | 4 : 1  |
| Pauza - LZS Kamienica Nyska i LZS Morów/Koperniki             |        |

## Tabela klasy A juniorów

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. LUKS Delta Bielice  | 14 | 32 | 84:31 |
| 2. EL-KON N-ART II     | 13 | 31 | 72:16 |
| 3. LZS Kubice          | 14 | 30 | 46:34 |
| 4. LZS Dziewiętlące    | 14 | 24 | 53:52 |
| 5. LZS Rusocin         | 13 | 21 | 32:23 |
| 6. FINANS LUKAS        | 13 | 21 | 51:44 |
| 7. LZS Lubiatów        | 14 | 19 | 44:50 |
| 8. LZS Kamienica N.    | 13 | 18 | 47:38 |
| 9. Plon Skoroszyce     | 12 | 12 | 30:39 |
| 10. LZS Morów          | 13 | 9  | 22:47 |
| 11. LZS Biała Nyska    | 14 | 9  | 27:75 |
| 12. Ogrodnik Chrościna | 13 | 7  | 16:75 |

Tabela zweryfikowana przez Podokręg Piłki Nożnej w Nysie

Wyniki spotkań piłkarskich przyjmujemy pod numerem telefonu 4480931 w każdą niedzielę w godz. 21.00-23.00

## Piłka nożna

## Klasa A Grupa IV

|                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------|-------|
| Ogrodnik Chrościna Nyska - LZS Rusocin                      | 0 : 3 |
| Atom Grądy - LZS Bąków                                      | 2 : 0 |
| EL-KON N-ART II Goświnowice Domaszkowice - Victoria Dobrzyń | 1 : 2 |
| LZS Wierzbik - Pogoń Łosiów                                 | 2 : 4 |
| FINANS LUKAS Unia Reńska Wieś/Frączków - Sokół Niemodlin    | 5 : 1 |
| LZS Kamienica Nyska - GKS Grodków                           | 0 : 2 |
| LZS Biała Nyska - LZS Kałków                                | 1 : 2 |

## Tabela klasy A

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. FINANS LUKAS        | 15 | 33 | 43:18 |
| 2. LZS Rusocin         | 15 | 28 | 38:24 |
| 3. LZS Wierzbik        | 15 | 28 | 37:28 |
| 4. LZS Kamienica N.    | 15 | 27 | 42:29 |
| 5. EL-KON N-ART II     | 15 | 25 | 31:18 |
| 6. LZS Biała Nyska     | 15 | 25 | 36:24 |
| 7. Victoria Dobrzyń    | 15 | 25 | 30:30 |
| 8. GKS Grodków         | 15 | 24 | 28:22 |
| 9. Sokół Niemodlin     | 15 | 22 | 38:43 |
| 10. LZS Kałków         | 15 | 19 | 28:37 |
| 11. Atom Grądy         | 15 | 16 | 28:36 |
| 12. Pogoń Łosiów       | 15 | 13 | 21:45 |
| 13. Ogrodnik Chrościna | 15 | 11 | 26:46 |
| 14. LZS Bąków          | 15 | 4  | 19:46 |

## Piłka nożna

## Klasa B Grupa II

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| LZS Niwnica - Metalowiec Łambinowice | 4 : 2 |
| Polonia Głuchołazy - Rolnik Lasocice | 1 : 9 |
| LZS Bodzanów - LZS Włodary           | 3 : 0 |
| Podzamcze Nysa - Plon Skoroszyce     | 2 : 3 |
| LZS Węza - Troll Wierzbice           | 3 : 4 |
| LZS Sękowice - LZS Hajduki Nyskie    | 4 : 1 |
| LZS Regulice - Góral Sidzina         | 2 : 1 |

## Tabela klasy B

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. Plon Skoroszyce     | 16 | 35 | 58:19 |
| 2. Rolnik Lasocice     | 16 | 35 | 67:29 |
| 3. LZS Regulice        | 16 | 34 | 51:30 |
| 4. LZS Bodzanów        | 16 | 33 | 51:31 |
| 5. Metalowiec Ł.       | 16 | 29 | 30:20 |
| 6. LZS Niwnica         | 16 | 24 | 47:32 |
| 7. LZS Wierzbice       | 16 | 23 | 40:47 |
| 8. Góral Sidzina       | 16 | 21 | 39:39 |
| 9. Podzamcze Hefajstos | 16 | 21 | 35:36 |
| 10. LZS Włodary        | 16 | 21 | 29:39 |
| 11. LZS Węza           | 16 | 16 | 35:42 |
| 12. Polonia Głuchołazy | 16 | 13 | 17:42 |
| 13. LZS Sękowice       | 16 | 10 | 23:59 |
| 14. LZS Hajduki Nyskie | 16 | 1  | 12:69 |

## Piłka nożna

## Klasa B Prudnik

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| LZS Zawada - LZS Dytmarów                      | 3 : 1  |
| Flora Dębowiec Prudnik - Partyzant Kazimierz   | 2 : 2  |
| Sudety Moszczanka - LZS Kolnowice              | 2 : 1  |
| LZS Trzebina - LZS Łąka Prudnicka              | 1 : 10 |
| Raławia Raławice Śląskie - LZS Grabina/Puszyna | 1 : 0  |
| LZS Twardawa - Złoty Potok Jarnołtówek         | 1 : 13 |

## Tabela klasy B

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. LZS Łąka Prudnicka  | 13 | 33 | 47:15 |
| 2. LZS Grabina Puszyna | 13 | 33 | 42:12 |
| 3. Złoty Potok Jarn.   | 13 | 29 | 64:19 |
| 4. LZS Zawada          | 13 | 25 | 41:28 |
| 5. Raławia Raławice    | 13 | 21 | 30:35 |
| 6. Partyzant Kazimierz | 13 | 19 | 23:23 |
| 7. Flora Prudnik       | 13 | 16 | 21:22 |
| 8. Sudety Moszczanka   | 13 | 16 | 21:23 |
| 9. LZS Dytmarów        | 13 | 13 | 28:31 |
| 11. LZS Kolnowice      | 13 | 8  | 22:53 |
| 10. LZS Trzebina       | 13 | 5  | 22:52 |
| 12. LZS Twardawa       | 13 | 4  | 19:67 |

## Piłka nożna

## II liga

|                                                      |       |
|------------------------------------------------------|-------|
| Lech Poznań - Tłoki Gorzyce                          | 2 : 0 |
| Stal Stalowa Wola - GKS Bełchatów                    | 0 : 4 |
| Zagłębie Sosnowiec - Hetman Zamość                   | 2 : 4 |
| Perła/Polonia Bytom - Polar Wrocław                  | 1 : 0 |
| Dolcan/Sport Ząbki - Górnik Łęczna                   | 1 : 1 |
| Włóknarz Kietrz - Lukullus/Swit Nowy Dwór Mazowiecki | 0 : 0 |
| KS Myszków - RKS Fameg Radomsko                      | 2 : 1 |
| Ryan/Odra Opole - ŁKS Łódź                           | 0 : 0 |
| Lechia Gdańsk - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski         | 1 : 1 |
| Ceramika Opoczno - Górnik Polkowice                  | 0 : 0 |

## Tabela II ligi

|                         |    |    |       |
|-------------------------|----|----|-------|
| 1. Ryan Odra Opole      | 24 | 47 | 37:14 |
| 2. Fameg Radomsko       | 24 | 47 | 35:20 |
| 3. KSZO Ostrowiec Św.   | 24 | 46 | 34:23 |
| 4. Górnik Polkowice     | 24 | 45 | 42:27 |
| 5. Świt Nowy Dwór       | 24 | 38 | 33:20 |
| 6. Górnik Łęczna        | 24 | 37 | 28:20 |
| 7. Ceramika Opoczno     | 24 | 36 | 26:22 |
| 8. Włóknarz Kietrz      | 24 | 35 | 29:24 |
| 9. GKS Bełchatów        | 24 | 34 | 29:24 |
| 10. Polar Wrocław       | 24 | 30 | 35:31 |
| 11. Perła Polonia Bytom | 24 | 30 | 23:23 |
| 12. Zagłębie Sosnowiec  | 24 | 29 | 21:24 |
| 13. Tłoki Gorzyce       | 24 | 27 | 17:30 |
| 14. Hetman Zamość       | 24 | 26 | 29:29 |
| 15. Stal Stalowa Wola   | 24 | 26 | 16:23 |
| 16. Lechia Gdańsk       | 24 | 25 | 25:30 |
| 17. ŁKS Łódź            | 24 | 25 | 22:33 |
| 18. KS Myszków          | 24 | 24 | 29:41 |
| 19. Lech Poznań         | 24 | 23 | 17:23 |
| 20. Dolcan Zabki        | 24 | 21 | 16:30 |

## Siatkówka

### Baraże o II ligę Kobiet

#### Grupa A

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| AZS WSBiP Ostrowiec Świętokrzyski - AZS AWF Kraków   | 3:0 |
| MMKS Łęczyca - Sanoczanka Sanok                      | 3:2 |
| MMKS Łęczyca - AZS AWF Kraków                        | 3:0 |
| AZS WSBiP Ostrowiec Świętokrzyski - Sanoczanka Sanok | 3:0 |
| AZS AWF Kraków - Sanoczanka Sanok                    | 3:1 |
| MMKS Łęczyca - AZS WSBiP Ostrowiec Świętokrzyski     | 3:1 |

#### Tabela grupy A

|                        |   |   |     |
|------------------------|---|---|-----|
| 1. MMKS Łęczyca        | 3 | 6 | 9:3 |
| 2. AZS WSBiP Ostrowiec | 3 | 5 | 7:3 |
| 3. AZS AWF Kraków      | 3 | 4 | 3:7 |
| 4. Sanoczanka Sanok    | 3 | 3 | 3:9 |

#### Grupa B

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Stal II Mielec - AZS Mitex Politechnika Kielce    | 3:0 |
| Sanocja Nowy Sącz - Skra Bełchatów                | 3:1 |
| Skra Bełchatów - Stal II Mielec                   | 3:1 |
| Sanocja Nowy Sącz - AZS Mitex Politechnika Kielce | 3:0 |
| Skra Bełchatów - AZS Mitex Politechnika Kielce    | 3:0 |
| Stal II Mielec - Sanocja Nowy Sącz                | 3:1 |

#### Tabela grupy B

|                      |   |   |     |
|----------------------|---|---|-----|
| 1. Sanocja Nowy Sącz | 3 | 5 | 7:4 |
| 2. Stal II Mielec    | 3 | 5 | 7:4 |
| 3. Skra Bełchatów    | 3 | 5 | 7:4 |
| 4. AZS Mitex Kielce  | 3 | 3 | 0:9 |

#### Grupa C

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| AZS AWF Białą Podlaską - Kontra Olsztyn     | 3:1 |
| AZS II Białystok - ASPS Net Ostrołęka       | 3:0 |
| Kontra Olsztyn - ASPS Net Ostrołęka         | 3:1 |
| AZS AWF Białą Podlaską - AZS II Białystok   | 3:0 |
| AZS II Białystok - Kontra Olsztyn           | 3:2 |
| AZS AWF Białą Podlaską - ASPS Net Ostrołęka | 3:0 |

#### Tabela grupy C

|                       |   |   |     |
|-----------------------|---|---|-----|
| 1. AZS Białą Podlaską | 3 | 6 | 9:1 |
| 2. AZS II Białystok   | 3 | 5 | 6:5 |
| 3. Kontra Olsztyn     | 3 | 4 | 6:7 |
| 4. ASPS Net Ostrołęka | 3 | 3 | 1:9 |

#### Grupa D

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Tomasovia Tomaszów Lubelski - Cent Volley Braniewo | 3:2 |
| Jutrzenka Pionki - Jantar Łomża                    | 3:2 |
| Tomasovia Tomaszów Lubelski - Jantar Łomża         | 3:0 |
| Cent Volley Braniewo - Jutrzenka Pionki            | 3:1 |

#### Tabela grupy D

|                         |   |   |     |
|-------------------------|---|---|-----|
| 1. Tomasovia Tomaszów   | 3 | 6 | 9:2 |
| 2. Cent Volley Braniewo | 3 | 5 | 8:4 |
| 3. Jutrzenka Pionki     | 3 | 4 | 4:8 |
| 4. Jantar Łomża         | 3 | 3 | 2:9 |

#### Grupa E

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Nafta Gaz II Piła - Chemik Police | 3:0 |
| Nafta Gaz II Piła - Alpat Gdynia  | 3:1 |
| Alpat Gdynia - Chemik Police      | 3:0 |

#### Tabela grupy E

|                      |   |   |     |
|----------------------|---|---|-----|
| 1. Nafta Gaz II Piła | 2 | 4 | 6:1 |
| 2. Alpat Gdynia      | 2 | 3 | 4:3 |
| 3. Chemik Police     | 2 | 2 | 0:6 |

#### Grupa F

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Pałac Bydgoszcz - Błyskawica Szczecin    | 3:1 |
| Olimpijczyk Gdańsk - Calisia II Kalisz   | 3:0 |
| Pałac Bydgoszcz - Olimpijczyk Gdańsk     | 3:0 |
| Calisia II Kalisz - Błyskawica Szczecin  | 3:0 |
| Olimpijczyk Gdańsk - Błyskawica Szczecin | 3:2 |
| Pałac Bydgoszcz - Calisia II Kalisz      | 3:0 |

#### Tabela grupy F

|                        |   |   |     |
|------------------------|---|---|-----|
| 1. Pałac Bydgoszcz     | 3 | 6 | 9:1 |
| 2. Olimpijczyk Gdańsk  | 3 | 5 | 6:5 |
| 3. Calisia II Kalisz   | 3 | 4 | 3:6 |
| 4. Błyskawica Szczecin | 3 | 3 | 3:9 |

#### Grupa G

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| BKS Stal II Bielsko-Biała - Zawisza II Sulechów | 3:0 |
| BKS Stal II Bielsko-Biała - MKS Luban Śląski    | 3:0 |
| Zawisza II Sulechów - MKS Luban Śląski          | 3:2 |

#### Tabela grupy G

|                          |   |   |     |
|--------------------------|---|---|-----|
| 1. Stal II Bielsko-Biała | 2 | 4 | 6:0 |
| 2. Zawisza II Sulechów   | 2 | 3 | 3:5 |
| 3. MKS Luban Śląski      | 2 | 2 | 2:5 |

#### Grupa H

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| AZS AWF Katowice - MKS Oława        | 3:0 |
| ZTS Zielona Góra - Lodgar Dako Nysa | 3:0 |
| AZS AWF Katowice - ZTS Zielona Góra | 3:0 |
| Lodgar Dako Nysa - MKS Oława        | 3:0 |
| AZS AWF Katowice - Lodgar Dako Nysa | 3:0 |
| ZTS Zielona Góra - MKS Oława        | 3:2 |

#### Tabela grupy H

|                     |   |   |     |
|---------------------|---|---|-----|
| 1. AZS AWF Katowice | 3 | 6 | 9:0 |
| 2. ZTS Zielona Góra | 3 | 5 | 6:5 |
| 3. Lodgar Dako Nysa | 3 | 4 | 3:6 |
| 4. MKS Oława        | 3 | 3 | 2:9 |

## Mężczyźni

#### Grupa A

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Hejnał Kęty - MKS Kielce                   | 3:1 |
| MKS Lokator Zduńska Wola - AKS Orkan Nisko | 3:0 |
| AKS Orkan Nisko - MKS Kielce               | 3:1 |
| MKS Lokator Zduńska Wola - Hejnał Kęty     | 3:0 |
| AKS Orkan Nisko - Hejnał Kęty              | 3:1 |
| MKS Lokator Zduńska Wola - MKS Kielce      | 3:0 |

#### Tabela grupy A

|                         |   |   |     |
|-------------------------|---|---|-----|
| 1. Lokator Zduńska Wola | 3 | 6 | 9:0 |
| 2. AKS Orkan Nisko      | 3 | 5 | 6:5 |
| 3. Hejnał Kęty          | 3 | 4 | 4:7 |
| 4. MKS Kielce           | 3 | 3 | 2:9 |

#### Grupa B

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Wanda Intro Dajwór Kraków - WKS Wieluń                            | 3:1 |
| Rafineria Jasło - AZS Politechnika Świętokrzyska Kielce           | 3:0 |
| Rafineria Jasło - WKS Wieluń                                      | 3:0 |
| Wanda Intro Dajwór Kraków - AZS Politechnika Świętokrzyska Kielce | 3:0 |
| WKS Wieluń - AZS Politechnika Świętokrzyska Kielce                | 3:0 |
| Rafineria Jasło - Wanda Intro Dajwór Kraków                       | 3:0 |

#### Tabela grupy B

|                       |   |   |     |
|-----------------------|---|---|-----|
| 1. Rafineria Jasło    | 3 | 6 | 9:0 |
| 2. Wanda Intro Kraków | 3 | 5 | 6:4 |
| 3. WKS Wieluń         | 3 | 4 | 4:6 |
| 4. AZS Mitex Kielce   | 3 | 3 | 0:9 |

#### Grupa C

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Agrotur Stara Wieś Puchaczów - MOSiR Giżycko | 3:0 |
| Len Żyrardów - SUKSS Suwałki                 | 3:0 |
| Agrotur Stara Wieś Puchaczów - SUKSS Suwałki | 3:0 |
| Len Żyrardów - MOSiR Giżycko                 | 3:1 |
| Len Żyrardów - Agrotur Stara Wieś Puchaczów  | 3:2 |
| MOSiR Giżycko - SUKSS Suwałki                | 3:0 |

#### Tabela grupy C

|                         |   |   |     |
|-------------------------|---|---|-----|
| 1. Len Żyrardów         | 3 | 6 | 9:3 |
| 2. Stara Wieś Puchaczów | 3 | 5 | 8:3 |
| 3. MOSiR Giżycko        | 3 | 4 | 4:6 |
| 4. SUKSS Suwałki        | 3 | 3 | 0:9 |

#### Grupa D

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| AZS UWM Olsztyn - Orleń Łuków           | 3:0 |
| MKS MOS Wola Warszawa - KPS Białystok   | 3:0 |
| KPS Białystok - Orleń Łuków             | 3:2 |
| MKS MOS Wola Warszawa - AZS UWM Olsztyn | 3:2 |
| MKS MOS Wola Warszawa - Orleń Łuków     | 3:1 |
| AZS UWM Olsztyn - KPS Białystok         | 3:0 |

#### Tabela grupy D

|                      |   |   |     |
|----------------------|---|---|-----|
| 1. MOS Wola Warszawa | 3 | 6 | 9:3 |
| 2. AZS UWM Olsztyn   | 3 | 5 | 8:3 |
| 3. KPS Białystok     | 3 | 4 | 3:8 |
| 4. Orleń Łuków       | 3 | 3 | 3:9 |

#### Grupa E

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Tonsil Września - Alpat Gdynia | 3:1 |
|--------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Rega Trzebiatów - Chemik II Bydgoszcz | 3:1 |
| Tonsil Września - Rega Trzebiatów     | 3:1 |
| Alpat Gdynia - Chemik II Bydgoszcz    | 3:1 |
| Tonsil Września - Chemik II Bydgoszcz | 3:2 |
| Alpat Gdynia - Rega Trzebiatów        | 3:1 |

#### Tabela grupy E

|                        |   |   |     |
|------------------------|---|---|-----|
| 1. Tonsil Września     | 3 | 6 | 9:4 |
| 2. Alpat Gdynia        | 3 | 5 | 7:5 |
| 3. Rega Trzebiatów     | 3 | 4 | 5:7 |
| 4. Chemik II Bydgoszcz | 3 | 3 | 4:9 |

#### Grupa F

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Stal Grudziądz - Głaz Tychowo       | 3:0 |
| Zryw Przykona - Stoczniovec Gdańsk  | 3:0 |
| Zryw Przykona - Głaz Tychowo        | 3:0 |
| Stal Grudziądz - Stoczniovec Gdańsk | 3:0 |
| Stoczniovec Gdańsk - Głaz Tychowo   | 3:2 |
| Zryw Przykona - Stal Grudziądz      | 3:2 |

#### Tabela grupy F

|                       |   |   |     |
|-----------------------|---|---|-----|
| 1. Zryw Przykona      | 3 | 6 | 9:2 |
| 2. Stal Grudziądz     | 3 | 5 | 8:3 |
| 3. Stoczniovec Gdańsk | 3 | 4 | 3:8 |
| 4. Głaz Tychowo       | 3 | 3 | 2:9 |

#### Grupa G

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Chełmiec Wałbrzych - Bustan Mechanik Nysa | 3:0 |
| Górnik II Radlin - Sobieski Żagań         | 3:0 |
| Chełmiec Wałbrzych - Górnik II Radlin     | 3:1 |
| Bustan Mechanik Nysa - Sobieski Żagań     | 3:1 |
| Chełmiec Wałbrzych - Sobieski Żagań       | 3:1 |
| Bustan Mechanik Nysa - Górnik II Radlin   | 3:2 |

#### Tabela grupy G

|                         |   |   |     |
|-------------------------|---|---|-----|
| 1. Chełmiec Wałbrzych   | 3 | 6 | 9:2 |
| 2. Bustan Mechanik Nysa | 3 | 5 | 6:6 |
| 3. Górnik II Radlin     | 3 | 4 | 6:6 |
| 4. Sobieski Żagań       | 3 | 3 | 2:9 |

#### Grupa H

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Ikar Legnica - Stal Nysa        | 3:2 |
| AZS Zielona Góra - MKS Poręba   | 3:1 |
| Ikar Legnica - MKS Poręba       | 3:0 |
| AZS Zielona Góra - Stal Nysa    | 3:1 |
| Ikar Legnica - AZS Zielona Góra | 3:0 |
| Stal Nysa - MKS Poręba          | 3:0 |

#### Tabela grupy H

|                     |   |   |     |
|---------------------|---|---|-----|
| 1. Ikar Legnica     | 3 | 6 | 9:2 |
| 2. AZS Zielona Góra | 3 | 5 | 6:5 |
| 3. Stal Nysa        | 3 | 4 | 6:6 |
| 4. MKS Poręba       | 3 | 3 | 1:9 |

#### Tenis stołowy

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Odra Kędzierzyn-Koźle - Odra II Brzeg | 9:1 |
| LKS Mańkowice - Stal Zawadzkie        | 5:5 |
| Motor Praszka - LZS Kujakowice        | 1:9 |
| OKS Olesno - Polonia Wołczyn          | 3:7 |

#### Tabela III ligi

|                    |    |    |       |
|--------------------|----|----|-------|
| 1. Stal Zawadzkie  | 14 | 25 | 93:47 |
| 2. LKS Mańkowice   | 14 | 20 | 84:56 |
| 3. Odra II Brzeg   | 14 | 18 | 74:66 |
| 4. Odra K-Koźle    | 14 | 17 | 77:63 |
| 5. Polonia Wołczyn | 14 | 15 | 72:68 |
| 6. LZS Kujakowice  | 14 | 8  | 59:81 |
| 7. OKS Olesno      | 14 | 6  | 59:81 |
| 8. Motor Praszka   | 14 | 3  | 42:98 |

#### Tabela III ligi

|                    |    |    |       |
|--------------------|----|----|-------|
| 1. Stal Zawadzkie  | 14 | 25 | 93:47 |
| 2. LKS Mańkowice   | 14 | 20 | 84:56 |
| 3. Odra II Brzeg   | 14 | 18 | 74:66 |
| 4. Odra K-Koźle    | 14 | 17 | 77:63 |
| 5. Polonia Wołczyn | 14 | 15 | 72:68 |
| 6. LZS Kujakowice  | 14 | 8  | 59:81 |
| 7. OKS Olesno      | 14 | 6  | 59:81 |
| 8. Motor Praszka   | 14 | 3  | 42:98 |

#### Piłka nożna

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Rega Trzebiatów - Chemik II Bydgoszcz | 3:1 |
| Tonsil Września - Rega Trzebiatów     | 3:1 |
| Alpat Gdynia - Chemik II Bydgoszcz    | 3:1 |
| Tonsil Września - Chemik II Bydgoszcz | 3:2 |
| Alpat Gdynia - Rega Trzebiatów        | 3:1 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Rega Trzebiatów - Chemik II Bydgoszcz | 3:1 |
| Tonsil Września - Rega Trzebiatów     | 3:1 |
| Alpat Gdynia - Chemik II Bydgoszcz    | 3:1 |
| Tonsil Września - Chemik II Bydgoszcz | 3:2 |
| Alpat Gdynia - Rega Trzebiatów        | 3:1 |

|                     |   |    |       |
|---------------------|---|----|-------|
| 1. LZS Jasienica G. | 9 | 25 | 64:7  |
| 2. Metalowiec Ł-ce  | 9 | 24 | 90:22 |
| 3. LZS Pakosławice  | 9 | 17 | 35:25 |
| 4. LZS Kępica       | 9 | 14 | 30:27 |
| 5. LZS Włodary      | 9 | 12 | 41:43 |
| 6. LZS Meszno       | 9 | 12 | 22:27 |
| 7. LZS Wierzbno     | 9 | 4  | 18:39 |
| 8. GLKS Kamiennik   | 9 | 4  | 14:40 |
| 9. LZS Gryzów       | 8 | 1  | 19:94 |

#### Piłka nożna

## Nyska Liga Trampkarzy

#### Grupa I

|                                                         |      |
|---------------------------------------------------------|------|
| LZS Rusocin - GLKS Kamiennik II                         | 8:1  |
| FINANS LUCAS Unia Reńska Wieś/Frącków - Tajfun Makowice | 2:4  |
| LZS Pakosławice - LZS Złotogłowie                       | 0:11 |
| Atom Grądy - Agfa Prusinowice                           | 2:0  |

#### Tabela NLK

|                      |   |    |       |
|----------------------|---|----|-------|
| 1. LZS Rusocin       | 9 | 25 | 67:6  |
| 2. Atom Grądy        | 9 | 22 | 54:7  |
| 3. Tajfun Makowice   | 9 | 19 | 36:21 |
| 4. Unia Reńska Wieś  | 9 | 16 | 46:22 |
| 5. Agfa Prusinowice  | 9 | 10 | 19:27 |
| 6. LZS Złotogłowie   | 9 | 10 | 32:43 |
| 7. GLKS Kamiennik II | 9 | 3  | 22:57 |
| 8. LZS Pakosławice   | 9 | 0  | 6:99  |

#### Piłka nożna

## Nyska Liga Trampkarzy

#### Grupa II

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| LZS Biała Nyska - LZS Łąka             | 3:1 |
| Polonia Głucholazy - Sudety Burgrabice | 2:1 |
| Podzamcze Nysa - LZS Kamienica N.      | 4:1 |
| LZS Stary Las - LZS Kałków             | 0:9 |

#### Tabela NLK

|                       |   |    |       |
|-----------------------|---|----|-------|
| 1. LZS Kałków         | 9 | 24 | 46:6  |
| 2. Sudety Pross       | 9 | 24 | 34:8  |
| 3. LZS Biała Nyska    | 9 | 21 | 47:12 |
| 4. Podzamcze Nysa     | 9 | 10 | 23:24 |
| 5. LZS Łąka           | 9 | 10 | 25:30 |
| 6. Polonia Głucholazy | 9 | 10 | 16:38 |
| 7. LZS Kamienica N.   | 9 | 6  | 16:31 |
| 8. LZS Stary Las      | 9 | 4  | 11:69 |

#### Piłka nożna

## Nyska Liga Trampkarzy

#### Grupa III

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| Czarni Korfantów - Troll Wierzbice          | 3:0 w.o.                       |
| Meteor Jasienica Dolna - LUKS Delta Bielice | 3:1                            |
| Polonia Nysa - LZS Hajduki Nyskie           | (mecz odbędzie się 14.04.2001) |

#### Tabela NLK

|                         |   |    |       |
|-------------------------|---|----|-------|
| 1. Polonia Nysa         | 6 | 18 | 46:1  |
| 2. Meteor Jasienica Dln | 7 | 16 | 42:18 |
| 3. LZS Niwnica          | 6 | 12 | 28:10 |
| 4. Czarni Korfantów     | 7 | 10 | 11:29 |
| 5. LUKS Delta Bielice   | 7 | 3  | 14:22 |
| 6. LZS Wierzbice        | 7 | 0  | 2:63  |
| 7. LZS Hajduki Nyskie   | - | -  | ---   |

#### Piłka nożna

## Nyska Liga Trampkarzy

#### Grupa IV

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| LZS Trzeboszowice - Strażak Lipniki                     | 6 : 1 |
| Sparta Paczków - SZS Skoroszyce                         | 1 : 2 |
| Czarni Otmuchów - EL-KON N-ART Goświnowice Domaszkowice | 0 : 8 |
| Paluch Gościce - GLKS Kamiennik I                       | 0 : 1 |
| Strażak Lipniki - Czarni Otmuchów                       | 4 : 2 |
| GLKS Kamiennik I - Sparta Paczków                       | 1 : 3 |
| SZS Skoroszyce - LZS Trzeboszowice                      | 8 : 0 |
| EL-KON N-ART Goświnowice Domaszkowice - Paluch Gościce  | 8 : 0 |



SERWIS RENAULT - ZASADY SĄ PROSTE

**RENAULT**

PRZEZ CAŁY KWIECIEŃ  
10% RABATU

Żadnych niejasności - zasady są proste. Z góry wiadomo, ile zapłacisz teraz za naprawę w serwisie Renault. Ceny usług są jawne, gwarantowane i stałe. Z góry zapraszamy na bezpłatną kontrolę Twojego Renault w dniach 1-30 kwietnia. Z góry uprzedzamy, że uzyskasz 10-procentowy rabat na objęte promocją naprawy dokonane w tym okresie w Autoryzowanych Stacjach Obsługi - skorzystaj tylko z Książeczki Do Usług, którą znajdziesz w dowolnym Salonie Renault. Przykłady cen w tabeli poniżej.

www.renault.com.pl

# z góry wiadomo



# ile za co zapłacisz



# jawne gwarantowane ceny

Wszystkie ceny z VAT, obejmują cenę części oraz robociznę.  
\* z wykorzystaniem części Motrio oraz oleju ELF 10W40 COMPETITION

|                  | Wymiana oleju + filtr<br>(olej ELF 5W40 Synthèse) | Wymiana klocków<br>hamulcowych | Wymiana wycieraczek<br>do szyby przedniej |
|------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Clio II 1.2      | 199                                               | 229                            | 75                                        |
| Mégane 1.4       | 199                                               | 229                            | 85                                        |
| Laguna 1.8       | 249                                               | 299                            | 110                                       |
| Clio, Renault 19 | 119                                               | 119                            | 45                                        |

## PHU FOMAR - koncesjoner Renault

• Nysa, ul. Piłsudskiego 3

Sprzedaż samochodów nowych i używanych, ubezpieczenia komunikacyjne.  
Tel./fax 433 37 35

• Nysa, ul. Podolska 19

Serwis mechaniczny i blacharsko-lakierniczy, części zamienne.  
Tel./fax 433 48 59, tel. 448 69 00

## ogłoszenia drobne

KAFELKI - regipsy - szpachlowanie - docieplanie budynków - tynkowanie. Tel. 448 62 69, kom. 0604 962 663.

Sprzedam KROWĘ wysokocielną. Tel. 4310 227.

Sprzedam DOM, stan surowy. Tel. 433 3997.

STUDENTKA, po kursie „wykwalifikowany pracownik kadr i płac wraz z obsługą urzędów biurowych”, znajomość kasy fiskalnej, prawo jazdy, dyspozycyjna - szuka PRACY. Tel. 4087 558.

Szukam PRACY, mam przemysłową kę i owerlok - przyjmę każdą pracę chałupniczą lub inną. Tel. 0604 377 220.

**PRACA dla osoby  
ze znajomością  
GRAFIKI  
KOMPUTEROWEJ.**  
Tel. 436 37 25

Mężczyzna, lat 21, uregulowany stosunek do służby wojskowej, znajomość komputera, prawo jazdy B, C poszukuje PRACY. Tel. 433 32 77.

Mężczyzna, lat 28, prawo jazdy B poszukuje PRACY jako magazynier kierowca, zaopatrzeniowiec lub innej. Staż pracy w zawodzie 3 lata. Tel. 433 08 78.

Do WYNAJĘCIA mieszkanie 3-pokojowe. Tel. 433 75 34; 0602 61 65 17.

Sprzedam DOM na wsi i MIESZKANIE w Nysie. Tel. 433 51 87; 0602 71 60 91.

KOBIETA w średnim wieku poszukuje PRACY, może zaopiekować się dzieckiem, osobą starszą lub niepełnosprawną. Tel. 439 70 30.

Do WYNAJĘCIA mieszkanie 2-pokojowe, I piętro, os. Rodziewiczówny. Tel. 431 67 77 wew. 34.

Państwowe Ognisko Plastyczne w Nysie sprzedaje samochód NYSA Taurus.

TANIO sprzedam działkę OGRODOWĄ. Tel. 433 72 77.

Do WYNAJĘCIA wyremontowane mieszkanie jednopokojowe - Mariacka, 35 m kw., parter, taras. Tel. 435 87 74.

TANIO SPRZEDAM 5-miesięczną szczeniętą ROTTWEILER. Szczepione, odrobaczone (książeczka zdrowia). Tel. 433 79 55

Sprzedam pełne wyposażenie sklepu. Tel. 433 79 55

Sprzedam mieszkanie 2 pok, 48 m<sup>2</sup>, IV p. Niski czynsz. 48 000 zł. Nysa-Pd Tel. 0602 720 765

**OPONY**  
ASD DĘBICA  
**WULKANIZACJA**  
Nysa, ul. Gdańska 12  
tel. 4333 732  
czynne 9.00 - 17.00  
soboty 9.00 - 14.00  
TANIO-SZYBKO-SOLIDNIE

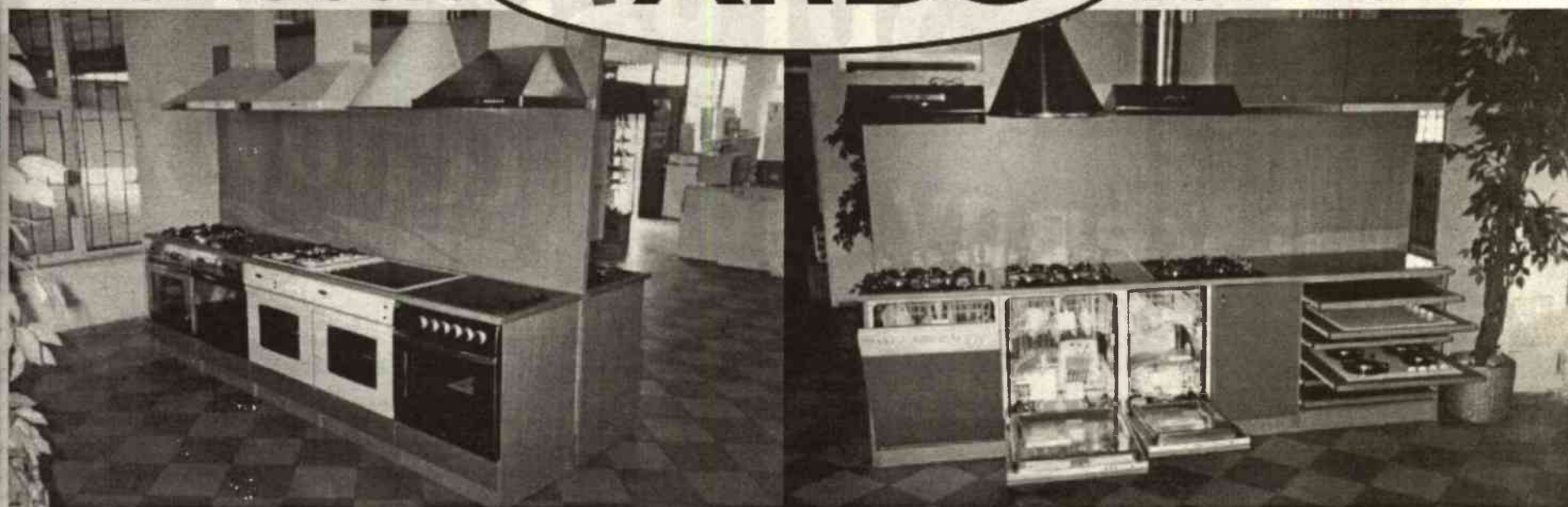
**TERAZ NOWE  
ZNACZNIE NIŻSZE CENY**  
OKNA I DRZWI "URZĘDOWSKIEGO"  
(dostawa gratis)  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
HENRYKÓW, ul. Brodatego 11, tel. (074) 810 51 69

[RTV-SAT] NYSA

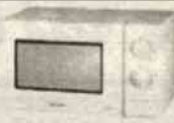
zaprasza do

**CENTRUM RTV-AGD**

48-300 NYSA, ul. Torowa 1 tel./faks (77) 433-17-26

**PROMOCJA TARDO DO ZABUDOWY**

TYLKO TERAZ KUPUJĄC SPRZĘT DO ZABUDOWY OTRZYMASZ SUPER PREZENT

**UWAGA !!!****SUPER CENY NA WYROBY FIRMY****SAMSUNG****ELECTRONICS****Abonament  
tylko 20 pln**

opłata gwarantowana do końca 2002 r.

impuls w rozmowach  
lokalnych co 4 minuty**100** godzin połączeń  
z internetem za 69 pln

Autoryzowany Przedstawiciel Handlowy

**[RTV-SAT]**Nysa Rynek 14-15  
tel. 4481070**netia****WYMIENIAMY STARE TELEWIZORY NA NOWE**

Przy zakupie nowego telewizora przyjmujemy w rozliczeniu stare telewizory udzielając rabatu od 50 do 1000 zł

Zdrowych i pogodnych  
Świąt Wielkanocnych  
smacznego jajka  
i wesołego  
Śmigusia Dyngusa

Życza

Bożena i Bogusław Wierdak  
oraz pracownicy RTV-SAT

**%**  
**PROCENT**

NYSA, UL. CELNA 22  
NYSA, UL. WASYLEWSKIEGO 30  
NYSA, OS. PODZAMCZE sek.C 49  
NYSA, UL. KOŚCIUSZKI 12  
GŁUCHOŁĄZY, UL. CHOPINA 28  
BIAŁA, UL. RYNEK 24

ORAZ: SKLEP "BIAŁY DOMEK",  
NYSA-POŁUDNIE, UL. KORCZAKA 1c

Napój niegazowany MR MAX 2 litry 1,30  
Napój gazowany MR MAX 1,5 litra 0,95  
Napój gazowany HOOP 2 litry 2,49  
Woda gazowana ARCTIC 1,25 litra 0,95  
Woda niegazowana ARCTIC 2 litry 1,30

# Spragniony?

## Wiosenny zjazd cenowy!

*Życzymy udanych zakupów*  
**BIAŁY DOMEK**

F.H.U.T. "ROLTECH" zaprasza do nowo otwartego punktu sprzedaży w Paczkowie:  
**49-370 PACZKÓW**  
ul. Jagiellońska 9  
tel. (077) 431 78 86

Firma się mieści w dawnej stacji obsługi samochodów



Czynne codziennie od 8.00 do 18.00,  
w soboty od 8.00 do 12.00

**NOWOŚĆ !!!**

# ROLTECH

48-303 NYSA, ul. Nowowiejska 3,  
tel. (077) 433 03 08  
tel./fax (077) 433 56 77

e-mail: roltech@roltech.kip.pl, www.roltech.kip.pl

49-137 KORFANTÓW, ul. Kościuszki 2, tel. (077) 431 94 41

49-100 NIEMODLIN, ul. Opolska 33, tel. (077) 460 82 28

49-370 PACZKÓW, ul. Jagiellońska 9 tel. (077) 431 78 86

F.H.U.T. "ROLTECH" dokonuje badań opryskiwaczy, oraz udziela ich atestacji. Obowiązkowym badaniom podlegają wszystkie opryskiwacze: ciągnikowe, polowe i sadownicze.



**ZAPRASZAMY!**

**NOWOŚĆ !!!**

Części zamienne

- do ciągników:

- \* URSUS, C-330, C-360, MF, C-385 i pochodne,
- \* ZETOR,
- \* OSTRÓWEK,
- \* szyby do kabin



- do maszyn krajowych
- \* uprawowych \* siewników
- \* kombajnów \* opryskiwaczy
- \* przyczep i innych

**OFERTA**

CZĘŚCI ZACHODNIE FIRM:

# CLAAS LEMKEN

FUCHS

NEW HOLLAND

B&K KRONE

JOHN DEERE

**RAU**

bezpośredni importer

**Kverneland**

**OFERTA**

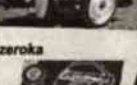
**Maszyzny**

- uprawowo-siewne
- opryskiwacze
- rozdrabniacze słomy
- do kombajnów BIZON
- inne na zamówienie



**Inne bogactwa naszej oferty**

- łożyska
- paski klinowe, sznurek
- akumulatory (AUTOPART, CENTRA)
- oleje - silnikowe, hydrauliczne, przekładniowe (luzem)
- płyn do chłodnic (luzem)
- węże hydrauliczne, złączki
- akcesoria motoryzacyjne w tym szeroka gama produktów firmy LOCTITE
- uszczelnienia typu sinmer
- ogumienie, łańki do dętek, oraz opon
- śruby, nakrętki, podkładki, gwóźdź
- elektrody, spoiwa i materiały ściernie
- płyny regenerujące uszczelniające,
- kleje - do wszystkiego
- narzędzia
- preparaty i oleje firmy FUCHS



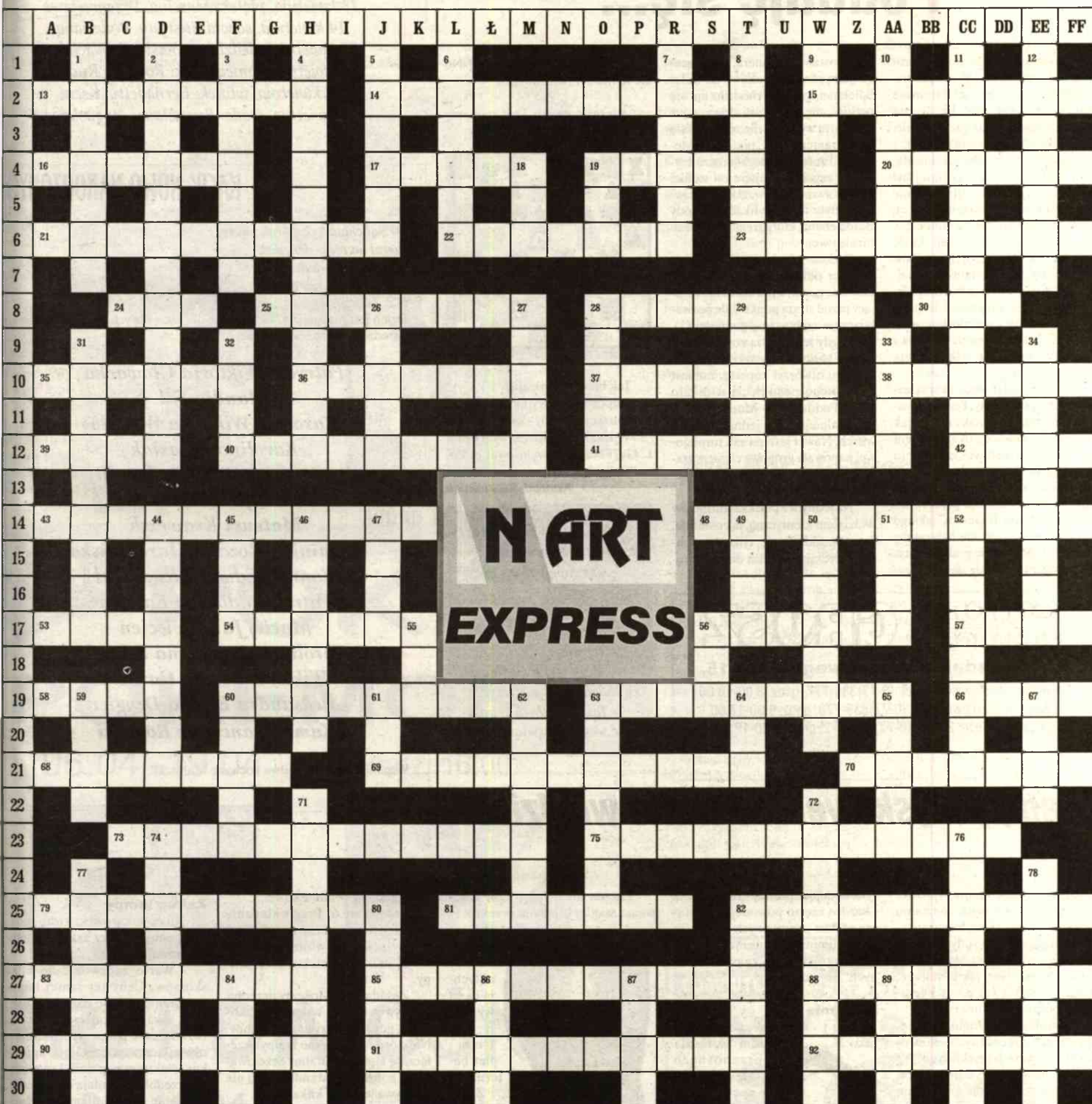
**OFERTA**

**Prowadzimy sprzedaż ratą w systemie LUKAS**

# Krzyżówka świąteczna

Do wygrania nagrody N-ART-u i kantoru EXPRESS.  
Na odpowiedzi czekamy do 21 kwietnia br.

Nagrodę krzyżówki N-ART-u z nru 13. wylosował p. Piotr Gumiński z Nysy.  
Hasło: Chciałoby się bara-bara ale nie pozwala stara.



## Poziomo:

13. piasacz 14. objaśnienie zrozumiałe nawet dla nierozgarniętych 15. jej wybrane stroi się w korale 16. urodzinowy prezent skąpca 17. podszyte lichego ubrania 19. idealny na kanalarza, nie na koszykarza 20. w paczce papierosów albo na wojnie 21. być może 23 jest przyczyną jego zachowania 22. człowiek, który wziął się z powietrza 23. pani zdecydowanie wykraczająca poza dzisiejsze kanony urody 24. puszka 25. kompleks czynnościowy np. wokół krowy 28. urwipoleć 30. w arsenale kobiecych trików 35. tu mały mordzik, tam dekapitacja, taka to organizacja 36. + stopy = rajstopy 37. student filologii studiujący historię literatury 38. już nie berbeć, jeszcze nie mężczyzna 39. zewnętrzna okrywa zębowa 40. najładniejsza bomba świata 41. człowiek z dwiema lewymi rękami 42. skaleczenie, ból, cierpienie 43. niedorośła dziewczyna 48. surowe napomnienie 53. nie ma sobie równych w milczeniu 54. najwznioślejsza z ludzkich postaw 56. pozostaje, gdy bicie nie wchodzi w grę 57. szczęk szczęk 58. niezapomniany zapach 60. kobiety zna tylko z ilustracji 63. może sobie złamać palec wsadzając go w smalec 66. skrzydlata matrona 68. w sejfie bądź skarpecie 69. grupa społeczna młoda i niegrzeczna 70. wolna godzina w planie lekcyjnym 73. niejedna w mięsny 75. sklep z lichymi, podniszczonymi rzeczami 79. osobnik lekceważony, niesamodzielny w pracy 81. kolejna porcja trunku 82. obok wyrazu 83. zabiera CO<sub>2</sub> z tkanek psa 85. drzewo lub prawie każdy Hindus 88. pijak na polskiej ulicy 90. miejsce internowania 91. powsinoga 92. bez niego lekarz niewiele znaczy

## Pionowo:

1. daje łachom drugie życie 2. imć pani... 3. uświetnia przeróżne uroczystości 4. na powitanie 5. człowiek wykrętnie uchylający się od czegoś 6. jeśli nie wysydzisz, to chociaż zadrwi 7. rząd ludzi czekających 8. najwyższy głos męski 9. podłotek 10. ofiarowuje „u” 11. wypełnia żołądki (najrzadziej w piątce) 12. ma swe epicentrum w konfesjonale 18. w przysłowiu o kozie 19. substancja do niczego 26. dziwactwo, wariactwo 27. nie po imieniu, ale nazywa 28. nadęty środek lokomocji 29. na tego ptaka patrzą z uprzedzeniem 31. zapewnia intymność posesji 32. część Warszawy 33. w Wąchocku podobno udusiła konia 34. dawniej zapewniano ją sobie wyrwijając języki 44. koleżanka prowizorki 45. ani równoległy, ani prostopadły 46. pierze, dzwoni lub szyje, czasem nawet zabije 47. w płocie przy pudle 49. furmanka o nim marzy (bez wzajemności) 50. oblewany nie tylko na śmigus-dyngus 51. ...na puda 52. pomaga w dzwiganiu 55. kangur hyc, a żabka... 56. zastąpi zachwyt, radość, szloch 59. człek nietowarzystki (może przywitać szablą) 60. ważniejszy niż amory, gdy kawaler do ożenku nieskory 61. symbol krzywych nóg 62. pijak z nim w rękę nabiera wdzięku 63. towarzyszy jeździe na koniu 64. cięty zwierz 65. lęk, obawa 67. Kolumbijczyk zastępuje chipsy i paluszki 71. młodzieniec z typowym dla wieku schorzeniem skóry 72. ogórek z kwaśną przyszłością 74. pan 76. rozwiązuje pustelnika kłopoty mieszkaniowe 77. gdy się człowiek śpieszy, to się anioł cieszy 78. rozdaje kopniaki na lewo i prawo 80. w filmach gra i gada 82. instytucja pantoflowa 84. boska lub Julka 86. odkryjesz hasło nie bez kozery, gdy tylko wpiszesz cztery litery 87. na tym legowisku prawie jak na klepisku 89. zwykle obok gwałtu

## Hasło:

23-G, 27-W, 6-FF, 2-O, 3-H, 24-CC, 25-R, 29-R, 29-E, 25-Z, 19-CC, 10-M, 27-P, 30-H, 14-J, 23-AA, 30-AA, 4-J, 9-O, 23-U, 6-EE, 3-R, 23-H, 19-A, 8-H, 11-B, 10-D, 14-W, 2-AA, 29-B, 27-O, 7-CC, 21-O, 27-EE, 5-W, 4-F, 5-B, 19-H, 25-M, 27-C, 7-AA, 12-D, 15-AA, 10-BB, 2-Z, 28-P, 5-F, 19-S, 12-K, 10-T, 7-H, 17-T, 24-H, 6-DD, 2-L, 27-N, 6-C, 15-W, 25-CC, 12-B, 23-C, 17-H, 25-BB, 19-L, 5-EE, 7-D, 6-P, 5-H, 12-I, 22-M, 25-DD, 18-CC

## Zaulek szachowy

# Poddaję się...

...to najtrudniejsze słowo w szachach, a i chyba w całym sporcie. Gracze wiedzą jak boli, a kibicom nie radzę się przekonywać. Każdy szachista wymawiał je już wielokrotnie. Nie każdy jednak potrafił to zrobić z godnością. Dlaczego? Bo przeciwnik, który jeszcze chwilę wcześniej był kolegą, przyjacielem lub zupełnie obojętnym, nieznanym człowiekiem, przez czas gry zdążył się zmienić w upiorne, złośliwe monstrum, które mimo naszych heroicznych wysiłków i wspaniałej, arcymistrzowskiej walki wydarło nam zwycięstwo, tak przecież potrzebne i upragnione. Do tego zszargało nerwy i podniosło ciśnienie. A to przecież pacer, fuksiarz i fuszer (że wymienię tylko epitety wagi papierowej).

Można poddać się z twarzą zawodowego pokerzysty, bez zdradzania najmniejszych oznak emocji - jak Rubinstein, a nawet z okazywaniem życzliwości partnerowi - jak robił to Euwe. Janowski też zachowywał się w tym momencie skromnie, ale jego mina informowała, że przeciwnik jest największym fuszerem, jakiego znała historia, i któremu należałoby dawać fory. Można się poddać w stylu Capablanki - wtedy należy przy-

brać postawę milionera, rzucającego jałmużnę żebrakowi. Z kolei Spielman, gdy przychodziło mu się poddać, nie mówił ani słowa, a już w żadnym wypadku nie zdobywał się na sakramentalne: „poddaję”. Metoda Grünfelda polegała na zatrzymaniu zegara i odejściu od stolika gry bez zwracania uwagi na przeciwnika. Była to modyfikacja metody Bardelebena, który zrejerował z sali turniejowej.

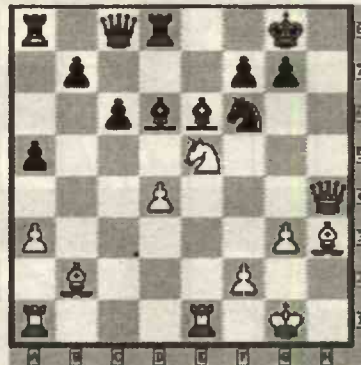
Podczas turnieju w Kecskemet Mueller odkrył nowy sposób poddawania partii, wprowadzając ratującą przed stratą punktu, ale pozwalającą na zachowanie godności (?). Otóż, gdy jego partia została odłożona, i w dniu dogrywki kierownik turnieju otworzył kopertę, zamiast zapisanego posunięcia widniało tam: „Poddaję się - Mueller”. Najoryginalniejszy był jednak Nimzowitsch. Nawet jeśli na sali turniejowej panowała grobowa cisza, potrafił wstać rycząc: „Jak mogłem przegrać z takim idiotą!”.

Na jednym z polskich turniejów widziałem identyczną, jak ostatnia, formę poddania się, tylko że osobnik krzyczący ów tekst dostał w trą-

bę i więcej się tak nie poddawał. No ale to nie był Nimzowitsch.

\*\*\*

A teraz zadanko. Dziś staniemy naprzeciw problemu:



Jak białe wygrywają?

Odpowiedzi i wyniki losowania 30-złotowej nagrody - za 2 tygodnie.

W kąciu z nr-u 13. wygrywało 1. Ge7! Nagrodę wylosował p. Paweł Poligała z Nysy.

Konrad Szcześniak

W Szkocji przychodzi szachista do szachisty:

- Czy mógłbyś mi pożyczyć zegar?

- Nie.

- A szachy?

- Też nie.

- A czy jest w ogóle coś, co mógłbyś mi pożyczyć?

- Tak. Mogłbym ci pożyczyć wesółych świąt.

## Imiennik

12 kwietnia, czwartek: Juliusza, Wiktora  
13 kwietnia, piątek: Marcina, Przemysława  
14 kwietnia, sobota: Justyny, Waleriana  
15 kwietnia, niedziela: Anastazji, Wacława  
16 kwietnia, poniedziałek: Roberta, Rudolfa  
17 kwietnia, wtorek: Bernadetty, Kseni  
18 kwietnia, środa: Bugustawy, Bogustawa

## KĄCIK NOWO NARODZONYCH

„Wziął chłopczyk do rąk gitarę,  
zagrał na niej - deń, deń!

A ptaszki zaświergotały:

- Ach, jaki piękny dzień!”

(Cz. Janczarski)

Dzień jest przepiękny, szczególnie dla szczęśliwych rodziców nowo narodzonych dzieci. Oto one:

Patrycja Wiktoria Głowacka

Klaudia Gil

Karolina Wiktoria Wojdyło

Karolina Potasiak

Marcin Łukasz Paclawski

Robert Jakub Mamala

Mateusz Krawczyk

Dominika Rozalia Harędzińska

Konrad Edward Rudnicki

Patryk Radosław Kaletka

Maciej Jan Kwiecień

Karolina Magdalena Szlezak

Wiktoria Maria Gaździk

Aleksandra Emilia Drygier

Kamil Franciszek Roguski

Wspaniałego dzieciństwa kochane Maluszki!

KANTOR  
EXCHANGE

GROSZ

Kupon zadania szachowego z nru 15.

- Nysa, ul. Piastowska 10, tel. (0-77)335-777, godz. 8.00-18.00

- Nysa, ul. Parkowa 7, tel. (0-77)335-778, godz. 9.00-17.00

- Nysa, ul. Celna 22, tel. (0-77)331-772, godz. 9.30-17.30

## Lampy błyskowe - co warto wiedzieć?

Elektroniczne lampy błyskowe są z nami od tak dawna, że trudno wyobrazić sobie życie fotograficzne bez nich. Lampy stały się chlebem powszednim i rzadko zastanawiamy się nad tym, jak to dobrze, że są tak małe i coraz inteligentniej współpracują z aparatami.

Dziś nieco wiadomości o zewnętrznych przenośnych elektronicznych lampach błyskowych.

Obecne lampy błyskowe współpracujące z aparatem pozwalają nie tylko odmierzając właściwą dawkę błysku, ale oferują również takie udogodnienia jak wspomaganie automatycznego nastawiania ostrości, idealne zharmonizowanie światła zastanego z błyskowym, synchronizację z długimi i superkrótkimi czasami otwarcia migawki, efekt stroboskopowy, błysk dzielony.

Trzeba przyznać, że wbudowane lampy błyskowe mają pewne zalety - są zawsze „pod ręką”, nie można zapomnieć o zabraniu ich ze sobą i w sumie w niewielkim stopniu wpływają na masę i gabaryty korpusu aparatu. Mają kilka podstawowych wad - małą moc, a tym samym niewielki zasięg, zazwyczaj są umieszczane w najgorszym miejscu - nad samym obiek-

tywem dając „płaskie” oświetlenie i bardzo często powodują powstanie efektu „czerwonych oczu”. Te wady eliminują wbudowane lampy w fotografii dla „zaawansowanych” amatorów.

### Zasilanie

Na j - częściej spotykanym źródłem zasilania przenośnych elektronicznych lamp błyskowych są cztery alka-

liczne baterie R6 umieszczone w lampie. W fotografii amatorskiej wystarczy pamiętać o kilku zasadach, aby nie mieć nigdy problemów z zasilaniem.

Zasada nr 1. Zawsze należy nosić ze sobą zapasowy komplet świeżych baterii.

Zasada nr 2. Zawsze należy wymieniać cały komplet na nowy. Nie wolno mieszać baterii starych ze świeżymi.

Zasada nr 3. Jeżeli czas ładowania między błyskami przekroczy 30 sekund, należy natychmiast wymienić komplet baterii.

Zasada nr 4. Jeżeli nie będziemy używać lampy przez okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy wyjąć z niej baterie. Pozostawione wewnątrz na dłużej, mogą się „wylać” wodując koryzję styków.

Zasada nr 5. Jeżeli nie używamy lampy przez długi czas, należy co najmniej raz na miesiąc włożyć do niej baterie i wyzwoić kilkanaście błysków, aby zapobiec rozfor-

mowaniu się kondensatora.

Zasada nr 6. Przy wkładaniu baterii należy uważać na właściwą polaryzację. Złe włożone baterie mogą uszkodzić elektronikę lampy.

Zasada nr 7. Możemy przedłużyć żywot baterii wyłączając zasilanie, gdy nie korzystamy z lampy. Niektóre nowoczesne lampy przełączają się same w stan oczekiwania w gotowości (standby) jeśli nie są używane przez kilka minut.

Do niektórych lamp można włożyć akumulatory niklowo-kadmowe. Akumulatory dają mniej błysków z kompletu, ale i krótszy czas ładowania a ponadto lepiej zachowują się w niskich temperaturach. Inne jest również ich zachowanie przy rozładowywaniu: o ile jednorazowe baterie „umierają” powoli, co objawia się dłuższym czasem między pełnym naładowaniem się lampy, o tyle akumulatory dają mniej więcej stałe parametry aż do ostatniej chwili, po czym „padają”. Akumulatory są droższe przy zakupie, ale przy intensywnym fotografowaniu ten wydatek zwraca się z nawiązką, gdyż można je ponownie ładować i wielokrotnie wykorzystywać.

### Zakup lampy

Kilka wskazówek, które mogą być pomocne przy zakupie lampy błyskowej.

- Warto zadzwonić do kilku sklepów. Ceny tej samej lampy mogą znacznie się różnić.

- Uwaga na pożeraczy prądu! Nowoczesne lampy wyposażone w oświetlacz wspomagający autofokus, elektryczny palnik i wysyłające przedbłyski zjadają dużo prądu. Bawienie się światłem modelującym i błyskiem stroboskopowym wykańcza baterie bardzo szybko.

- Przed zakupem lampy, również firmowej, ale przede wszystkim producenta niezależnego, trzeba się upewnić, że jest ona dedykowana nie tylko do naszej marki, ale i konkretnego modelu aparatu. Taka informacja musi znajdować się w instrukcji obsługi.

- Jeżeli sporo fotografujemy z błyskiem warto sprawdzić, czy w lampie wolno używać akumulatorów niklowo-kadmowych.

- Bezwzględnie należy porównać możliwości lamp firmowych i niezależnych. Te drugie oferują często podobne funkcje przy niższej cenie.



# Przedszkolak wie, przedszkolak powie...

## Co to jest śmigus-dyngus?

**Tomek** - To jest taka zabawa, że się straszy ludzi wodą. Oni uciekają, a my ich gonimy.

**Paweł** - Śmigus-dyngus jest to, żeby dziewczyny oblewać zimną wodą i żeby się kąpały.

**Szymon** - W to święto można i chłopaków i dziewczyny oblewać z pistoletów. Ale nie prawdziwych tylko takich na wodę. Można też użyć wiadra.

**Marcin** - To jest taka superzabawa. Fajnie jak ktoś wyleje wiaderko wody na głowę. Mnie się

to podoba.  
**Paulina**

- Wodę można też lać ze szklanki, albo balonów. Taki balon to się podstawi pod kran, a potem zrzuci z niego. Ale na głowę wylać wodę to nie jest dobre.

**Gabrysia**

A na przykład

babcia to nie oblewa wodą nor-

malną tylko święconą, albo perfumami.

**Paweł** - Takie święto to powinno być codziennie. Fajnie byłoby oblewać dziewczyny wodą, może wtedy by się od nas odczepiły.

## Co to jest święconka?

**Paulina** - To mi się kojarzy chyba ze świętami.

**Gabrysia** - To jest chlebek, jajka, kielbaska. Takie różne rzeczy, co się święci, żeby potem je zjeść.

**Paulinka** - To są też malowania, pisanki, kurczaczki. Ale sztuczne. Na pisance można narysować mamusię albo tatusia.

**Kasia** - Nie, raczej różyczki, ptaszki, kurczaki. Można używać pisaków do pisania, a kredek do innych jajek.

**Marcin** - Można też namalować śnieg, bociany.

## Dlaczego lubicie Wielką noc?

**Paulina** - Można dostać dużo prezentów. Od gwiazdora albo królika. Ja bym najbardziej chciała dostać czekoladki.

**Paulinka** - Podczas tych świąt je się opłatek i inne rzeczy np. grzybki, ciastka.

**Marcin** - Można też zjeść barana.

**Paulinka** - W święta jest taka zabawa - rozbija się o siebie jajka dziubkami. Wygra ten, co ma całe jajko.

**Kasia** - Lubię święta, bo idzie się do kościoła z koszykiem. Tam ksiądz leje wodą, a jak się wraca to można już po drodze to wszystko zjeść. Nie zawsze jest co, bo tylko chleb i kielbasa. No i sztuczny baranek.

**Paweł** - Ja to zawsze mam co zjeść. I bułka jest, i jajko, i sól.

ab

## Nie bój się wody

Jaki jest rodowód śmigusa-dyngusa, nikt dokładnie nie wie. Zródel tego święta można się doszukiwać jeszcze w czasach przedchrześcijańskich.

Powszechne wierzenia mówiły, że woda chroni przed demonami i duchami zmarłych. Woda nabrała szczególnej mocy w trakcie wiosennego przesilenia. Dlatego raz w roku wodą oblewano nie tylko ludzi (dla zdrowia i urody), ale i zwierzęta (by krowy dawały więcej mleka, świnię - prosiąt, a kury - jajek). Początkowo kościół próbował zwalczać ten pogański zwyczaj. Z czasem jednak księża go zaakceptowali. I tak od wielu, wielu już lat w ten szczególny dzień mnóstwo oblewanych i oblewających ma z tego tytułu wiele rado-

ści. Kiedyś, jeszcze przed wojną, na wsiach chłopcy latali za dziewczynami z wiadrami wody. One zaś broniły się bardziej dla pozorów niż ze strachu. Im więcej zostały oblewane tym większe miały powodzenie. Poza tym wierzono, że dyngusowa woda dodaje urody i zapewnia powodzenie. Jeśli zaś jakaś dziewczyna ostała się sucha to oznaczało, że prawdopodobnie nigdy za męża nie wyjdzie. Jeśli zaś jakiemuś chłopakowi nie udało się oblać dziewczyny, wyrok był jednoznaczny - puste kieszenie i brak powodzenia w pracy.

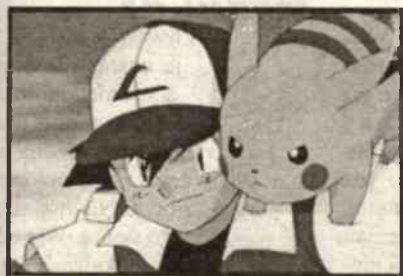
Zanim więc uciekniesz przed wiadrzem wody, zastanów się. Woda może być lekarstwem na twoje niepowodzenia.

ab

# KINO POKÓJ POKEMONY

06.04 - 19.04

Godz. 16.00



# PRZEDWIOŚNIE

06.04 - 19.04

Godz. 18.00, 21.00



Ekranizacja ostatniej powieści Stefana Żeromskiego. Historia Cezarego Baryki, który ucieka z ogarniętego rewolucją Baku i wraz z ojcem wraca do niepodległej Polski, gdzie jest świadkiem przemian politycznych i społecznych oraz narodzin nowego państwa.

Film w polskiej wersji językowej

**BIT COMPUTER** **OPTIMUS**  
SALON FIRMOWY

## KASY FISKALNE

**JUŻ OD: 999.-\***

**PONADTO:**

- wagi
- metkownice
- czytniki kodów
- inwentaryzatory

**ZAPEWNIAMY AUTORYZOWANY SERWIS**

\*Cena nie zawiera podatku VAT

**Nysa ul. Parkowa 7**  
**Tel 077-433-70-69**  
**Prudnik Plac Farny 5**

# Bajko-kącik

Nagrodę za podanie prawidłowej odpowiedzi z Bajko-kącika nr 13. wylosowała  
Ewa Kisiel z Otmuchowa  
Gratulujemy!

## Wars i Sawa

(cz. II - ośl.)

Pewnej nocy nieostrożny młodzieniec zapomniał się tak dalece, że wysunął głowę spomiędzy wysokich trzciny, aby lepiej widzieć swą ukochaną. Zaszeleściły szuware, zdziwiona dziewczyna przerwała pieśń i podpłynęła do wpatrzonego w nią Warsa. - Dlaczego podglądasz mnie i podsluchujesz jak śpiewam?! - spytała zagniewana. - Jestem rybakiem, syreno... - zaczął nieskładnie Wars. - Wiem dobrze kim jesteś, wiele razy widziałam cię na Wiśle. Ale to jeszcze nie powód, żeby... - Tak wiem, ale kiedy ujrzałem cię po raz pierwszy i usłyszałem twój piękny śpiew, zupełnie straciłem głowę. Pokochałem cię tak mocno, że żyć bez ciebie nie mogę - przerwał jej Wars.

Jaką tajemnicę zdradziła Sawa Warsowi?

Na odpowiedź czekamy przez dwa tygodnie.

Złotowłosa dziewczyna spojrzała na Warsa spod długich rzęs. - I ty także nie jesteś mi obojętny - westchnęła. - Ale przecież tak bardzo różnimy się: ja jestem syrenką, ty człowiekiem... - Jedno od drugiego nie mogło oderwać oczu i zrozumieć, że są dla siebie stworzeni. Wahając się, Sawa - bo tak właśnie miała na imię - wyjawiała Warsowi tajemnicę: jeżeli syrena z wzajemnością zakocha się w człowieku, na zawsze utraci swój rybi ogon i sta-

nie się kobietą. Usłyszałszy to Wars poprosił Sawę, aby została jego żoną. Zgodziła się z radością. Wyszła na ląd. Opadła z niej rybia łuska, a w miejscu ogona pojawiły się nogi. Była teraz piękną dziewczyną, nie różniącą się od innych. Po raz pierwszy zakochani mogli objąć się w czułym uścisku.

Wkrótce odbyło się huczne wesele. Wars i Sawa żyli długo i szczęśliwie, otoczeni miłością i szacunkiem ludzi.

Po latach wokół ich chaty powstała duża osada rybacka, którą na ich pamiątkę nazwano Warszawą. Dziś Warszawa jest wielkim miastem i stolicą Polski.

**Tekst Magdalena Grądzka**  
**Ilustracje**  
**Grzegorz Szumowski**  
**Zdzisław Byczek**  
**Marek Ploza-Boliński**  
**Wydawnictwo WILGA, MMI**

## Z kart nyskiego astrologa

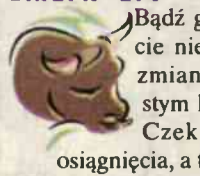
# Horoskop

### BARAN 21 III - 20 IV



Przed tobą wielkie projekty i szczęśliwe okoliczności, które niemal cudem wybawią cię z kłopotu. A tak źle się zapowiadało. Widzisz, nigdy nie trać optymizmu i wiary w siebie.

### BYK 21 IV - 21 V



Bądź gotów na przyjęcie nieprzewidywanych zmian w życiu osobistym lub zawodowym. Czekają cię wielkie osiągnięcia, a twoje życie uczuciowe wzbogaci się o nowe doznania. Twoja potrzeba wyznań będzie więc w pełni zaspokojona. Spodziewaj się gości w okresie świątecznym.

### BLIŹNIĘTA 22 V - 22 VI



Musisz być lepiej zorganizowany, żeby nie ugiąć się pod nadmiarem zadań. Masz szansę na zmianę wszystkiego co ci przeszkadza i co cię frustruje. Skacz więc na nieznaną wodę!

### RAK 23 VI - 22 VII



Wspaniały okres, drogi Raku. O czym zamierzysz, będzie twoje. Możesz liczyć na korzystne zmiany. Będziesz bardziej promienny, głównie dzięki wielkiemu uczuciu. Uwaga! Zakupy świąteczne dokładnie wyczyszczają twoją kieszeń.

### LEW 23 VII - 23 VIII



Kochany Lwie, czy nie zauważyłeś, że już wiosna? Czas na miłość. Jeśli już jest, to pamiętaj, żeby ją umocnić. Miłość, niczym wiotki kwiat, bez odpowiedniej pielęgnacji zginie.

### PANNA 24 VIII - 23 IX



Będziesz energiczny, a twoja pełna entuzjazmu przedsiębiorczość zelektryzuje otoczenie. Zaplanuj wszystko dokładnie, unikaj rozpraszania się, nie łap wszystkich srok za ogon, bo nie wyrobisz się przed świętami.

### WAGA 24 IX - 23 X



Masz chęć na radykalną zmianę w życiu, co przyniesie ci wiele radości. Czekają cię sukcesy w nieznanym, lecz nie trącaj zupełnie bez twojego udziału. Ścieżka sama nie przychodzi, lecz trzeba ją wykochać samemu. Walcz ze złymi skłonnościami. Powodzenia!

### SKORPION 24 X - 22 XI



Twój instynkt samozachowawczy trochę cię osłabił. Uważaj na zdrowie! Nie pozwól zbyt się zmoczyć w czasie dyngusa. Przeżyjesz te chwile pełne niesnieszek i radości. Wszystko to za sprawą najbliższych.

### STRZELEC 23 XI - 22 XII



Będziesz we wspaniałej kondycji fizycznej i psychicznej. W tym czasie załatwisz pomyślnie wiele spraw wielkiej wagi. Nie martw się sprawami przyziemnymi jakimi są np. przedświąteczne porządki. Ktoś wielki powiedział, że porządki są domeną miernot.

### KOZIOROŻEC 23 XII - 20 I



Twój znak znajduje się w szczęśliwym okresie. Czekają cię wiele zmian, spełni się coś długoczekiwane. Może wyjazd na świąteczne wczasy. Czy życie nie jest piękne?

### WODNIK 21 I - 19 II



Pływasz, lecz słabo! Swój je uczucia lokujesz w sercu nieodpowiedniej osoby, a pod bokiem jest już ta jedna wspólnia. Otwórz szeroko oczy. Nie bój się wiatru sennego słońca. Weź od niego trochę ciepła i młodzieńczego zapachu. Powodzenia!

### RYBY 20 II - 20 III



Nie wahaj się dłużej, droga Rybo, w sprawach osobistych. Zrób pierwszy krok, nim cię ubiegnie ktoś inny. W sprawach finansowych - hossa, czy wzrost zysków. Przydadzą się i świąteczne wydatki.

## W RAZIE POTRZEBY - DZWOŃ

999 - pogotowie ratunkowe  
998 - straż pożarna  
997 - policja  
991 - pogotowie energetyczne  
992 - pogotowie gazowe  
981 i 4358-888 - pogotowie drogowe  
994 i 433-05-38 - pogotowie wodociągowe  
433-24-51 - szpital miejski  
433-34-65 - powiatowy lekarz weteryn.  
433-80-61 - całonocny policyjny telefon zaufania

## BIBLIOTEKI

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Nysie (ul. Sukiennicza 2):  
wypożyczalnia dla dorosłych i czytelnia czasopism - czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 19, czytelnia naukowa czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 19, oddział dziecięcy - czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 17, w soboty biblioteka czynna w godz. 8 - 14.  
Biblioteka Pedagogiczna w Nysie (ul. Mołotowska) czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 18, w soboty 8 - 14

## co? gdzie? kiedy?

### UŻYTECZNE TELEFONY

913 - informacja i budzenie  
9224 - biuro napraw telefonów  
905 - telef. nadawanie telegramów  
9226 - zegarynia  
909 - reklamacja i odwoływ. rozmów  
435-50-30 do 32 Urząd Gminy  
431-01-48 - sanepid  
433-41-71 - informacja turystyczna  
433-24-39 - PKP  
433-32-75 i 433-41-50 - PKS  
96-37 - pomoc drogowa  
448 08 45 i 433 41 35 - postój Taxi Rynek  
433 30 80 - postój Taxi ul. Racławicka  
448 08 44 - postój Taxi Dworzec  
433 30 88 - Telewizja Kablowa w Nysie

### APTEKI

Do 13 kwietnia - apteka przy ulicy Szopena 10, tel. 435 20 40  
Od 13 do 20 kwietnia - apteka przy ulicy Zjednoczenia 8/1, tel. 435 21 59

### MUZEUM

Czynne: we wtorki od godz. 9.00 do 17.00; środy, czwartki i piątki od godz. 9.00 do 15.00, w soboty i w niedziele od godz. 10.00 do 15.00. W poniedziałki nieczynne. W soboty - wstęp bezpłatny.

### CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEN

- Nysa, ul. Kolejowa 15  
- Punkt Konsultacyjny dla Osób Uzależnionych i Współuzależnionych: poniedziałek i piątek, godz. 16 - 20. Tel. 433 - 81 - 91;  
- Punkt dla Ofiar Przemocy w Rodzinie "Niebieska Linia":  
wtorek godz. 16 - 20  
tel. 0 - 800 - 163099.

### KONTAKT Z REDAKCJĄ

### TELEFONY:

tel./fax 433 46 78,  
tel. 433 04 14

e-mail: nowiny@op.onet.pl

Sponsorom naszej zabawy jest:

**EXPRESS**  
KANTOR WYMIANY WALUT

Nagrodę z nru 13. wylosowała  
p. Irena Dziak z Kijowa.  
Gratulujemy!

Nysa, ul. Celna 8  
tel. 433 66 67  
ul. Krzywoustego 3  
448 40 79

tel. kom. 0 602 611 670

♦ Najwyższe ceny skupu  
♦ Najniższe ceny sprzedaży  
♦ Karty stałego klienta  
♦ Profesjonalna i bezpieczna obsługa

**NOWINY**

Redakcja czynna w dni robocze od godz. 8.00 do 15.00 w soboty od 9.00 do 13.00.

Wydawca: Nyskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne. Dyrektor wydawnictwa - Wacław Gacek. Redaguje zespół: Artur Kurowski - redaktor naczelny, Danuta Wąsowicz-Holota - z-ca red. naczelnego, Krzysztof Centner - dział sportowy, Agnieszka Groń, Agnieszka Nawrocka, Maciej Byczek, Jerzy Pietraszek. Dział korekty: Konrad Szczepaniak - sekretarz redakcji. Skład i opracowanie graficzne (DTP): Adam Zelent i VEKTOR studio - Nysa tel. 433 44 10. Współpraca: Kazimierz Zalewski Łukasz Koronczok. Dział reklamy: Mieczysław Buszyński - tel. 0602 430 047. Sekretariat i biuro ogłoszeń: Bogumiła Piasek, Ewa Tomasz. Księgowość: Halina Kloc. Kolportaż: własny i RUCH S.A. Prenumerata: Poczta Polska. Przyjmujemy.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Zastrzega sobie również prawo do skrótów i zmian w tekstach niezamówionych.

Adres redakcji: 48-300 Nysa ul. Prudnicka 3 (1 p.) tel./fax. 433 46 78, 433 04 14, e-mail: nowiny@op.onet.pl

# Dowcipy

Wśród czterech polskich posłów wykryto pryszczycę. Jedynym zabezpieczeniem aby się nie rozprzestrzeniła jest wybicie całego stada.

\*\*\*

Do lekarza przybiega mężczyzna i woła:

- Panie doktorze, proszę szybko ze mną! Moja żona ma gorączkę!  
- A jak wysoka?  
- Metr siedemdziesiąt.

\*\*\*

- Kelner! Jak stary jest ten kurczak?

- Proszę wybaczyć, do kurczaków podajemy kompot, ryż i sałatę, ale w żadnym wypadku życiorys.

\*\*\*

- Kelner, chciałbym zjeść coś dobrego. Co by mi pan polecił?

- Inną restaurację!

\*\*\*

Na polowaniu.

- Uważaj!

- Co się stało?!

- Przed chwilą wpakowałem moją żonę cały ładunek struty w tyłek!

- Och, przepraszam... Ale, o tam, proszę, stoi moja żona!

\*\*\*

- Moja żona śmierdzi potem...

- A moja to śmierdzi i przedtem i potem...

\*\*\*

W czasie rozprawy rozwodowej sędzia zwraca się do męża:

- A więc zawsze wieczorami, kiedy wracał pan do domu, zastawał pan w szafie ukrytego jakiegoś mężczyznę?

- Tak jest.

- I to było powodem nieporozumień?

- Tak, bo nigdy nie miałem gdzie powiesić ubrania.

\*\*\*

- Ty wiesz, moja droga - oznajmia bakteriolog żonie - że jestem na tropie bardzo niebezpiecznego wirusa! Kiedy go odkryję i opiszę, możesz być pewna, że nazwę go twoim imieniem.

\*\*\*

Mężczyzna co sił goni autobus, który jedzie z góry coraz szybciej.

- Już nas nie dogonisz! Już nas nie dogonisz! - krzyczą pasażerowie.

- Muszę! Jestem szoferem tego autobusu!

\*\*\*

- Słyszałem, że pan odziedziczył sto tysięcy dolarów. Co na to pańska żona?

- Zupełnie straciła mowę!

- Mój Boże, w czepku się pan urodził. Tyle szczęścia naraz!

\*\*\*

- Kto tam się wysuwa przed szeregiem? - pyta dowódca kaprała.

- To szeregowy Nowak ze swoim

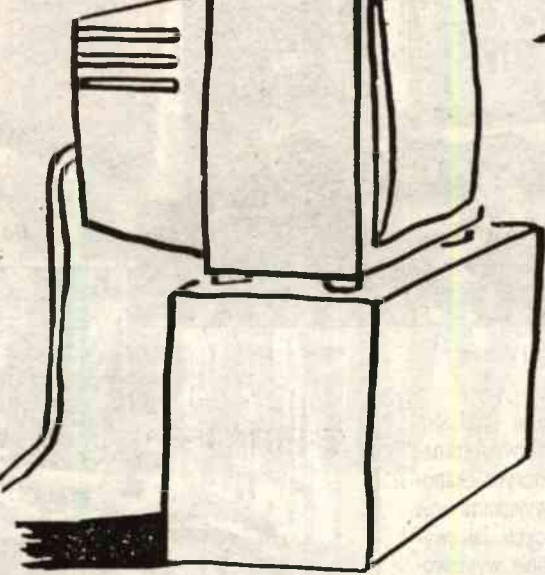
niezwykle długim nosem.

- A nie przyszło wam do głowy, żeby go postawić w drugim szeregu?

- On tam właśnie stoi...

\*\*\*

Zdenerwowany gazdą



**SADURSKI.**

krzyczy podczas rozprawy pod adresem swojego przeciwnika:

- Jesteś największym głupcem pod słońcem!

Sędzia surowo go upomina:

- Proszę o ciszę! Nie zapominajcie, że ja tu jestem!

\*\*\*

- Sąsiedzie, jak mi dzisiaj pożyczycie sto tysięcy, będę wam wdzięczny do śmierci...

- To jest właśnie to, czego się najbardziej obawiam.

\*\*\*

Rolnik przychodzi do aptekarza i mówi:

- Panie aptekarzu, przyniosłem dwie recepty, jedna jest dla krowy, a druga dla mojej żony. Tylko proszę nie pomylić, bo to moja najlepsza krowa.

\*\*\*

W szpitalu leży pacjent z głową w bandażach.

- Co się panu stało? - pyta znajomy, który przyszedł w odwiedziny.

- Witaliśmy nowego dyrektora z konkursu. Gdy mu się kłaniałem, jeden z kolegów nastąpił mi na głowę...

\*\*\*

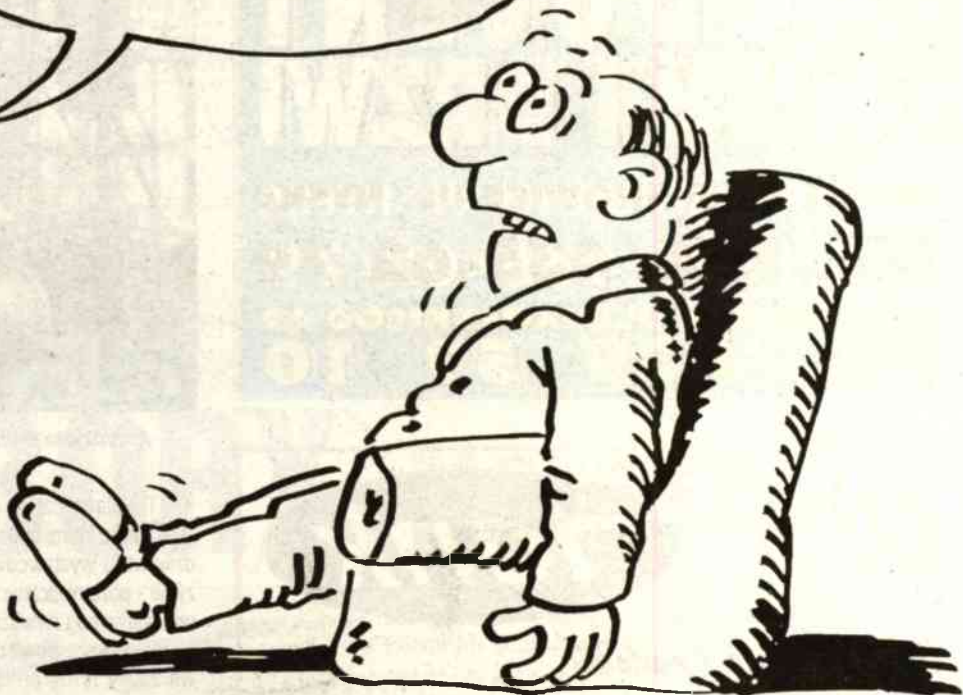
Młody dentysta do pacjenta, który przyszedł usunąć ząb:

- Ponieważ brak mi jeszcze wprawy w rwaniu zębów biorę tylko 20 zł za godzinę.

\*\*\*

- Wiesz, twój płaszcz jest znakomity, wygląda jak nowy.

CO SIĘ GAPISZ?  
TELEWIZORA  
NIE WIDZIAŁEŚ?!



- To stary weteran. Trzykrotnie był już w pralni, dwa razy u krawca. A wczoraj zamieniłem go w restauracji...

\*\*\*

- Jaki, twoim zdaniem, szczególnie kobiecej urody jest najważniejszy?

- Usta.

- Ale dokładnie - kolor, kształt, wielkość?

- Ani to, ani tamto. Najważniejsze, żeby były zamknięte.

\*\*\*

Poirytowany gość do kelnera:

- Niech pan tylko spojrz na tego kurczaka, skóra i kości!

- Kelner: - A co by pan jeszcze chciał - pierze?

\*\*\*

- A więc mówi pan, że zaczął pan swoją pracę od podstaw?

- Tak. Zacząłem jako pucybut, a teraz jestem fryzjerem. Jak pan widzi zaszedłem wysoko.

\*\*\*

- Strasznie mi się chce pić!

- Mam ci przynieść wody?

- Mówiłem, że mi się chce pić, a nie, że jestem brudny.

\*\*\*

- Co by pan zrobił, gdyby po wielu kilometrach jazdy stwierdził, że zostawił kluczyk od stacyjki w domu?

- Zaparkowałbym samochód, żeby spojrzeć na tego głupca, który mnie pcha.

## ABC użytkownika lustrzanki

Lustrzanka jest precyzyjnym urządzeniem, o które trzeba dbać. Największymi jej wrogami są pył, kurz, piasek oraz wilgoć i woda.

Tylko najwyższej klasy, profesjonalne lustrzanki mają specjalne zabezpieczenia przed wtrąceniem zanieczyszczeń do korpusu, ale i te aparaty należy chronić, przechowywać w szczelnej torbie.

Szczególnie uważać należy na plaży - nawet najmniejsze ziarenko piasku po dostaniu się do wnętrza aparatu potrafi zrobić tam spustoszenie. Spotykane szczególnie na plażach egzotycznych duże zasolenie i wilgotność powietrza są bardzo nieprzyjemne dla układów elektronicznych. Woda morska, której bryzgi ochlapia nasz aparat, znakomicie przyspiesza korozję. Po powrocie z wycieczki z krajów pustynnych powinniśmy oddać aparat do przeczyszczenia - nie ma siły, aby

wszechobecny pył nie znalazł sobie szczeliny do wejścia w nasz, nawet najbardziej zabezpieczony, aparat.

Nie kładźmy aparatu podczas jazdy samochodem w upalny dzień na półce przy tylnej szybie. Wysokie temperatury bardzo niekorzystnie wpływają zarówno na znajdujący się w aparacie film, jak i sam aparat. Wrogiem aparatu są także wstrząsy.

Warto więc, aby spe-

mniej wytrzymałe. Zawsze nośmy aparat na pasku na szyi, sprawdzajmy też, czy jest on dobrze przymocowany.

Gdy podróżujemy samolotem, nigdy nie wkładamy aparatu do bagażu głównego. Wrogiem aparatu, a głównie znajdujących się w nich baterii są bardzo niskie, ujemne temperatury. Warto więc zimą aparat trzymać nie w torbie, a

pod kurtką i

wyjmować

go stamtąd

tylko do

zrobienia

zdjęcia.

Unik-

niemy w

ten sposób

także osad-

zania się

wilgoci na

aparacie i

obiektyw-

ie po

powrocie

do domu.

Przezo-

nakazuje

ność również wzięcie ze sobą na zimowy spacer zapasowych baterii - schowajmy je do wewnętrznej kieszeni, aby miały ciepło.



dził  
o n  
pod-  
róż w  
wyście-  
lanej gąbką torbie.

Korpusy profesjonalnych aparatów wykonane są z metalu, co ogranicza ryzyko ich uszkodzenia mechanicznego, np. podczas upadku. Reszta lustrzanek ma korpusy z tworzyw sztucznych, przez co są zdecydowanie lepsze, ale także zdecydowanie

## ODZYWKI

- Nie trać głowy - gilotyina.
- MPO - Młodzież Po Ogólniaku.
- Poszerzaj swoje horyzonty - wyburz dom z naprzeciwka.
- Nie kradnij - władza nie znosi konkurencji.
- Idź na studia, będziesz wykształconym bezrobotnym.
- Palenie skraca papierosa.
- Jestem wstawiony - Ząb.
- Gdy widzisz kogoś odpoczywającego - pomóż mu.
- Tłumaczenia są jak kobiety, wierne nie są piękne, piękne nie są wierne.
- Przybyłem, zobaczyłem i oczom nie wierzę...
- Przybyłem, zobaczyłem i poszedłem dalej...
- Raz na wozie, raz nawozem.
- Nie wycinaj lasów - sam możesz zostać partyzantem.
- Ludzie kocham was! - ludożerca.
- Nauka jest piękna, nie bądź więc egoistą - pozostaw ją innym.

Niniejsza reklama upoważnia do 5% rabatu

**GOŚWINOWICE**  
**OKNO** *plast*

**WITRYNY  
PARAPETY  
POMIARY  
MONTAŻ  
TRANSPORT  
DORADZTWO**

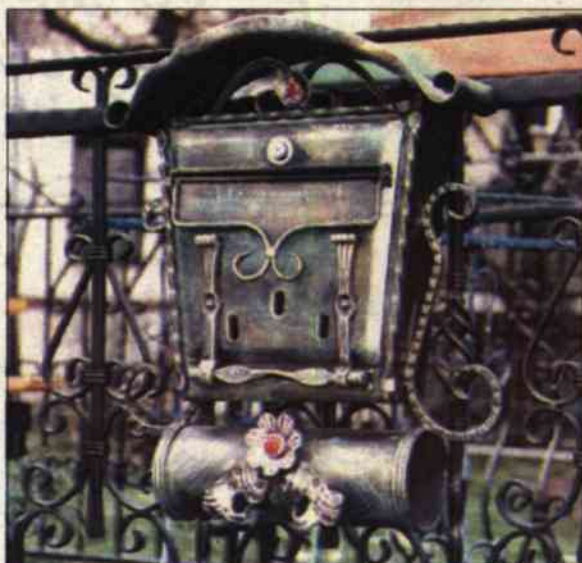
**PRODUCENT  
OKIEN I DRZWI**

**48-381 GOŚWINOWICE UL. NYSKA  
TEL./FAX. 435-62-79**

**GLUCHOŁĄZY UL. SIKORSKIEGO 19  
TEL. 439 59 10**

Fotoreportaż z XVIII Opolskich Targów Budownictwa

# Mój Dom



Do łask powracają okiennice

Arcydzieło na listy i prasę

Trwające cztery dni w opolskim „Okraglaku” targi budownictwa zgromadziły wielu wystawców, których ekspozycje - poza nielicznymi wyjątkami - nie powalały z nóg zwiedzających. Jak zwykle największe powierzchnie wystawowe zajęły firmy produkujące stolarkę okienną oraz pośrednicy handlujący materiałami budowlanymi. Nie brakowało wystawców - producentów proponujących urządzenie przydomowego ogrodu - od sztucznych trawników, przez kominki ogrodowe po zmyślne, ręcznie kute bramy czy ogrodzenia. Jeśli ktoś nabył już interesujące go materiały a w portfelu pozostała gotówka, mógł sobie zafundować najnowszy model mercedesa lub terenowego suzuki.



Ekologiczny rower z wikliny i słomy



*Dużo zdrowia i radości  
z okazji Świąt Wielkanocnych,  
coraz lepszych dni,  
miej atmosfery, ciepła,  
życzy*

*Zarząd Całodobowej  
Stacji Paliw "tank"*



NYSA, ul. Grodkowska, tel. 433 45 74, tel./fax 433 12 74.

**MEBLE** *Świąteczna obniżka cen*  
**RABATY DO 30%**

**MEBLE BIUROWE, SOSNOWE  
ŁAZIENKOWE** NYSA, ul. Gałczyńskiego,  
tel. 433 71 25

**MEBLE KUCHENNE**

NYSA, ul. Prudnicka 7a,  
tel. 433 35 36 (za EKO)

Promocja trwa do 5 maja 2001 r.



Reklama kostki brukowej



Cegła klinkierowa i ręcznie kute ogrodzenie

**NOWOŚĆ!!!** karta INDECO  
**POJEMNA JAK SZAFKA**



**SZAFY  
GARDEROBY  
WNĘKI  
DRZWI SUWANE  
NA WYMIAR**

**15 min. wyrobienie karty**  
♦ stały dostęp do gotówki  
♦ elastyczne raty  
♦ odnawialny kredyt  
**MIESIĘCZNA RATA  
30zł**  
i masz szafę



Nysa ul. Prudnicka 12, tel. 448 38 58; www.indeco.com.pl  
od 10.00 - 18.00 Pawilon PSS - parter

ZDARMA DO KAŻDÉ DOMÁCNOSTI



Reklama prasowa w Czechach:  
Mieczysław Buszyński, tel. 433 46 78;  
433 04 14 wew. 59 lub 0602 43 00 47  
UWAGA! Interesujące rabaty!

ZEZNANIA ZA ROK 2000

OD **20,-** zł

NYSA, os. PODZAMCZE sek. „A” 1/1  
Tel. 448 26 36

Nysa, Paczków, Otmuchów,  
Skoroszyce, Kamiennik, Glucholazy,  
Korfantów, Łambinowice, Niemodlin

**KURIER BRZESKI**

Kędzierzyn - Koźle, Racibórz,  
Kuznia Raciborska, Prudnik, Głogówek,  
Głubczyce, Kietrz, Baborów,

**NOWINY**

Brzeg, Grodków,  
Lewin Brzeski

**ECHO**  
Gmin

okres Jesenik (Czechy)

Skuteczna reklama  
w wielu miejscach  
tel. 433 46 78; 433 04 14 w 59  
lub 0602 430 047